

ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE

22-25 | 10 | 2018



ЛЕСДРЕВМАШ

17-я МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА
17th INTERNATIONAL EXHIBITION

LESDREVMASH



Япония – страна-партнер
Japan Partner Country



12+



www.lesdrevmash-expo.ru



ЯПОНИЯ – СТРАНА-ПАРТНЕР:
JAPAN PARTNER COUNTRY:



СПОНСОР РЕГИСТРАЦИИ:
REGISTRATION SPONSOR:



СПОНСОР ЛЕНТОЧЕК ПОСЕТИТЕЛЕЙ:
VISITOR LANYARDS SPONSOR:



**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПАРТНЕР:**
GENERAL MEDIA PARTNER:



БЮЛЛЕТЕНЬ ВЫСТАВКИ:
EXHIBITION BULLETIN:



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ:
MEDIA PARTNERS:



ПОСТАВЩИКИ МАШИН
и ОБОРУДОВАНИЯ



17-я Международная выставка машин, оборудования, технологий для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности

ЛЕСДРЕВМАШ LESDREVMASH



17th International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries

РОССИЯ, МОСКВА,
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫСТАВОЧНЫЙ
КОМПЛЕКС «ЭКСПОЦЕНТР»
RUSSIA, MOSCOW, EXPOCENTRE
FAIRGROUNDS

22–25 | 10 | 2018

ОРГАНИЗАТОР: ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»
ORGANIZER: EXPOCENTRE

СООРГАНИЗАТОР: СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ
И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ
CO-ORGANIZER: UNION OF TIMBER MANUFACTURES
AND EXPORTERS OF RUSSIA

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР: ОАО «ЦЕНТРЛЕСЭКСПО»
OFFICIAL PARTNER: CENTRLESEXPO

ПРИ ОФИЦИАЛЬНОЙ ПОДДЕРЖКЕ:

- МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РФ,
- ЕВРОПЕЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ – EUMABOIS

WITH OFFICIAL SUPPORT FROM:

- MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE OF THE RUSSIAN FEDERATION,
- EUROPEAN FEDERATION OF WOODWORKING MACHINERY MANUFACTURERS (EUMABOIS)

ВЫСТАВКА ПРОВОДИТСЯ ПОД ПАТРОНАТОМ
ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ РФ
THE EXHIBITION IS HELD UNDER THE PATRONAGE
OF THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF THE RUSSIAN FEDERATION



www.lesdrevmash-expo.ru

ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF THE RUSSIAN FEDERATION

СВИДЕТЕЛЬСТВО

2018

№ 28

Международная выставка

«ЛЕСДРЕВМАШ-2018»

*проходит под патронажем
Торгово-промышленной палаты
Российской Федерации*

ПРЕЗИДЕНТ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

С.Н. КАТЫРИН



17-я Международная выставка
машин, оборудования, технологий
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности

17th International Exhibition
for Machinery, Equipment
and Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries

ЛЕСДРЕВМАШ

LESDREVMASH

Содержание

Приветствия	4—10
План-схема ЦВК «Экспоцентр»	14—15
Программа мероприятий	17—18
Планы выставочных павильонов	22—31
Алфавитный список участников выставки	33—110
Япония — страна партнер	112—124
Указатель участников выставки по странам	125—127
Список продуктов, услуг и фирм	133—156
Контактная информация	184

Contents

Welcome Messages	4—10
Expocentre Fairgrounds Floor Plan	14—15
Event Program	18—19
Floor Plans of the Exhibition Pavilions	22—31
Alphabetical List of Exhibitors	36—110
Japan partner country	112—124
List of Exhibitors as to Countries	128—130
List of Products, Services and Exhibitors	157—182
Contact Details	184



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

От имени Торгово-промышленной палаты Российской Федерации приветствую участников, гостей и организаторов 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018» и Международного форума «Лес и человек».

Лесной комплекс занимает важное место в экономике России. Во многих регионах страны деревообрабатывающая промышленность является одной из ключевых отраслей. Сегодня перед отраслью стоят важные задачи по модернизации деревообработки, увеличению доли отечественной продукции глубокой переработки леса на мировом рынке.

Выставка «Лесдревмаш» способствует продвижению на российский рынок новейшего оборудования и технологий для лесной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности.

Уверен, проведение выставки «Лесдревмаш-2018» и форума «Лес и человек» будет содействовать решению задачи масштабного технологического перевооружения отечественной лесоперерабатывающей промышленности, позволит обсудить широкий спектр проблем сохранения и использования лесов, совершенствования системы управления современным лесным хозяйством.

Желаю всем участникам выставки и форума эффективной работы, конструктивных переговоров, расширения сотрудничества и кооперации, высокой коммерческой результативности!

Президент
Торгово-промышленной палаты
Российской Федерации
С.Н. Катyrин

Let me, on behalf of the Russian Chamber of Commerce and Industry, welcome the exhibitors, visitors and organizers of the 17th edition of the Lesdrevmash international exhibition and the Forest and Man international forum.

The timber industry is an integral part of the Russian economy. Woodworking is one of the key industrial sectors in many of this country's regions. Today, the industry faces important challenges related to technical upgrade of woodworking facilities and an increase of the share of Russian added-value wood products in the global market. Lesdrevmash promotes the latest equipment and technologies for logging, woodworking and furniture industries in the Russian market.

I believe that Lesdrevmash 2018 and the Forest and Man forum will promote upgrade of the Russian logging and woodworking industry and offer many opportunities to discuss a wide range of issues related to forest conservation and utilization, and improvement of the current system of forest management in Russia.

I would like to wish all exhibition and forum participants effective work, fruitful talks, expansion of cooperation, and high commercial returns!

Sergey Katyrin
President
Chamber of Commerce and Industry
of the Russian Federation



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

Приветствую участников и гостей 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018» и 9-го Международного форума «Лес и человек».

«Лесдревмаш» является основной выставочной площадкой для продвижения не только российского, но и зарубежного лесопромышленного комплекса. Выставка организована при участии Союза лесопромышленников и лесоэкспортеров России, проводится при поддержке Министерства промышленности и торговли РФ, Европейской федерации производителей деревообрабатывающего оборудования EUMABOIS, под патронажем Торгово-промышленной палаты РФ. Проект имеет знаки Всемирной ассоциации выставочной индустрии и Российского союза выставок и ярмарок.

Бесспорное преимущество выставки «Лесдревмаш» – всеобъемлющий охват отрасли. Она знакомит специалистов с новой техникой и оборудованием для всего производственного цикла от заготовки древесины до глубокой переработки древесного сырья. Свои последние достижения здесь демонстрируют российские и зарубежные компании, производящие оборудование для лесопромышленного комплекса. Они считают участие в выставке «Лесдревмаш» необходимым условием работы на российском рынке.

Ведущие в деревообработке страны традиционно участвуют в выставке «Лесдревмаш» с национальными экспозициями. Впервые национальный павильон на прошлой выставке представила Япония, а в 2018 году она выступает в статусе страны-партнера выставки.

В рамках «Лесдревмаш-2018» состоится одно из наиболее значимых событий лесной отрасли России – 9-й Международный форум «Лес и человек», где пройдут дискуссии и будут выработаны решения по наиболее актуальным проблемам устойчивого лесопользования и лесопереработки в России.

Уверен, работа международной выставки «Лесдревмаш-2018» и форума «Лес и человек» даст новый импульс развитию лесопромышленного комплекса на международном уровне.

Желаю всем участникам продуктивных встреч и переговоров, установления долгосрочных деловых отношений.

Генеральный директор
АО «Экспоцентр»
С.С. Беднов

I would like to welcome the participants and visitors to the 17th Lesdrevmash International Exhibition and the 9th Forest and Man International Forum.

Lesdrevmash is the main trade show for development of the timber industry of Russia and other countries. Lesdrevmash is co-organized by the Union of Timber Manufacturers and Exporters of Russia and supported by the Russian Ministry of Industry and Trade and EUMABOIS – the European Federation of Woodworking Machinery Manufacturers. The show runs under the auspices of the Russian Chamber of Commerce and Industry. Lesdrevmash bears the logos of the Global Association of the Exhibition Industry and the Russian Union of Exhibitions and Fairs.

The obvious advantage of the Lesdrevmash exhibition is a comprehensive coverage of the industry. At the show the industry specialists can view new technology and equipment for the whole production cycle from logging to advanced processing of raw wood. The latest developments are showcased by Russian and overseas companies producing woodworking equipment. They consider participation in Lesdrevmash essential for operation in the Russian market.

Leading woodworking countries traditionally take part in the Lesdrevmash exhibition and arrange their national pavilions. Last year Japan first organized its pavilion and in 2018 it acts as a partner country of the exhibition.

Lesdrevmash 2018 will host one of the most important events in Russia's forest industry – the 9th edition of the Forest and Man International Forum. It will feature discussions where participants can come up with solutions to the most relevant problems of sustainable forest management and timber processing in Russia.

I am positive the Lesdrevmash 2018 international exhibition and the Forest and Man Forum will give new momentum to the development of the timber industry at the international level. Let me wish all participants productive meetings and negotiations and long-term business relationships.

Sergey Bednov
Director General
Expocentre AO



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

От имени Союза лесопромышленников и лесозаготовителей России приветствую участников и гостей 9-го Международного форума «Лес и человек» и 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»!

Лесная промышленность занимает особое место в экономике Российской Федерации. Россия обладает самыми богатыми лесосырьевыми ресурсами в мире, именно поэтому она должна обеспечить их эффективное использование. Пристальное внимание, которое мировая общественность уделяет проблемам лесного комплекса, свидетельствует о важной роли России в сохранении экологической устойчивости на планете, большом потенциале отечественной лесной промышленности и ее возрастающей роли в мировом лесопромышленном производстве.

За истекший период форум зарекомендовал себя как эффективный инструмент интеграции лесного комплекса страны в мировое лесное сообщество, а также как инструмент совершенствования системы управления лесами и лесопромышленным комплексом, привлечения инвестиций в лесное хозяйство и лесоперерабатывающие предприятия, развития внутреннего потребления лесобумажной продукции, совершенствования внешнеэкономических связей отрасли и т. п. Проведение форума одновременно с самой крупной в стране отраслевой международной выставкой «Лесдревмаш» способствует созданию эффективной площадки для обсуждения многочисленных аспектов развития лесопромышленного комплекса России.

Желаю всем участникам форума и выставки плодотворной работы и успехов.

On behalf of the Union of Timber Manufacturers and Exporters of Russia I would like to welcome the participants and visitors to the 9th Forest and Man International Forum and the 17th Lesdrevmash International Exhibition. The timber industry takes up a particular position in the economy of Russia. This country has the richest forest raw material resources in the world. That is why Russia should ensure their efficient use. The world community pays close attention to the challenges of the forest sector. It testifies to Russia's important role in maintaining environmental sustainability on Earth, a great potential of the Russian timber industry and its increasing role in the global wood production.

Over the years, the Forum has established itself as an effective tool to integrate the Russian timber industry into the global forest community as well as a tool to improve the forest management system and timber industry, attract investments into forestry and lumber factories, develop domestic consumption of wood and paper-based products, improve external economic ties of the industry, etc. The co-location of the Forum and Russia's largest international trade show Lesdrevmash helps to create an effective platform to discuss many aspects of development of the Russian timber industry.

Let me wish all participants in the Forum and the exhibition effective cooperation and every success.

Miron Tatyun
President
Union of Timber Manufacturers
and Exporters of Russia

Президент
Союза лесопромышленников
и лесозаготовителей России
М.В. Тацийн



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Уважаемые организаторы,
участники и посетители выставки!

От имени членов Ассоциации организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения приветствую и поздравляю вас с открытием 17-й Международной выставки «Машины, оборудование и технологии для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности» «Лесдревмаш-2018»!

23–24 октября 2018 года в рамках деловой программы выставки состоится «Форум лесного машиностроения России – 2018». Организатор форума — Ассоциация «Древмаш» при поддержке Коллегии Военно-промышленной комиссии Российской Федерации и АО «Экспоцентр».

К участию в форуме приглашены около 500 отечественных производителей изделий и услуг в сфере машин и оборудования для лесного сектора, профильные некоммерческие организации, органы государственной власти и российские вузы, осуществляющие подготовку кадров по специальностям «Машины и оборудование лесного комплекса», «Машины и оборудование целлюлозно-бумажных производств», «Деревянное домостроение», «Технологии и дизайн мебели» и др.

Цель форума — оценка состояния и разработка рекомендаций по развитию сектора лесного машиностроения России как совокупности предприятий и организаций – производителей изделий и услуг в сфере средств технологического оснащения для лесоводства, лесоустройства, лесозаготовок, лесоперевозок, лесопереработки и лесомониторинга.

Главной предпосылкой для проведения форума является неприемлемо высокий уровень импортозависимости страны по машинам и оборудованию для лесного сектора.

Согласно Стратегии развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года, утвержденной 20 сентября 2018 года Правительством РФ, сегодня потребность российского рынка деревообрабатывающего оборудования и лесозаготовительной техники отечественные производители удовлетворяют не более чем на 10 и 7 % соответственно.

К 2030 году ожидается значительное увеличение ежегодных инвестиций в технику для лесного сектора (оценочно с 28 до 58 млрд рублей к 2030 году в постоянных ценах) и развитие работ по ее импортозамещению, что становится особенно актуальным. Для решения этой масштабной задачи и организации системного развития сектора лесного машиностроения РФ необходима консолидация усилий всех отечественных производителей и потребителей машин и оборудования для лесного сектора, лесотехнических образовательных учреждений, институтов развития экономики и органов государственной власти России. Весомый вклад в это дело должны внести в рамках диверсификации и предприятия оборонно-промышленного комплекса России.

Результативное проведение и реализация решений форума будут способствовать повышению вклада лесмашсектора России в дальнейшее развитие экономики страны.

Желаю организаторам, участникам и посетителям выставки «Лесдревмаш-2018» успехов!

Генеральный директор
Ассоциации «Древмаш»
В.В. Горбенко



Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

Dear organizers, participants and visitors to Lesdrevmash 2018,

On behalf of the Drevmash Russian Association of Organizations and Enterprises of Woodworking Machine Building let me welcome and congratulate you on the opening of the 17th edition of the International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries – Lesdrevmash 2018.

On 23-24 October 2018 the Lesdrevmash supporting program features the Forum on Forestry Machine Building of Russia 2018 organized by the Drevmash Association and supported by the Collegium of the Military and Industrial Commission of Russia and Expocentre AO.

For participation in the Forum we have invited about 500 Russian manufacturers and service providers in the field of machines and equipment for the forestry sector, related non-profit organizations, public authorities, and Russian universities providing training in the following areas: Forestry Machines and Equipment, Pulp and Paper Machines and Equipment, Wooden House Building, Technologies and Design of Furniture, and others.

The aim of the Forum is to assess the current state and develop recommendations for the Russian forestry machine building as a set of enterprises and companies making products and providing services in the field of fixtures and tools for forestry, forest management, logging, timber shipping, woodworking, and monitoring.

The main reason to hold the Forum is an unacceptably high level of the country's dependence on imports of machines and equipment in the forest sector.

According to the Development Strategy of the Forest Sector of Russia until 2030 approved by the Russian government on 20 September 2018, these days Russian manufacturers satisfy the demand of the Russian wood-working machinery and logging technologies market only by 10% and 7% respectively.

The annual investments into forestry technologies are expected to greatly increase by 2030 (from 28 to 58 bn rubles until 2030 in real terms). The development of their production becomes more relevant. To meet this ambitious challenge and organize the system development of the forestry machine building of Russia, it is necessary to join efforts of all Russian manufacturers and customers of machines and equipment for the forestry sector, forestry educational institutions, economic development institutes, and local authorities. The Russian defense enterprises should make a great contribution within diversification as well.

Effective holding and implementation of the solutions reached at the Forum will enhance the contribution of the Russian forestry machine building to the country's further development.

I would like to wish the organizers, participants and visitors to Lesdrevmash 2018 every success!

Vladimir Gorbenko
Director General
Drevmash Association



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

Уважаемые дамы и господа!

Я хотел бы поприветствовать всех европейских участников и гостей выставки «Лесдревмаш» и пожелать представителям всех отраслей, которые придут на выставку за эти четыре дня, успешной работы. Я уверен, что эта московская выставка дает прекрасную возможность наладить новые связи и обменяться мнениями об изменениях на рынке, что всегда полезно для всех его участников.

Россия является для нашего сектора промышленности (обработка дерева и древесных материалов) очень важным рынком. На ближайшие дни Москва станет местом встречи производителей и потребителей эффективного и качественного оборудования и инструментов для создания стильной, экономически выгодной и надежной продукции.

Мы уверены, что выставка, которая уже много лет сотрудничает с Eumabois, будет очень результативной. Сейчас наша федерация представляет более 850 компаний, общий оборот которых превышает шесть миллиардов евро. Члены Eumabois – это 14 национальных ассоциаций, связанных с деревообрабатывающими технологиями, и постоянно поддерживающих работу своих членов.

Сейчас как никогда важно подчеркивать знак «Сделано в Европе». Несомненно, это ключевой фактор успеха на крайне конкурентном мировом рынке. Качество, безопасность и инновации – неотъемлемые составляющие продвижения миссии Eumabois, которые характеризуют ноу-хау наших компаний.

Давайте начнем эту выставку с полной уверенностью в ее стратегической ценности для всех компаний России и ее ближнего зарубежья. Одной из ключевых целей Eumabois является продвижение выставок, которые не только укрепляют деловые отношения, но и дают возможность всем представителям этого сектора промышленности – как производителям, так и поставщикам – обмениваться мнениями о постоянно меняющемся экономическом сценарии. Наша федерация продолжит оказывать поддержку подобным встречам, чтобы работа на рынке была более плодотворной.

Перед началом выставки и ее деловых мероприятий я хочу пожелать всего наилучшего всем участникам и посетителям «Лесдревмаш-2018». Пусть «Лесдревмаш» принесет вашим компаниям огромный успех! И в заключение я хотел бы выразить искреннюю благодарность за профессиональное сотрудничество и поддержку, которую мы получили от нашего партнера и организатора этой прекрасной выставки – «Лесдревмаш-2018».

Юрген Кёппель
Президент Eumabois

Dear Ladies and Gentlemen,
Please let me welcome all European exhibitors and visitors at this show and let me wish profitable business to all the industry parties who are visiting Lesdrevmash in these four days. I believe that the Moscow exhibition is an ideal opportunity to start new relationships and to exchange opinions about the evolution of a market that has always brought great satisfaction to all involved parties.

Russia is a very important market for our industry - processing wood and wood based materials – and all the related process technologies. In the coming days, Moscow is the meeting place for demand and offer of machines and tools for an optimized production with higher efficiency and quality for creating products that are more stylish, economical and durable.

We expect good results for a show that has been partnering with Eumabois since a long time. The European Federation represents over 850 companies that generate a turnover exceeding 6 billion Euro. Eumabois members are fourteen national associations dealing with woodworking technology and supporting the member companies in their daily business.

Today, more than ever, it is essential to stress the message “Made in Europe”. For sure it is a key factor for success in a very competitive global environment and market. Quality, safety and innovation are the essential factors that best represent the promotional “mission” of Eumabois and that characterize the know-how of our companies.

So, let's start the exhibition, confident and aware of the strategic value of this event for all industry companies in Russia and also in the neighboring countries. Among Eumabois objectives, a key role is played by the promotion of exhibitions, not only to consolidate business transactions, but also as an opportunity for all industry and supply chain actors to share opinions and views on a constantly changing economic scenario. The Federation will continue, even more in the future, to support these meeting opportunities through its network in order to support the creation of a fruitful marketplace.

As the exhibition and therefor the associated business begins, I want to express my best wishes to all of you, the exhibitors and the visitors, of the 2018 edition of this great event. May Lesdrevmash bring great success for your companies! Finally, I want to express my extreme gratitude for the professional cooperation and support we received from our partner, the organizer of this fine exhibition – Lesdrevmash 2018.

Juergen Koeppel
Eumabois President



Приветствие участникам 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»

Welcome Message to the participants of the 17th International Exhibition Lesdrevmash 2018

Дамы и господа

Ассоциация производителей деревообрабатывающего оборудования Японии (JWMA) основана в 1948 году и является единственной в стране организацией, объединяющей производителей оборудования для деревообработки. В настоящее время членами JWMA являются 64 компании.

Как объединение, содействующее развитию отрасли, мы максимально используем наши возможности, следим за всеми возникающими новшествами, развиваемся, чтобы способствовать расширению бизнеса во всех областях, связанных с обработкой и использованием древесины. Мы гордимся тем, что и в нашей стране, и в мире применяется японское деревообрабатывающее оборудование, которое отличается использованием последних достижений науки и техники.

Япония – лесная страна, большую часть ее островной территории занимают горы, покрытые лесом. С давних времен в Японии развивалась культура использования древесины, и японцы издревле и по сей день используют в быту самые разные изделия из дерева.

Лес в Японии растет на крутых склонах гор, заготовка и транспортировка пиломатериала затратна, собрать большой объем сырья в одном месте сложно. Именно поэтому японское лесопильное и деревообрабатывающее оборудование основано на бережном и эффективном подходе к использованию ценного сырья, оно не допускает того, что по-японски называется «моттаинай» – расточительное отношение.

Японское оборудование славится тем, что обеспечивает высокий процент полезного выхода, позволяя уменьшить себестоимость пиломатериалов. Станки и линии легко перестраиваются под разные виды продукции, делая производство гибким и восприимчивым к изменениям рынка.

На выставке «Лесдревмаш-2018» японские компании-участники национального павильона представят технологические решения, которые будут интересны для лесопильных и деревообрабатывающих производств в России и на постсоветском пространстве.

Ждем вас на наших стендах!

Президент

Ассоциации деревообрабатывающего
оборудования Японии

Маретакэ Имото

Ladies and Gentlemen,

The Japan Wood Working Machinery Association (JWMA) was established in 1948 and is the sole representative in the world of Japanese wood machinery makers as a general organization. At present JWMA has 64 member companies.

As a public service corporation, we have made the most of our abilities. While we have kept an eye on any and every new theme that has come up in the world of wood processing, we have positively been developing to focus on the expansion and the growth of all wood business areas. We are proud of what we have accomplished here in Japan and in the world with our wood processing machinery, which is characterized by the use of technological expertise and production skills.

Japan is a “tree country” where forests occupy most of the country’s land.

The tree culture has been cultivated from the past, and we have been surrounded by many wood products.

The mountains in Japan are steep, the timber logging and distribution costs are high, and it is very difficult to pick up many logs in one place. As a result, Japan’s wood processing machines have been devising ingenuity to effectively use limited resources as much as possible based on “a mottainai spirit”. As a result, “material yield” was reduced with “high yield”, and “flexibility” was realized to enable multi-product manufacturing.

We believe that we can appreciate the goodness of Japanese wood processing machinery and contribute to the advancement of Russian wood industry. Nice to meet you. Thank you very much.

Maretake Imoto

President

of Japan Woodworking
Machinery Association

Япония – страна-партнер

Japan Partner Country



Павильон 2, зал 2

Pavilion 2, Hall 2

ROTOBO
Connecting Markets

 Ассоциация производителей
деревообрабатывающего
оборудования Японии
Japan Woodworking Machinery Association



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (ТПП РФ)

Адрес: Россия, 109012,
Москва, ул. Ильинка, д. 6/1, стр. 1

Справочная:
Тел.: (495) 620-00-09; факс: (495) 620-03-60

Эл. почта: tpprf@tpprf.ru

Сайт: www.tpprf.ru

**Департамент выставочной, ярмарочной
и конгрессной деятельности:**

Тел.: (495) 620-03-89; факс: (495) 620-02-51

Торгово-промышленная палата Российской Федерации содействует развитию отечественного предпринимательства и экономики, основываясь на национальных традициях и с учётом мирового опыта.

Палата представляет интересы российских предпринимателей в отношениях с органами власти, содействует созданию условий, благоприятных для становления социально-ориентированной рыночной экономики, оказывает помощь в формировании правовой среды и инфраструктуры предпринимательской деятельности.

Система ТПП РФ сегодня — это:

- ✔ более 180 торгово-промышленных палат в субъектах Российской Федерации;
- ✔ более 200 сформировавшихся на федеральном и 500 — на региональном уровнях отраслевых объединений предпринимателей, представляющих основные секторы российской экономики;
- ✔ более 70 крупных компаний, эффективно работающих в ключевых отраслях экономики;
- ✔ около 50 тысяч предприятий и организаций различных форм собственности;
- ✔ 26 комитетов и 6 советов ТПП РФ по различным направлениям деятельности и отраслям предпринимательства и более 1000 комитетов, комиссий, советов и других общественных формирований, созданных территориальными палатами;
- ✔ более 30 представительств ТПП РФ за рубежом, работающих в 40 странах.

Представляя интересы отечественного бизнеса от малых компаний до крупных промышленных и финансовых групп, ТПП РФ охватывает все сферы экономики — промышленность, внутреннюю и внешнюю торговлю, сельское хозяйство, финансовую систему, услуги и т.д.

В последнее время Палата все большее внимание уделяет вопросам инвестиционной и инновационной деятельности, координации работы территориальных торгово-промышленных палат в данной области.



ЗА ВЫСТАВКИ БЕЗ КОНТРАКТА

Новый проект, направленный
на борьбу с нарушением исключительных прав
на объекты интеллектуальной собственности

Павильон 2, зал 3, стенд 23F25

www.expocentr.ru



12+

123100, Россия, Москва, Краснопресненская наб., 14

Тел.: 8 (499) 795-41-78. Факс: (499) 795-26-71

lipkes@expocentr.ru

ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР» Exprocentre Fairgrounds





- Б** Билетные кассы / Ticket offices
- К** Официальный каталог / Official catalogue
- Д** Дирекции выставок / Exhibition divisions
- Р** Регистрация посетителей / Visitor registration
- Т** Пост выставочной таможни / Exhibition customs
- €** Обмен валюты, банкомат / Currency exchange
- А** Администратор павильона / Pavilion manager
- +** Медицинский пункт / First aid

- Автобусная остановка / Bus station
- Т** Стоянка такси / Taxi
- М** Станции метро / Metro stations
- Пост полиции / Police station
- ПДП** Передовой диспетчерский пункт / Control station
- Первый уровень / Ground Level

Конференц-залы в ЦВК «Экспоцентр»

Conference Halls of Expocentre Fairgrounds



Павильон № 1

1. Зал «D1», вход «D», 3-й этаж
2. Зал «D2», вход «D», 3-й этаж
3. Переговорная комната, вход «D», 3-й этаж
4. Зал «Восточный», вход «B», 2-й этаж

Павильон № 2

5. Синий зал, 3-й этаж
6. Холл Синего зала, 3-й этаж
7. VIP-переговорная, 3-й этаж
8. VIP-кабинет, 3-й этаж
9. Переговорная комната, 3-й этаж
10. Зал семинаров №1, 3-й этаж
11. Зал семинаров №2, 4-й этаж
12. Зал семинаров №3, 1-й этаж
13. Зал семинаров №4, 1-й этаж
14. Зал семинаров №5, 2-й этаж

Павильон № 7

15. Зал «Панорама», 4-й этаж
16. Банкетный зал, 3-й – 4-й этажи (2 входа)
17. Комната для семинаров, 2-й этаж
18. Фойе 4-го этажа
19. Фойе 5-го этажа
20. Конференц-зал, 4-й – 5-й этажи (2 входа)
21. VIP-переговорная, 4-й этаж

Павильон № 8

22. Конференц-зал, 1-й этаж
23. Зал фуршетов, 1-й этаж
24. VIP-переговорная, 3-й этаж
25. Переговорная комната №1, 3-й этаж
26. Зал для семинаров №2, 3-й этаж
27. Переговорная комната №2, 3-й этаж

Конгресс-центр

28. Зал «Стеклянный купол», 3-й этаж
29. Холл зала «Стеклянный купол», 3-й этаж
30. Переговорная комната, 2-й этаж
31. Пресс-зал, 2-й этаж
32. Мраморный зал, 1-й этаж
33. Холл Мраморного зала, 1-й этаж

Павильон «Форум»

34. Зал «Южный»

Pavilion No.1

1. Hall D1, Entrance D, Floor 3
2. Hall D2, Entrance D, Floor 3
3. Meeting Room, Entrance D, Floor 3
4. Eastern Hall, Entrance B, Floor 2

Pavilion No.2

5. Blue Hall, Floor 3
6. Blue Hall Lobby, Floor 3
7. VIP Meeting Room, Floor 3
8. VIP Office, Floor 3
9. Meeting Room, Floor 3
10. Seminar Hall No.1, Floor 3
11. Seminar Hall No.2, Floor 4
12. Seminar Hall No.3, Floor 1
13. Seminar Hall No.4, Floor 1
14. Seminar Hall No.5, Floor 2

Pavilion No.7

15. Panoramic Hall, Floor 4
16. Banquet Hall, Floors 3, 4 (two entrances)
17. Seminar Room, Floor 2
18. Lobby of Floor 4
19. Lobby of Floor 5
20. Conference Hall, Floors 4, 5 (two entrances)
21. VIP Meeting Room, Floor 4

Pavilion No.8

22. Conference Hall, Floor 1
23. Buffet Hall, Floor 1
24. VIP Meeting Room, Floor 3
25. Meeting Room No.1, Floor 3
26. Seminar Hall No.2, Floor 3
27. Meeting Room No.2, Floor 3

Congress Centre

28. SkyLight Hall, Floor 3
29. SkyLight Hall Lobby, Floor 3
30. Meeting Room, Floor 2
31. Press Hall, Floor 2
32. Marble Hall, Floor 1
33. Marble Hall Lobby, Floor 1

Forum Pavilion

34. Southern Hall

Программа мероприятий 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018» и Программа 9-го Международного форума «Лес и человек - 2018»



22 октября 2018 г.

- 11:00—11:30 **Церемония официального открытия 9-го Международного форума «Лес и человек» и 17-й Международной выставки «Лесдревмаш-2018»**
Организаторы мероприятий: Торгово-промышленная палата Российской Федерации, АО «Экспоцентр», Союз лесопромышленников и лесозэкспортеров России, ОАО «Центрлесэкспо»
При поддержке Министерства промышленности и торговли Российской Федерации, Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации и Федерального агентства лесного хозяйства
Павильон 2, Синий зал
- 10:00—18:00 **Конгресс-конференция «Биоэнергетика: пеллеты, брикеты, щепа, котельные и ТЭЦ на биотопливе»**
Организаторы: ИАА «ИНФОБИО» и редакция журнала «Международная биоэнергетика»
При поддержке АО «Экспоцентр», НП «Национальный биоэнергетический союз»
Павильон 8, зал фуршетов, 1-й этаж
- 11:30—13:30 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Панельная дискуссия «Российский лесной сектор в мире»
Павильон 2, Синий зал
- 14:00—15:30 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Россия – Китай: сотрудничество в лесном секторе»
Павильон 8, конференц-зал, 1-й этаж
- 15:30—17:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Тенденции развития науки и образования в лесном секторе экономики»
Павильон 2, зал семинаров 3
- 13:00—16:00 **Конференция «Индустриальное домостроение»**
Организатор: Ассоциация деревянного домостроения» при поддержке АО «Экспоцентр»
Павильон 2, зал семинаров 4

23 октября 2018 г.

- 10:30—17:30 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Конференция «Клееная древесина в строительстве: рынок, технологии, перспективы»
Организатор: журнал «ЛесПромИнформ»
Павильон 2, Синий зал
- 10:30—12:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Изменения нормативно-правовой базы лесного сектора (обзор 2016-2018 гг.) и перспективы дальнейшего изменения лесного законодательства в среднесрочной перспективе»
Павильон 8, конференц-зал, 1-й этаж
- 11:00—14:00 **Семинар «Системы управления производством и складскими запасами в деревообрабатывающей отрасли»**
Организатор: торговая сеть Lesprom Network
Павильон 2, зал семинаров 4
- 12:00—13:30 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Контроль за происхождением древесины в Российской Федерации: нормы и правоприменение законодательства»
Павильон 8, конференц-зал
- 13:00—16:00 **Семинар «До и после лесопиления: сырьевое обеспечение и утилизация отходов лесопильных заводов России»**
Организатор: интернет-портал Proderevo.net
Павильон 2, зал семинаров 1
- 14:00—16:00 **Консультационная сессия «Российский экспортный центр: об инструментах поддержки экспорта оборудования для деревообработки»**
Организаторы: Торгово-промышленная палата Российской Федерации, АО «Российский экспортный центр», АО «Экспоцентр»
Павильон 2, зал семинаров 5

13:00—17:30 **Форум Лесного машиностроения России - 2018**
Организатор: Ассоциация организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения (Древмаш)
При поддержке Коллегии Военно-промышленной комиссии Российской Федерации и АО «Экспоцентр»
Павильон 8, зал фуршетов

13:00—15:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Перспективы развития ЦБП в России»
Павильон 2, зал семинаров 3

15:00—17:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Развитие рынка недревесных лесных ресурсов»
Павильон 8, конференц-зал, 1-й этаж

24 октября 2018 г.

11:00—13:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Панельная дискуссия «Стратегия развития ЛПК, меры государственной поддержки и их реализация»
Павильон 8, конференц-зал и зал фуршетов

13:00—15:00 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Сотрудничество между Россией и странами АСЕАН в лесном секторе»
Павильон 2, зал семинаров 3

15:30—17:30 **9-й Международный форум «Лес и человек»**
Круглый стол «Экологические аспекты развития лесного сектора. Сбросы, выбросы, переработка отходов»
Павильон 2, зал семинаров 3

10:00—17:15 **Форум лесного машиностроения России - 2018**
Организатор: Ассоциация организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения (Древмаш)
При поддержке Коллегии Военно-промышленной комиссии Российской Федерации и АО «Экспоцентр»
Павильон 2, зал семинаров 4

* В программе возможны изменения

Lesdrevmash 2018 Event Schedule and Schedule of the Forest and Man 2018 International Forum



October 22, 2018

11:00—11:30 **Official opening of the 9th International Forum "Forest and man" and International exhibition "Lesdrevmash"**
Pavilion 2, Floor 3, Blue Hall

10:00—18:00 **Congress and Conference on Bioenergy: Pellets, Briquettes, Wood Chips, Biomass CHP and Boilers**
Organized by: IAA INFOBIO and The Bioenergy International magazine
Supported by: Expocentre AO, National Bioenergy Union
Pavilion 8, Floor 1, Buffet Hall

11:30—13:30 **9th Forest and Man International Forum Panel discussion "Russian forestry sector in the world"**
Pavilion 2, Floor 3, Blue Hall

14:00—15:30 **9th Forest and Man International Forum Round-table "Russian - Chinese: cooperation in forest sector"**
Pavilion 8, Floor 1, Conference Hall

15:30—17:00 **9th Forest and Man International Forum Round-table "Development tendencies of science and education in forest sector of economy"**
Pavilion 2, Floor 1, Seminar Hall 3

13:00—16:00 **Conference on Prefabricated Construction**
Organized by: the Russian Association of Wooden House Construction
Supported by: Expocentre AO
Pavilion 2, Seminar Hall 4

October 23, 2018

- 10:30—17:30 **9th Forest and Man International Forum Conference of the “LesPromInform” journal “Glued wood in construction: markets, technologies, prospects”**
Pavilion 2, Floor 3, Blue Hall
- 10:30—12:00 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Forestry sector legislative changes (review of 2016-2018) and perspectives for further changes in timber industry legal system in the medium term”**
Pavilion 8, Floor 1, Conference Hall
- 11:00—14:00 **Workshop on Manufacturing Control and Inventory Management Systems in the Woodworking Industry**
Organized by: Lesprom Network
Pavilion 2, Seminar Hall 4
- 12:00—13:30 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Timber origin control in the Russian Federation: legal norms and law enforcement”**
Pavilion 8, Floor 1, Conference Hall
- 13:00—16:00 **Workshop on Before and After Timber Sawing: Provision of Raw Materials and Waste Disposal of Russian Sawmills**
Organized by: Proderevo.net web portal
Pavilion 2, Seminar Hall 1
- 14:00—16:00 **Counselling session on Russian Export Center: on Support Tools for Export of Woodworking Equipment**
Organized by: the Russian Chamber of Commerce and Industry, Russian Export Centre AO, Expocentre AO
Pavilion 2, Seminar Hall 5
- 13:00—17:30 **Forum on Forestry Machine Building of Russia 2018**
Organized by: the Drevmash Russian Association of Organizations and Enterprises of Woodworking Machine Building
Supported by: the Board of the Military-Industrial Commission of the Russian Federation and Expocentre AO
Pavilion 8, Buffet Hall

- 13:00—15:00 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Development perspective of the pulp and paper industry in Russia”**
Pavilion 2, Floor 1, Seminar Hall 3
- 15:00—17:00 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Development of non-wood forest resources markets”**
Pavilion 8, Floor 1, Conference Hall

October 24, 2018

- 11:00—13:00 **9th Forest and Man International Forum Panel discussion “The development strategy of timber industry complex, measures of state support and their implementation”**
Pavilion 8, Floor 1, Conference Hall + Buffet Hall
- 13:00—15:00 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Cooperation between Russia and ASEAN countries in forest sector”**
Pavilion 2, Floor 1, Seminar Hall 3
- 15:30—17:30 **9th Forest and Man International Forum Round-table “Ecological aspects of forest sector development. Dumping, emission, waste recycling”**
Pavilion 2, Floor 1, Seminar Hall 3
- 10:00—17:15 **Forum on Forestry Machine Building of Russia 2018**
Organized by: the Drevmash Russian Association of Organizations and Enterprises of Woodworking Machine Building
Supported by: the Board of the Military-Industrial Commission of the Russian Federation and Expocentre AO
Pavilion 2, Seminar Hall 4

* Subject to alteration

Спонсорские ВОЗМОЖНОСТИ

Воспользуйтесь
уникальными предложениями
реализовать свои бизнес-цели
вместе с выставкой «Лесдревмаш-2020»,
став спонсором главного события отрасли
в России!

Новые уникальные опции!

Результат на любом поле!

Не является публичной офертой



Подробная информация
о содержании спонсорских пакетов
8 (800) 707-37-99 (звонок по России бесплатный)
+7 (499) 795-37-99
E-mail: info@expocentr.ru
www.lesdrevmash-expo.ru

 ЭКСПОЦЕНТР



ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE

22–25 | 10 | 2018



ЛЕСДРЕВМАЗ

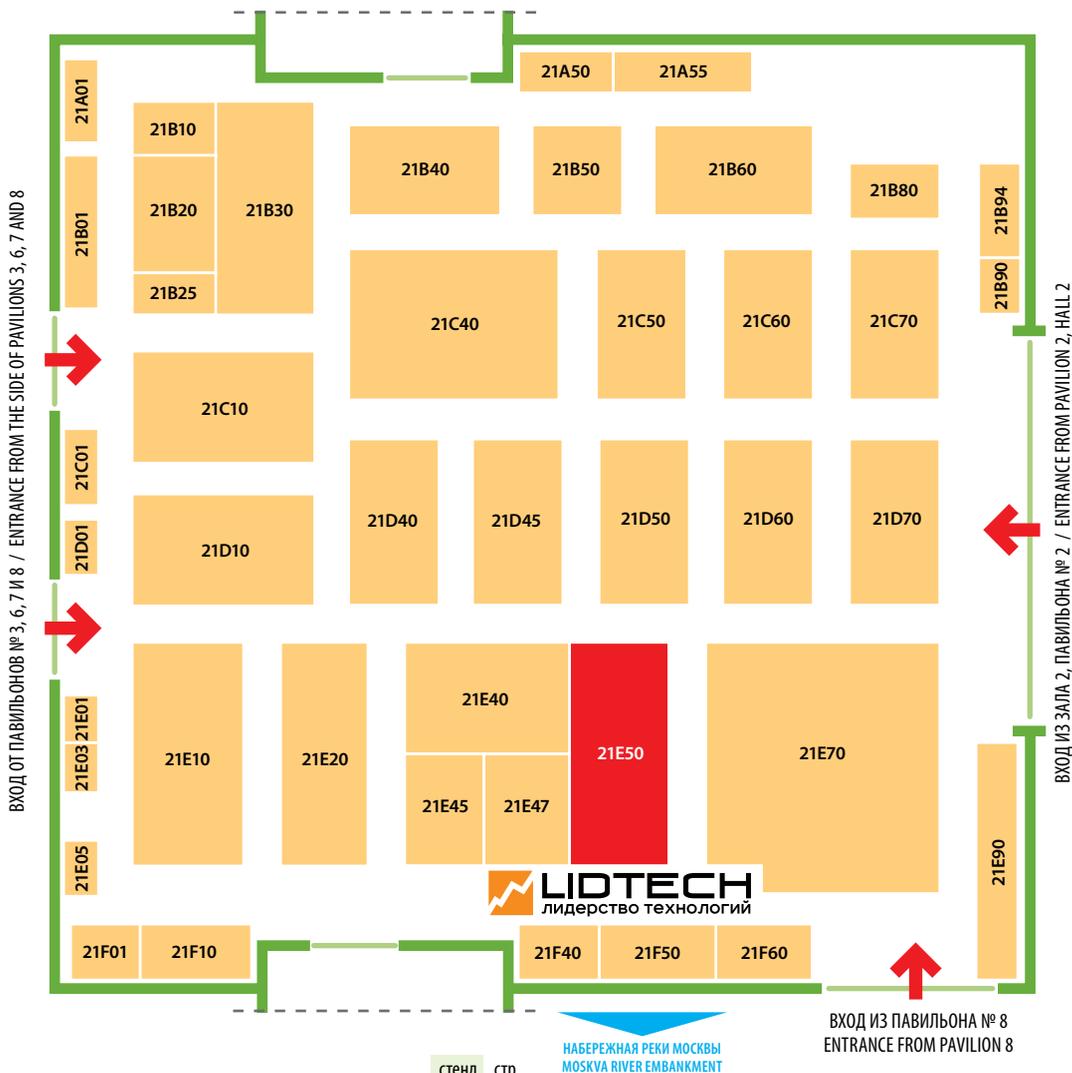
17-я МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА
17th INTERNATIONAL EXHIBITION

LESDREVMASH



Планы выставочных павильонов
Floor Plans of the Exhibitions

Павильон 2, зал 1 | Pavilion 2, Hall 1



	стенд	стр.
AIR COM S.R.L., ИТАЛИЯ	21F10	41
BaltBrand, ЛАТВИЯ	21F60	45
CASADEI BUSELLATO, ИТАЛИЯ	21E10	66
CASELLI GROUP SPA, ИТАЛИЯ	21B80	66
COMEC GROUP SRL, ИТАЛИЯ	21E47	69
FILCO FILTRAZIONE S.R.L., ИТАЛИЯ	21F10	98
GREDA SRL, ИТАЛИЯ	21E10	53
MORO S.R.L., ИТАЛИЯ	21F10	79
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	21B25	110
ORMAMACCHINE S. P. A., ИТАЛИЯ	21E10	82



Павильон 2, зал 1 | Pavilion 2, Hall 1

PANOTES, ИТАЛИЯ	21E10	84
RICHFRUITS, КИТАЙ	21B10	89
ROBLAND, БЕЛЬГИЯ	21A55	89
SECAL S.r.l. a socio unico, ИТАЛИЯ	21E10	90
VITAR COSTRUZIONI MECCANICHE SPA, ИТАЛИЯ	21E10	52
WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	21F50	43
WOODTEC, РОССИЯ	21B40	
АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, РОССИЯ	21F50	43
АССОЦИАЦИЯ «КАМИ», РОССИЯ	21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70	64
БИГОНДРАЙ СРЛ, ИТАЛИЯ	21E05	46
БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ, РОССИЯ	21E40	46
БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, РОССИЯ	21D01	47
ВЕНТ АСПИРА, РОССИЯ	21F10	51
ВИНТЕРШТАЙГЕР ООО, АВСТРИЯ	21E45	51
ЗАГЕДОКТОР, РОССИЯ	21C01	58

ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ, РОССИЯ	21C10, 21D10	62
КДК, ООО, РОССИЯ	21F40	66
КОНСАР, РОССИЯ	21B94	69
ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ, ИТАЛИЯ	21F10	71
ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	21B90	72
ЛИГА, ООО, РОССИЯ	21B30	74
ЛИДТЕХ, РОССИЯ	21E50	74
МАКИЛ ПЛЮС, ООО, РОССИЯ	21E01	77
МДМ-ТЕХНО, РОССИЯ	21E10	77
МС-ГРУП, РОССИЯ	21B60	79
РЕКОРД ПАУЭР, РОССИЯ	21F01	88
СЧМ ГРУПП СЕРВИС, ИТАЛИЯ	21C40	93
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, РОССИЯ	21B01	94
ХОМАГ Руссланд, РОССИЯ	21E55, 21E70, 21E90	102
ЭКОВЕНТ К, РОССИЯ	21E10	106
ЭкоПромВентиляция, ООО, РОССИЯ	21B50	108
ЭЛСИ, РОССИЯ	21E03	108

Павильон 2, зал 2 | Pavilion 2, Hall 2

A.COSTA RIGNI S.R.L., ИТАЛИЯ	22B62	42
АСИМАЛ, ИТАЛИЯ	22F01, 22E07	41
АКЕ RUS, ГЕРМАНИЯ	22B67	42
ANDRITZ Fiedler GmbH, ГЕРМАНИЯ	22E75	44
ANGELO CREMONA S.P.A., ИТАЛИЯ	22B28	70
ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIE UND MANUFAKTUR AG, ГЕРМАНИЯ	22D50	44
BASCHILD S.R.L., ИТАЛИЯ	22F03	45
BESTAR STEEL GROUP, ГЕРМАНИЯ	22B66	46
BIESSE, РОССИЯ	22D10	46
CARMAC GROUP, ИТАЛИЯ	22E03	64
CEFLA, ИТАЛИЯ	22B60	103
COSTA LEVIGATRICI S.p.A., ИТАЛИЯ	22B46	69
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL, ИТАЛИЯ	22B40	69
DIETRICH'S AG, ГЕРМАНИЯ	22E60	57
EUMABOIS, ИТАЛИЯ	22B77	110
EuroTECH Vertriebs GmbH, ГЕРМАНИЯ	22D55	57
EWD — ESTERER WD GMBH, ГЕРМАНИЯ	22D44	58

FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY, ГЕРМАНИЯ	22D40	97
GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	22D42	53
GIARDINA FINISHING SRL, ИТАЛИЯ	22B49	56
Hans Hundegger AG, ГЕРМАНИЯ	22E65	99
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, ГЕРМАНИЯ	22D60	100
HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, ГЕРМАНИЯ	22D53	71
HÖCKER POLYTECHNIK GmbH, ГЕРМАНИЯ	22B75	101
HOFF GmbH, ГЕРМАНИЯ	22B73	102
HOLTEC GmbH & Co.KG, ГЕРМАНИЯ	22D46	102
HOLZ-HER GmbH, ГЕРМАНИЯ	22D70, 22D80	102
ICA GROUP, ИТАЛИЯ	22B44	58
IMA SCHELLING GROUP, ГЕРМАНИЯ	22B70	60
IMAL S.R.L., ИТАЛИЯ	22B45	60
IMAS AEROMECCANICA Srl, ИТАЛИЯ	22B48	60
IMAWELL GmbH, ГЕРМАНИЯ	22E55	60
IMEAS S.P.A., ИТАЛИЯ	22B24	60
INCOMAC Srl, ИТАЛИЯ	22B26	62

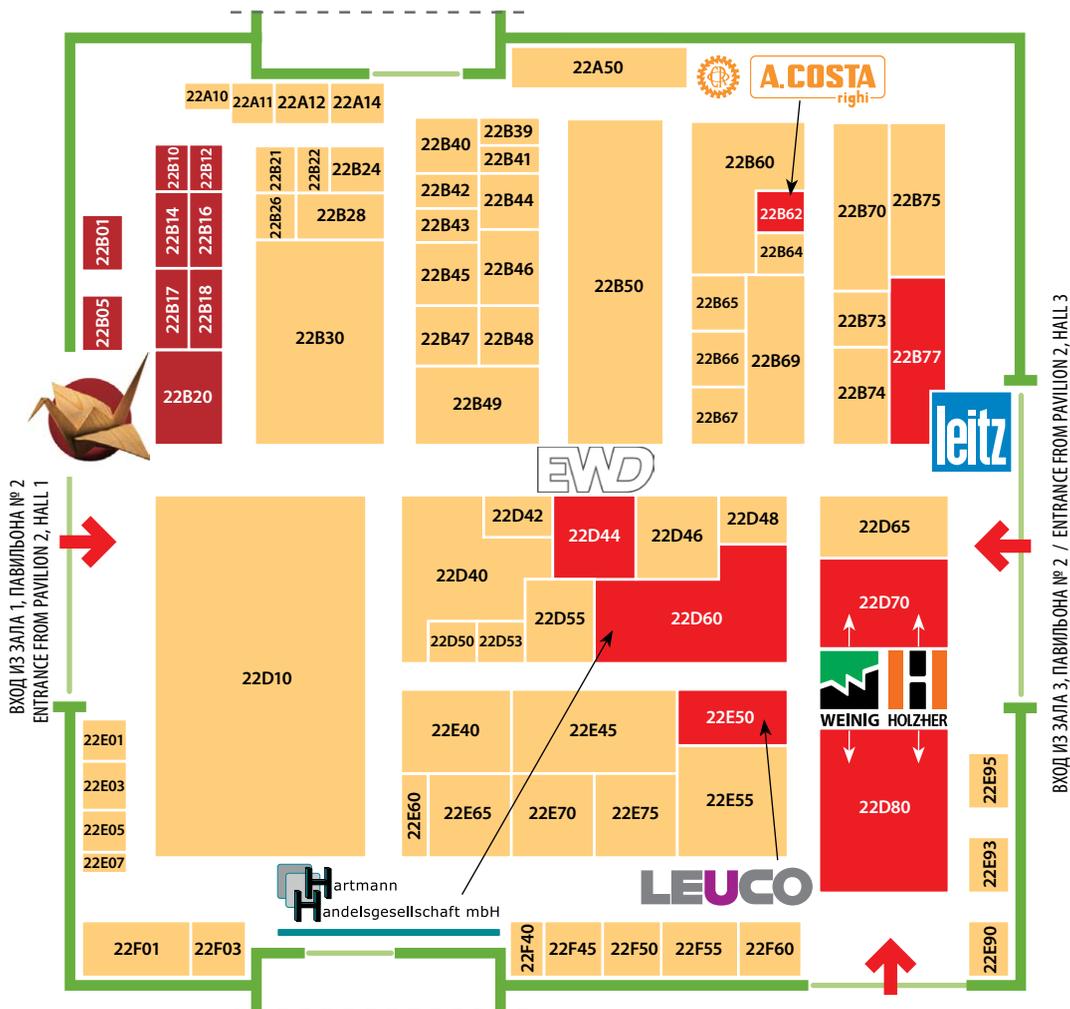
Павильон 2, зал 2 | Pavilion 2, Hall 2



Национальная экспозиция Японии
National exposition of Japan



Национальная экспозиция Италии
National exposition of Italy



Национальная экспозиция Германии
National exposition of Germany

KÜNDIG GmbH, ГЕРМАНИЯ	22F55	70
LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), РОССИЯ	22E95	74
LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG, ГЕРМАНИЯ	22E50	76
LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, ГЕРМАНИЯ	22E70	74
Michael Weinig AG, ГЕРМАНИЯ	22D70, 22D80	50
MINDA INDUSTRIEANLAGEN GMBH, ГЕРМАНИЯ	22F60	78

НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT

ВХОД ИЗ ПАВИЛЬОНА № 8
ENTRANCE FROM PAVILION 8

AUTOM ACTION

КОМПЛЕКСНЫЕ ПРОЕКТЫ, ЦИФРОВЫЕ
РЕШЕНИЯ И ПРОАКТИВНЫЙ СЕРВИС ДЛЯ
АВТОМАТИЗАЦИИ ПРОИЗВОДСТВА



LIVE THE EXPERIENCE

 **BIESSE**

ЛЕСДРЕВМАШ
ЗАЛ 2.2.

Павильон 2, зал 2 | Pavilion 2, Hall 2

	стенд	стр.
MION & MOSOLE I.A.I. SPA, ИТАЛИЯ	22E01	78
MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH, ГЕРМАНИЯ	22E75	79
NARDI INTERNATIONAL SRL, ИТАЛИЯ	22E05	79
NERLI snc. Officine Meccaniche, ИТАЛИЯ	22B43	80
NESTRO LUFTECHNIK GMBH, ГЕРМАНИЯ	22D65	80
OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A., ИТАЛИЯ	22B22	82
PAL SRL, ИТАЛИЯ	22B47	82
PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	22F45	85
PIZZI BY PGS SRL, ИТАЛИЯ	22A11	84
SCHMALZ GMBH, ГЕРМАНИЯ	22B65	106
SCHUKO INTERNATIONAL GMBH & CO KG, ГЕРМАНИЯ	22F40	106
STORTI SPA, ИТАЛИЯ	22A12	92
TERMOLEGNO DRYING KILNS, ИТАЛИЯ	22A14	95
UNICONFORT SRL, ИТАЛИЯ	22B21	110
VALMAGGI CALDAIE SRL, ИТАЛИЯ	22B39	48
VECOPLAN AG, ГЕРМАНИЯ	22B74	50
WEIMA MASCHINENBAU GMBH, ГЕРМАНИЯ	22D48	48
WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	22E45	43
ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., ИТАЛИЯ	22B42	57
АЛЪТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, РОССИЯ	22E45	43
АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ, ГЕРМАНИЯ	22F50	43
ИЧЕ — ПОСОЛЬСТВО ИТАЛИИ, ОТДЕЛ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВОГО ОБМЕНА, ИТАЛИЯ	22F01, 22A10	64
КОИМПЕКС С.П.Л., ИТАЛИЯ	22B30	69
КОМКОНТ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	22E90	69
Лейтц Инструменты, ООО, РОССИЯ	22B77	71

	стенд	стр.
ЛЕСНАЯ ИНДУСТРИЯ, ДЕЛОВОЙ ЖУРНАЛ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), РОССИЯ	22E95	72
САБ ЗЭГВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ, ГЕРМАНИЯ	22E40	90
ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ, АВСТРИЯ	22A50, 22B50	97
ФОЛЛЬМЕР РУС, ООО, РОССИЯ	22B69	98
Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ, ГЕРМАНИЯ	22E40	101
ХААС Холццерклеинерунгс-унд Фердертехник ГмбХ, ГЕРМАНИЯ	22E40	99



Япония – страна-партнер Japan Partner Country

АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA), ЯПОНИЯ	22B01	56
JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (РОТОВО), ЯПОНИЯ	22B01	56
FUJI SEISAKUSHO LTD, ЯПОНИЯ	22B14	99
HASHIMOTO DENKI CO. LTD., ЯПОНИЯ	22B20	101
KANEFUSA CORPORATION, ЯПОНИЯ	22B18	64
MEINAN MACHINERY WORKS, INC., ЯПОНИЯ	22B16	78
SHINSEI CORPORATION, ЯПОНИЯ	22B12	104
OI INNOVATION CO. LTD., ЯПОНИЯ	22B17	80
SUZUKO CO. LTD, ЯПОНИЯ	22B10	93
TENRYU SAW MFG. CO. LTD., ЯПОНИЯ	22B05	94

Павильон 2, зал 3 | Pavilion 2, Hall 3

ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG, АВСТРИЯ	23F43	68
AXIS TECHNOLOGIES, ЛИТВА	23B42	42
CARMAC GROUP, ИТАЛИЯ	23B30	64
CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD, КИТАЙ	23E63	103
CHANGZHOU KONO ELECTRONIC EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	23E70	106
CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD, КИТАЙ	23E73	103
CROSS WRAP OY, ФИНЛЯНДИЯ	23C12	70
Dubai WoodShow	23B32	
Fezer Indústria Mecânica S/A, БРАЗИЛИЯ	23D70	97
FinScan Oy, ФИНЛЯНДИЯ	23C40	98
FIREFLY AB, ШВЕЦИЯ	23F20	98
FREZITE (ООО «СПЕКТР»), РОССИЯ	23G67	99
Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd., КИТАЙ	23E57	99

HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD, КИТАЙ	23E64	100
ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ, ТУРЦИЯ	23E55	63
JARTEK INVEST OY, ФИНЛЯНДИЯ	23D50	110
Jinan AccTek Machinery Co. Ltd, КИТАЙ	23B64	56
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	23F90	64
KONHACH ENERGIEANLAGEN GmbH, АВСТРИЯ	23C74	70
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY, КИТАЙ	23E52	72
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	23E71	76
MEBOR, СЛОВЕНИЯ	23A20	78
MÜHLBÖCK-VANİSEK, АВСТРИЯ	23E16	79
PLYTEC OY, ФИНЛЯНДИЯ	23C15	84

Павильон 2, зал 3 | Pavilion 2, Hall 3



Национальная экспозиция Финляндии
National exposition of Finland



PROMILL, ФРАНЦИЯ	23D93	86
RAUTE CORPORATION, ФИНЛЯНДИЯ	23B10	88
SAMPO ROSENLEW LTD, ФИНЛЯНДИЯ	23C35	89
Scheuch LIGNO GmbH, АВСТРИЯ	23E18	106
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	23E62	104
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD, КИТАЙ	23E74	104
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	23E72	104
SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD, КИТАЙ	23E65	104
SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD, КИТАЙ	23E60	104

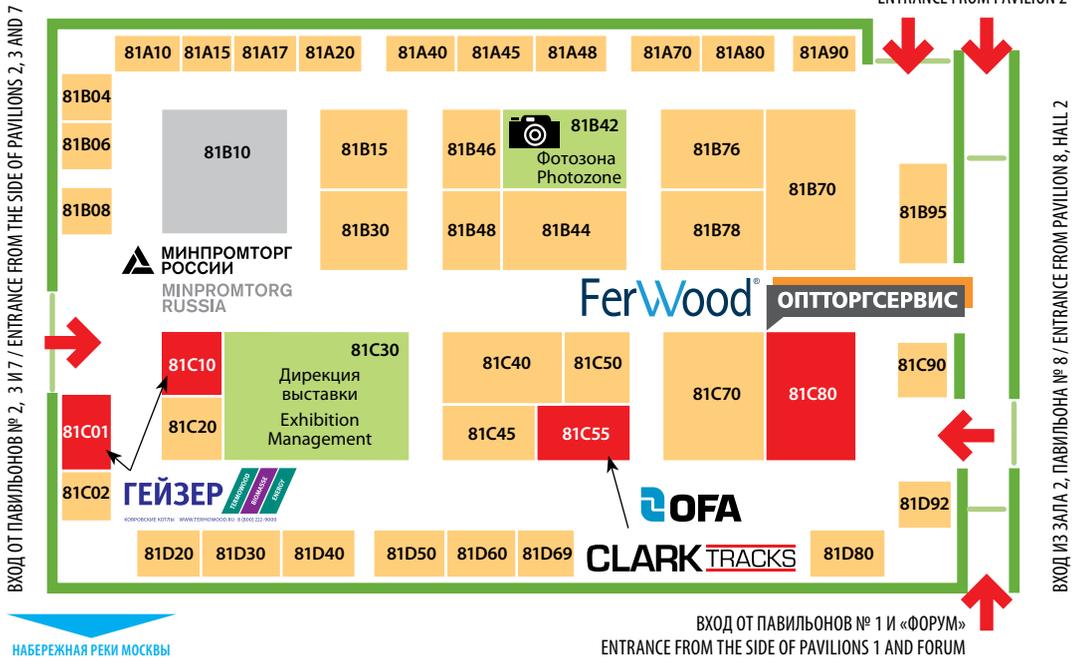


Павильон 2, зал 3 | Pavilion 2, Hall 3

	стенд	стр.
SUGIMAT, S.L., ИСПАНИЯ	23F35	92
SUOKONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	23C44	93
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	23E61	93
TAKAYAMA ENGINEERING LTD., ТАЙВАНЬ (КИТАЙ)	23D90	93
TempStamp.ru, РОССИЯ	23G48	94
TTS (Transportation Technology Systems), LLC, ЛАТВИЯ	23F40	96
UM-FOREST (ООО «КОМПАНИЯ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»), РОССИЯ	23A23	96
USNR, США	23E30	110
ÜSTÜN KARLI MAKİNE A. Ş., ТУРЦИЯ	23D52	96
VakuumKraft, РОССИЯ	23F45	48
VALON KONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	23C10	48
Vantec Maquinas, БРАЗИЛИЯ	23D94	50
VEISTO OY, ФИНЛЯНДИЯ	23C45	48
WRAVOR, СЛОВЕНИЯ	23G04	52
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	23B60	110
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd., КИТАЙ	23B62	108
АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	23F30	41
АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, РОССИЯ	23B12	41
АГРОКОН, ООО, РОССИЯ	23G44	41
АдверКон, ООО (журналы «Лесозаготовка БП», «Деревообработка БП», «Леспромтех»), РОССИЯ	23B58	41
АЛА-ТАЛККАРИ, ФИНЛЯНДИЯ	23C44	42
АЛМАБ, ШВЕЦИЯ	23C70	42
АРВЕЛИН ИНТЕРНЭШЛ, АО, ФИНЛЯНДИЯ	23C42	44
АРКТУР, ООО, РОССИЯ	23A42	44
АриВисланда, ШВЕЦИЯ	23C70	44
БАЗИС-ЦЕНТР, РОССИЯ	23F09	45
БАКАУТ, ТД, ООО, РОССИЯ	23A25	45
ВАЛУТЕК ОЮ, ФИНЛЯНДИЯ	23C30	48
ВОЛГАФЛЕКС, ООО, РОССИЯ	23G46	52
ВУД-ЭНДЖИН, РОССИЯ	23E40	52
ГАНТРИ, ООО, РОССИЯ	23A70	53
Группа ПРАКТИКА, ООО, РОССИЯ	23B96	54
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	23C60	54
ИмпортТехСнаб, РОССИЯ	23D40	60
ИНКОПЛАН, ИТАЛИЯ	23C50	62
ИНТЕГРАЛ, ООО, РОССИЯ	23A47	62
ИНФОБИО, РОССИЯ	23E43	63
ИФ-ТРЕЙД, ООО, РОССИЯ	23D95	63
КВАРНСТРАНДС, ШВЕЦИЯ	23F01	66
КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО, РОССИЯ	23C90	46
КРОНЕКС, ООО, РОССИЯ	23D35	70
ЛАЗЕРКАТ, РОССИЯ	23D78	74
ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ, СЛОВЕНИЯ	23E10	71
ЛЕСМАСТЕР ПЛЮС, РОССИЯ	23B40	

	стенд	стр.
ЛесМашЦентр («ЛМЦ Валмет» ООО), РОССИЯ	23B56	71
ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС СИБИРИ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	23B44	71
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, РОССИЯ	23B56	72
ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	23F23	72
ЛЕСОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС РОССИИ, СПРАВОЧНИК (ООО «ДЕЛОВАЯ ЛИТЕРАТУРА»), РОССИЯ	23C65	74
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ (ООО МЕДИА-ХОЛДИНГ «ВЕСТСНАБ»), РОССИЯ	23F47	76
ЛТТ-ЦЕНТР, РОССИЯ	23D10	76
МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, РОССИЯ	23G40	76
МЕЖДУНАРОДНАЯ БИОЭНЕРГЕТИКА, РОССИЯ	23E43	78
МОСКОВСКАЯ ШКОЛА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ РЕЗЬБЫ ПО ДЕРЕВУ МИХАИЛА ИЛЬЕВА, РОССИЯ	23F70	
НООК, ООО, РОССИЯ	23F50	80
ОПТИ-СОФТ, ООО, РОССИЯ	23D97	82
ПЕРВЫЙ ИНЖЕНЕР, ООО, РОССИЯ	23D75	84
ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ ООО, ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	23F60	84
ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО, РОССИЯ	23C90	85
ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД ФОЙЕРУНГСТЕХНИК ГмбХ, АВСТРИЯ	23D30	85
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, РОССИЯ	23B50	85
ПРАКТИКА ИНЖИНИРИНГ, ООО, РОССИЯ	23B96	86
ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД, РОССИЯ	23E50	86
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	23A40	86
ПРОФИЛЬ, ООО, РОССИЯ	23B09	88
РЕНХОЛМЕН, ШВЕЦИЯ	23C70	88
СибИмпЭкс, РОССИЯ	23G42	91
СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО, РОССИЯ	23D99	92
ТАЙФУН РУС, ООО, РОССИЯ	23F10	93
ТЕКСОНИК, ООО, РОССИЯ	23B01	94
ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО, РОССИЯ	23G01	95
ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, РОССИЯ	23A30	95
ТЕХНОЛЕС М, АО, РОССИЯ	23B35	95
ТЕХПРИБОР, ЗАВОД, РОССИЯ	23F92	95
ТУЛДИРЕКТ, ООО, РОССИЯ	23B90	
УРАЛЬСКИЙ МЕБЕЛЬЩИК, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	23B52	96
ФОРДАК, БЕЛЬГИЯ	23E45	98
ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО, РОССИЯ	23C76	100
ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД ЛЕСОСУШИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И, КИТАЙ	23A45	100
ХЕЙНОЛА, ФИНЛЯНДИЯ	23C20	101
ХЕКТЕК АО, ЭСТОНИЯ	23C20	101
ЦентрИнформ, ООО, РОССИЯ	23B54	102
ЦЕПИ ЛАПУА, ФИНЛЯНДИЯ	23C90	103
ЭКСПОЦЕНТР — ЗА ВЫСТАВКИ БЕЗ КОНТРАФАКТА, РОССИЯ	23F25	

Павильон 8, зал 1 | Pavilion 8, Hall 1



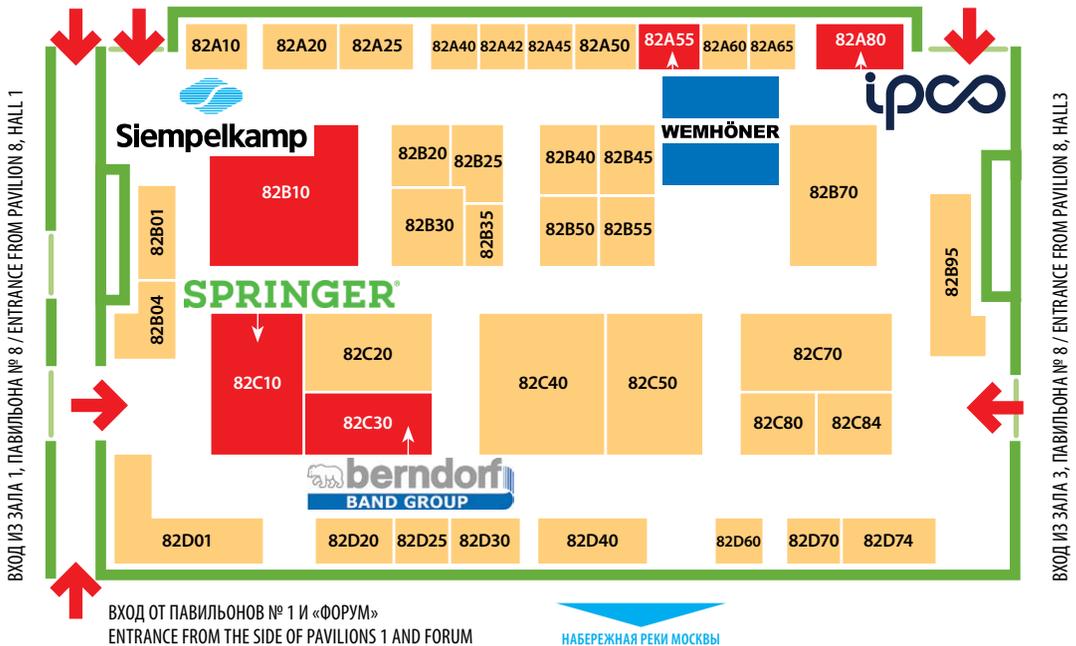
НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT

ASPI, ПОЛЬША	81B78	44	КИРОВСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, РОССИЯ	81D30	66
BRODPOL SP. Z O.O., ПОЛЬША	81A90	47	КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, РОССИЯ	81C01, 81C10	68
SENISA, ИСПАНИЯ	81B46	90	КОТЛОСЕРВИС, ООО, РОССИЯ	81A15	70
СРМ EUROPE, НИДЕРЛАНДЫ	81D92	91	ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, РОССИЯ	81B78	72
СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, РОССИЯ	81A70	91	ЛЮКА-РУС, РОССИЯ	81B04	76
FERWOOD SRL, ИТАЛИЯ	81C80	98	мастер ПРОФФ, ООО, РОССИЯ	81B30	77
FOREZIANNE MFLS, ФРАНЦИЯ	81C90	98	МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, РОССИЯ	81B44	77
JÖST ABRASIVES, ГЕРМАНИЯ	81A25	56	МЕГА-ПАК, ООО, РОССИЯ	81D50	78
PRINZ Kettensägetechnik, АВСТРИЯ	81B95	86	МИНПРОМТОРГ, РОССИЯ	81B10	
TEREX DEUTSCHLAND GmbH, ГЕРМАНИЯ	81C50	95	НЕГОЦИАНТ инжиниринг, РОССИЯ	81B70	80
АКМАШ-ХОЛДИНГ, РОССИЯ	81D80	42	МИНПРОМТОРГ (ЛОГО) 81B10		
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, РОССИЯ	81C02	43	НОРДИК ТРАКШИН, ФИНЛЯНДИЯ	81C55	80
АМКОДОР — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА, ОАО, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	81C45	44	ОПТТОРСЕРВИС, ООО, РОССИЯ	81C80	82
БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО, РОССИЯ	81B06	45	ПИМЕК, ООО, РОССИЯ	81D20	84
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ, ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО, РОССИЯ	81D30	53	ПОНССЕ ООО, ФИНЛЯНДИЯ	81C70	85
ГЕМ, ООО, РОССИЯ	81B08	53	ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ, РОССИЯ	81A48	86
ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО, РОССИЯ	81A20	56	СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ), ГЕРМАНИЯ	81A40	90
ДОЗА-ГРАН, ООО, РОССИЯ	81A10	57	СОФИТ, ИТАЛИЯ	81B76	91
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО, РОССИЯ	81D40	58	ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО, РОССИЯ	81C40	94
ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО, РОССИЯ	81D69	58	ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, РОССИЯ	81A80	106
ИНТОКОРД, ООО, РОССИЯ	81A15	62	ЭкоТермПеллетСервис, РОССИЯ	81B48	108
КЕ ТЕХНИКА, РОССИЯ	81B48	66	ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО, РОССИЯ	81B15	108

Павильон 8, зал 2 | Pavilion 8, Hall 2

ВХОД ИЗ ПАВИЛЬОНА № 2
ENTRANCE FROM PAVILION 2

ВХОД ИЗ ПАВИЛЬОНА № 2
ENTRANCE FROM PAVILION 2



ВХОД ОТ ПАВИЛЬОНОВ № 1 И «ФОРУМ»
ENTRANCE FROM THE SIDE OF PAVILIONS 1 AND FORUM

НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT

	стенд	стр.
AMF-BRUNS GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	82B20	43
V. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH, ГЕРМАНИЯ	82B70	77
Berndorf Band GmbH, АВСТРИЯ	82C30	46
BIELE, S.A., ИСПАНИЯ	82A10	47
BRUKS KLÖCKNER GMBH, ГЕРМАНИЯ	82B25	47
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB, ШВЕЦИЯ	82D74	54
DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, ГЕРМАНИЯ	82B70	57
eastconsult LLC, ГЕРМАНИЯ	82B30	63
FABA S.A., ПОЛЬША	82D40	96
FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	82B40	97
FAMA PROFI CENTRE, РОССИЯ	82A25	97
GrandForest AB, ШВЕЦИЯ	82D74	53
Grenzebach BSH GmbH, ГЕРМАНИЯ	82B55	54
Holzenergie Wegscheid GmbH, ГЕРМАНИЯ	82A60	102
INTEC Engineering GmbH, ГЕРМАНИЯ	82B30	62
IPCO Germany GmbH, ГЕРМАНИЯ	82A80	63
ITALPRESSE S. P. A., ИТАЛИЯ	82A42	63
JÖST ABRASIVES, ГЕРМАНИЯ	82A40	56
KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., ЯПОНИЯ	82C40	68
KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., ЯПОНИЯ	82C40	68

	стенд	стр.
KLEIBERIT KLEBCHEMIE M.G.BECKER GMBH & CO.KG, ГЕРМАНИЯ	82B50	68
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., ИТАЛИЯ	82C50	76
MASTER HANDLERS PVT LTD, ИНДИЯ	82A20	77
MICROTEC INNOVATING WOOD, ИТАЛИЯ	82C10	78
NEVA — TST, s. r. o., ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	82D01	79
RemaSawco Oy, ФИНЛЯНДИЯ	82D74	88
SERRA Maschinenbau GmbH, ГЕРМАНИЯ	82A65	90
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, ГЕРМАНИЯ	82B10	58
SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH, АВСТРИЯ	82C10	92
STEINEMANN TECHNOLOGY AG, ШВЕЙЦАРИЯ	82B95	106
STELA LAXHUBER GmbH, ГЕРМАНИЯ	82A45	92
TWT S.R.L., ИТАЛИЯ	82C50	94
VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	82B35	50
VITS TECHNOLOGY GMBH, ГЕРМАНИЯ	82A50	52
WDE MASPELL SRL, ИТАЛИЯ	82C84	50
WDT MASCHINENBAU GMBH, АВСТРИЯ	82B01	50
WoodEye AB, ШВЕЦИЯ	82D25	52
АТЛАСМАШ, ООО, РОССИЯ	82C70	45
WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, ГЕРМАНИЯ	82A55	51
ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, РОССИЯ	82C50	54

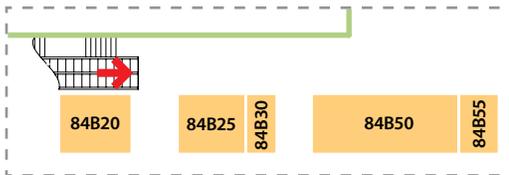
Павильон 8, зал 2 | Pavilion 8, Hall 2

ГУДВИН, ООО, РОССИЯ	82D20	54
ДОЙРОТЕХ ГРУПП, ГЕРМАНИЯ	82A50	57
КЛАССЕН АППАРЕТБАУ ВИСЛОХ ГМБХ, ГЕРМАНИЯ	82B45	68
МОЛДОВ А/С, ДАНИЯ	82C80	79
ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО, РОССИЯ	82B04	82
РОБЕРТ БЮРКЛЕ, ГЕРМАНИЯ	82C20	
РОСМА, РОССИЯ	82D30	89

РУССКИЙ ЗАПАД, РОССИЯ	82D70	89
СОВРЕМЕННЫЕ ФАНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, РОССИЯ	82C40	91
ТКМ TTT Finland Oy, ФИНЛЯНДИЯ	82C40	96
ФАЭТОН, ООО, РОССИЯ	82D01	97
ЦЕРМА МАШИНЕРИ & РИСАЙКЛИНГ ТЕКНОЛОДЖИ – ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ, ГЕРМАНИЯ	82D60	103



Павильон 8, зал 4 | Pavilion 8, Hall 4



	стенд	стр.
РЕСПУБЛИКА КОМИ, РОССИЯ	84B30	88
СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ, РОССИЯ	84B20	91
ХАНТЫ-МАНСИЙСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ – ЮГРА, РОССИЯ	84B25	100
ЦЕНТРАЛЕСЭКСПО, ОАО, РОССИЯ	84B55	103

Открытая площадка | Open Air Site



	стенд	стр.
НАККИ ПИЛКЕ / MAASELÄN KONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	3-1	99
ВИСТАР (ИП ТАРАСОВ А. В.), РОССИЯ	6-8	51
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, РОССИЯ	7-1	43
АМКОДОР — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА, ОАО, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	6-1	44
РУСВУД МК, ООО, РОССИЯ	3-3	89
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, РОССИЯ	6-7	92
ЭнергоТех, РОССИЯ	5-1	108



165 000
КВ. М

общая
выставочная
площадь

9

выставочных
павильонов

38

многофункциональных
залов для проведения
конгрессных
мероприятий

2 770

человек –
вместимость
конгрессных
залов

- Современное конгрессное оборудование и техническое обеспечение
- Комплекс услуг по привязке концепции мероприятия к конгрессным и выставочным площадям, выбранным организатором
- Техническое, организационное и информационное сопровождение события
- Персональное менеджерское сопровождение на весь период подготовки и проведения мероприятия
- Весь спектр сопутствующих услуг

«Экспоцентр» находится в центре Москвы, недалеко от Кремля, Правительства России, Мэрии Москвы, рядом с ММДЦ «Москва-Сити»



123100, Россия, Москва, Краснопресненская наб., 14
Тел.: 8 (800) 707-37-99 (звонок по России бесплатный)
+7 (499) 795-37-99
+7 (499) 795-39-65
E-mail: centr@expoctr.ru

WWW.EXPOCENTR.RU
ЭКСПОЦЕНТР.РФ

Алфавитный список участников выставки

СТР.

A—Z

A.COSTA RIGHI S.R.L., ИТАЛИЯ	42
ACIMALL, ИТАЛИЯ	41
AIR COM S.R.L., ИТАЛИЯ	41
AKE RUS, ГЕРМАНИЯ	42
ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG, АВСТРИЯ	68
AMF-BRUNS GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	43
ANDRITZ Fiedler GmbH, ГЕРМАНИЯ	44
ANGELO CREMONA S.P.A., ИТАЛИЯ	70
ASPI, ПОЛЬША	44
ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIE UND MANUFAKTUR AG, ГЕРМАНИЯ	44
AXIS TECHNOLOGIES, ЛИТВА	42
B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH, ГЕРМАНИЯ	77
BaltBrand, ЛАТВИЯ	45
BASCHILD S.R.L., ИТАЛИЯ	45
Berndorf Band GmbH, АВСТРИЯ	46
BESTAR STEEL GROUP, ГЕРМАНИЯ	46
BIELE, S.A., ИСПАНИЯ	47
BIESSE, РОССИЯ	46
BRODPOL SP. Z O.O., ПОЛЬША	47
BRUKS KLÖCKNER GMBH, ГЕРМАНИЯ	47
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB, ШВЕЦИЯ	54
CARMAC GROUP, ИТАЛИЯ	64
CASADEI BUSELLATO, ИТАЛИЯ	66
CASELLI GROUP SPA, ИТАЛИЯ	66
CEFLA, ИТАЛИЯ	103
SENISA, ИСПАНИЯ	90
CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD, КИТАЙ	103
CHANGZHOU KONO ELECTRONIC EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	106
CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD, КИТАЙ	103
COMEC GROUP SRL, ИТАЛИЯ	69
COSTA LEVIGATRICI S.p.A., ИТАЛИЯ	69
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL, ИТАЛИЯ	69
CPM EUROPE, НИДЕРЛАНДЫ	91
CROSS WRAP OY, ФИНЛЯНДИЯ	70
СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, РОССИЯ	91
DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, ГЕРМАНИЯ	57
DIETRICH'S AG, ГЕРМАНИЯ	57
eastconsult LLC, ГЕРМАНИЯ	63
EUMABOIS, ИТАЛИЯ	110
EuroTECH Vertriebs GmbH, ГЕРМАНИЯ	57
EWD — ESTERER WD GMBH, ГЕРМАНИЯ	58

FABA S.A., ПОЛЬША	96
FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	97
FAMA PROFI CENTRE, РОССИЯ	97
FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY, ГЕРМАНИЯ	97
FERWOOD SRL, ИТАЛИЯ	98
Fezer Indústria Mecânica S/A, БРАЗИЛИЯ	97
FILCO FILTRAZIONE S.R.L., ИТАЛИЯ	98
FinScan Oy, ФИНЛЯНДИЯ	98
FIREFLY AB, ШВЕЦИЯ	98
FOREZIENNE MFLS, ФРАНЦИЯ	98
FREZITE (ООО «СПЕКТР»), РОССИЯ	99
FUJI SEISAKUSHO LTD, ЯПОНИЯ	99
Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd., КИТАЙ	99
GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	53
GIARDINA FINISHING SRL, ИТАЛИЯ	56
GrandForest AB, ШВЕЦИЯ	53
GREDA SRL, ИТАЛИЯ	53
Grenzebach BSH GmbH, ГЕРМАНИЯ	54
НАККИ PILKE / MAASELÄN KONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	99
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD, КИТАЙ	100
Hans Hundegger AG, ГЕРМАНИЯ	99
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, ГЕРМАНИЯ	100
HASHIMOTO DENKI CO. LTD., ЯПОНИЯ	101
HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, ГЕРМАНИЯ	71
HÖCKER POLYTECHNIK GMBH, ГЕРМАНИЯ	101
HOFF GmbH, ГЕРМАНИЯ	102
HOLTEC GmbH & Co.KG, ГЕРМАНИЯ	102
HOLZ-HER GmbH, ГЕРМАНИЯ	102
Holzenergie Wegscheid GmbH, ГЕРМАНИЯ	102
ICA GROUP, ИТАЛИЯ	58
IMA SCHELLING GROUP, ГЕРМАНИЯ	60
IMAL S.R.L., ИТАЛИЯ	60
IMAS AEROMECCANICA Srl, ИТАЛИЯ	60
IMAWELL GmbH, ГЕРМАНИЯ	60
IMEAS S.P.A., ИТАЛИЯ	60
INCOMAC Srl, ИТАЛИЯ	62
INTEC Engineering GmbH, ГЕРМАНИЯ	62



IPCS Germany GmbH, ГЕРМАНИЯ	63
ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ, ТУРЦИЯ	63
ITALPRESSE S. P. A., ИТАЛИЯ	63
JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOVO), ЯПОНИЯ	56
JARTEK INVEST OY, ФИНЛЯНДИЯ	110

Jinan AccTek Machinery Co. Ltd, КИТАЙ	56
JÖST ABRASIVES, ГЕРМАНИЯ	56
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	64
KANEFUSA CORPORATION, ЯПОНИЯ	64
KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., ЯПОНИЯ	68
KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., ЯПОНИЯ	68
KLEIBERIT KLEBSCHNEMIE M.G.BECKER GMBH & CO.KG, ГЕРМАНИЯ	68
KONHACH ENERGIEANLAGEN GmbH, АВСТРИЯ	70
KÜNDIG GmbH, ГЕРМАНИЯ	70
LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), РОССИЯ	74
LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG, ГЕРМАНИЯ	76
LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, ГЕРМАНИЯ	74
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY, КИТАЙ	72
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	76
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., ИТАЛИЯ	76
MASTER HANDLERS PVT LTD, ИНДИЯ	77
MEBOR, СЛОВЕНИЯ	78
MEINAN MACHINERY WORKS, INC., ЯПОНИЯ	78
Michael Weinig AG, ГЕРМАНИЯ	50
MICROTEC INNOVATING WOOD, ИТАЛИЯ	78
MINDA INDUSTRIEANLAGEN GMBH, ГЕРМАНИЯ	78
MION & MOSOLE I.A.I. SPA, ИТАЛИЯ	78
MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH, ГЕРМАНИЯ	79
MORO S.R.L., ИТАЛИЯ	79
MÜHLBÖCK-VANICEK, АВСТРИЯ	79
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD, КИТАЙ	110
NARDI INTERNATIONAL SRL, ИТАЛИЯ	79
NERLI snc. Officine Meccaniche, ИТАЛИЯ	80
NESTRO LUFTECHNIK GMBH, ГЕРМАНИЯ	80
NEVA — TST, S.r.o., ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	79
OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A., ИТАЛИЯ	82
OI INNOVATION CO. LTD., ЯПОНИЯ	80
ORMAMACCHINE S. P. A., ИТАЛИЯ	82
PAL SRL, ИТАЛИЯ	82
PANOTEC, ИТАЛИЯ	84
PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	85
PIZZI BY PGS SRL, ИТАЛИЯ	84
PLYTEC OY, ФИНЛЯНДИЯ	84
PRINZ Kettensägetechnik, АВСТРИЯ	86
PROMILL, ФРАНЦИЯ	86
RAUTE CORPORATION, ФИНЛЯНДИЯ	88
RemaSawco Oy, ФИНЛЯНДИЯ	88

RICHFRUITS, КИТАЙ	89
ROBLAND, БЕЛЬГИЯ	89
SAMPO ROSENLEW LTD, ФИНЛЯНДИЯ	89
Scheuch LIGNO GmbH, АВСТРИЯ	106
SCHMALZ GMBH, ГЕРМАНИЯ	106
SCUKO INTERNATIONAL GMBH & CO KG, ГЕРМАНИЯ	106
SECAL S.r.l. a socio unico, ИТАЛИЯ	90
SERRA Maschinenbau GmbH, ГЕРМАНИЯ	90
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	104
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD, КИТАЙ	104
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	104
SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD, КИТАЙ	104
SHIJIAZHUANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD, КИТАЙ	104
SHINSEI CORPORATION, ЯПОНИЯ	104
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, ГЕРМАНИЯ	58
SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH, АВСТРИЯ	92
STEINEMANN TECHNOLOGY AG, ШВЕЙЦАРИЯ	106
STELA LAXHUBER GmbH, ГЕРМАНИЯ	92
STORTI SPA, ИТАЛИЯ	92
SUGIMAT, S.L., ИСПАНИЯ	92
SUOKONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	93
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	93
SUZUKO CO. LTD, ЯПОНИЯ	93
ТАКАЯМА ENGINEERING LTD., ТАЙВАНЬ (КИТАЙ)	93
TempStamp.ru, РОССИЯ	94
TENRYU SAW MFG. CO. LTD., ЯПОНИЯ	94
TEREX DEUTSCHLAND GmbH, ГЕРМАНИЯ	95
TERMOLLEGRO DRYING KILNS, ИТАЛИЯ	95
TTS (Transportation Technology Systems), LLC, ЛАТВИЯ	96
TWT S.R.L., ИТАЛИЯ	94
UM-FOREST (ООО «КОМПАНИЯ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»), РОССИЯ	96
UNICONFORT SRL, ИТАЛИЯ	110
USNR, США	110
ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş., ТУРЦИЯ	96
VakuumKraft, РОССИЯ	48
VALMAGGI CALDAIE SRL, ИТАЛИЯ	48
VALON KONE OY, ФИНЛЯНДИЯ	48
Vantec Maquinas, БРАЗИЛИЯ	50
VECOPLAN AG, ГЕРМАНИЯ	50
VEISTO OY, ФИНЛЯНДИЯ	48
VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	50
VICTAR (ИП ТАРАСОВ А. В.), РОССИЯ	51
VITAR COSTRUZIONI MESSANICHE SPA, ИТАЛИЯ	52
VITS TECHNOLOGY GMBH, ГЕРМАНИЯ	52
WDE MASPELL SRL, ИТАЛИЯ	50
WDT MASCHINENBAU GMBH, АВСТРИЯ	50
WEIMA MASCHINENBAU GMBH, ГЕРМАНИЯ	48

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, ГЕРМАНИЯ	43
WoodEye AB, ШВЕЦИЯ	52
WOODTEC, РОССИЯ	52
WRAVOR, СЛОВЕНИЯ	52
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD, КИТАЙ	110
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd., КИТАЙ	108
ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., ИТАЛИЯ	57

А	
АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	41



АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, РОССИЯ	41
АТРОКОН, ООО, РОССИЯ	41
АдверКон, ООО (журналы «Лесозаготовка БП», «Деревообработка БП», «Леспромтех»), РОССИЯ	41
АКМАШ-ХОЛДИНГ, РОССИЯ	42
АЛА-ТАЛККАРИ, ФИНЛЯНДИЯ	42
АЛМАБ, ШВЕЦИЯ	42
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, РОССИЯ	43
АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, РОССИЯ	43
АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ, ГЕРМАНИЯ	43
АМКОДОР — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА, ОАО, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	44
АРВЕЛИН ИНТЕРНЭШНЛ, АО, ФИНЛЯНДИЯ	44
АриВисланда, ШВЕЦИЯ	44
АССОЦИАЦИЯ «КАМИ», РОССИЯ	64
АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA), ЯПОНИЯ	56
АТЛАСМАШ, ООО, РОССИЯ	45

Б	
БАЗИС-ЦЕНТР, РОССИЯ	45
БАКАУТ, ТД, ООО, РОССИЯ	45
БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО, РОССИЯ	45
БИГОНДРАЙ СРЛ, ИТАЛИЯ	46
БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ, РОССИЯ	46
БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, РОССИЯ	47

В	
ВАЛУТЕК ОЮ, ФИНЛЯНДИЯ	48

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, ГЕРМАНИЯ	51
ВЕНТ АСПИРА, РОССИЯ	51
ВИНТЕРШТАЙГЕР ООО, АВСТРИЯ	51
ВОЛГАФЛЕКС, ООО, РОССИЯ	52
ВУД-ЭНДЖИН, РОССИЯ	52
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ, ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО, РОССИЯ	53

Г	
ГАНТРИ, ООО, РОССИЯ	53
ГЕМ, ООО, РОССИЯ	53
ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, РОССИЯ	54
Грунна ПРАКТИКА, ООО, РОССИЯ	54
ГУДВИН, ООО, РОССИЯ	54

Д	
ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО, РОССИЯ	56
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	54
ДОЗА-ГРАН, ООО, РОССИЯ	57
ДОЙРОТЕХ ГРУПП, ГЕРМАНИЯ	57

З	
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО, РОССИЯ	58
ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО, РОССИЯ	58
ЗАГЕДОКТОР, РОССИЯ	58

И	
ИмпортТехСнаб, РОССИЯ	60
ИНКОПЛАН, ИТАЛИЯ	62
ИНТЕГРАЛ, ООО, РОССИЯ	62
ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ, РОССИЯ	62
ИНТОКОРД, ООО, РОССИЯ	62
ИНФОБИО, РОССИЯ	63
ИФ-ТРЕЙД, ООО, РОССИЯ	63
ИЧЕ — ПОСОЛЬСТВО ИТАЛИИ, ОТДЕЛ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВОГО ОБМЕНА, ИТАЛИЯ	64

К	
КВАРНСТРАНДС, ШВЕЦИЯ	66
КДК, ООО, РОССИЯ	66
КЕ ТЕХНИКА, РОССИЯ	66
КИРОВСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, РОССИЯ	66
КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ, ГЕРМАНИЯ	68
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, РОССИЯ	68
КОИМПЕКС С.Р.Л., ИТАЛИЯ	69
КОМКОНТ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	69
КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО, РОССИЯ	46

КОНСАР, РОССИЯ	69
КОТЛОСЕРВИС, ООО, РОССИЯ	70
КРОНЕКС, ООО, РОССИЯ	70

Л	
ЛАЗЕРКАТ, РОССИЯ	74
ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ, ИТАЛИЯ	71
ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ, СЛОВЕНИЯ	71
Лейтц Инструменты, ООО, РОССИЯ	71
ЛесМашЦентр («ЛМЦ Валмет» ООО), РОССИЯ	71
ЛЕСНАЯ ИНДУСТРИЯ, ДЕЛОВОЙ ЖУРНАЛ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), РОССИЯ	72
ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС СИБИРИ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	71
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, РОССИЯ	72
ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	72
ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, РОССИЯ	72
ЛЕСОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС РОССИИ, СПРАВОЧНИК (ООО «ДЕЛОВАЯ ЛИТЕРАТУРА»), РОССИЯ	74
ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	72
ЛИГА, ООО, РОССИЯ	74
ЛИДТЕХ, РОССИЯ	74
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ (ООО МЕДИА-ХОЛДИНГ «ВЕСТНАБ»), РОССИЯ	76
ЛТТ-ЦЕНТР, РОССИЯ	76
ЛЮКА-РУС, РОССИЯ	76

М	
МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, РОССИЯ	76
МАКИЛ ПЛЮС, ООО, РОССИЯ	77
мастер ПРОФ, ООО, РОССИЯ	77
МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, РОССИЯ	77
МДМ-ТЕХНО, РОССИЯ	77
МЕГА-ПАК, ООО, РОССИЯ	78
МЕЖДУНАРОДНАЯ БИОЭНЕРГЕТИКА, РОССИЯ	78
МОЛДОВ А/С, ДАНИЯ	79
МС-ГРУП, РОССИЯ	79

Н	
НЕГОЦИАНТ инжиниринг, РОССИЯ	80
НООК, ООО, РОССИЯ	80

	
CLARK TRACKS	
НОРДИК ТРАКШИН, ФИНЛЯНДИЯ	80

О	
ОПТИ-СОФТ, ООО, РОССИЯ	82
ОПТТОРГСЕРВИС, ООО, РОССИЯ	82
ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО, РОССИЯ	82

П	
ПЕРВЫЙ ИНЖЕНЕР, ООО, РОССИЯ	84
ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ ООО, ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	84
ПИМЕК, ООО, РОССИЯ	84
ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО, РОССИЯ	85
ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД ФОЙЕРУНГСТЕХНИК ГмбХ, АВСТРИЯ	85
ПОНССЕ ООО, ФИНЛЯНДИЯ	85
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, РОССИЯ	85
ПРАКТИКА ИНЖИНИРИНГ, ООО, РОССИЯ	86
ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ, РОССИЯ	86
ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД, РОССИЯ	86
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ	86
ПРОФИЛЬ, ООО, РОССИЯ	88

Р	
РЕКОРД ПАУЭР, РОССИЯ	88
РЕНХОЛМЕН, ШВЕЦИЯ	88
РЕСПУБЛИКА КОМИ, РОССИЯ	88
РОБЕРТ БЮРКЛЕ, ГЕРМАНИЯ	47
РОСМА, РОССИЯ	89
РУСВУД МК, ООО, РОССИЯ	89
РУССКИЙ ЗАПАД, РОССИЯ	89

С	
САБ ЗЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ, ГЕРМАНИЯ	90
СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ), ГЕРМАНИЯ	90
СибИмпЭкс, РОССИЯ	91
СОВРЕМЕННЫЕ ФАНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, РОССИЯ	91
СОФИТ, ИТАЛИЯ	91
СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ, РОССИЯ	91
СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО, РОССИЯ	92
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, РОССИЯ	92
СЧМ ГРУПП СЕРВИС, ИТАЛИЯ	93

Т	
ТАЙФУН РУС, ООО, РОССИЯ	93
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, РОССИЯ	94
ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО, РОССИЯ	94
ТЕКСОНИК, ООО, РОССИЯ	94

ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО, РОССИЯ	95
ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, РОССИЯ	95
ТЕХНОЛЕС М, АО, РОССИЯ	95
ТЕХПРИБОР, ЗАВОД, РОССИЯ	95
ТКМ ТТТ Finland Oy, ФИНЛЯНДИЯ	96
ТУЛДИРЕКТ, ООО, РОССИЯ	96

У	
УРАЛЬСКИЙ МЕБЕЛЬЩИК, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	96

Ф	
ФАЭТОН, ООО, РОССИЯ	97
ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ, АВСТРИЯ	97
ФОЛЛЬМЕР РУС, ООО, РОССИЯ	98
ФОРДАК, БЕЛЬГИЯ	98

Х	
Х. И. Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ, ГЕРМАНИЯ	101
ХААС ХолццерклеЙнерунгс-унд Фердертехник ГмбХ, ГЕРМАНИЯ	99
ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО, РОССИЯ	100
ХАНТЫ-МАНСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ – ЮГРА, РОССИЯ	100
ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД ЛЕСОСУШИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И, КИТАЙ	100
ХЕЙНОЛА, ФИНЛЯНДИЯ	101



ХЕКТЕК АО, ЭСТОНИЯ	101
ХОМАГ Руссланд, РОССИЯ	102

Ц	
ЦентрИнформ, ООО, РОССИЯ	102
ЦЕНТРАЛЕСЭКСПО, ОАО, РОССИЯ	103
ЦЕПИ ЛАПУА, ФИНЛЯНДИЯ	103
ЦЕРМА МАШИНИЕРИ & РИСАЙКЛИНГ ТЕКНОЛОДЖИ – ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ, ГЕРМАНИЯ	103

Э	
ЭКОВЕНТ К, РОССИЯ	106
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, РОССИЯ	106
ЭкоПромВентиляция, ООО, РОССИЯ	108
ЭкоТермПеллетСервис, РОССИЯ	108
ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО, РОССИЯ	108
ЭЛСИ, РОССИЯ	108
ЭнергоТех, РОССИЯ	108

HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH, GERMANY	99
HAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY, FINLAND	99
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD, CHINA	100
HANNECARD NORTH-WEST, LLC, RUSSIA	100
Hans Hundegger AG, GERMANY	99
HARBIN HUAYI WOOD DRYING EQUIPMENT CO. LTD, CHINA	100
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, GERMANY	100
HASHIMOTO DENKI CO. LTD., JAPAN	101
HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC., FINLAND	101
HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, GERMANY	71



HEKOTEK, AS, ESTONIA	101
HÖCKER POLYTECHNIK GmbH, GERMANY	101
HOF GmbH, GERMANY	102
HOLTEC GmbH & Co.KG, GERMANY	102
HOLZ-HER GmbH, GERMANY	102
Holzenergie Wegscheid GmbH, GERMANY	102
HOMAG, RUSSIA	102

ICA GROUP, ITALY	58
ICE — AFENZIA PER LA PROMOZIONE E L'INTERNALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE, ITALY	64
IF-TRADE, RUSSIA	63
IMA SCHELLING GROUP, GERMANY	60
IMAL S.R.L., ITALY	60
IMAS AEROMECCANICA Srl, ITALY	60
IMAWELL GmbH, GERMANY	60
IMEAS S.P.A., ITALY	60
ImportTehSnab, RUSSIA	60
INCOMAC Srl, ITALY	62
INCOPLAN, ITALY	62
INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS, REPUBLIC OF BELARUS	86
INFOBIO, RUSSIA	63
INTEC Engineering GmbH, GERMANY	62
INTEGRAL, RUSSIA	62
INTERVSP COMPANY, RUSSIA	62
INTOKORD, RUSSIA	62



IPCO Germany GmbH, GERMANY	63
ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ, TURKEY	63
ITALPRESSE S. P. A., ITALY	63

JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO), JAPAN	56
JAPAN WOODWORKING MACHINERY ASSOCIATION (JWMA), JAPAN	56
JARTEK INVEST OY, FINLAND	110
Jinan AccTek Machinery Co. Ltd, CHINA	56
JÖST ABRASIVES, GERMANY	56

KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD, CHINA	64
KANEFUSA CORPORATION, JAPAN	64
KDK LLC, RUSSIA	66
KE TEHNIKA, RUSSIA	66
KHANTY-MANSI AUTONOMOUS OKRUG-UGRA, RUSSIA	100
KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., JAPAN	68
KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., JAPAN	68
KLEIBERIT KLEBCHÉMIE M.G.BECKER GMBH & CO.KG, GERMANY	68
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, AUSTRIA	70
KOIMPEX S.R.L., ITALY	69
KOMKONT, REPUBLIC OF BELARUS	69
KOTLOSERVICE, RUSSIA	70
KOVROV BOYLERS, RUSSIA	68
KÜNDIG GmbH, GERMANY	70
KVARNSTRANDS VERKTYG AB, SWEDEN	66
KZDS, RUSSIA	66

LAPADULA IMPIANTI DI ASPIRAZIONE, ITALY	71
LAPUA CHAINS, FINLAND	103
LASERCUT, RUSSIA	74
LEDINEK ENGINEERING D.O.O., SLOVENIA	71
LEITZ INSTRUMENTI, RUSSIA	71
LESNAYA INDUSTRIYA MAGAZINE, RUSSIA	72
LESNOY URAL THE MAGAZINE, RUSSIA	72
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY, RUSSIA	74
LESPROMINFORM MAGAZINE, RUSSIA	72
LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG, GERMANY	76
LIDTECH, RUSSIA	74
LIGA, RUSSIA	74
LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, GERMANY	74
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY, CHINA	72
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, CHINA	76
LTT-CENTR, RUSSIA	76
LUKA-RUS, RUSSIA	76

MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., ITALY	76
MAKIL PLUS, RUSSIA	77
MASTER HANDLERS PVT LTD, INDIA	77
master PROFF, RUSSIA	77
MASTERWOOD-STANKI, RUSSIA	77
MAYKOP MACHINE BUILDING PLANT, LLC, RUSSIA	76
MC-GRUP, LLC, RUSSIA	79
MDM-TECHNO, RUSSIA	77
MEBOR, SLOVENIA	78
MEGA-PACK, RUSSIA	78
MEINAN MACHINERY WORKS, INC., JAPAN	78
Michael Weinig AG, GERMANY	50
MICROTEC INNOVATING WOOD, ITALY	78
MINDA INDUSTRIEANLAGEN GMBH, GERMANY	78
MION & MOSOLE I.A.I. SPA, ITALY	78
MODERN PLYWOOD TECHNOLOGIES, LTD., RUSSIA	91
MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH, GERMANY	79
MOLDOW A/S, DENMARK	79
MORO S.R.L., ITALY	79
MÜHLBÖCK-VANICEK, AUSTRIA	79

NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD, CHINA	110
NARDI INTERNATIONAL SRL, ITALY	79
NEGOTIANT engineering, RUSSIA	80
NERLI snc. Officine Meccaniche, ITALY	80
NESTRO LUFTECHNIK GMBH, GERMANY	80
NEVA — TST, s. r. o., CZECH REPUBLIC	79
NOOK, RUSSIA	80



NORDIC TRACTION, FINLAND	80
--------------------------	----

OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A., ITALY	82
OI INNOVATION CO. LTD., JAPAN	80
OPTI-SOFT, LLC, RUSSIA	82
OPTTORGSERVIS, LLC, RUSSIA	82
ORMAMACCHINE S. P. A., ITALY	82
OWENS CORNING, RUSSIA	82

PAL SRL, ITALY	82
PANOTEC, ITALY	84

PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, GERMANY	85
PILANA, CZECH REPUBLIC	84
PIMEK, LTD., RUSSIA	84
PIZZI BY PGS SRL, ITALY	84
PLYTEC OY, FINLAND	84
PODSHIPNIK-SERVICE, JSC, RUSSIA	85
POLYTECHNIK LUFT-UND FEUERUNGSTECHNIK GmbH, AUSTRIA	85
PONSSE, FINLAND	85
PRAKTIKA ENGINEERING, RUSSIA	86
PRAKTIKA GROUP, RUSSIA	54
PRINZ GmbH & Co KG, AUSTRIA	86
ProDerevo, RUSSIA	86
PROFIL, RUSSIA	88
PROLETARSKAYA SVOBODA, RUSSIA	86
PROMILL, FRANCE	86
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT, RUSSIA	85

R

RAUTE CORPORATION, FINLAND	88
RECORD POWER, RUSSIA	88
RemaSawco Oy, FINLAND	88
RENHOLMEN AB, SWEDEN	88
REPUBLICA KOMI, RUSSIA	88
ROBERT BÜRKLE GMBH, GERMANY	47
ROBLAND, BELGIUM	89
ROSMA, RUSSIA	89
RUSWEST, RUSSIA	89
RUSWOOD International Corporation, RUSSIA	89

S

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH, GERMANY	90
SÄGEDOKTOR, RUSSIA	58
SAMPO ROSENLEW LTD, FINLAND	89
SAWMILL EQUIPMENT, LLC, RUSSIA	72
Scheuch LIGNO GmbH, AUSTRIA	106
SCHMALZ GMBH, GERMANY	106
SCHUKO INTERNATIONAL GMBH & CO KG, GERMANY	106
SCM, ITALY	93
SECAL S.r.l. a socio unico, ITALY	90
SENNEBOGEN (KWINTMADI), GERMANY	90
SERRA Maschinenbau GmbH, GERMANY	90
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD, CHINA	104
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD, CHINA	104
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD, CHINA	104

SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD, CHINA	104
SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD, CHINA	104
SHINSEI CORPORATION, JAPAN	104
SibImpExp, RUSSIA	91
SIEMPELKAMP MASCHINEN-UND ANLAGENBAU GMBH, GERMANY	58
SKY TECHNOLOGY, RUSSIA	91
SOFIT SRL, ITALY	91
SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH, AUSTRIA	92
STANKO-CHAIN, LLC, RUSSIA	92
STANKOCENTR PERUN, LLC, RUSSIA	92
STEINEMANN TECHNOLOGY AG, SWITZERLAND	106
STELA LAXHUBER GmbH, GERMANY	92
STORTI SPA, ITALY	92
SUGIMAT, S.L., SPAIN	92
SUOKONE OY, FINLAND	93
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, CHINA	93
SUZUKO CO. LTD, JAPAN	93

T

TAJFUN RUS, RUSSIA	93
TAKAYAMA ENGINEERING LTD., TAIWAN (CHINA)	93
TECHPRIBOR, RUSSIA	95
TECNOCOM, RUSSIA	94
TEHNOLES M, JSC, RUSSIA	95
TempStamp.ru, RUSSIA	94
TENRYU SAW MFG. CO. LTD., JAPAN	94
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY, RUSSIA	95
TEREX DEUTSCHLAND GmbH, GERMANY	95
TERMIT, RUSSIA	95
TERMOLEGNO DRYING KILNS, ITALY	95
TEXONIC, RUSSIA	94
THE BIOENERGY INTERNATIONAL, RUSSIA	78
THE FOREST REGION, RUSSIA	72
THE WOOD COMPLEX OF SIBERIA MAGAZINE, RUSSIA	71
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA, RUSSIA	76
TKM TTT FINLAND OY, FINLAND	96
TTS (Transportation Technology Systems), LLC, LATVIA	96
TULDIREKT, RUSSIA	96
TVERSKAYA INDUSTRIAL COMPANY, RUSSIA	94
TWT S.R.L., ITALY	94

U

UM-FOREST, RUSSIA	96
UNICONFORT SRL, ITALY	110
UNION OF TIMBER MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF RUSSIA, RUSSIA	91

URAL FURNITURE MAKER MAGAZINE, RUSSIA	96
USNR, USA	110
ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş., TURKEY	96

V

VakuumKraft, RUSSIA	48
VALMAGGI CALDAIE SRL, ITALY	48
VALON KONE OY, FINLAND	48
VALUTECH OY, FINLAND	48
Vantec Maquinas, BRAZIL	50
VECOPLAN AG, GERMANY	50
VEISTO OY, FINLAND	48
VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, GERMANY	50
VENT ASPIRA, RUSSIA	51
VIATSKIE KOTLI, RUSSIA	53
VICTAR, RUSSIA	51
VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA, ITALY	52
VITS TECHNOLOGY GMBH, GERMANY	52
VOLGAFLEX, RUSSIA	52
VOLLMER RUS, RUSSIA	98

W

WDE MASPELL SRL, ITALY	50
WDT MASCHINENBAU GMBH, TC MASCHINENBAU GMBH, AUSTRIA	50
WEIMA MASCHINENBAU GMBH, GERMANY	48
WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, GERMANY	51
WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, GERMANY	43
WINTERSTEIGER, AUSTRIA	51
WOOD-ENGINE, RUSSIA	52
WOODTEC, RUSSIA	52
WoodEye AB, SWEDEN	52
WRAVOR, SLOVENIA	52

Y

YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD, CHINA	110
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd., CHINA	108

Z

ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., ITALY	57
ZAVOD ECO TEKHNOLOGII, LLC, RUSSIA	58
ZERMA Machinery & Recycling Technology — Equipment for wood recycling, GERMANY	103

ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE

22–25 | 10 | 2018



ЛЕСДРЕВМАЗ

17-я МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА
17th INTERNATIONAL EXHIBITION

LESDREVMASH



Алфавитный список участников выставки
Alphabetical List of Exhibitors



30-я
юбилейная

международная
выставка «Мебель, фурнитура
и обивочные материалы»

МЕБЕЛЬ

ИНТЕРЬЕР ДИЗАЙН



19–23
НОЯБРЯ 2018

Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»

При поддержке:

При содействии: Под патронатом:



РОССИЙСКИЙ
ЭКСПОРТНЫЙ ЦЕНТР
ЭКСАР
РОСЭКСИМБАНК



www.meb-expo.ru

Организатор:

ЭКСПОЦЕНТР
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ И КОНГРЕССЫ
МОСКВА



Реклама

12+

АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО
ABRASIVE TECHNOLOGIES JV Ltd.

Республика Беларусь, 223053,
Минский р-н, пос. Боровляны, ул. 40 лет Победы, д. 17-21
17-21, 40 Let Pobedy Str., Borovlyany Settlement,
Minskiy District, 223053 Republic of Belarus
TEL +375 (17) 511-31-42
FAX +375 (17) 511-31-43
E-mail: inbox@1at.by
Internet: <http://www.1at.by>

Производство шлифовального инструмента: лент шлифовальных бесконечных (любых размеров), дисков и листов шлифовальных (разных форм и размеров) и др. Более подробная информация на нашем сайте: www.1at.by.

Manufacture of the grinding tools: endless sanding belts (any size), sanding discs and sheets (of different shapes and sizes), etc. Find more information at our website: www.1at.by.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F30 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F30

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
AVTOMATIKA-VEKTOR

Россия, г. Архангельск,
просп. Новгородский, д. 32, корп. 4
Bldg. 4, 32, Prospekt Novgorodskiy,
Arkhangelsk, Russia
TEL +7 (8182) 41-03-30
FAX +7 (8182) 41-03-41
E-mail: mail@a-vektor.ru
Internet: <http://a-vektor.ru>



Программное обеспечение, электрооборудование и автоматика. Сортировки бревен и пиломатериалов, сушилки, лесопильные линии. Проектирование и ввод в эксплуатацию. От бревна до готового пакета.

Software, electrical equipment and automation. Logs and sawn timber sorting, dryers, sawmills. Designing and commissioning. From the log to the package.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B12 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B12

АГРОКОН, ООО
AGROKON LTD

Россия, 107031, г. Москва,
ул. Рождественка, д. 5/7, стр. 2, пом. V, комн. 7
Office 7, Premises V, Bldg. 2,
5/7, Rozhdestvenka Str., 107031 Moscow, Russia
TEL +7 (917) 543-6070
E-mail: agrokon@inbox.ru
Internet: <http://www.agrokon.com>

Рубильные машины, линии оборудования для производства щепы. Запчасти для рубильных машин. Проектирование.

Chippers, chipping lines. Chipper spare parts. Design and engineering.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G44 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G44

**АдверКон, ООО (журналы «Лесозаготовка БП», «Деревообработка БП», «Леспромтех»)**
AdverCon (Magazines: Wood Harvesting BC, Woodworking BC, Lеспromtech)

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. 10-я Красноармейская, д. 22, литера А
Litera A, 22, 10th Krasnoarmeyskaya Str.,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (903) 095-6505
E-mail: info@advercon.ru
Internet: <http://www.advercon.ru>

Медиапроекты:

- каталог «Лесопромышленные технологии», lespromtech.ru;
- журнал «Лесозаготовка. Бизнес и профессия», lesozagotovka.com;
- журнал «Деревообработка. Бизнес и профессия», infoderevo.ru.

Media projects:

- Timber Industry Technologies Catalogue lespromtech.ru,
- Wood Harvesting. Business and Career Magazine lesozagotovka.com,
- Woodworking. Business and Career Magazine infoderevo.ru.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B58 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B58

AIR COM S.R.L.

Италия
31040 Nervesa Della Battaglia (TV),
Via Montello, 1-Z. L. Bidasio, Italy
TEL +39 0422887386
FAX +39 0422887673
E-mail: aircomtv@aircomsrl.it
Internet: <http://www.aircomsrl.it>

Изготовление комплектующих для систем аспирации, пневмотранспорта и вентиляции.

Manufacturing of components for aspiration, jet transport and air ventilation systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F10

ACIMALL

Италия
Prima Strada, Palazzo F3, Milanofiori, 20090 Assago (MI), Italy
TEL +39 (02) 89210200
FAX +39 (02) 8259009
E-mail: info@acimall.com
Internet: <http://www.acimall.com>

Ассоциация итальянских производителей оборудования и инструментов для деревообработки.

Italian woodworking machinery and tools manufacturers' association.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F01, 22E07 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F01, 22E07

AKE RUS

Германия / Germany

Санкт-Петербург, Лапинский просп., 13ж, оф. 10
Office 10, 13Zh, Lapinskiy Prospekt, Saint-Petersburg
TEL +7 (812) 347-8490
FAX +7 (812) 347-8494
E-mail: info@ake-rus.ru
Internet: <http://www.ake-rus.ru>

Компания «АКЕ РУС» является официальным представителем АКЕ в России; обеспечивает режущим инструментом предприятия деревообрабатывающей, лесной и мебельной промышленности.

The company AKE RUS is the official representative of AKE Knebel GmbH in Russia and provides enterprise of wood-working industry, wood and furniture industry with cutting tools.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Б67 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B67

АКМАШ-ХОЛДИНГ
AKMASH-HOLDING

Россия, 610912, г. Киров, ул. Тихая, д. 12/4
12/4, Tikhaya Str., 610912 Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 50-00-00, 8 800 505 1580
FAX +7 (8332) 50-00-00
E-mail: sales@akmash.ru
Internet: <http://www.akmash.ru>

«Акмаш-Холдинг» — это группа предприятий по производству промышленных цепей, звездочек и других комплектующих. Готовые решения для сложных условий эксплуатации. Технологии и проекты импортозамещения. Akmash-Holding is a group of enterprises engaged in the production of industrial chains, sprockets and other components. Ready-made solutions for difficult operating conditions. Technologies and projects of import substitution.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D80

A.COSTA RIGHI S.R.L.

Италия
Via Lago Di Caldonazzo 6, 36015 Schio (VI), Italy
TEL +39 (0445) 632100
FAX +39 (0445) 632190
E-mail: office@costarighi.com
Internet: <http://www.costarighi.com>

Германо-итальянская фирма, лидер по производству лесопильного и паркетного оборудования, современные разработки, привлекательные для клиента цены и экономические характеристики. Фрезерно-профилирующие, 1-2-4-валыные круглопилы, массивный и 2-, 3-слойный паркет, прессы.

German-Italian Company, leader in sawmill and parquet equipment production, modern know-how, price & economic advantages for clients. Canter-profiling, 1-2-4 shafts rip-saws, solid & 2-, 3-layers parquet presses.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Б62 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B62

AXIS TECHNOLOGIES

Литва
45A Kulautuvos Str., Kaunas, Lithuania
TEL +370 37 424514
E-mail: info@axistechnologies.lt
Internet: <https://axistechnologies.eu>

Основной вид деятельности Axis Technologies — разработка технологического оборудования для биотопливных котельных и электростанций, проектирование, монтаж, автоматизация и техническое обслуживание.

Axis Technologies designs and implements technological equipment and solutions for biofuel-fired boiler plants and power plants, provides biomass combustion technologies.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Б42 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B42

ALA • TALKKARI

АЛА-ТАЛККАРИ
ALA-TALKKARI

Финляндия
Hellanmaantie 619 FI-62130 LAPUA, Finland
TEL +358 6 433 6333
FAX +358 6 433 6333
E-mail: asiakaspalvelu@ala-talkkari.fi
Internet: <http://www.ala-talkkari.fi>

Твердотопливные котлы, горелки, подача на щепе, торфе, пеллетах мощностью 30–990 кВт. Модульные автоматические котельные на пеллетах, щепе, торфе мощностью 60–2000 кВт. Эксперт в своей области с 60-летним опытом!

Heating boilers, burners, feeding devices with the capacity of 30–990 kW on chips, peat, pellets. Ready made module heating stations with the capacity of 60–2000 kW. Expert in environmentally friendly heating systems with over 60 years of experience in this field!

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С44 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C44

АЛМАБ
ALMAB STORVIK AB

Швеция
Vox 201,
SE-812 25 Storvik, Sweden
TEL +46 290 33 400
FAX +46 290 33 410
E-mail: david.bjorkman@almab.se
Internet: <http://www.almab.se>

Линии сырой и сухой сортировки пиломатериалов, комбинированные линии, конвейерное оборудование для линий строгания и покраски погонажных изделий. Индивидуальная разработка, модернизация отдельных узлов.

Green and dry sorting lines for sawn timber, combined lines, conveyor equipment for planing and painting lines. Individual approach, project analysis, modernization of used machinery.



ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C70

АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО
ALTAILESTECHMASH LLC

Россия, 656011, Алтайский край, г. Барнаул,
просп. Калинина, д. 24с
24S, Kalinina Prospekt, 656011 Barnaul,
Altay Territory, Russia
TEL +7 (3852) 29-99-47, 8 800 700 0840
FAX +7 (3852) 36-53-11
E-mail: info@altm.info
Internet: <http://pilorama-altay.ru>

Разработка, производство и продажа деревообрабатывающего оборудования «Алтай», «Белая акула». От станка до лесопильных линий под ключ.

Engineering and design, production and sale of Altay, Belaya Akula woodworking equipment. From one machine to turn-key sawing lines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С02; ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 7-1 /
PAV. 8, HALL 1, STAND 81C02; OPEN AIR 7-1

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG

Германия
Wettinerallee 43/45, D — 32429 Minden, Germany
TEL +49 571 9550-0
FAX +49 571 9550-111
E-mail: s.gausmann@altendorf.de
Internet: <http://www.altendorf.com>

С момента создания компании и изобретения форматно-раскроечного станка В. Альтендорфом в 1960 году во всем мире компания Altendorf стала синонимом оборудования подобного типа.

Since the establishment of the company and the invention of the sliding table saw by W. Altendorf in 1906, Altendorf has been a synonym throughout the world for this machine type.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F50; ПАВ. 2, ЗАЛ 2, 22E45 /
PAV. 2, HALL 1, STAND 21F50; PAV. 2, HALL 2, 22E45



ALTENDORF® COMPETENCE
CENTER 

АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР
ALTENDORF COMPETENCE CENTER

Россия, 129344, г. Москва, ул. Енисейская, д. 1
1, Eniseyskaya Str., 129344 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 215-0707
E-mail: info@altendorf-rus.ru
Internet: <http://www.altendorf-rus.ru>

Продажа форматных станков Altendorf и запасных частей для станков Altendorf (Германия) со склада в Москве, техническое обслуживание, консультации технических специалистов, сервис.

Sale of Altendorf format machines and spare parts for Altendorf machines (Germany) from a warehouse in Moscow, maintenance, technical experts, service.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F50; ПАВ. 2, ЗАЛ 2, 22E45 /
PAV. 2, HALL 1, STAND 21F50; PAV. 2, HALL 2, 22E45

АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ
AMANDUS KAHL GMBH & CO. KG

Германия
Dieselstraße 5—9, D-21465 Reinbek, Germany
TEL +7 (495) 644-3248, FAX +7 (495) 644-3249
E-mail: info@kahl.ru
Internet: <http://www.akahl.de>

Компания «КАЛЬ» основана в 1876 г.

Комплектные заводы «КАЛЬ» для гранулирования древесных отходов, щепы, стружки, опилок, древесной и шлифовальной пыли, соломы, мискантуса, багассы и прочей биомассы.

Amandus Kahl was founded in 1876.

KAHL Complete plants for pelletizing wood waste, wood shavings, wood chips, sawdust, wood and grinding dust, straw, miscanthus, bagasse and other biomass.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F50

AMF-BRUNS
GMBH & CO. KG

CONVEYORS
INDUSTRIAL SOLUTIONS

Германия
Hauptstrasse 101,
26689 Apen, Germany
TEL +49 (0) 4489 72 -0
FAX +49 (0)4489 72 15
E-mail: info@amf-bruns.de
Internet: <http://www.amf-bruns.com>

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
ТРАНСПОРТЕРЫ И СЕРВИС
MADE IN GERMANY



CONVEYORS
INDUSTRIAL SOLUTIONS

www.amf-bruns.com

Начиная с 1958 года, AMF-Bruns разрабатывает и изготавливает надежное высокопроизводительное оборудование для сыпучих грузов и конвейерные установки высшего качества, которые точно выполняют все задачи, поставленные заказчиками.

Since 1958 AMF-Bruns has been developing and building reliable, high-performance conveying and bulk material systems of outstanding quality, exactly tailored to our customers' requirements.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B20 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B20

**АМКОДОР —
УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА, ОАО**
AMKODOR HOLDING MANAGING COMPANY JSC

Республика Беларусь,
220013, г. Минск, ул. П. Бровки, д. 8
8, P. Brovki Str., 220013 Minsk,
Republic of Belarus
TEL +375 (17) 308-3288
FAX +375 (17) 284-9156
E-mail: woodamkodor@gmail.com
Internet: <http://amkodor.by/>

Холдинг «АМКОДОР» производит более 120 моделей и модификаций спецтехники, которая эксплуатируется в лесопромышленном, с/х, жилищно-коммунальном, логистическом комплексах и дорожном строительстве.

AMKODOR holding manufactures more than 120 models and modifications of special-purpose machines which are used in forestry, agriculture, municipal, logistics, road construction sectors.

**ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С45; ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 6-1 /
PAV. 8, HALL 1, STAND 81C45; OPEN AIR 6-1**

**ANDRITZ
Fiedler GmbH**



Германия
Weidener Str. 9,
93057 Regensburg, Germany
TEL +49 941 64010
E-mail: panelboard@andritz.com
Internet: <http://www.andritz.com>

«АНДРИТЦ» — ведущий поставщик систем, оборудования и услуг в сфере производства древесных плит.

ANDRITZ is the leading supplier of systems, equipment, and services to the global panelboard industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е75 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E75

АРВЕЛИН ИНТЕРНЭШНЛ, АО
ARVELIN INTERNATIONAL OY

Финляндия
Metsänneidonkuja 6, 02130 Espoo, Finland
TEL +358 (9) 2511-110
FAX +358 (9) 2511-1150
E-mail: expo@arvelin.fi
Internet: <http://www.arvelin.fi>

АО «Арвелин Интернэшнл» — организатор финских коллективных стендов на международных выставках по всему миру. В сферу нашей деятельности входит координация, проектирование, строительство стендов под ключ. Arvelin International OY is a Finnish group organizer, which coordinates, designs and constructs joint stands at international events all over the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С42 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C42

АриВисланда
AriVislanda AB

Швеция
Olvägen 4,
342 50 Vislanda, Sweden
TEL/FAX +46 472 343 45



E-mail: Fredrik.Lindkvist@arivislanda.com
Internet: <http://www.arivislanda.com>

Передовые технологии лесопиления: широкий спектр оборудования для лесозаводов. Фрезерно-брусующие, профилирующие, многопильные станки для бревен диаметром до 600 мм со скоростью до 180 м/мин.

Advanced sawmilling technologies: a wide range of equipment for sawmills. Chipper-canters, profiling, splitting machines for logs up to 600 mm in diameter with a speed of up to 180 m/min.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C70

ASPI

Польша / Poland

Россия, 109457, г. Москва, ул. Жигулёвская, д. 3, корп. 3
Bldg. 3, 3, Zhigulyovskaya Str., Moscow, 109457, Russia
TEL +7 (495) 926-3646
FAX +7 (499) 172-1380
E-mail: sales@r6m5.ru
Internet: <http://www.r6m5.ru>

Инструменты для предприятий деревообрабатывающей промышленности, изготовленные с применением нашего опыта и многолетнего опыта нашего партнера из Германии, компании R. JANSEN. Дисковые, рамные пилы. Инструмент для ФБС.

Tools for woodworking industry, manufactured using our experience and years of experience of our partners from Germany, R. JANSEN.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81В78 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B78

**ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIIE UND
MANUFATUR AG**

Германия
Mühlenmatten 2, 77716 Hofstetten, Germany
TEL +49 7832 9997 0
FAX +49 7832 9997 12
E-mail: info@atemag.de
Internet: <http://www.atemag.de>, www.atemag.ru

ATEMAG — ведущее предприятие по разработке, производству и продаже агрегатов и принадлежностей для ЧПУ станков.

ATEMAG is a leading enterprise dealing with engineering, production, and marketing of aggregates and accessories for CNC machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Д50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D50

АТЛАСМАШ, ООО
ATLASMASH LTD

Россия, 141150, Московская обл., г. Лосино-Петровский,
ул. Первомайская, д. 1, корп. 28
Bldg. 28, 1, Pervomayskaya Str., 141150 Losino-Petrovskiy,
Moscow Region, Russia
TEL/FAX +7 (495) 221-5230, 223-9783
E-mail: info@atasmash.ru
Internet: <http://www.atasmash.ru>

Производство оборудования для переработки древес-
ных отходов: шредеров, конвейеров, магнитных систем,
металлодетекторов.

Production of equipment for processing of wood wastes:
shredders, conveyors, magnetic systems, metal detectors.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С70 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82С70

БАЗИС-ЦЕНТР
BAZIS-CENTER

Россия, Московская обл., г. Коломна,
ул. Шилова, д. 15б, оф. 11
Office 11, 15B, Shilova Str.,
Kolomna, Moscow Region, Russia
TEL +7 (496) 623-0990
E-mail: info@bazissoft.ru
Internet: <http://www.bazissoft.ru>

Разработка и внедрение программного обеспечения для
мебельного предприятия. Комплексная система автома-
тизации проектных работ и подготовки производства
БАЗИС.

Development of the BAZIS bundled software — CAD/CAM
software solutions for furniture design, manufacturing and
marketing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F09 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F09

БАКАУТ, ТД, ООО
BAKAUT TH

Россия, 173008, г. Великий Новгород,
ул. Б. Санкт-Петербургская, д. 187
187, B. Sankt-Peterburgskaya Str.,
173008 Velikiy Novgorod, Russia
TEL +7 (921) 840-5998
E-mail: stanok@bakaut-vn.ru
Internet: <http://www.bakaut-vn.ru>

Разработка и производство деревообрабатывающего
оборудования. Линии сращивания, оптимизаторы, прес-
сы.

Development and manufacture of woodworking equip-
ment. Splice lines, optimizers, presses.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23А25 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23А25

BaltBrand

Латвия, ул. Ригас 115а, Саласпилс, LV-2169
Rīgas iela 115A, Salaspils, LV-2169, Latvia
TEL +7 (960) 754-4350

E-mail: vostok@baltbrand.com
Internet: <http://www.baltbrand.ru>

BaltBrand — европейский производитель сушильных ка-
мер в Латвии. Подбор, проектирование, производство,
полный монтаж, сервисное обслуживание. Поставка под
ключ с котельным оборудованием Agro.

BaltBrand is a European manufacturer of drying chambers in
Latvia. Selection, design, production, full installation, service.
Turnkey supply with Agro boiler equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F60 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F60

BASCHILD S.R.L.

Италия
Via degli Assini 14/16/18, 24048 Treviolo (BG), Italy
TEL +39 035 201 340
FAX +39 035 201 341
E-mail: info@baschild.com
Internet: <http://www.baschild.com>

«БАСЧИЛД» осуществляет поставку 5 линеек продукции:
сушильных камер (традиционных или тоннельного типа),
камер предварительной сушки, высокотемпературных
камер для термообработки древесины, пропарочных
камер и инновационных систем управления процессом
сушки.

BASCHILD provides five product lines: drying kilns (tradi-
tional or with tunnel loading), pre-dryers, high temperature
kilns for wood heat treatment, steaming chambers and an
innovative control system.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F03 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F03

БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО
BELGOROD ABRASIVE PLANT JSC

Россия, г. Белгород, Михайловское ш., д. 2а
2A, Mikhaylovskoe Shosse, Belgorod, Russia
TEL +7 (4722) 21-54-05, 21-12-42
FAX +7 (4722) 21-14-20

E-mail: baz@belabraziv.ru
Internet: <http://www.belabraziv.ru>

Производство шлифовальной шкурки и изделий из нее:
бесконечных шлифовальных лент, дисков самозакреп-
ляющихся, фибровых, кругов лепестковых КЛ, КЛТ, КЛЮ и др.
Abrasive cloth paper and ware production: endless abrasive
belts, self-sticking discs, fiber discs, flap discs, flap wheels
with arbor, etc.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B06 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B06

КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО
COMPANY BELT TRADE LLC

Россия, 664024, г. Иркутск,
ул. Тракторная, д. 20/2, оф. 3-6
Office 3-6, 20/2, Traktovaya Str.,
664024 Irkutsk, Russia
TEL +7 (3952) 48-66-84
E-mail: belttrade@irk.ru
Internet: <http://www.belttrade.ru>

Поставка комплектующих к конвейерному оборудованию: приводных и тяговых цепей, зубчатых и клиновых ремней, конвейерных лент и стыковых соединений, направляющих из ВМП, конвейерных роликов.

Spare parts and components for conveyor belts: drive and trail chains, toothed and V-belts, conveyor belts and joints, high molecular weight polyethylene guide rails, conveyor rollers.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C90

Berndorf
Band GmbH



Австрия
Leobersdorfer Straße 26,
2540 Berndorf, Austria
TEL +43 2672 800
FAX +43 2672 800 174
E-mail: kwi@berndorf.co.at
Internet: <http://www.berndorfband-group.com>

Группа компаний Berndorf Band Group занимает позицию мирового лидера в области производства стальных лент и стальных ленточных систем.

The Berndorf Band Group has attained the position of global leader in the production of steel belts and steel belt systems.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С30 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C30

БИГОНДРАЙ СРЛ
BIGonDRY Srl

Италия
Via Delle Industrie 61, 36050 Cartigliano (VI), Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: <http://www.bigondry.com>

BIGonDRY SRL — произведено в Италии.

Полная гамма сушильных камер: конвективные, высокотемпературные для термодревесины, пропарочные, фитосанитарные, мини-сушки, вакуумные, сушильные комплексы под ключ.

BIGonDRY SRL — made in Italy.

A full product range of drying kilns: conventional, high temperature kilns for thermo modified wood, steaming, ISPM 15 kilns, mini-dryers, vacuum dryers, turn-key plants.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е05 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E05

BIESSE



Россия,
117198, г. Москва,
Ленинский просп., д. 113/1, оф. Е-701
Office E-701, 113/1, Leninskiy Prospekt,
117198 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 956-5661
E-mail: info@biesse.ru
Internet: <http://www.biesse.ru>

Мировой эксперт в сегменте профессиональной обработки дерева, поставщик высокоточных станков и решений для специалистов мебельной отрасли и сектора деревянного домостроения. Более 20 лет на рынке РФ.

Worldwide expert providing modern and hi-tech solutions for professional woodworking factories of any size, specializes in furniture and wooden housing. More than 20 years on the Russian market.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Д10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D10

БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ
BIRZHA TEKHNOLGIY

Россия, 129343, г. Москва,
пр-д Серебрякова, д. 14, стр. 9, оф. 111
Office 111, Bldg. 9, 14, Proezd Serebryakova,
129343 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 642-8251
E-mail: info@btstanki.ru
Internet: <http://www.btstanki.ru>

Станки и инструмент для производства мебели и деревообработки. Официальный дилер SCM. Форматно-раскроечные, кромкооблицовочные, фрезерные и сверлильные центры с ЧПУ, столярное оборудование.

Machines and tools for the production of furniture and woodworking. Official SCM dealer. Sliding tables, edge banding, milling and drilling centers with CNC, woodworking equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е40 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E40

BESTAR
STEEL GROUP



Германия
Auf dem Knapp 43,
42855 Remscheid, Germany
TEL +49 2191 3642 0
FAX +49 2191 364299
E-mail: info@bestar-steel.com
Internet: <http://www.bestar-steel.com>

Оптовая продажа инструментального металлопроката, горячекатаного, легированного, инструментального, быстрорежущего любыми мелкотоннажными партиями.

BESTAR Steel Group: Steel Service Center for manufacturers of industrial saw blades and knives with operations in Germany and the US, as well as representations in other locations worldwide.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В66 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B66

BieleGroup

BIELE, S.A.

Испания

Larraña Industrialdea 1, Azpeitia, Spain

TEL +34 (943) 157-050

FAX +34 (943) 157-450

E-mail: biele@biele.com

Internet: <http://www.biele.com>

Подразделение Biele Wood компании Biele Group специализируется на проектировании и разработке автоматизированных технологических решений и прессового оборудования для предприятий деревообрабатывающей и мебельной промышленности. Область применения затрагивает как процессы производства плитных материалов с дальнейшей обработкой поверхностей (каширование, ламинирование, окрашивание и т. д.), так и производство продуктов деревообработки, таких как двери, напольные покрытия, паркет и мебель.

Biele Wood предлагает автоматизированные решения для следующих процессов:

1. Производство фанеры.
2. Производство ламинированных и облицованных плит.
3. Производство 3-слойных и массивных плит.
4. Производство легких плит с сотовым наполнением.
5. Производство ДСП, их облицовывание, окраска.
6. Производство дверей.
7. Производство напольных покрытий (паркета, ламината и прочих).
8. Производство мебели.
9. Производство линий прессования.

Также компания Biele Group имеет в своем составе подразделение Biele Building, специализирующееся на производстве любых строительных материалов, таких как, например:

1. Плиты из гипсокартона.
2. ЦСП.
3. Плиты из композитных материалов различных составов.
4. Слоистые плиты.

The Biele Wood division specializes in the design and manufacture of automation solutions for industrial wood processes. From the initial manufacturing process for panels and boards and their subsequent processing or coating, to the final manufacturing stage of doors, parquet or furniture. Biele Wood offers automation solutions for the following industrial wood processes:

1. Plywood manufacturing lines.
2. Laminate panels manufacturing lines.
3. Three layer board & solid wood.
4. Lightboard & sandwich panels.
5. Particle board, panel coating & upgrading.
6. Door manufacturing lines.
7. Flooring manufacturing lines.
8. Furniture manufacturing lines.
9. Press manufacturing lines.

Additionally, the Biele Building division offers lines for all types of construction material like:

1. Gypsum panels.
2. Fiber cement panels.
3. Composites panels.
4. Sandwich panels.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82А10 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A10

БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО BOROVICHI PLANT OF WOODWORKING MACHINERY LTD.

Россия, 174411, Новгородская обл.,
г. Боровичи, ул. Окуловская, д. 12
12, Okulovskaya Str., 174411 Borovichi,
Novgorod Region, Russia
TEL +7 (81664) 4-65-65, FAX +7 (81664) 4-65-99
E-mail: bzds@sovintel.ru

Internet: <http://www.bzds-company.ru>

Предприятие производит 4-сторонние станки и дерево-режущий инструмент для погонажа и стенового бруса. Продукция завода сертифицирована.

The enterprise activity covers the following areas:

- manufacture and sales of four-side planer type milling machines,
- supply of spare parts and wood cutting tools.

The plant products are certified.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21D01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21D01

BRODPOL SP. Z O.O.

Польша

ul. Ustronie 16, 87-300 Brodnica, Poland

TEL +48 (695) 594-884

E-mail: export@brodpol.pl

Internet: <http://www.brodpol.pl>

Изготовление станков для пиления тонкомерной древесины. Круглопильные брусующие, многопильные и торцовые станки, транспортеры, кантователи бревен и дополнительное оборудование. Работаем с 1997 г.

Production of woodworking machines for the sawmill industry. Circular saws for logs, multisaws, dimension saws, conveyors, rotation of logs and additional equipment. We have been working since 1997.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А90 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81А90

BRUKS KLÖCKNER GMBH

Германия / Germany

Internet: <http://www.bruks.com>

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B25 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B25

РОБЕРТ БЮРКЛЕ ROBERT BÜRKLE GMBH

BÜRKLE
PROCESS TECHNOLOGIES

Германия

Stuttgarter Str. 123

D-72250 Freudenstadt, Germany

TEL +49 (74) 41-58-0

FAX +49 (74) 41-58-115

E-mail: buerkle@buerkle-gmbh.de

Internet: <http://www.buerkle-gmbh.de>

«Бюркле» — общепризнанный лидер по производству оборудования: прессов, вальцевых линий и распылительных кабин для декорирования поверхностей.

Burkle is worldwide leader in manufacturing of presses, roller coaters and spraying machines for finishing of surfaces.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 82С20 / PAV. 2, HALL 1, STAND 82С20

**WEIMA
MASCHINENBAU
GMBH**



Германия
Bustadt 6-10,
74360 Ilsfeld, Germany
TEL +49 (7062) 9570-0, FAX +49 (7062) 9570-92
E-mail: info@weima.com
Internet: <http://www.weima.com>

Измельчение + Прессование

Более 30 лет «ВАЙМА» производит измельчительное оборудование для предприятий полимерной, деревообрабатывающей и перерабатывающей индустрии.

WEIMA has been building shredders and briquette presses for more than 30 years for the wood, plastics, metal, and recycling industries worldwide.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D48 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D48

VEISTO OY

Финляндия
Yrittäjätie 1, FI-52700 Mäntyharju, Finland
TEL +358 (20) 773-8773, FAX +358 (20) 773-8777
E-mail: sales@veisto.com
Internet: <http://www.hewsaw.com>

Акционерное общество Veisto OY — частная финская компания с численностью персонала 200 человек, основанная в 1964 г. Главный офис и все производство сосредоточено в местечке Мянтьохарью, расположенном в озерной части Финляндии. Основная продукция — лесопильные линии марки HewSaw. Доля экспорта — 80 % от объема производства. На протяжении более 50 лет мы разрабатываем технические решения, обеспечивающие экономическую эффективность лесопильных предприятий в любых условиях. Опыт обработки древесины на протяжении целого поколения показал, что леса можно использовать с экономической выгодой, соблюдая требования экологии и обеспечивая рентабельность предприятия.

Veisto OY is a private, family owned company that was founded in 1964, and our head office and factory are based in Mäntyharju, Finland. Veisto OY designs and manufactures HewSaw singlepass production lines and machines for sawn timber. We have over 200 employees worldwide and exports account for 80% of our sales. Company's main market areas outside Finland are Sweden, the Baltic Countries, Russia, Central Europe, North America, Australia, New Zealand and Africa.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C45 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C45

VALMAGGI CALDAIE SRL

Италия
Via Nataloni 27, 47922 Rimini (RN), Italy
TEL +39 (0541) 778475
E-mail: info@valmaggicaldaie.com
Internet: <http://www.valmaggicaldaie.com>

Компания Valmaggi Caldaie проектирует и производит котлы на биомассе с 1970 года. И, несомненно, является одним из итальянских предприятий отрасли, обладающим серьезным опытом работы.

Valmaggi Caldaie has been designing and manufacturing biomass boilers since 1970 and is definitely one of the Italian leaders in the sector with valid experience.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B39 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B39

VakuumKraft

Россия, Московская обл., г. Долгопрудный,
ул. Якова Гунина, д. 1
1, Yakova Gunina Str., Dolgoprudny,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 225-4075, (499) 976-6100
FAX +7 (495) 225-4075, (495) 976-1737
E-mail: inf@vakuumkraft.ru
Internet: <http://www.vakuumkraft.ru>

Производство вакуумного грузозахватного оборудования для работы с разного типами материалов. Консольные краны, тельферы с гибким пропорциональным управлением малой грузоподъемности.

Production of vacuum lifting equipment to work with different types of materials. Telfers with flexible proportional control and low load capacity.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F45 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F45

VALON KONE OY



Финляндия
Honkatie 5,
08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: <http://www.valonkone.com>

Компания «Валон Конэ Ою» производит роторные окорочные станки (оснащенные по необходимости также оцилиндровочным ротором) для лесопильных и фанерных комбинатов. Дочерняя компания ООО «Валон Конэ» предоставляет техобслуживание и запчасти для окорочных станков VK в России.

Valon Kone Oy produces rotor log debarkers equipped also with a rotor for flare reducing when necessary, mainly for sawmills and plywood mills. Subsidiary Valon Kone LLC provides spare parts and technical service for VK debarkers in Russia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C10 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C10

**ВАЛУТЕК ОЮ
VALUTEC OY**

Финляндия, 11710 Riihimäki, Tehdaskylänkatu 11A
11710 Riihimäki, Tehdaskylänkatu 11A, Finland
TEL +358 506 1117
FAX +358 19 760 4440
E-mail: timo.kanerva@valutec.ru
Internet: <http://valutec.ru/valutec.fi>

Valutec Group представляет самый широкий ассортимент продукции на основе шведского и финского опыта в области сушки древесины. Является крупнейшим поставщиком сушильных камер в Европе.

Valutec Group represents the widest range of products based on Swedish and Finnish experience in the wood drying field and it is the largest supplier of drying kilns in Europe.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C30 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C30

ДЕРЕВЯННОМУ ДОМУ-
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРИОРИТЕТ!



XII

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС
ПО ДЕРЕВЯННОМУ СТРОИТЕЛЬСТВУ**

INTERNATIONAL CONGRESS
ON WOODEN CONSTRUCTION

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:



Торгово-промышленная палата
Российской Федерации



МИНПРОМТОРГ
РОССИИ

28.02 - 02.03 2019

МОСКВА

www.woodcongress.ru
congress@npadd.ru
тел.: +7 (495) 627-75-53



ОРГАНИЗАТОР:
АССОЦИАЦИЯ ДЕРЕВЯННОГО
ДОМОСТРОЕНИЯ

Vantec Maquinas

Бразилия
Av La Salle, No. 2040, Xanxere, Santa Catarina, Brazil
TEL +55 49 34415201
E-mail: exportaca02@vantec.ind.br
Internet: <http://www.vantec.ind.br>

Мы — бразильская компания под названием VANTEC, расположенная в Бразилии в штате Санта-Катарина. На протяжении более 50 лет мы производим машины для вилочных погрузчиков биомассы, лущильных станков и лесопильное оборудование.

We are a Brazilian company called VANTEC, located in Brazil, in Santa Catarina State. We have been manufacturers of machines for biomass forklifts, loaders, veneer lathes and sawmills for more than 50 years.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D94 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D94

WDE MASPELL SRL

Италия
Strada Di Sabbione 65/A — 05100 Terni (TR), Italy
TEL +39 (0)744 800 672
FAX +39 (0)744 807 056
E-mail: wdeinfo@wde-maspell.it
Internet: <http://www.wde-maspell.com>

В 1962 году компания WDE Maspell изобрела камеры для вакуумной сушки древесины, до настоящего времени занимает лидирующие позиции в мире в этой отрасли. Спектр камер охватывает вакуумные, пресс-вакуумные, термовакuumные камеры.

In 1962 the company WDE Maspell invented the oven for the wood vacuum drying and it has always been leading in the world since then. Product range covers ventilation and press vacuum driers, thermo vacuum driers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C84 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C84

**WDT MASCHINENBAU GMBH,
TC MASCHINENBAU GMBH**

Австрия
Wiener Strasse 22 A — 8650 Kindberg, Austria
TEL +43 (3865) 4488-9
FAX +43 (3865) 4488-910
E-mail: office@wdt.at
Internet: <http://www.wdt.at>

Предлагаем новое и б/у лесопильное оборудование из стран ЕС после ТО и ремонта на нашем предприятии: фрезерно-пильные линии, лесопильные рамы, круглопильные станки, сортировки. Производим шефмонтаж.

We deliver new and secondhand sawmill equipment from EU after reconstruction at our enterprise: sawing machines, timber and log handling, complete lines. Carry out super-vised installation.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B01 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B01

Michael Weinig AG

Германия
Weinigstraße 2-4,
97941 Tauberbischofsheim, Germany
TEL +49 (0) 9341 86 0
FAX +49 (0) 9341 7080
E-mail: info@weinig.com
Internet: <http://www.weinig.com>

WEINIG является ведущим мировым поставщиком технологий в области обработки массива древесины, начиная с оборудования для раскроя и оптимизации древесины с помощью сканирования и торцовки, а также строгания и профилирования, склеивания и сращивания, заканчивая оборудованием для производства окон и автоматизации.

WEINIG is the leading brand for solid wood processing and your partner in splitting, scanning, cutting, finger jointing, gluing, planing and profiling through to window production and automation.



**ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D70, 22D80 /
PAV. 2, HALL 2, STAND 22D70, 22D80**

VECOPLAN AG

Германия
Vor der Bitz 10,
56470 Bad Marienberg, Germany
TEL +49 2661 6270-0
FAX +49 2661 6267-0
E-mail: welcome@vecoplan.com
Internet: <http://www.vecoplan.com>

Компания VECOPLAN AG, основанная в 1969 г., является ведущим производителем измельчителей, дробилок, грохотов, конвейеров и систем хранения в деревообрабатывающей промышленности.

VECOPLAN AG, established in 1969, is a leading manufacturer of shredders, chippers, screeners, conveyors and storage systems in the woodworking industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B74 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B74

**VENJAKOB
MASCHINENBAU
GMBH & CO. KG**

Германия
Augsburger Straße 2—6,
33378 Rheda-Wiedenbrück, Germany
TEL +49 (5242) 9603-0
FAX +49 (5242) 9603-40
E-mail: info@venjakob.de
Internet: <http://www.venjakob.com>

Компания Venjakob — это производитель и международный поставщик оборудования для полностью автоматического нанесения покрытий.

Venjakob is an international operating manufacturer of fully automated surface technology. From a single spray coating machine up to a complete finishing line: cleaning/activating/coating/drying.



ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B35 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B35

**ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС
ТЕХНОЛОДЖИЗ
WEMHÖNER SURFACE
TECHNOLOGIES****WEMHÖNER**

Германия
Planckstrasse 7,
32052 Herford, Germany
TEL +49 5221 7702-0
FAX +49 5221 7702-9
E-mail: info@wemhoener.de
Internet: <http://www.wemhoener.de>

Машинное и прочее оборудование для глубокой обработки плит. Проектирование, строительство и ввод в эксплуатацию производственных линий. Технологии, качество и инновации — все это олицетворяет компания Wemhoner в течение более чем 90 лет.

Компания Wemhoner разрабатывает и изготавливает короткотактные прессовые линии для ламинирования меламиновой бумагой WemhonerMasterLine®; линии лакировки, прямой и цифровой печати, 3D-VARIOPRESSES®; оборудование с мембраной и без, оборудование для нанесения покрытий и ламинирования поверхности, линии для производства легких сотовых плит и линии с проходными прессами из одного и нескольких пролетов, специальные пресс-установки, индивидуальные системы, лабораторные прессы, системы управления, логистические системы.

Machinery and equipment for value added panel processing. Design, construction and commissioning of production lines. Technology, quality, innovation — this is Wemhoner for more than 90 years.

Designed and built by Wemhoner: melamine short-cycle press lines, Wemhoner MasterLine® — lacquering-direct and digital printing lines, 3D VARIOPRESS® equipment with and without membrane, coating and surface laminating equipment, lightweight panel equipment, throughfeed press lines in single- and multi-daylight automation, special-purpose press plants, customised systems, laboratory presses, handling systems, logistics concepts.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A55 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A55**ВЕНТ АСПИРА
VENT ASPIRA**

Россия, г. Тверь, Александровский пер., д. 9, оф. 4
Office 4, 9, Aleksandrovskiy Pereulok, Tver, Russia
TEL +7 (903) 694-0198
FAX +7 (4822) 32-06-69
E-mail: vent.aspira@yandex.ru

Комплексные решения по разработке и подбору оборудования для систем аспирации, пневмотранспорта и вентиляции.

Complex solutions to develop and select equipment for aspiration, pneumatic transport and ventilation systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F10**VICTAR (ИП ТАРАСОВ А. В.)
VICTAR**

Россия, Удмуртская Республика, г. Ижевск,
Воткинское ш., д. 146
146, Votkinskoe Shosse, Izhevsk,
Udmurtia Republic, Russia
TEL +7 (919) 908-8848 (моб./mob.)
FAX +7 (3412) 619-608
E-mail: liktar@yandex.ru
Internet: <http://www.эпч-3.рф>, www.victar.org

ЭПЧ-3 — самая мощная в мире цепная ручная электропила.

— Экономит до 100 тыс. руб. в год на ГСМ;

— работает 22 ч в сутки;

— используется в установках для раскряжевки и торцевания;

— пиление в промышленных объемах.

Victar is the world's most powerful manual electric chain saw.

— Saves up to 100,000 RUB per year of fuel & lubricants,

— works for 22 hours per day,

— is used in cutting machines,

— saws in industrial volumes.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 6-8 / OPEN AIR 6-8**WINTERSTEIGER**
Thin-cutting & Repair**ВИНТЕРШТАЙГЕР, ООО
WINTERSTEIGER**

Австрия / Austria

Россия, 117218, г. Москва, ул. Кржижановского,
д. 14, корп. 3, 3-й этаж, пом. XIX, комн. 15
Room 15, Premises XIX, 3rd Floor, Bldg. 3,
14, Krzhizhanovskogo Str., 117218, Moscow, Russia
TEL +7 (495) 645-8491
FAX +7 (495) 645-8492

E-mail: mikhail.sviridov@wintersteiger.ru
Internet: <http://www.wintersteiger.com/ru>

Компания WINTERSTEIGER AG — австрийский производитель рамных и ленточных станков для тонкого и точного пропила древесины, станков для косметического ремонта древесины TRC, ленточных пил для работы по дереву и пищевым продуктам. Наши клиенты — производители паркета, ламелей из твердых пород, мебельного щита, в том числе многослойного, деревянных окон и дверей, карандашей и музыкальных инструментов.

WINTERSTEIGER AG is a well-known Austrian manufacturer of frame and band saw machines for thin and precision wood cutting, machines for timber cutting and repair — TRC, band saws for wood and food products. Our clients range includes manufacturers of parquet, hardwood lamellas, furniture boards, including multi-layer, wood windows and doors, pencils and musical instruments and others.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E45 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E45

VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA

Италия
Via Pisana 149 — 53036 Poggibonsi (Siena), Italy
TEL +39 0577987511
FAX +39 0577981670
E-mail: vitap@vitap.it
Internet: <http://www.vitap.it>

Компания специализируется на производстве сверлильных станков, станков с ЧПУ, станков для облицовки кромок изогнутых панелей и односторонних боковых кромкооблицовочных машин.

The company specializes in the production of drilling machines, CNC centers, edge banding machines for curved panels and single side edge banding machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

VITS TECHNOLOGY GMBH



Member of  Deurotech Group

Германия
Winkelsweg 172,
40764 Langenfeld, Germany
TEL +49 (2173) 798-0
FAX +49 (2173) 798-520
E-mail: info@vits.de
Internet: <http://www.vits.de>

«Витс» — мировой лидер на рынке оборудования импрегнирования: пропитанная пленка для производства мебели и износостойких полов, столешниц и погодоустойчивых фасадов из слоистых пластиков.

VITS is the global market leader in impregnation lines: from furniture foils through to abrasion-resistant melamine floors, worktops or weather-resistant exterior compact cladding.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A50

ВОЛГАФЛЕКС, ООО VOLGAFLEX

Россия, Московская обл., г. Щёлково, ул. Заречная, д. 107
107, Zarechnaya Str., Shcholyokovo, Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 560-4917, FAX +7 (495) 204-2049
E-mail: info@volgaflex.ru
Internet: <http://www.volgaflex.ru>

ООО «ВОЛГАФЛЕКС» является крупнейшим производителем промышленных шлангов, аспирационных рукавов и соединительных элементов для предприятий деревообрабатывающей промышленности.

VOLGAFLEX is the largest manufacturer of industrial hoses, aspiration hoses and connection elements for woodworking industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G46 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G46

WOODTEC

Россия, г. Москва, ул. Большая Семёновская, д. 40, стр. 13
Bldg. 13, 40, Bol'shaya Semenovskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 134-3294, 8 800 333 41 24
FAX +7 (495) 134-3294
E-mail: info@woodtec.com.ru
Internet: <http://www.woodtec.com.ru>

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B40 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B40

WRAVOR



Словения
Stranice 27a,
3206 Stranice, Slovenia
TEL +386 (3) 7571910
FAX +386 (3) 7571920
E-mail: wrvor@wrvor.si
Internet: <https://www.wrvor.si>

Компания Wrvor является ведущим производителем ленточнопильных линий с многочисленными внедренными в процесс распиловки древесины технологическими новшествами. Качество и поддержка клиентов являются ключевыми факторами нашего успеха, хорошо известными во всем мире.

Wrvor is the leading manufacture of bandsaw lines with many innovations in cutting technology of wood. Quality and customer support are our key succes factors well known already almost in the whole world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G04 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G04

WoodEye AB

Швеция
Idögatan 10, 58278 Linköping, Sweden
TEL +46 13 460 51 00
E-mail: info@woodeye.com
Internet: <http://www.woodeye.com>

Сканер WoodEye определяет и измеряет все типы дефектов древесины, обеспечивая максимальный выход материала заданного качества для повышения прибыльности производства. Мы являемся лидером с 1987 г.

The WoodEye scanner detects and measures all types of defects in your wood and thereby maximize material yield, guarantee the right quality and raise profitability. Technology leader since 1987.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D25 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D25

ВУД-ЭНДЖИН WOOD-ENGINE

Россия, г. Санкт-Петербург,
пл. Конституции, д. 7, литера А, оф. 526-А
Office 526-A, Litera A, 7, Konstitutsii Ploshchad,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (921) 300-2819
FAX +7 (812) 309-7520
E-mail: aav@wood-engine.ru
Internet: <http://wood-engine.ru>

Демонтаж, монтаж и запуск линий лесопиления, сортировки бревен и пиломатериалов и другого оборудования для лесозаготовки и деревообработки. Предварительная оценка, доставка, программное обеспечение.

Dismantling, assembling and launching of sawing lines, sorting of logs and lumber and other equipment for logging and woodworking. Preliminary evaluation, delivery, software.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E40

**ВЯТСКИЕ КОТЛЫ,
ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО
VIATSKIE KOTLI**

Россия, г. Киров, Солнечный пр-д, д. 4
4, Solnechny Proezd, Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 50-16-60
FAX +7 (8332) 50-30-70
E-mail: kommun@mail.ru
Internet: <http://www.kommun.ru>

Производство котельного оборудования, работающего на отходах деревообработки мощностью до 2 МВт. Изготовление и монтаж алюминиевых сушильных комплексов различной мощности и габаритов.

Manufacture of boiler equipment working on woodwork- ing waste with a capacity of up to 2 MW. Manufacturing and installation of aluminum drying complexes of various capacities and dimensions.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D30 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D30

**ГАНТРИ, ООО
GANTRY LLC**

Россия, 601021, Владимирская обл., г. Киржач,
мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д. 1
1, Pervomayskaya Str., Krasny Oktyabr' Residential District,
601021 Kirzhach, Vladimir Region, Russia
TEL +7 (495) 978-8847
E-mail: info@gantrycnc.ru
Internet: <http://www.gantrycnc.ru>

ООО «Гантри» занимается проектированием и произ- водством портално-фрезерных станков с ЧПУ, токарных и токарно-фрезерных станков с ЧПУ, лазерных и плазмен- ных станков.

Gantry LLC is engaged in the design and manufacture of gantry-CNC engraving and milling, lathes and turn-mill CNC machines, laser and plasma machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A70

**ГЕМ, ООО
GEM LTD**

Россия, 119192, г. Москва, Мичуринский просп., д. 5, оф. 34
Office 34, 5, Michurinskiy Prospekt, 119192 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 223-3305
E-mail: td@gemcompany.ru
Internet: <http://www.gemcompany.ru>

Оборудование и запчасти из Европы для гранулирования биомасс и опилок:

- матрицы, ролики, обечайки и ЗИП для оборудования CPM, ANDRITZ, MUNCH, AMANDUS KAHL, SALMATEC, OGM;
- пресс-грануляторы, дробилки.

Equipment and spare parts from Europe for biomass and saw dust pelletizing:

- dies, rolls, roller shells, spare parts, tools and accessories for CPM, ANDRITZ, MUNCH, AMANDUS KAHL, SALMATEC, OGM equipment,
- Pelleting mills, hammer mills/breakers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B08 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B08

**GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK
GMBH & CO. KG**

Германия
Industriestraße 18-22, 33818 Leopoldshöhe, Germany
TEL +49 (0)5202-99 00
FAX +49 (0)5202-990 101
E-mail: info@kochtechnology.de
Internet: <http://www.kochtechnology.de>

Производитель деревообрабатывающего оборудования для распиловки, формования, сверления, склеивания, соединения дюбелем и облицовки кромки для производ- ства мебели, компонентов, дверей и окон.

Manufacturer of woodworking machinery focusing on saw- ing, shaping, drilling, gluing, doweling and edge-banding for the furniture, components, doors and windows produc- tion.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D42 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D42

GrandForest AB

Швеция
SE-650 02 Karlstad, Gjuterigatan 28, Sweden
TEL +7 (921) 965-9061, +46 738 174260
E-mail: ttb@mail.ru, spboffice@gmail.com
Internet: <http://grandforest.eu/>

Оптимальное решение для любого бюджета!

Широкий спектр нового и бывшего в употреблении де- ревообрабатывающего оборудования от лучших фирм Европы.

Поставка оборудования, шефмонтаж, ввод в эксплуата- цию, сервис, консалтинг.

An ultimate solution to fit almost any budget!

The wide range of new and second-hand woodworking equipment from the leading European industrial groups. Supply of equipment, installation, supervision, commission- ing, service and staff training.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D74 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D74

GREDA SRL



Италия
Via Antonio Vivaldi 26,
22066 Mariano Comense,
Como, Italy
TEL +39 031 750966
FAX +39 031750967
E-mail: info@greda.it
Internet: <http://www.greda.it>

GREDA — итальянская компания, предлагающая широ- кий спектр обрабатывающих центров с ЧПУ для обрабат- ки цельной древесины, панелей и алюминия.

GREDA is an Italian company offering a wide range of nu- merical control machining centres for the processing of solid wood, panel and aluminum.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО
GRIGGIO CENTRE

Россия, 125493, г. Москва,
ул. Флотская, д. 5, корп. А, оф. 608
Office 608, Bldg. A, 5, Flotskaya Str.,
125493 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 544-5420
FAX +7 (495) 544-5421
E-mail: info@griggio.ru
Internet: <http://www.griggio.ru>

Станки от ведущих итальянских производителей для мебельного и столярного производства. Сервис. Запчасти. Расходные материалы.

Machines of leading Italian companies for furniture production and carpentry. Service. Spare parts. Active storage.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82С50

Grenzebach BSH GmbH

Германия
Rudolf-Grenzebach-Str. 1,
36251 Bad Hersfeld, Germany
TEL +49 6621 81-3000
FAX +49 6621 81-93496
E-mail: wood@grenzebach.com
Internet: <http://www.grenzebach.com>



Компания «Гренцебах БСХ» предлагает сушилки, строгальные станки, загрузочные и разгрузочные устройства, а также сортировочные и штабелирующие установки для производителей фанеры.

Grenzebach BSH offers dryers, slicers, infeed, outfeed, sorting and stacking systems for veneer production.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82В55 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82В55

Группа ПРАКТИКА, ООО
PRAKTIKA GROUP

Россия, г. Кострома, ул. Симановского, д. 73
73, Simanovskogo Str., Kostroma, Russia
TEL +7 (499) 399-3020
E-mail: hello@praktikalean.ru
Internet: <http://www.praktikalean.ru>

Отраслевая консалтинговая компания, целью которой является повышение эффективности предприятий ЛПК без капитальных вложений за счет применений практик бережливого производства и теории ограничений.

Industry consulting company whose goal is to increase the efficiency of wood processing companies without capital investments, by applying Lean Production and Theory of Constraints Practices.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23В96 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23В96

ГУДВИН, ООО
GOODWIN

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. Самойловой, д. 5, литера Р, пом. 8Н-4
Premises 8N-4, Litera R, 5, Samoylovoy Str.,
Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 448-0810
E-mail: 1@mygoodwin.ru, vi@mygoodwin.ru
Internet: <https://recycling.mygoodwin.ru>

ООО «Гудвин» — официальный дилер немецкой техники Doppstadt в РФ. Поставка и обслуживание. Силовое низкоскоростное измельчение, дробление, просеивание, сепарация, производство высококачественной щепы.

Goodwin LLC is the official Doppstadt dealer in the Russian Federation. Delivery and servicing. Slow speed shredders, chipping, fragmentation, screening, separation, high quality waste wood manufacturing.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D20 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D20

C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB

Швеция
Olvågen 22, 34250 Vislanda, P.O. Box 64, Sweden
TEL + 7 (911) 763-9234
E-mail: spboffice@gmail.com
Internet: <http://www.cgv.se/>

Оборудование с ЧПУ для сортировки досок и погонажных изделий.

Линии сортировки сырых и сухих досок с горизонтальными или вертикальными карманами. Оборудование для маркировки и пакетирования досок.

Turn-key complete sorting lines for boards and mouldings with N/C equipment. A full range of products for green/dry sorting; bins of vertical and horizontal type. Marking and packaging of boards.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D74 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D74

ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ
DEREWO.RU

Россия, 125284, г. Москва,
ул. Беговая, д. 13
13, Begovaya Str., 125284
Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 707-7410
E-mail: info@derewo.ru
Internet: <http://www.derewo.ru>

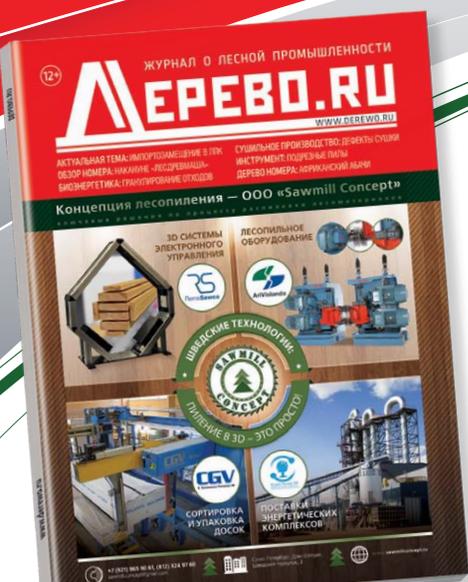


«Дерево.RU» — журнал о лесной промышленности, крупнейшее в России специализированное издание, охватывающее весь цикл заготовки и переработки древесины. Выходит с 2001 года 6 раз в год.

Derewo.RU is a timber industry magazine, the largest in Russia specialized edition covering the entire cycle of harvesting and processing of wood. Published since 2001, 6 times a year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С60 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С60

САМЫЙ ИНФОРМАТИВНЫЙ ЖУРНАЛ ОТРАСЛИ



«Дерево.RU» — крупнейшее в России информационно-аналитическое издание по лесной промышленности, электронный журнал, имеющий печатную версию. В каждом номере журнала публикуются материалы, касающиеся развития лесопромышленного комплекса, изменений в нормативно-правовом поле и инвестиционном климате ЛПК, а также ценовой политике на пиломатериалы. Обзорные, аналитические и научно-технические статьи повествуют о состоянии и развитии технологий, задействованных в лесной промышленности. Также на страницах журнала содержатся практические советы по выбору деревообрабатывающей техники, информация о практике деревянного домостроения и оснащению домашней мастерской.

Журнал помогает находить надежных партнеров и открывать новые рынки сбыта продукции. Активные читатели издания затрагивают острые вопросы и предлагают к обсуждению актуальные темы.

НАША ЧИТАТЕЛЬСКАЯ АУДИТОРИЯ

Пользовательская аудитория информационно-аналитического органа включает в себя широкий круг представителей лесопромышленного комплекса:

- Сотрудники руководящего звена, отраслевые специалисты предприятий лесного хозяйства, а также компаний, занимающихся гражданским и промышленным строительством.
- Поставщики лесной техники, оборудования и комплектующих элементов.
- Специализированные магазины и предприятия оптовой торговли пиломатериалами.
- Научно-исследовательские и высшие учебные заведения.
- Профессиональные объединения.
- Инвестиционные и маркетинговые компании, изучающие рынок древесных товаров.

Над материалами издания работают специалисты-профессионалы, хорошо знакомые с рынком производителей и потребителей продукции деревообработки. «Дерево.RU» на сегодняшний день активно и широко использует информационное пространство и предоставляемые им современные возможности для привлечения максимального круга читателей к своему изданию:

- бумажная версия журнала;
- флэш-версия журнала (в открытом доступе на сайте www.derewo.ru);
- новостная электронная газета;
- собственная группа ВКонтакте.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЖУРНАЛА

За годы своего развития издание перешагнуло не только региональные границы, но и дальние рубежи нашего отечества. Редакция журнала занимается активным развитием делового сотрудничества с организаторами ведущих лесопромышленных форумов, конгрессов, ярмарок. Кроме того, «Дерево.RU» является постоянным участником отечественных и международных лесотехнических выставок.

Периодическое издание распространяется по подписке, целевой рассылке, а также на выставках и открытых мероприятиях. Журнал выходит 1 раз в 2 месяца.

**ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ
ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО
DE-TERO**

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. Бабушкина, д. 29, корп. 1, литера Б
Litera B, Bldg. 1, 29, Babushkina Str.,
Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX 8 800 700-0730
E-mail: info@de-tero.ru
Internet: <http://www.de-tero.ru>

Производство инструмента для профильного шлифования. Выгодное использование шлифовальных материалов под конкретные ваши задачи. Свое производство. Успешно выполняем заказы уже более 20 лет.

Production tools for profile grinding. Profitable use of the grinding materials specifically for Your objectives. Home production. We have been successfully carrying out orders for more than 20 years.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А20 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A20

**JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA
AND NIS (ROTOBO)**

Япония
1-2-12, Shinkawa, Chuoku, Tokyo, Japan
TEL +81 (3) 3551-6215
FAX +81 (3) 3555-1052
E-mail: webmaster@rotobo.or.jp
Internet: <http://www.rotobo.or.jp>

Представитель и организатор японской группы компаний, специализирующихся на японских деревообрабатывающих технологиях.

The representative and organizer of Japanese group of companies focusing on Japanese Woodworking Technologies.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В01 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B01

**АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО
ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA)
JAPAN WOODWORKING MACHINERY
ASSOCIATION (JWMA)**

Япония
7F, 4-11-39 Osu, Naka-ku, Nagoya,
Aichi Pref, 460-0011, Japan
TEL +81 (52) 261-7511
FAX +81 (52) 261-7512
E-mail: amano@mokkiten.com
Internet: <http://j-w-m-a.jp/english/>

Ассоциация производителей деревообрабатывающего оборудования Японии (JWMA) была создана в 2012 году. JWMA является организатором выставки Mokkiten Japan 2019, которая пройдет 3-6 октября 2019 года в экспоцентре PortMessey в г. Нагоя.

Japan Woodworking Machinery Association (JWMA) was established in 2012. JWMA is the organizer of Mokkiten Japan 2019, which will be held on 3-6 October 2019 in Port Messey, Nagoya.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В01 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B01

giardinagroup FINISHING SOLUTIONS 1972

GIARDINA FINISHING SRL

Италия
Via Vico Necchi 63,
22060 Figino Serenza (CO), Italy
TEL +39 (031) 7830801
FAX +39 (031) 781650
E-mail: info@giardinagroup.com
Internet: <http://www.giardinafinishing.it>

Giardinagroup — лидер по производству оборудования для окраски изделий из дерева, стекла, пластика, металла. Наше производство расположено в Италии. Компания имеет представительства по всему миру.

Giardinagroup is a leader in manufacture of equipment for coating of wood, glass, plastics, metal. Our production unit is located in Italy. The company has offices all over the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В49 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B49

Jinan AccTek Machinery Co. Ltd

Китай
3-1007, Minghu Plaza, No. 777 Minghu West Street,
Tianqiao District, Jinan City, China
TEL/FAX +86 531 86160023
E-mail: info@acctekcnc.com
Internet: <http://www.acctekcnc.com>

С 2005 года AccTek специализируется на производстве фрезерных станков с ЧПУ и лазерных станков. Эти станки используются во многих отраслях промышленности, частных ремесленных предприятиях по всему миру.

AccTek has been specializing in manufacturing CNC routers and laser machines since 2005. These machines are used in many industries, crafts and arts businesses around the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23В64 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B64

JÖST ABRASIVES

Германия / Germany

Россия, г. Москва,
Нахимовский просп., д. 24, стр. 4, оф. 605
Office 605, Bldg. 4, 24, Nakhimovskiy Prospekt,
Moscow, Russia
TEL +7 (499) 455-0046
E-mail: info@joest-abrasives.ru
Internet: <http://www.joest-abrasives.ru>

Производитель инновационных шлифовальных, очистительных машин и материалов. Продукция позволяет решать сложные задачи в области шлифования, очистки и полировки дерева, камня, металла.

Manufacturer of innovative grinding and cleaning machines and materials. Its products allow to perform complex tasks related to grinding, cleaning and polishing of wood, stone and metal.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А25; ПАВ. 8, ЗАЛ 2, 82А40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A25; PAV. 8, HALL 2, 82A40

**ZAFFARONI —
MARIO ZAFFARONI & FIGLI
s. r. l.**



Италия
via Centro Industriale Europeo,
24 — 22078 — Turate (Como), Italy
TEL +39 029688453
FAX +39 029682718
E-mail: info@zaffaroni.com
Internet: <http://www.zaffaroni.com>

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СТАНКИ И ЛИНИИ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ПЛИТ-
НЫХ МАТЕРИАЛОВ. Многопильный станок с роликовой
подачей для раскроя плитных материалов. Обрабатываю-
щий центр для фолдинг-технологии.

Manufacturer of panel processing machines and plants. Special
multi-blades panel saws, longitudinal milling machines with
rollers feeding, working centres for the "folding" technology.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B42 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B42

DIETRICH'S AG

Германия
Hauptstrasse 37, 85579 Neubiberg, Germany
TEL +49 89 61 44 21 31
FAX +49 89 61 44 21 44
E-mail: lenaahaag@outlook.com
Internet: <http://www.dietrichs.ru>

Dietrichs — программное обеспечение для проектиро-
вания деревянных конструкций и расчетов на прочность.
Содержит решения для работы со всеми видами деревян-
ного строительства.

Dietrichs is one of the biggest providers of 3D CAD/CAM
professional software to design wood constructions and
make static calculations in Europe. Includes solutions for all
types of wood building.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E60 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E60

DIEFFENBACHER

**DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND
ANLAGENBAU**

Германия
Heilbronner Strasse 20, 75031 Eppingen, Germany
TEL +49 (7262) 65-0
E-mail: wood@dieffenbacher.com
Internet: <http://www.dieffenbacher.com>
Представительство в России: / Representation Office in Russia:
ООО «Dieffenbacher Moscow», 121087 Москвы,
ул. Баркляя, д. 6, стр. 9
ООО "Dieffenbacher Moscow", Bldg. 9, 6, Barklay Str.,
Moscow, 121087, Russia

Компания «Диффенбахер» является одним из ведущих
мировых производителей комплектных производствен-
ных линий для изготовления древесных плит, включая
плиты ДСП, МДФ, ОСБ и LVL.

Dieffenbacher is a world-leading manufacturer of complete
turnkey production lines for wood-based panels, including
particleboard, MDF, OSB, and LVL board.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B70 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B70

**ДОЗА-ГРАН, ООО
DOZA-GRAN LLC**

Россия, 603024, г. Нижний Новгород,
пер. Бойновский, д. 19
19, Pereulok Boynovskiy,
603024 Nizhny Novgorod, Russia
TEL +7 (831) 432-6500, 8 800 200-2466
E-mail: office@dozagran.com
Internet: <http://www.dozagran.com>

Компания «Доза-Гран» — признанный эксперт в сфере
биоэнергетики и крупный игрок на рынке. Мы реализова-
ли сотни успешных проектов за границей, на территории
СНГ и РФ. Наша специализация — изготовление и разра-
ботка оборудования для производства топливных гранул.
The Doz-Gran Company is a recognized expert in the field of
bioenergy and a major player in the market. We realized hun-
dreds of successful projects abroad, in the territory of the CIS
and Russia. Our profile is the manufacture and development of
equipment for the production of fuel pellets.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A10 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A10

 **Deurotech Group**

**ДОЙРОТЕХ ГРУПП
DEUROTCH GROUP GMBH**

Германия
Winkelsweg 172, 40764 Langenfeld, Germany
TEL +49 2173 798700
FAX +49 2173 798710
E-mail: office@deurotechgroup.com
Internet: <http://www.deurotechgroup.com>

Deurotech Group — это партнерство предприятий, спе-
циализирующихся в сфере производства древесных па-
нелей и бумаги. Координированная технология преоб-
разования поверхности.

Deurotech Group is a partnership of businesses specializing
in the wood-based panels and paper industry. The machi-
nery and plant engineers offer coordinated process technol-
ogy in surface converting.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A50

EuroTECH Vertriebs GmbH

Германия
Dammstr. 1, 72351 Geislingen, Germany
TEL +49 7433 90468-0
FAX +49 7433 90468-13
E-mail: natalie.herrmann@etvac.de
Internet: <http://www.etvac.com>

euroTECH предлагает решения для обработки и транс-
портировки вакуумной техники. Компания разрабаты-
вает индивидуальные вакуумные системы и компоненты
для автоматизированных процессов.

euroTECH offers handling and transport solutions in the field of
vacuum technology. The company develops customer-
specific vacuum systems and components for automated
handling tasks.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D55

**EWD —
ESTERER WD GMBH**



Германия
Esterer 12,
84503 Altoetting, Germany
TEL +49 8671-503-0
FAX +49 8671-503-386
E-mail: info@ewd.de, info@ewd.ru
Internet: http://www.ewd.de

EWD — это поставщик передового технологического оборудования made in Germany для лесопиления объемами 10000-1000000 м³. Все технологии EWD — круглопильная и фрезерно-профилирующая, ленточнопильная, пилорамная и кромкообрезная — являются гарантией стабильной, надежной и долгосрочной работы!

EWD is a supplier of advanced manufacturing equipment Made in Germany for lumbering with volumes of 10.000-1.000.000 m³. All EWD technologies — circular saw and milling-profiling, band saw, sawmill and edge trim are the guarantee of stable, reliable and long-term work!

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D44 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D44

**ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ,
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY**

Россия, 309850, Белгородская обл., Алексеевский р-н,
г. Алексеевка, ул. Производственная, д. 35
35, Proizvodstvennaya Str., Alekseevka, Alekseevsky District,
Belgorod Region, 309850 Russia
TEL +7 (4722) 207-306
FAX +7 (4722) 276-883
E-mail: ko@aozko.ru
Internet: http://www.aozko.ru

Разрабатываем, производим, поставляем котлы, в т. ч. для сжигания биотоплива (кородревесных отходов, лузги подсолнечника, птичьего помета), котлы-утилизаторы, трубопроводы, запасные части для котлов.

We develop, manufacture and supply boilers, including bio-fuel (wood waste, sunflower husk, poultry droppings), fired boilers, pipelines, spare parts for boilers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D40

**ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО
ZAVOD ECO TEKHNOLOGII LLC**

Россия, 198216, г. Санкт-Петербург,
Ленинский просп., д. 140, литера А, пом. 451, 452, 453
Premises 451, 452, 453, Litera A, 140, Leninskiy Prospekt,
198216 Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (911) 000-9191
E-mail: info@zet.spb.ru
Internet: http://www.zet.spb.ru

ЗЭТ проектирует комплексные решения и поставляет оборудование под ключ для заводов по гранулированию и переработке отходов механообработки в брикеты. Найдем решения для любого материала!

Zavod Eco Tekhnologii LLC develops end-to-end solutions and supplies equipment on a turn-key basis for pelletizing and briquetting plants. We will find solutions for any material!

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D69 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D69

SÄGEDOKTOR®

**ЗАГЕДОКТОР
SÄGEDOKTOR**

Россия, 129344, г. Москва, ул. Енисейская, д. 1, оф. 3103
Office 3103, 1, Eniseyskaya Str., 129344 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 215-1737

E-mail: info@sagedoktor.ru
Internet: http://www.sagedoktor.ru

Производство и продажа высококачественного промышленного инструмента для изготовления мебели, деревообработки и металлообработки.

Production and sale of high quality industrial tools for furniture manufacture, woodworking, metalworking and plastics processing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C01



Siempelkamp

**SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND
ANLAGENBAU GMBH**

Германия
Siempelkampstr. 75,
47803 Krefeld, Germany
TEL +49 2151 92-30
FAX +49 2151 92-5604
E-mail: wood@siempelkamp.com
Internet: http://www.siempelkamp.com

Компания «Зимпелькамп Maschinen- унд Анлагенбау» поставляет во всем мире комплектные установки для изготовления ДСП, МДФ/ХДФ и ОСБ.

Siempelkamp Maschinen- und Anlagenbau supplies complete facilities worldwide for the production of wood based panels such as particle board, MDF, HDF and OSB.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B10 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B10

ICA GROUP

Италия
Via Pertini 52, 62012 Civitanova Marche (MC), Italy
TEL +39 (0733) 8080
FAX +39 (0733) 808140
E-mail: info@icaspa.com
Internet: http://www.icaspa.com

ICA: наша сила в сплоченности. Специалисты по разработке, производству и продаже лакокрасочных материалов для дерева.

ICA: the strength of a major group. Specialists in the formulation, manufacture and marketing of special coatings for wood.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B44 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B44



Siempelkamp



Комплексные системы для производства древесных плит от одного производителя

Компания Siempelkamp проектирует и монтирует во всем мире заводы по производству древесных плит: ДСП, МДФ, изоляционных ДВП и ОСБ.

Мы поставляем нашим клиентам весь спектр необходимых компонентов. Помимо проектирования, монтажа и пуска в эксплуатацию при участии наших первоклассных специалистов мы также обеспечиваем полное сервисное обслуживание.

Этот уникальный комплексный пакет услуг обеспечил нашей компании ведущую позицию на мировом рынке!

**ВСТРЕТИМСЯ НА ВЫСТАВКЕ
ЛЕСДРЕВМАШ в Москве
ПАВИЛЬОН 8.2, СТЕНД В20**

Siempelkamp
Maschinen- und Anlagenbau GmbH
konstantin.putintsev@siempelkamp.com
Тел. +7 985 1632005

Leadership in Technology

www.siempelkamp.com



IMAWELL GmbH

Германия
Königsberger Str. 100,
40231 Düsseldorf, Germany
TEL +49 211 7377880
FAX +49 211 73778822
E-mail: info@imawell.de
Internet: <http://www.imawell.de>



IMAWELL является ведущим поставщиком комплексных решений в области профилирования и облицовки. IMAWELL is the leading supplier of integrated solutions in profile wrapping.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E55

IMAL S.R.L.

Италия
Via Rosalba Carriera 63,
41126 San Damaso
(Modena), Italy
TEL +39 (059) 465500
FAX +39 (059) 468410
E-mail: info@imal.com
Internet: <http://www.imalpal.com>



IMAL является мировым лидером в области поставки комплексного оборудования и систем для производства ДСП, МДФ, OSB, теплоизоляционной плиты и бобышек для поддонов.

IMAL is a world leader in the supply of complete plants and systems for the production of particleboard, MDF, OSB, insulation board and pallet blocks.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B45 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B45

IMAS AEROMECCANICA Srl

Италия
Via Piemonte 43, 45, 40064 Ozzano Dell'Emilia, Italy
TEL +39 (051) 798377
FAX +39 (051) 798843
E-mail: biscione@imas.it
Internet: <http://www.imas.it>

На протяжении более 40 лет компания IMAS AEROMECCANICA S.r.l. является лидером по разработке и внедрению аспирационных систем для очищения воздуха и фильтрации пыли на деревообрабатывающем производстве, при переработке пластмассы и переработке биомассы.

For over 40 years IMAS AEROMECCANICA SRL has been leader in the design and implementation of air suction, air depuration and dust filtering plants in woodworking field, plastic industry and biomass recycling sector.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B48 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B48

IMA SCHELLING GROUP



**IMA SCHELLING
GROUP**

Германия
Industriestraße 3,
32312 Lübbecke, Germany
TEL +49 5741 331-0
E-mail: contact@ima.de
Internet: <http://www.imaschelling.com>

IMA Schelling Group — это надежный партнер по реализации комплексных производственных проектов. Требования наших заказчиков каждый день служат вызовом для нас, стимулом для творчества и развития ноу-хау!

The IMA Schelling Group is a reliable partner for implementing of sophisticated system solutions. The demands of our customers are a daily challenge to us, our know-how and creativity!

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B70 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B70

IMEAS S.P.A.

Италия
Via Pacinotti, 36 — 20020 Villa Cortese (MI), Italy
TEL +39 0331 463011
FAX +39 0331 432311
E-mail: imeas@imeas.it
Internet: <http://www.imeas.it>

IMEAS — итальянская компания, специализирующаяся на производстве и поставке широкополосных калибровочных и шлифовальных линий для производства древесных панелей, а также пластиковых и резиновых плит.

IMEAS is an Italian company specializing in manufacturing and supplying wide-belt calibrating and sanding lines for wood-based panels, as well as plastic and rubber boards.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B24 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B24

ИмпортТехСнаб ImportTehSnab

Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Дегтярёва, д. 4д
4D, Degtyaryova Str., Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 595-3500
E-mail: sale@importtehsnab.ru
Internet: <http://www.importtehsnab.ru>

Компания «ИмпортТехСнаб» осуществляет поставки запчастей для деревообрабатывающих производств. Основные направления — пилы и ножи, конвейерные и роликовые цепи, гидравлика.

ImportTehSnab is a supplier of spare parts for wood industry. Our company supplies such products as conveyor and roller chains, hydraulics, sawblades and knives for sawmills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D40



معرض الأخشاب

المعرض الدولي للأخشاب ومكائن الأخشاب

WOODSHOW

International Wood & Wood Machinery Show

www.woodshowglobal.com

Cairo WoodShow

30 ноября - 3 декабря 2018

Каирский Международный
Выставочный Центр

Dubai WoodShow

12 - 14 марта 2019

Всемирный Торговый Центр Дубай

Gabon WoodShow

24 - 26 июня 2019

Либревиль, Габон

ЗАБРОНИРУЙТЕ СВОЙ СТЕНД!



www.woodshowglobal.com



INCOMAC Srl

Италия
Via G. Ferraris 50, 31044 Montebelluna (TV), Italy
TEL +39 0423 21646
FAX +39 0423 301633
E-mail: commerciale@incomac.it
Internet: <http://www.incomac.com>

Incomac выпускает:
— конвективные сушильные камеры;
— конденсационные сушильные камеры с тепловым насосом;
— сушильные камеры прямого нагрева;
— камеры термической обработки палет и тары;
— пропарочные камеры.

Incomac produces:
— Conventional kilns
— Heat pump kilns
— Direct heating kilns
— Thermal treatment kilns
— Steaming chambers

All kilns are equipped with automatic control system.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B26 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B26

ИНКОПЛАН
INCOPLAN

Италия
31010 Mareno di Piave (TV) Via Galileo Galilei 13/15, Italy
TEL +39 0438 499 958
FAX +39 0438 492 423
E-mail: commerciale@incoplan.it
Internet: <http://www.incoplan.it>

Производство автоматических камер для сушки пиломатериалов любых пород и сечений. Камеры для сушки дров. Пропарочные камеры. Мобильные сушильные камеры. Made in Italy 100%.

Production of automatic chambers for drying lumber of any species and sections. Firewood drying chambers. Steam chambers. Mobile drying chambers. 100% Made in Italy.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C50 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C50

ИНТЕГРАЛ, ООО
INTEGRAL

Россия, 630005, г. Новосибирск,
ул. Фрунзе, д. 57/1, пом. 16
Premises 16, 57/1, Frunze Str.,
630005 Novosibirsk, Russia
TEL/FAX +7 (495) 287-9825
E-mail: bv@multicut.ru
Internet: <http://www.multicut.ru>, www.hartense.ru

Производство и продажа фрезерно-гравировальных станков. Продажа фрез.
Manufacture and sale of milling and engraving machines.
Sale of milling cutters.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A47 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A47

INTEC Engineering GmbH



Германия
John-Deere-Str. 43,
D-76646 Bruchsal,
Germany
TEL +49 (7251) 93243-0
FAX +49 (7251) 93243-99
E-mail: info@intec-energy.de
Internet: <http://www.intec-energy.de>

INTEC предлагает энергосистемы для получения производственного тепла. Комплексные решения для предприятий деревообрабатывающей промышленности с использованием современных технологий. Системы сжигания твердого топлива, а именно: дерева, отходов, щепы, коры и др.

INTEC ENERGY SYSTEMS FOR INDUSTRIAL HEATING PROCESS. Complete solutions for the wood industry using state-of-the-art technology. Combustion systems for solid fuels: wood waste, chips, bark etc.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B30 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B30

ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ
INTERVESP COMPANY

Россия, 109390, г. Москва,
ул. Кузковская, д. 16а, оф. 20
Office 20, 16A, Kuskovskaya Str.,
109390 Moscow, Russia
TEL +7 (499) 346-7522
E-mail: info@intervespco.ru
Internet: <http://www.intervespco.ru>

Ведущий поставщик оборудования для деревообработки, металлообработки и производства мебели. Дилер № 1 в России по продажам оборудования SCM Group (Италия).

One of the largest Russian suppliers of woodworking, metalworking equipment and equipment for furniture manufacture. The wide range of the delivered equipment from Europe, South East Asia, Russia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C10, 21D10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C10, 21D10

ИНТОКОРД, ООО
INTOKORD

Россия, 241013, г. Брянск, ул. Ильинская, д. 15а
15A, Il'inskaya Str., 241013 Bryansk, Russia
TEL +7 (4832) 28-23-26
E-mail: info@intokord.ru
Internet: <http://www.intokord.ru>

Проектирование и изготовление камер для сушки пиломатериалов конвективного типа. Модернизация новым оборудованием и современной автоматикой устаревших сушильных камер.

Production of cameras for timber drying.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A15 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A15

**ИНФОБИО
INFOBIO**

Россия, 199004,
г. Санкт-Петербург,
9-я линия В.О., д. 24, оф. 22
Office 22, 24, 9th Line V.O.,
199004 Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 356-5588
E-mail: info@infobio.ru
Internet: http://www.infobio.ru

Средство массовой информации, занимающееся продвижением производства и использования биотоплива в России. При поддержке ИАА «Инфоббио» выпускается журнал «Международная биоэнергетика».

INFOBIO is the Russian information and analytical agency dealing with biofuels and bioenergy. Unique project of INFOBIO is the marketing report about wood pellet market in Russia and Europe which is issued 2 times per year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е43 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E43**IPCO
Germany GmbH**

Германия / Germany

Представительство в России /
Representation in Russia:
ООО «ИПКО Рус», Москва,
ул. Полковная, д. 1, стр. 6, 2-й этаж, оф. 12
IPKO Rus, Office 12, 2nd Floor, Bldg. 6,
1, Polkovnaya Str., Moscow
TEL +7 (495) 689-8386, (495) 946-8386
E-mail: oleg.korotkov@ipco.com
Internet: http://www.ipco.com

IPCO — ведущий мировой производитель высококачественных стальных лент для предприятий деревообрабатывающей промышленности, который также обеспечивает сервисное обслуживание для достижения высочайшего качества продукта и эффективной работы прессов.

IPCO is a world leading manufacturer of high-quality steel press belts for WBP production and provides service support to ensure maximum product quality and press productivity.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82А80 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A80**ITALPRESSE S. P. A.**

Италия
VIA DELLE GROANE 15, 24060 — BAGNATICA (BG), Italy
TEL +39 035 6663413
FAX +39 035 6663 400
E-mail: info@italpresse.com
Internet: http://www.italpresse.com

Italpresse — один из ведущих производителей гидравлических прессов для деревообработки на мировом рынке. Italpresse is one of the world leading manufacturers of hydraulic presses for woodworking.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82А42 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A42**ISIMEK MAKINE
KAZAN İNŞAAT
SANAYİ VE TİCARET
LTD. ŞTİ**

Турция
Saray Mahallesi,
Aksoy Caddesi No. 34 Kahramankazan Ankara
06980, Turkey
TEL +90 312 815 5607, FAX +90 312 815 5610
E-mail: info@isimek.com.tr, export@isimek.com.tr
Internet: www.isimek.com.tr

С 2002 года Isimek производит промышленные котлы: паровые, водогрейные, перегретой воды, термомаляные, а также оборудование. В качестве топлива можно использовать биомассу влажностью до 50 %, древесную щепу, уголь, дизельное топливо и природный газ.

Isimek has been manufacturing industrial steam, hot water, superheated water, hot oil boiler systems and equipment since 2002. Fuels are biomass sawdust (50% moisture), woodchips, coal, diesel and natural gas.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е55 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E55**eastconsult LLC**

Германия / Germany



Россия, 117587, г. Москва,
Варшавское ш., д. 125д, корп. 2, оф. 15и
Varshavskoe Shosse, 125D, Bldg. 2,
Office 15i, 117587, Moscow, Russia
TEL / FAX +7 (495) 258-3706
E-mail: office@eastconsult.eu
Internet: http://www.eastconsult.eu

ООО «Истконсалт» оказывает услуги по проектированию, получению разрешений, подбору и поставке нового и б/у оборудования и сертификации, юридическому и налоговому консультированию, HR и визовой поддержке и др.

eastconsult LLC provides services in engineering, permits obtainment, selection and purchase of new and used machinery, customs clearance, certification, legal and tax advice, HR and visa support etc.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82В30 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B30**ИФ-ТРЕЙД, ООО
IF-TRADE**

Россия, 105264, г. Москва, ул. 9-я Парковая, д. 39
39, 9th Parkovaya Str., 105264 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 780-0080
E-mail: tex@tex.su
Internet: http://tex.su

ООО «ИФ-Трейд» — производственно-торговая компания, генеральный дистрибьютор российских гибких воздуховодов торговых марок «ДИАФЛЕКС», промышленных воздуховодов и шлангов «ТЕХ» широкого спектра применения.

IF-Trade LLC is a manufacturing and trading company, general distributor of Russian trademarks: DIAFLEX flexible air ducts, TEX industrial air ducts and hoses for a wide range of applications.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Д95 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D95



**ИЧЕ — ПОСОЛЬСТВО
ИТАЛИИ, ОТДЕЛ
ПО РАЗВИТИЮ
ТОРГОВОГО ОБМЕНА
ICE — AFENZIA
PER LA PROMOZIONE
E L'INTERNALIZZAZIONE
DELLE IMPRESE ITALIANE**



ITALIAN TRADE AGENCY
ИЧЕ – Посольство Италии
Отдел по развитию торгового обмена

Италия / Moscow

123610, г.Москва,
Краснопresненская наб., д. 12, оф. 1202
Office 1202, 12, Krasnopresnenskaya Naberezhnaya,
Moscow, 123610
TEL +7 (495) 967-0275 / 76 / 77
FAX +7 (495) 967-0274 / 79
E-mail: mosca@ice.it
Internet: <http://www.ice.it/it/mercati/russia>

ИЧЕ — Агентство по продвижению внешнеэкономической деятельности итальянских компаний содействует развитию торговых и экономических отношений Италии с зарубежными партнерами.

На территории РФ свою деятельность ИЧЕ осуществляет как Отдел по развитию торгового обмена Посольства Италии в Москве, который координирует работу собственных представительств и корпунктов в Санкт-Петербурге, Новосибирске и Екатеринбурге.

ICE — the Italian Trade Agency, is the government organization promoting the internationalization of Italian companies, in line with the strategies of the Ministry of Economic Development.

In the territory of the Russian Federation, ICE carries out its activities as the Trade Section of the Italian Embassy in Moscow, which coordinates the work of its own representative offices and offices in St. Petersburg, Novosibirsk and Yekaterinburg.

**ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F01, 22A10 /
PAV. 2, HALL 2, STAND 22F01, 22A10**

**KAI YUAN SYD
TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD**

Китай
No. 10 Industrial Park Kaiyuan,
Tieling, Liaoning, China
TEL +86 24 73653666
FAX +86 24 73217567
E-mail: sydmcgz@163.com
Internet: <http://www.syd-china.com>

Вакуумные сушильные камеры для древесины и печи для обугливания древесины нашего завода стали первым оборудованием с самостоятельной интеллектуальной собственностью, произведенным в Китае.

Timber vacuum drying kilns and thermo-treatment equipment are the first two China-made types of wood treatment equipment that won the independent intellectual property rights.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F90

**АССОЦИАЦИЯ «КАМИ»
ASSOCIATION KAMI**



Россия, 107023, г. Москва,
ул. Большая Семёновская,
д. 40, стр. 13
Bldg. 13, 40, B. Semyonovskaya Str.,
107023 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 781-5511
E-mail: kami@stanki.ru
Internet: <http://www.stanki.ru>

Ассоциация «КАМИ» — крупнейшее в России объединение поставщиков и производителей промышленного оборудования и инструментов, отраслевых вузов для создания и оснащения производственных предприятий. Действует с 1991 г.

KAMI Association is the largest Russian association of industrial equipment and tool suppliers, manufacturers, technical universities aimed to create and equip production enterprises. Has been operating since 1991.

**ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70 /
PAV. 2, HALL 1, STAND 21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70**

KANEFUSA CORPORATION

Япония
1-1 Nakaoguchi Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken,
480-0192, Japan
TEL +7 (495) 797-3759
E-mail: moscow@kanefusa.nl
Internet: <http://www.kanefusa.net>

Kanefusa является крупнейшим производителем промышленных режущих инструментов в Японии. С момента создания компании в 1896 году ее высококачественные продукты используются для предприятий деревообрабатывающей и других отраслей промышленности по всему миру.

Kanefusa is the largest manufacturer of industrial cutting tools in Japan. Since established in 1896, their high quality products are used for the woodworking and other industries around the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B18 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B18

CARMAC GROUP

Италия
Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy
TEL +39 0445314039
FAX +39 0445 316109
E-mail: reception@carmacitaly.com
Internet: <http://www.carmacgroup.com>

На протяжении более 25 лет CARMAC GROUP поставляет системы и оборудование предприятиям, ищущим инновационные и конкурентоспособные решения для деревообрабатывающего производства и фанерных заводов под ключ.

For over 25 years CARMAC GROUP has been supplying systems and machines for companies that want innovative and competitive solutions for the turnkey wood processing plants and plywood factories.

**ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B30; ПАВ. 2, ЗАЛ 2, 22E03 /
PAV. 2, HALL 3, STAND 23B30; PAV. 2, HALL 2, 22E03**

ИТАЛИЯ

на выставке

ТЕХНОЛОГИИ
ДЕРЕВООБРАБОТКИ
Made in Italy

ЛЕСДРЕВМАШ 2018

22–25 октября 2018 г.

Выставочный комплекс на Красной Пресне ЭКСПОЦЕНТР,
Москва, Краснопресненская наб. 14
Павильон 2, зал 2

ИТА 
ITALIAN TRADE AGENCY
ИЧЕ – Посольство Италии
Отдел по развитию торгового обмена


Ministero dello Sviluppo Economico

 **ACIMALL**
Ассоциация итальянских
производителей оборудования
и принадлежностей
для деревообработки

Для справок: Посольство Италии, Отдел по развитию торгового обмена (ИЧЕ), 123610, Москва, Краснопресненская наб., д. 12, офис 1202
Тел. (495) 9670275/77/78, факс (495) 9670274/79, e-mail: mosca@ice.it, www.ice.it/mercati/russia

CASADEI BUSELLATO

Италия
Viale Del Lavoro, 1/3 — 36016 Thiene (Vicenza), Italy
TEL +39 0445690000
E-mail: info@casadeibusellato.com
Internet: <http://www.casadeibusellato.com>

Лидирующий производитель станков с ЧПУ, высококачественных кромкооблицовочных станков, пильных станков большой мощности, шлифовальных и классических машин. Качество продукции компании признано во всем мире, она предлагает уникально широкий спектр деревообрабатывающего оборудования.

Leader producer of CNC machines, high quality edge-banders, high capacity beam saws, sanding and classical machines. Worldwide recognized as quality consulting, unique wide range of wood working machinery.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

CASELLI GROUP SPA

Италия
Via Nazionale, 87,
33048 San Giovanni Al Natisone (Ud), Italy
TEL +39 0432 757064
FAX +39 0432757618
E-mail: info@casellispa.com
Internet: <http://www.casellispa.com>

Дилер новых и поддержанных деревообрабатывающих станков и аксессуаров. Послепродажное обслуживание. Dealer of new and second-hand woodworking machines and accessories. After sale service.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B80 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B80

**КВАРНСТРАНДС
KVARNSTRANDS VERKTYG AB**

Швеция
Storgatan 11, SE-574 50 Ekenässjön, Sweden
TEL +46 383 347 00
FAX +46 383 30027
E-mail: info@kvarnstrands.com

Производство высококачественного дереворежущего инструмента с основным упором на обработку древесины из массива. Вся продукция компании производится только в Швеции на высокоточном оборудовании.

The company produces high quality woodworking tools of unique Swedish steel including planning heads, profiling and jointing cutters, etc. The production facilities are located only in Sweden. The Sharpest Tools for Wood is our motto.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F01 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F01

**КДК, ООО
KDK LLC**

Россия, г. Москва, Московский просп., д. 4, оф. 1Б
Office 1B, 4, Moskovskiy Prospekt, Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 980-0813
E-mail: kdkstanki@gmail.com
Internet: <http://www.kdkstanki.ru>

Компания КДК занимается поставками промышленного оборудования, инструмента и сопутствующих материалов для деревообработки, производства мебели, стеклообработки. ПНР, сервисное обслуживание.

The KDK company is engaged in the supply of industrial machines, tools and related materials for woodworking, furniture production, and glass processing. Installation and service maintenance.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F40 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F40

**КЕ ТЕХНИКА
KE TEHNİKA**

Россия, г. Тверь, ул. Хромова, д. 84, оф. 51
Office 51, 84, Khromova Str., Tver, Russia
TEL 8 800 550-9670, +7 (4822) 633-103
E-mail: ke@ketehnika.ru
Internet: <http://www.ketehnika.ru>

Технологические линии для производства древесных топливных гранул и брикетов. Комплексный подход: проектирование, изготовление оборудования, монтаж, пусконаладка, ввод в эксплуатацию.

Technological lines for production of wood pellets and briquettes. Integrated approach: design, manufacturing of equipment, installation, commissioning and start-up.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B48 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B48

**КИРОВСКИЙ ЗАВОД
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО
KZDS**

Россия, г. Киров, ул. Московская, д. 52
52, Moskovskaya Str., Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 47-09-40
FAX +7 (8332) 32-00-29
E-mail: info@ec-les.ru
Internet: <http://www.ec-les.ru>

Производство лесопильных, окорочных, деревообрабатывающих, заточных станков для дереворежущего инструмента, околостаночного оборудования. Фрезерно-пильные, окорочные станки для тонкомера.

Woodworking machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D30 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D30



中国广州国际家具生产设备及配料展览会
China International Furniture Machinery & Furniture Raw Materials Fair (Guangzhou)



interzum guangzhou



市场远景 纵览于此

Asia's Leading Furniture Production Fair

- 150,000 m² exhibition space
- 1,500+ exhibitors
- 85,000+ visitors

CIFM 28 - 31.03.2019 Guangzhou, China
Held concurrently with China International Furniture Fair and Equipment

International Hall
Koelnmesse Co., Ltd.
Ms. Karen Lee
Tel: +86-20-8755 2468 ext 12
Fax: +86-20-8755 2970
k.lee@koelnmesse.cn

Mr. Mattis Liang
Tel: +86-20-8755 2468 ext 15
Fax: +86-20-8755 2970
m.liang@koelnmesse.cn



KIKUKAWA ENTERPRISE, INC.

Япония
3477-36 Asama-cho, Ise City, Mie Pref., Japan
TEL +81 (596) 21-2110
FAX +81 (596) 21-2135
E-mail: export@kikukawa.co.jp
Internet: <http://www.kikukawa.co.jp>

Иготовление оборудования для шлифования, форматной обрезки и сортировки фанеры.

Manufacture of equipment for grinding, formatting and sorting of plywood.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82С40

KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD.

Япония
530-297 Motoyama-Cho, Fuchu-SHI,
Hiroshima 726-0001, Japan
TEL +81 (847) 40-1556
FAX +81 (847) 40-1557

E-mail: info@kitagawa-engineering.co.jp
Internet: <http://www.kitagawa-engineering.co.jp>

Разработка, производство, продажа линий производства фанеры: горячих прессов, холодных прессов, линий ламинирования, дегидратации.

Development, production, sale of plywood production lines: hot presses, cold presses, lamination, dehydration. The package range, conveyor systems, automatic veneer pair-wise packing.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82С40

CAW

Industrial Combustion and Heat Transfer

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ
CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Германия
Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@kaw-wiesloch.de
Internet: <http://www.kaw-wiesloch.de>

CAW — специалист по производству топков с подвижными колосниками, ОРС электростанций, установок термоокисления и термомасляных нагревателей с учетом всех пожеланий своих клиентов.

CAW specializes in highly customized reciprocating grates with related combustion chambers, ORC power stations, thermal oxidizers and thermal oil process heating systems.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82В45 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82В45

KLEIBERIT KLEBCHEMIE M.G.BECKER GMBH & CO. KG

Германия
Max-Becker-Strasse 4, 76356 Weingarten, Germany
TEL +49-7244-62 0
FAX +49-7244-700 0
E-mail: info@kleiberit.com
Internet: <http://www.kleiberit.com>

Фирма KLEBCHEMIE M.G. Becker GmbH & Co. KG — мировой лидер по производству высококачественных клеевых материалов торговой марки KLEIBERIT для деревообрабатывающей, мебельной, строительной и других областей применения.

KLEBCHEMIE M.G. Becker GmbH and Co. KG is the world leader in manufacture of high-quality adhesives under KLEIBERIT trade mark for woodworking, furniture industry, building and other applications.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82В50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82В50

ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG

Австрия
Oberbrunner Weg 10, 4910 Ried im Innkreis, Austria
TEL +43 7752 83734 0
FAX +43 7752 83734 11
E-mail: office@knoblinger.at
Internet: <http://www.knoblinger.com>

Обладая более чем 20-летним опытом поставок пеллетных заводов, мы реализовали более 40 установок с общей производительностью более чем 2,9 млн тонн в год. Ваш проект — наша задача.

With over 20 years of experience in wood pellet production, we have realised more than 40 systems with a total production capacity of well above 2.9 million tons per year. Your project is our challenge.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F43 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F43

КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ
KOVROV BOYLERS

Россия, 601900, Владимирская обл., г. Ковров, ул. Муромская, д. 14, стр. 3 Bldg. 3, 14, Muromskaya Str., 601900 Kovrov, Vladimir Region, Russia
TEL +7 (49232) 44-488
FAX +7 (49232) 31-036
E-mail: geyser-msk@termowood.ru
Internet: <http://www.termowood.ru>

ГК «КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ» — промышленное предприятие, производящее водогрейные, термомасляные, паровые котлы мощностью от 0,3 до 20 МВт, работающие на отходах (опилках, щепе, коре, стружке) разной влажности.

GK KOVROVSKIE KOTLY is the industrial enterprise that produces hot water, thermal oil, steam boilers with a capacity from 0.3 to 20 MW. The boilers are working on waste (sawdust, chips, bark, shavings) of various humidity.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С01, 81С10 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81С01, 81С10



**КОИМПЕКС С.Р.Л.
KOIMPEX S.R.L.**

Италия
Via Nazionale 47/1, 34151 Opicina (Trieste), Italy
TEL +39 (040) 2157111
FAX +39 (040) 2157177
E-mail: info@koimpex.it
Internet: <http://www.koimpex.it>

Компания «Коимпекс» работает на международном рынке более 30 лет. Отделение компании «Коимпекс», занимающееся разработкой деревообрабатывающего оборудования, предлагает оборудование, инструмент и самые разнообразные технологические решения.

Koimpex has been operating in the international market for more than 30 years. Koimpex woodworking department is able to offer machines, tools and every solutions for different production cycles.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В30 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B30

COMEC GROUP SRL

Италия
Via Cascina Rinaldi, 39/41, S. Giovanni al Natisone (UD), Italy
TEL +39 0432756282
FAX +39 0432757591
E-mail: info@comecgroup.it
Internet: <http://www.comecgroup.it>

COMEC Group предлагает свои клиентам индивидуальные решения посредством производства специально разработанного оборудования для увеличения производительности и качества большинства деревообрабатывающих производств.

COMEC Group supplies to its customers tailor-made solutions by producing machines specially studied and engineered to increase the productivity and the quality of most of the woodworking processes.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е47 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E47

**КОМКОНТ
KOMKONT**

Республика Беларусь, 246007, г. Гомель,
ул. Федюнинского, д. 19
19, Fedyuninskogo Str., 246007 Gomel,
Republic of Belarus
TEL/FAX +375 (232) 68-27-73
E-mail: info@komkont.com
Internet: <http://www.komkont.com>

ООО «КОМКОНТ» осуществляет производство, монтаж и запуск котельных установок мощностью от 250 до 10 000 кВт, утилизирующих древесные отходы (опилки, стружку, щепу, кору, кусковые отходы, ДСП, МДФ).

Komkont J. V. carries out production, assembling and starting of biomass boilers. These boilers are produced under the license of French enterprise Compte R. J.S.C.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е90 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E90

**КОНСАР
CONSAR**

Россия, 607188, Нижегородская обл.,
г. Саров, Рабочий пер., д. 17а
17A, Rabochiy Pereulok, 607188 Sarov,
Nizhny Novgorod Region, Russia
TEL +7 (83130) 99-300
FAX +7 (83130) 99-270
E-mail: sale@consar.su
Internet: <http://consar.su>

Проектирование систем аспирации и пневмотранспорта для деревообрабатывающих предприятий. Изготовление фильтровальных установок, бункеров, вентиляторов, циклонов, шнеков, шлюзовых затворов, воздуховодов.

Design of aspiration and pneumatic transport systems for woodworking enterprises. Manufacturer of filter units, hoppers, fans, cyclones, screw conveyors, rotary valves, ducts.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В94 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B94

 **COSTRUZIONI NAZZARENO****COSTRUZIONI NAZZARENO SRL**

Италия
Via delle Industrie, 17 (Z.I. Vacil) - 31030 Breda di Piave (TV), Italy
TEL +39 0422 600 592
FAX +39 0422 607 119
E-mail: info@nazzareno.it
Internet: <http://www.nazzareno.it>

На протяжении 30 лет мы являемся признанным брендом и лидером по производству комплектных систем для производства древесных гранул и технологий сушки и уплотнения отходов по всему миру.

For 30 years, we have been an established brand and a leader in the manufacture of complete systems for the production of wood pellets and waste drying and densification technology on a worldwide scale.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B40

COSTA LEVIGATRICI S.p.A.

Италия
Via Venezia 144, 36015 Schio (Vi), Italy
TEL +39 0445 675000
FAX +39 0445 675110
E-mail: com@costalev.com
Internet: <http://www.costalev.com>

Производитель станков для калибрования, шлифования, финишного шлифования окрашенных поверхностей и браширования конвейерных полотен шириной до 3700 мм. Верхние и нижние рабочие модули.

Manufacturer of wide belt calibrating, sanding, fine sanding, brushing machines up to 3700 mm wide. Machines with top and bottom working units.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В46 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B46

КОТЛОСЕРВИС, ООО
KOTLOSERVICE

Россия, г. Брянск,
пос. Большое Полпино, ул. Фосфоритная, д. 1
1, Fosforitnaya Str., B. Polpino Settlement,
Bryansk, Russia
TEL +7 (4832) 72-63-62, 37-07-39
FAX +7 (4832) 72-63-62
E-mail: riti@list.ru
Internet: <http://www.unikc.ru>

Изготовление и монтаж котельного и сопутствующего оборудования мощностью от 100 до 3000 кВт, работающего на пеллетах, древесных отходах с автоматической подачей сыпучего топлива.

Production and installation of boiler and auxiliary equipment (from 100 to 3000 kW), operating on fuel pellets and wood residue equipped with automated feeding line for bulk fuel.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A15 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A15

KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH

Австрия, г. Вольфсберг
Grazer Straße 23, Wolfsberg, Austria
TEL +43 (664) 268-8049
FAX +43 (4352) 215-7290
E-mail: Maksim.Savchenko@kohlbach.at
Internet: <http://www.kohlbach.at>

Производство котельного оборудования и топочных устройств для сжигания биомассы единичной мощностью до 18 МВт. Поставка водогрейных, паровых и термо-масляных установок, а также ТЭЦ для деревообработки.

Manufacture of boiler equipment and combustion equipment for biomass combustion with a unit capacity of up to 18 MW. Delivery of hot-water, steam and thermo oil plants and CHP for wood processing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C74 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C74

ANGELO CREMONA

ANGELO CREMONA S.P.A.

Италия
Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: <http://www.angelo-cremona.com>

Линии, станки и заводы под ключ по производству фанеры, лущеного и строганого (декоративного) шпона.

Lines, machines and turnkey factories for the production of plywood, peeled and sliced (decorative) veneer.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B28 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B28

КРОНЕКС, ООО
CRONEX LLC

Россия, 194021, г. Санкт-Петербург,
ул. Политехническая, д. 24, пом. 35
Premises 35, 24, Politekhnicheskaya Str.,
194021 Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 297-9707
FAX +7 (812) 297-9793
E-mail: anna@cronex.spb.ru
Internet: <http://www.fanerka.com>

Оборудование из Тайваня для производства фанеры: линии лущения шпона, роликовые сушилки, ребросклеивающие линии, линии наборки шпона, холодные и горячие прессы, линии обрезки и шлифовки фанеры, паровые котлы с генератором.

Plywood equipment supply from Taiwan: veneer peeling lines, roller dryers, veneer core builders, lay up systems, cold and hot presses, plywood sizer and sander lines, steam boilers with generator.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D35 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D35

CROSS WRAP OY

Финляндия
Teollisuustie 6, FI-71800 Siilinjärvi, Finland
TEL +358 (17) 2870-270
FAX +358 (17) 2870-271
E-mail: sales@crosswrap.com
Internet: <http://www.crosswrap.com>

Cross Wrap Ltd производит промышленные упаковочные линии, которые автоматически упаковывают в стретч-пленку древесные плиты/фанеру без дополнительных материалов: строп-лент, уголков, обложек, экономя на затратах и избегая проблем с обвязочным оборудованием. Наши клиенты: UPM Куммене, Metsa-Group и Кнауф в Финляндии, Агаусо в Чили, Бернек в Бразилии.

Cross Wrap Ltd manufacturers CW packaging lines, that pack wood based boards with stretch film automatically without straps saving the costs and trouble of a strapping unit.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C12 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C12

KÜNDIG GmbH

Германия
Kindleber Str. 168, Germany
TEL +7 (495) 780-9986
FAX +7 (495) 513-2495
E-mail: office@sapem.ru
Internet: <http://www.kundig.com>

Высокоинновационная и ориентированная на обеспечение качества компания KUNDIG с производственными предприятиями в Швейцарии и Германии осуществляет основную деятельность в сфере производства широколенточных шлифовальных станков и реберно-шлифовальных станков. В России KUNDIG представлена исключительно компанией SAPEM.

KUNDIG is a high innovative and quality focused WIDEBELT- and EDGE-SANDER manufacturer with production facilities in Switzerland and Germany. KUNDIG is exclusively represented by SAPEM in Russia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F55

HEINRICH KUPER GMBH CO. KG

Германия
Hemrich-Kuper-StraBe 10-15, Germany
TEL +49 5244 984372
FAX +49 5244 984201
E-mail: reimumd.doerhoff@kuper.de
Internet: <http://www.kuper.de>

KUPER — международная компания в области деревообрабатывающих станков и сервиса. Производитель станков для переработки шпона и массива древесины. KUPER является одним из крупнейших дилеров поддерживающих деревообрабатывающих станков.

KUPER is an international acting company in the field of woodworking machines and services. Producer of machines for veneer and solid wood processing. KUPER is one of the biggest dealers of used wood machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D53 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D53

**ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ
LAPADULA IMPIANTI DI ASPIRAZIONE**

Италия
20851 Lissone (Mb) Via Piave 30B, Italy
TEL +39 0392145336
FAX +39 0392450702
E-mail: info@lapadulaimpianti.com,
Lapadula.impianti@tiscali.it
Internet: <http://www.lapadulaimpianti.com>

Комплексные решения по разработке, изготовлению и подбору оборудования для систем аспирации, пневмотранспорта, вентиляции и покраски.

Complex solutions including design and realization of systems of suction and filtration of wood shaving and dust, manufacture and selection of equipment for aspiration, pneumatic transport, ventilation systems and painting systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F10

**ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ
LEDINEK ENGINEERING D.O.O.**

Словения
Vohovska cesta 19A, SI-2311 Ноце, Slovenia
TEL +386 (2) 6130061
FAX +386 (2) 6130060
E-mail: info@ledinek.com
Internet: <http://www.ledinek.com>

Заводы для производства клееного бруса, стеновых панелей, мебельного щита, калибровочно-фрезерные станки ROTOLES, линии строгальных цехов, линии сращивания, паркетные линии. Бондарное оборудование.

Glulam beam plants, CLT panel plants, panel furniture plants, ROTOLES calibrating machines, planer lines, finger-jointing lines, presses, beam planers, parquetry lines. Cooperage machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E10 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E10

**Лейтц Инструменты, ООО
LEITZ INSTRUMENTI**

Россия, 115516, г. Москва,
Кавказский б-р, д. 57
57, Kavkazskiy Bulvar,
115516 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 120-1170

E-mail: info@leitz.ru
Internet: <http://www.leitz.ru>

Компания Leitz Group, основанная в 1876 году в городе Оберкохен, (Германия) является ведущим мировым производителем инструментов для промышленной обработки древесины, материалов из древесины, пластмасс.

Founded in 1876 in Oberkochen, Germany, the Leitz Group is the worldwide leading manufacturer of tools for industrial processing of wood, wood derived materials, plastic and compound materials.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B77 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B77

**ЛесМашЦентр («ЛМЦ Валмет» ООО)
ForestMachineCenter, FMC Valmet LLC**

Россия, 196143, г. Санкт-Петербург,
ул. Орджоникидзе, д. 42
42, Ordzhonikidze Str.,
196143 Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 378-6703
FAX +7 (812) 378-3233
E-mail: info@forestmc.ru
Internet: www.forestmc.ru

«ЛесМашЦентр» — официальный дистрибьютор лесного оборудования ООО «КОМАЦУ СНГ». Komatsu Forest — мировой производитель лесозаготовительной техники. Производственный центр расположен в г. Умео (Швеция). ForestMachineCenter is an official distributor of forest machinery by KOMATSU CIS LLC.

Komatsu Forest is the global manufacturer of forestry equipment. Production center is situated in Umea, Sweden.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B56 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B56

**ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС СИБИРИ, ЖУРНАЛ
THE WOOD COMPLEX OF SIBERIA MAGAZINE**

Россия, 660068, г. Красноярск, ул. Мичурина, д. 3в, оф. 405
Office 405, 3V, Michurina Str., 660068 Krasnoyarsk, Russia
TEL/FAX +7 (391) 237-1537
E-mail: reklama@pgmedia.ru
Internet: <http://www.lesks.ru>

Отраслевой журнал о заготовке и обработке древесины, который раскрывает читателю все возможности для анализа и изучения рынка лесной отрасли. Выходит с периодичностью 6 раз в год. Тираж 12000 экз.

Magazine covers forestry, logging and manufacture of forest products. Total circulation of each issue is 12,000 copies. Periodicity is 6 issues a year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B44 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B44

**ЛЕСНАЯ
ИНДУСТРИЯ**
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА БИЗНЕСА

**ЛЕСНАЯ ИНДУСТРИЯ, ДЕЛОВОЙ ЖУРНАЛ
(ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ
СИСТЕМЫ»)
LESNAYA INDUSTRIYA MAGAZINE**

Россия, 115419, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 11, стр. 1/2ж
Bldg. 1/2 Zh, 11, Ordzhonikidze Str., 115419 Moscow, Russia
TEL +7 (499) 653-5660
E-mail: es@lesindustry.ru
Internet: <http://www.lesindustry.ru>

«Лесная индустрия» — первый деловой журнал для предпринимателей и специалистов компаний, бизнес которых связан с древесным сырьем, обработкой древесины, мебельным производством и деревянным домостроением.

Lesnaya Industriya is the leading Russian woodworking trade magazine for entrepreneurs and professionals of companies whose business is related to the wood raw material: logging, woodworking, furniture production and wooden house construction.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е95 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E95

ЛР Лесной регион
Журнал о лесной отрасли России

**ЛЕСНОЙ РЕГИОН,
СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА
THE FOREST REGION**

Россия, 163009, г. Архангельск, ул. Абрамова, д. 7, оф. 412
Office 412, 7, Abramova Str., 163009 Arkhangelsk, Russia
TEL/FAX +7 (8182) 66-62-34
E-mail: info@lesregion.ru
Internet: <http://lesregion.ru>

Тираж — от 8000 до 10000 экз. Периодичность выхода — 2 раза в месяц. Распространение газеты по всем лесопромышленным предприятиям Северо-Запада России. The newspaper circulation is from 8.000 to 10.000 copies. Issued 2 times a month. Distributed to all forest industry companies in Northwest Russia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23В56 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B56

**ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
SAWMILL EQUIPMENT LLC**

Россия, 109457, г. Москва, ул. Жигулёвская, д. 3, корп. 3
Bldg. 3, 3, Zhigulyovskaya Str., 109457 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 926-3646, FAX +7 (499) 172-1380
E-mail: sales@r6m5.ru
Internet: <http://www.r6m5.ru>

Поставка дереворежущего инструмента и оборудования для утилизации древесных отходов. Эксклюзивный дистрибьютор пил марки ASPI и дробилок древесных отходов марки SKORPION на территории РФ.

Supplier of woodworking tools and equipment for the utilization of wood waste. Exclusive distributor of ASPI saws and SKORPION wood crushers in the Russian Federation.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81В78 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B78

**ЛЕСНОЙ УРАЛ,
ЖУРНАЛ
LESNOY URAL
THE MAGAZINE**



Россия, Свердловская обл., г. Екатеринбург,
ул. Луначарского, д. 185
185, Lunacharskogo Str., Ekaterinburg,
Sverdlovsk Region, Russia
TEL +7 (343) 388-3539
E-mail: lesur2002@mail.ru
Internet: <http://www.lesur.ru>

Журнал выходит 6 раз в год тиражом 6500 экз. Распространяется на территории России почтовой рассылкой и на выставках. В нем дается информация о любом оборудовании и новых технологиях для лесной отрасли.

The magazine is published 6 times a year and is distributed in the entire territory of Russia. You can find various information on all kinds of equipment & new technologies for timber industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F23 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F23

ЛЕСПРОМ
ИНФОРМ

**ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ
LESPROMINFORM MAGAZINE**

Россия, г. Санкт-Петербург, Лиговский просп., д. 2706, оф. 10
Office 10, 270V, Ligoivskiy Prospekt, Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 640-9868
E-mail: lesprom@lesprominform.ru
Internet: <http://www.lesprominform.ru>

Информационно-аналитический журнал по ЛПК: выходит 8 раз в год, объем от 160 страниц, тираж — 15000 экз. Аналитика, новости и регионы ЛПК, технологии лесозаготовки, лесопиления, д/о, биоэнергетики, ЦБП, мебельных и плитных производств, деревянного домостроения.

Informative and analytical timber magazine: 8 times per year, from 160 pages, 15,000 copies. Analytics, news and regions of the forestry complex, technologies of logging, lumbering, woodworking, bioenergy, pulp-and-paper industry, furniture and board production, wooden house construction.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В90 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B90

**LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED
PANEL MACHINERY FACTORY**

Китай
Shandong Province, China
TEL +86 15963926799
E-mail: 276105355@qq.com
Internet: <http://www.cnshegyang.com>

Компания была основана в 1996 году. Специализируется на производстве полностью автоматических линий производства ДСП, ОСП, фанеры, горячих прессов для ламинирования плит декоративной бумагой и др.

The company was founded in 1996. We are a professional manufacturer of all kinds of man-made machinery and equipment. Our main products are fully automatic particle board production lines, melamine laminate hot press machines, cold presses, dryers, planking machines, sawing machines, etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е52 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E52

ЛЕСПРОМ

ИНФОРМ



Издается с 2002 года



В САМОМ СЕРДЦЕ ЛПК

www.lesprominform.ru





специализированный справочник
**Лесопромышленный
комплекс России**

**ЛЕСОПРОМЫШЛЕННЫЙ
КОМПЛЕКС РОССИИ, СПРАВОЧНИК
(ООО «ДЕЛОВАЯ ЛИТЕРАТУРА»)
DIRECTORY OF RUSSIAN TIMBER INDUSTRY**

Россия, 610004, г. Киров, ул. Пятницкая, д. 2
2, Ryatnitskaya Str., 610004 Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 71-19-10
FAX +7 (8332) 71-14-35
E-mail: dliteratura@mail.ru
Internet: <http://www.medialine.kirov.ru>

Справочник ЛПК России — ежегодное издание для специалистов отрасли, содержит данные по предприятиям лесного комплекса России. Выходит в печатном и pdf-формате http://medialine.kirov.ru/doc/lpk_2018.pdf

The Directory of the Russian Timber Industry is an annual publication designated for industry specialists, contains data on enterprises of the forest complex of Russia. Issued in print and pdf-format http://medialine.kirov.ru/doc/lpk_2018.pdf

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С65 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С65



**LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО
«ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»)
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY**

Россия, 115419, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 11, стр. 1/2ж
Bldg. 1/2 ZH, 11, Ordzhonikidze Str., 115419 Moscow, Russia
TEL +7 (499) 653-5650
E-mail: dr@lesprom.com
Internet: <http://www.lesprom.com>

Торговая сеть Lesprom Network основана в 2000 году. Ежемесячно Lesprom Network посещают свыше 70000 предпринимателей и специалистов лесопромышленных компаний со всего мира.

Lesprom Network was founded in 2000 as professional network and marketplace. Monthly lesprom.com is visited by over 70,000 entrepreneurs and professionals of woodworking companies from around the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е95 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22Е95

**ЛАЗЕРКАТ
LASERCUT**

Россия, 191167, г. Санкт-Петербург, ул. Атаманская, д. 3/6
3/6, Atamanskaya Str., 191167, Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 309-9804, (495) 268-1299, 8 800 777-1787
E-mail: info@lasercut.ru
Internet: <http://www.lasercut.ru>

Лазерные станки, граверы, резакки.
Laser machines, engravers, cutters.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Д78 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23Д78

**ЛИГА, ООО
LIGA**

Россия, 105523, г. Москва, Щёлковское ш., д. 100, корп. 20
Bldg. 20, 100, Shchyolkovskoe Shosse,
105523 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 419-0650
E-mail: ligamachinery@gmail.com
Internet: <http://www.kdtmac.ru>

Оборудование для деревообработки и производства мебели. Мы поможем вам добиться успеха: от применения самых стандартных станков до внедрения новых технологий и автоматических линий с ЧПУ.

LIGA offers a new approach to developing your business based on active utilization of cutting edge technologies and know-how from all over the world that suit companies of any calibre.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В30 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21В30

**ЛИДТЕХ
LIDTECH**



Россия,
124482, г. Москва,
г. Зеленоград, Савёлкинский пр-д., д. 4
4, Savyolkinskiy Proezd, Zelenograd,
124482 Moscow, Russia
TEL 8 800 333 5939
E-mail: info@lidtech.ru
Internet: <http://www.lidtech.ru>

Официальный представитель ведущих европейских производителей оборудования и комплектующих для деревообработки, производства мебели, обработки стекла и камня. Качественный и оперативный сервис.

The official representative of European producers of woodworking equipment and constitutive elements for woodworking, furniture production, glass and stone processing. High quality and efficient service.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е50 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21Е50



LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH

Германия
Appenweierer Strasse 46 — 77704 Qberkirch, Germany
TEL +49 7802 933 0
FAX +49 7802 933 100
E-mail: info@linck.com
Internet: <http://www.linck.com>

Механизированные склады круглого леса, линии профилирования, фрезерно-пильные установки, оборудование для роспуска бруса, распределительные и управляющие устройства, системы измерения и оптимизации.

Mechanized log yards, profiling lines, chipper canter circular saw combinations, resaw plants, switch- and control plants, scanning and optimizing systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е70 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22Е70



ТОРГОВАЯ СЕТЬ
lesprom

- **24 часа 7 дней в неделю**
- **Более 70 тысяч участников**
- **Новости и аналитика**
- **Торговая площадка**



**ДРЕВЕСНОЕ СЫРЬЕ • ПИЛОМАТЕРИАЛЫ
ШПОН • ФАНЕРА • ДРЕВЕСНЫЕ ПЛИТЫ
ПЕЛЛЕТЫ • ОБОРУДОВАНИЕ**

www.lesprom.com

**LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL
MACHINERY CO. LTD**

Китай
Miaoshang Village, Lanshan District,
Linyi City, Shandong Province, China
TEL +86 18853937611
FAX +86 539 8565698
E-mail: 1039424619@qq.com
Internet: <http://www.rzbx.com>

Мы главным образом производим вертикальные ленточные пилы, раздвижные настольные пилы, горизонтальные ленточные пилы, некоторые вспомогательные станки.

We mainly produce vertical band saw machines, carriages, sliding table saws, horizontal band saw machines, some auxiliary machines for blades.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е71 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E71

**LEUCO Ledermann
GmbH & Co. KG**



Германия
Willi-Ledermann-Str. 1, 72160 Horb a. N., Germany
TEL +49 (0) 7451 93-0
FAX +49 (0) 7451 93-270
E-mail: info@leuco.com
Internet: <http://www.leuco.com>

«ЛОЙКО» производит высокоточный инструмент для обработки массивной древесины, древесно-стружечных и композитных материалов.

LEUCO produces precision tools for processing solid wood, panels and composite materials.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22Е50



**ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ
(ООО МЕДИА-ХОЛДИНГ «ВЕСТСНАБ»)
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA**

Россия, 660135, г. Красноярск,
ул. Молокова, д. 27, оф. 109
Office 109, 27, Molokova Str.,
660135 Krasnoyarsk, Russia
TEL +7 (391) 277-7427
E-mail: ra@vestsnab.ru
Internet: <http://www.lpk-sibiri.ru>

Журнал издается совместно с министерством лесного хозяйства, союзом лесопромышленников Красноярского края. Основная аудитория — специалисты лесного хозяйства и лесной промышленности.

Timber Industry of Siberia Magazine is the publication which considers achievements and problems of the entire timber complex of Siberia: forestry, forest legislation, forest protection, logging and reforestation, woodworking, bioenergetics, furniture manufacturing, wooden house construction etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F47 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F47

**ЛТТ-ЦЕНТР
LTT-CENTR**

Россия, 117405, г. Москва, Варшавское ш., д. 170г
170G, Varshavskoe Shosse, 117405 Moscow, Russia
TEL +7 (499) 753-1892
E-mail: fd@ltsbs.ru, Internet: <http://станкилтт.рф>

Продажа деревообрабатывающего оборудования, станков с ЧПУ и лазерного оборудования.

Sale of woodworking equipment, CNC machines and laser equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D10 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D10

**ЛЮКА-РУС
LUKA-RUS**

Россия, 125315, г. Москва,
Ленинградский просп., д. 80б, корп. 2, оф. 201
Office 201, Bldg. 2, 80B, Leningradskiy Prospekt,
125315 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 778-2049

E-mail: luka-rus@yandex.ru, Internet: <http://luka-rus.com>

Производство сушильных камер для древесины.

Production of wood drying chambers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B04 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B04

MAGGI TECHNOLOGY S.r.l.

Италия
Via delle Regioni 299 — 50052 Certaldo (Firenze), Italy
TEL +39 0571 63541

E-mail: amministrazione@maggi-technology.com
Internet: <http://www.maggi-technology.com>

Maggi Technology — предприятие по производству деревообрабатывающего оборудования, расположенное в Чертальядо (Флоренция, Италия). Maggi производит широкий спектр станков для обработки панелей для малых и средних предприятий.

Maggi Technology is a woodworking machinery manufacturing company located in Certaldo (Florence, Italy). Maggi manufactures a wide range of machines for panel processing for small and medium industry.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C50

**МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ
ЗАВОД, ООО
MAYKOP MACHINE BUILDING PLANT LLC**

Россия, Республика Адыгея, г. Майкоп, ул. Пушкина, д. 175
175, Pushkina Str., Maykop, Republic of Adygea, Russia
TEL +7 (8772) 52-50-00

E-mail: mmz-market@mail.ru
Internet: <http://maykop-mmz.com>

Производство и реализация гидроманипуляторов «МАЙ-МАН S» с грузовым моментом от 20 до 150 кНм и вылетом до 12,9 м для предприятий лесной промышленности, нефтегазового комплекса, строительства и других отраслей.

Manufacture and sale of MAYMAN S hydromanipulators with a load moment from 20 to 150 kNm and boom up to 12.9 m for the forest wood industry, oil and gas complex, construction and other industries.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G40

DIEFFENBACHER**MAIER®****B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH**

Германия
Schweriner Strasse 1, 33605 Bielefeld, Germany
TEL +49 521 584943 20
FAX +49 521 584943 21
E-mail: mzb@dieffenbacher.de
Internet: <http://www.maier-dieffenbacher.de>

«Б. Майер» разрабатывает, производит и поставляет оборудование по подготовке щепы, стружки, муки и пыли для производства ДСП, MDF, OSB-плит, древесно-пластикового композита, древесно-топливных гранул и выработки энергии.

B. Maier designs, manufactures and supplies solutions for preparation of chips, flakes, flour and dust for PB, MDF, OSB, WPC/WFC industry, pelletizing and power generation.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B70 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B70**МАКИЛ ПЛЮС,
ООО
MAKIL PLUS**

Россия, Московская обл.,
г. Серпухов, ул. Тульская, д. 1, оф. 303
Office 303, 1, Tul'skaya Str.,
Serpukhov, Moscow Region, Russia
TEL +7 (4967) 76-26-18, (926) 176-9493
FAX +7 (4967) 76-26-18
E-mail: info@makilplus.ru
Internet: <http://www.makilplus.ru>

Производство сушильных камер конвективного типа для пиломатериала с воздухом и водой в качестве теплоносителя; камеры объемом от 10 до 140 м³. Производство теплогенераторов УВН мощностью от 100 до 500 кВт, теплоноситель — воздух.

Manufacturer of drying chambers of convective type, coolant water, air. Volume ranges from 10 to 140 m³. Production of UVN heat generators, air coolants, from 100 to 500 kW.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E01**мастер ПРОФФ, ООО
master PROFF**

Россия, 428037, Чувашская Республика,
г. Чебоксары, Дорожный пр-д, д. 12Г,
12G, Dorozhny Proezd, 428037 Cheboksary,
Chuvash Republic, Russia
TEL +7 (8352) 55-71-81
E-mail: sale@masterproff.com
Internet: <http://www.masterproff.com>

Компания специализируется на производстве линий укупывания погонажного профиля из МДФ, дерева, ДПК и прочего материала пленками ПВХ, ПП, бумагой, а также оборудования для производства межкомнатных дверей.

The company specializes in production of lines for coating of MDF, timber, WPC and other materials with PVC films, PE, paper, as well as equipment for production of interior doors.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B30 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B30**МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО
MASTERWOOD-STANKI**

Россия, 141400, Московская обл.,
г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1
1, Leningradsкая Str., 141400 Khimki,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 196-4507

E-mail: ts@masterwood-stanki.ru
Internet: <http://www.masterwood-stanki.ru>

«МАСТЕРВУД-СТАНКИ» занимается поставками и обслуживанием оборудования из Италии: Masterwood, Fraval, Futura, Unitek, Paoloni (Fimal), а также китайских станков. Запчасти и сервис, выезд и удаленное обслуживание.

MASTERWOOD-STANKI is engaged in supplies and service of equipment from Italy: Masterwood, Fraval, Futura, Unitek, Paoloni (Fimal), as well as Chinese machines. Spare parts and service, attendance and remote work.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B44 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B44**MASTER HANDLERS PVT LTD**

Индия
17 of 17/1B, Kothrud Industrial Estate,
Kothrud, Pune — 411038, India
TEL +91 20 66272700
FAX +91 20 25438525

E-mail: press@masterhandlers.com
Internet: <http://www.masterhandlers.com>

Мы — инженерная компания из Индии, имеющая 40 лет производственного опыта. Мы проектируем и производим Multi Daylight, Single Daylight, специальные прессы, пропитки для фанеры. HPUCL, SCL / LPL и производство мебели.

We are a 40-year-old engineering company from India. We design & manufacture Multi Daylight, Single Daylight, specialty presses, impregnators for plywood. HPUCL, SCL/LPL & Furniture Industry.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A20 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A20**МДМ-ТЕХНО
MDM-TECHNO**

Россия, 127299, г. Москва,
ул. Космонавта Волкова, д. 22, стр. 1
Bldg. 1, 22, Kosmonavta Volkova Str.,
127299 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 788-4475
FAX +7 (495) 788-5089

E-mail: machinery@mdm-techno.ru
Internet: <http://www.mdm-techno.ru>

Оборудование для производства мебели и деревообработки, обработки стекла и камня от ведущих европейских компаний. Инструмент, клеи, комплектующие, расходные материалы, сервисное обслуживание.

Equipment, tools and consumables for furniture production and woodworking, glass and stone processing from leading European manufacturers. Prompt high-quality service.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

МЕГА-ПАК, ООО
MEGA-PACK

Россия, Вологодская обл.,
г. Череповец, ул. Проезжая, д. 6
6, Proezzhaya Str., Cherepovetz,
Vologda Region, Russia
TEL 8 800 350 8303

E-mail: info@mega-pak.ru
Internet: <http://www.mega-pak.ru>

Комплексное снабжение деревоперерабатывающих предприятий упаковочными материалами и оборудованием.

Industrial wood packaging for export.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D50 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D50

МЕЖДУНАРОДНАЯ
БИОЭНЕРГЕТИКА
THE BIOENERGY
INTERNATIONAL

www.biointernational.ru

международная биоэнергетика international

Россия, 199004, г. Санкт-Петербург,
9-я линия В.О., д. 24, оф. 22
Office 22, 24, 9th Line, V.O.,
199004 Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 356-5588
E-mail: bio@infobio.ru

Internet: <http://www.biointernational.ru>

Профессиональное издание для специалистов биотопливной, лесной, сельскохозяйственной и энергетической отраслей. Часть международного издания The Bioenergy International, который выходит на 12 языках.

The Bioenergy International.Russia is the professional analytical magazine covering bioenergy and biofuels where articles by main experts and specialist are published. Circulation is 5,000 copies, issued 4 times per year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E43 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E43

MEINAN MACHINERY WORKS, INC.

Япония
3-130, Kajita-cho, Obu,
Aichi 474-8543 JAPAN, Japan
TEL +81 562 47 2211
FAX +81 562 48 7300
E-mail: sales@meinan.co.jp

Internet: <http://www.meinan.co.jp/>

MEINAN — компания-производитель фанерных станков, основанная в 1953 году. Мы внесли изменения в базовую технологию резки фанеры. Наши ротационный токарный и наборный станки обеспечивают лучшее качество облицовки, используя низкокачественный шпон малого диаметра, а также высокую производительность и низкие затраты на оплату труда.

MEINAN is a plywood machine manufacturer founded in 1953. We changed the basic technology of veneer peeling. Our rotary lathe and composer provide best quality veneer with high recovery and small labor cost from low quality and small diameter logs.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B16 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B16

MEBOR

Словения / Slovenia

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A20 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A20

MICROTEC INNOVATING WOOD

Италия

Via Julius-Durst 98, 39042 Bressanone / Brixen, Italy
TEL +39 0472 273 611

E-mail: info@microtec.eu

Internet: <https://microtec.eu>

Microtec — самый надежный поставщик решений в области сканирования и оптимизации для предприятий лесопильной и деревообрабатывающей промышленности. Мы устанавливаем стандарты рынка с 1980 г.

Microtec is the most trusted scanning & optimization provider for the sawmilling and wood processing industry. We have been setting the standards in this market since 1980.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C10 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C10

MINDA
Industrieanlagen
GmbH



Германия

Hans-Boeckler-Str. 24
32423 Minden, Germany
TEL +49 571 3997 0

FAX +49 571 3997 105

E-mail: info@minda.de

Internet: <http://www.minda.ru>

Мы производим комплекты линии для производства многослойной древесины (BSH), слоисто-прессованной древесины с перекрестным направлением волокон (CLT) и стенового клееного бруса.

We produce complete plants for glue laminated timber (BSH), cross laminated timber (CLT) and block house elements.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F60 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F60

MION & MOSOLE I.A.I. SPA

Италия

Via della Liberià, 33
31052 Candelù di Maserada sul Piave Treviso (TV), Italy
TEL +39 (0422) 988600
FAX +39 (0422) 988042

E-mail: info@mionmosole.it

Internet: <http://www.mionmosole.it>

Компания MION & MOSOLE I.A.I. Spa с 1968 года занимается проектированием и строительством систем пылеудаления и воздухоочистки с использованием пылеуловителей с рукавными фильтрами, вентиляторов и бункеров для сбора пыли, а также других систем, таких как системы гранулирования.

Since 1968 MION & MOSOLE I.A.I. Spa has been designing and constructing dust extraction and air scrubbing systems with bag filters, fans and dust storage silos, plus other systems such as pelletizing ones.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E01 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E01

**MODUL SYSTEME
ENGINEERING GmbH**

Германия
Bahnhofstrasse 28,
D-83410 Laufen, Germany
TEL +49 8682 8928 0
FAX +49 8682 8928 99
E-mail: info@modulsysteme.com
Internet: <http://www.modulsysteme.com>

Компания Modul Systeme предлагает услуги по проектированию, поставке и пуску в эксплуатацию бывших в употреблении комплектных линий и отдельных единиц оборудования для производства древесных плит.

Modul Systeme is offering design, supply and commissioning of second hand plants and individual machinery to fabricate wood based panel products, providing equipment and technical services for the board industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E75 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E75

**МОЛДОВ А/С
MOLDOW A/S****MOLDOW**

Дания
Jørgen Hansens Vej 1, 6670 Holsted, Denmark
TEL +7 (916) 504-0845 (моб./mob.)
FAX +45 (75) 39-31-55
E-mail: russia@moldow.com
Internet: <http://www.moldow.com/ru>

С 1921 года Moldow изготавливает энергоэффективные фильтровальные системы для предприятий деревообрабатывающей промышленности. Имея такой опыт, Moldow располагает всеми необходимыми разработками, чтобы проектировать надежные системы удаления пыли.

Moldow manufactures energy efficient filter systems for especially the woodworking industry, and having done so since 1921, we have the knowhow to design a reliable dust extraction system.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C80 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C80

**МС-ГРУП
MC-GRUP LLC**

Россия, 606440, Нижегородская обл.,
г. Бор, ул. Фомина, д. 15
15, Fomina Str., 606440 Bor,
Nizhny Novgorod Region, Russia
TEL 8 800 250 3364
E-mail: mc-grup@mc-grup.ru
Internet: <http://mc-grup-stanki.com/>

Оборудование и комплектующие для производства мебели, дверей и деревообработки.

Equipment and components for furniture, doors and wood processing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B60 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B60

MORO S.R.L.

Италия
20825 Barlassina (Mb) Via Pirandello, 10, Italy
TEL +39 0362556050, FAX +39 0362557261
E-mail: info@moro.it, Internet: <http://www.moro.it>

Предприятие работает в области проектирования, производства и продажи промышленных вентиляторов для различных областей применения.

The company is engaged in the design, manufacture and sale of industrial fans for various areas of application.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F10

MÜHLBÖCK-VANICEK

Австрия
Eberschwang 45, Austria
TEL +7 (495) 951-2714
E-mail: info@mbtt.ru, Internet: <http://www.mbtt.ru>

Производство и обслуживание сушильных установок: конвективных сушильных камер и тоннелей; сушка щепы и опилок для пеллет и котельных, пропарка, вакуумные камеры, термокамеры.

Mühlböck develops and produces drying kilns and tunnels, wood chips and waste dryers, vacuum and steaming kilns, thermowood kilns.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E16 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E16

NARDI INTERNATIONAL SRL

Италия
Via Padovana 2, 37040 Arcole (VR), Italy
TEL +39 0456101249, FAX +39 0457612512
E-mail: info@nardi.it, Internet: <http://www.nardi.it>

Уже более 35 лет Nardi производит лесосушильные камеры, и на мировом рынке — это важный ориентир. Исследования, инновации и ориентация на клиентов — источники нашего успеха.

For over 35 years Nardi has been producing wood drying kilns, and in the world market it is an important reference point. Research, innovation and customer focus are the origin of success.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E05 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E05

NEVA — TST, s. r. o.

Чешская Республика
Husova 537, 378 21 — Kardašova Řečice, Czech Republic
TEL +420 384 377 121, FAX +420 384 377 187
E-mail: neva@neva.cz
Internet: <http://www.neva.cz>

Производство станков для вторичного процесса (полы, двери, окна и т. д.): рамочно-делительные, ленточнопильные и заточные станки, стеллитовые пилы, PUR-прессы, РФ-прессы.

Production of machines for secondary process (flooring, doors, windows, etc.): thin cutting frame saws, thin cutting band saws, saw blade grinders, stellite saw blades, PUR floorings presses, RF presses.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D01 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D01

НЕГОЦИАНТ инжиниринг
NEGOTIANT engineering

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: <http://www.negotiant.ru>

Мы работаем с 1997 года. Мы по праву считаемся ведущим поставщиком европейского оборудования и технологий на российский рынок.

We have been working since 1997. We are considered to be the leading supplier of European equipment and technologies to the Russian market.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B70

NERLI snc. Officine Meccaniche

Италия
Via Valdera P.274 56038 Ponsacco (PI), Italy
TEL +39 0587 731145
FAX +39 0587 731702
E-mail: info@nerli.it
Internet: <http://www.nerli.it>

Технологии NERLI для отделки яркой глянцевой краской «яркий блеск с зеркальным эффектом» при помощи шлифовальных станков с поперечными и скрещенными щетками, шлифовальными машинами «GROTOS» и полировальными машинами.

NERLI technologies for the finishing of bright glossy brushed paints "High Gloss with Mirror Effect" with transversal and crossed belts sanding machines, GROTOS brushing machines and polishing machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B43 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B43

NESTRO LUFTTECHNIK GMBH

Германия
07619, Schkölen, Paulus-Nettelinstroth-Platz, 1, Germany

TEL / FAX +7 (495) 225-5045
E-mail: info@nestro.net
Internet: <http://www.nestro.net>

Вакуумные системы аспирации с возвратом воздуха, бункеры, пневмотранспорт. Приточно-вытяжные системы для лакировки. Дробилки, котлы на опилках.

Vacuum dust extraction systems with air return, bunkers, pneumatic transport. Forced-air and exhaust systems for varnishing. Crushers, boilers on wood waste.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D65

НООК, ООО
NOOK

Россия, Псковская обл., г. Остров,
ул. Ветеранов Войны, д. 49
49, Veteranov Voyny Str., Ostrov,
Pskov Region, Russia
TEL/FAX +7 (81152) 36-804
E-mail: nook-olga@mail.ru
Internet: <http://www.nookostrov.ru/rus>

NOOK производит дисковые пилы для резки сырых, мягких и твердых пород древесины, МДФ, ДСП, ламинированных плит, а также ленточные пилы.

NOOK produces circular saws for cutting raw, soft and hardwoods, MDF, chipboard, laminated boards, and band saws as well.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F50 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F50

НОРДИК ТРАКШИН
NORDIC TRACTION



Финляндия
Finland



Россия, 197342,
г. Санкт-Петербург,
наб. Черной реки, д. 41, корп. 10, оф. 306
Office 306, Bldg. 10, 41, Naberezhnaya Chernoy Rechki,
Saint Petersburg, 197342, Russia
TEL / FAX +7 (812) 702-5015

E-mail: igor.pushnov@nordictraction.ru
Internet: <http://www.clarktracks.com>, www.ofa.fi

«Нордик Тракшин Групп» — это производство высококачественных цепей OFA (Финляндия) и гусениц CLARK TRACKS (Шотландия) для лесозаготовительных машин, грузового транспорта и дорожно-строительной техники. Nordic Traction Group is a manufacture of high-quality chains OFA (Finland) and tracks CLARK TRACKS (Scotland) for wheeled forest machines, trucks and road-building machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C55 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C55

OI INNOVATION CO. LTD.



Япония
Nakagawa 218, Shimada City,
Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: <http://www.ohi-s.co.jp>

Ленточное лесопильное оборудование, кромкообрезные станки, линии сортировки и окорки бревна, утилизации древесных отходов. Представляем новинку — автоматический станок для вальцовки пил Doctor Cue.

Band saw mill equipment, board edgers, log sorting and debarking, wood waste chipping equipment. New machine: Doctor Cue computerised stretching machine for band saws.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B17 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B17



NORDICTRACTION
GROUP



CLARK TRACKS

OFA

Павильон 8 Зал 1 Стенд 81С55



ОПТИ-СОФТ, ООО
OPTI-SOFT LLC

Россия, 185910, Республика Карелия,
г. Петрозаводск, просп. Ленина, д. 33
33, Prospekt Lenina, 185910 Petrozavodsk,
Republic of Karelia, Russia
TEL +7 (8142) 713-210
FAX +7 (8142) 713-212
E-mail: sales@opti-soft.ru
Internet: <http://www.opti-soft.ru>

Разработка программных систем планирования производства для предприятий лесопромышленного комплекса от лесоуправления и лесозаготовки до отгрузки готовой продукции ЦБК и производства гофротары.

Development of software systems for production planning at forestry industry enterprises — from forest management and logging to shipment of finished products of pulp-and-paper mills and production of corrugated packaging.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D97 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D97

ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО
OWENS CORNING

Россия, 601506, Владимирская обл.,
г. Гусь-Хрустальный, ул. Транспортная, д. 33
33, Transportnaya Str., 601506 Gus-Khrustalny,
Vladimir Region, Russia
TEL/FAX +7 (4922) 3-70-05
E-mail: radik.yanabaev@owenscorning.com
Internet: <http://www.owenscorning.com>

Компания Owens Corning и ее дочерняя компания InterWrap являются ведущими мировыми производителями защитной упаковки для транспортировки и хранения пиломатериалов, обработанной или восстановленной древесины, ЛВЛ-бруса.

Owens Corning and its subsidiary InterWrap are the market leading manufacturers of protective packaging for transportation or storage of timber, treated and remanufactured wood, i-joists & beams.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B04 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B04

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО
OPTTORGSERVIS LLC

ОПТТОРГСЕРВИС

Россия, Московская обл.,
г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
Office 5, 39, Geroya Rossii Tin'kova Str.,
Vidnoe, Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: <http://www.opttorgservis.ru>

Поставка промышленного оборудования ведущих мировых производителей (IMA, Schelling, Homag, Biesse, SCM, Cefla, Packsize, Nestro, Durst) новое, восстановленное и бывшее в употреблении.

Delivery of new, reconditioned and used industrial equipment by leading world manufacturers (IMA, Schelling, Homag, Biesse, SCM, Cefla, Packsize, Nestro, Durst).

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C80

OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A.

Италия
Via Borgomanero, 44, 28040 — Paruzzaro (NO), Italy
TEL +39 0322 54 11 11
FAX +39 0322 53 157
E-mail: oms@omsspa.com
Internet: <https://www.omsspa.com>

OMS GROUP является мировым лидером по разработке и производству систем, оборудования и расходных материалов. Помимо головного офиса, группа состоит из 11 дочерних компаний, расположенных в Европе, США и Азии.

OMS GROUP is world leader to develop and manufacture systems, equipment and consumable materials. In addition to the headquarter, the group is composed by 11 subsidiaries in Europe, the USA and Asia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B22 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B22

ORMAMACCHINE S. P. A.

Италия
47, Viale Lombardia, Torre Boldone (BG), Italy
TEL +39 035 364 011
FAX +39 035 346 290
E-mail: info@ormamacchine.it
Internet: <http://www.ormamacchine.it>

Компания «ОРМАМАККИНЕ» более 45 лет занимается разработкой и производством прессового оборудования для обработки древесных, композитных материалов и пластика. Самая широкая гамма оборудования, применяемого как в малом производстве, так и в автомобильной и авиационной промышленности.

For more than 45 years the company ORMAMACCHINE has been developing and manufacturing press equipment for the processing of wood, composite and plastic materials. The widest range of equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

PAL SRL

Италия
Via Delle Industrie, 6/B,
I-31047 Ponte di Piave (TV),
Italy
TEL +39 (0422) 852300
FAX +39 (0422) 853444
E-mail: info@pal.it
Internet: <http://www.imalpal.com>

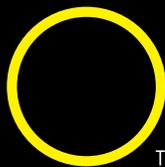


Итальянская фирма PAL — мировой лидер по производству и поставке оборудования для изготовления плит ДСП, МДФ, ОСБ и пеллет.

PAL is a world leader in the manufacture and supply of machinery and complete plants for the production of top quality PB, MDF, OSB and pellets.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B47 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B47

ОФСЕТ
ПРИНТ М.



ТИПОГРАФИЯ



Офсетная
печать



Цифровая
печать

ЯРКИЕ РЕШЕНИЯ
для БИЗНЕСА

Москва,
Краснопресненская наб., 14
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

8 (499) 259 26 98

8 (499) 795 29 72

zakaz@ofsetprintm.ru
opm@ofsetprintm.ru

<http://ofsetprintm.ru>

ТИПОГРАФИЯ
В ДЕЛОВОМ ЦЕНТРЕ СТОЛИЦЫ



PANOTEC

Италия
Via G. Polese 2, 31010 Cimadolmo (TV), Italy
TEL +39 0422432715
E-mail: info@panotec.it
Internet: http://www.panotec.it

Panotec — это компания, которая первой в мире изобрела и запатентовала инновационную универсальную систему для производства коробок из гофрированного картона любых размеров, типов и количества на месте их использования, в любой желаемый момент, позволяя таким образом значительно снизить фактическую себестоимость упаковок и расходы на транспортировку.

Panotec is the first company who invented and patented the machine to produce right size boxes to pack and ship whatever type of product is. This solution reduces shipping and packaging costs.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

ПЕРВЫЙ ИНЖЕНЕР, ООО
ENGINEER ONE LLC

Россия, 141402, Московская обл., г. Химки,
ул. Ленинградская, стр. 25
Bldg. 25, Leningradskaya Str.,
141402 Khimki, Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 643-1878
E-mail: mail@1-engineer.ru
Internet: http://1-engineer.ru/

ТЭЦ и котельные на биомассе электрической мощностью до 25 МВт на котельных установках Kablitz (Германия). Котельные водогрейные, термомасляные — до 50 МВт. Паровые — производительностью до 150 т/час.

EPC company for Kablitz biomass thermal power stations. Electrical power up to 25 MW. Hot-water and thermal oil boilers — up to 50 MW. Steam boilers capacity is up to 150 t/hour.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D75 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D75

ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ, ООО
PILANA

Чешская Республика / Czech Republic

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. Салова, д. 27, литера Ж, пом. 5Н
Premises 5N, Litera ZH, 27, Salova Str.,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 490-5712
FAX +7 (812) 712-8444
E-mail: pilana@pilana.spb.ru
Internet: http://www.pilana.spb.ru

«Пилана Старт Инструмент» является официальным представителем чешской компании PILANA в России. Компания PILANA является крупнейшим производителем деревообрабатывающего инструмента.

Pilana Start Instrument is the official representative in Russia of the Czech company PILANA. PILANA is the largest producer of woodworking tools.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F60 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F60

ПИМЕК, ООО
PIMEK LTD.

Россия, 111538, г. Москва,
ул. Молдагуловой, д. 3, корп. 3
Bldg. 3, 3, Moldagulovoy Str.,
111538 Moscow, Russia
TEL +7 (925) 507-5215
FAX +7 (499) 374-9440
E-mail: info@pimek.ru
Internet: http://www.pimek.ru

ООО «ПИМЕК» ремонтирует и изготавливает электрошпиндели, мотор-шпиндели и шпиндельные узлы с 1992 года. Диагностика, запуск и наладка отремонтированных шпинделей на станках.

PIMEK LTD. has been repairing and manufacturing electro-spindle, motor-spindles and spindle units since 1992. Diagnostics, start-up and adjustment of repaired spindles on machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D20 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D20

PIZZI BY PGS SRL



Италия
Regione Torame 9 —
13011 Borgosesia (VC), Italy
TEL +39 (0)163 02 80 67
FAX +39 (0)163 02 80 69
E-mail: info@pizziofficine.com

PIZZI — итальянская компания, специализирующаяся на производстве станков для нанесения холодного клея в деревообрабатывающей промышленности, от ручных разбрасывателей клея до фидеров и клеевых машин.

PIZZI is an Italian company specializing in the production of systems for the application of cold glue for wood-working, from hand-held glue spreaders, to glue feeders and to glue-spreading machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22A11 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22A11

PLYTEC OY



Финляндия
Laakerikatu 14,
FI-15700 Lahti, Finland
TEL +358 (3) 877340
FAX +358 (3) 8773410
E-mail: plytec@plytec.fi
Internet: http://www.plytec.fi

Динамичные технологии для производства фанеры. Высотехнологичные решения и оборудование для промышленной обработки шпона.

Dynamic plywood technology for plywood industry. High technology and machinery for veneer handling.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C15 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C15

ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО
PODSHIPNIK-SERVICE JSC

Россия, г. Санкт-Петербург,
Заставская ул., д. 22, корп. 2, литера А, оф. 606
Office 606, Litera A, Bldg. 2, 22,
Zastavskaya Str., Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 493-5445
FAX +7 (812) 493-5445 (доб./ext. 305)
E-mail: mail@bearing-service.ru
Internet: http://bearing-service.ru

Поставка высококачественных комплектующих (подшипников, ремней, цепей, уплотнений) и промышленной химии для технического обслуживания и ремонта промышленного оборудования. Диагностика, аудит, обучение. Дистрибьютор SKF, Optibelt, Tsubaki, Lapua.

Supply of high-quality components (bearings, belts, chains, seals) and industrial chemicals for maintenance and repair of industrial equipment. Diagnostics, audit, training. Distributor of SKF, Optibelt, Tsubaki, Lapua.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C90

ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД
ФЕЙЕРУНГСТЕХНИК ГмбХ
POLYTECHNIK LUFT-UND FEUERUNGSTECHNIK
GmbH

Австрия
Hainfelderstr. 69, A-2564 Weissenbach, Austria
TEL +43 (2672) 890-0, +7 (495) 970-9756
FAX +43 (2672) 890-13
E-mail: office@polytechnik.at
Internet: http://www.polytechnik.com

Котельные установки, работающие на древесных отходах (мощность отдельно взятой установки от 300 до 30000 кВт); получение электроэнергии из биомассы, в том числе из отходов деревообработки.

Biomass heating plants (300—30,000 kW); biomass electric power generation, including woodworking industry wastes; local/district heating supply systems (including turnkey); extraction and filtration systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D30 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D30

PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG

Германия
Max-Paul-Strasse 1, 88525 Dürmentingen, Germany
TEL +49 7371 500-0
FAX +49 7371 500-111
E-mail: holz@paul.eu
Internet: http://www.paul.eu

PAUL Maschinenfabrik является одним из лидеров по производству деревообрабатывающих станков. Круглопильные станки, продольные и поперечные циркулярные пилы для цельной древесины и плит. Компания может предлагать станочное оборудование, системы и комплексные проекты.

PAUL Maschinenfabrik is one of the leaders in ripping and cross-cutting for the solid timber and panel industry and is able to offer machinery, systems and complete projects.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F45 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F45

ПОНССЕ, ООО
PONSSE

Финляндия / Finland

Россия, 188508, Ленинградская обл., Ломоносовский р-н, тер. Южная часть производственной зоны Горелово, ул. Понссе, д. 4

4, Ponsse Str., The southern part of the Gorelovo production zone, Lomonosov District, Leningrad Region, 188508, Russia
TEL +7 (812) 777-1211

FAX +7 (812) 777-1218

E-mail: russia@ponsse.com

Internet: http://www.ponsse.com

ООО «Понссе» занимается продажей лесозаготовительной техники (харвестеров, форвардеров, харвардеров) для сортирочной технологии, осуществляет сервисное обслуживание, производит обучение персонала и оказывает содействие при вводе техники в эксплуатацию. Ponsse — лучший помощник на лесозаготовках!

Ponsse is engaged in CTL machines sales, maintenance and personnel training. Ponsse is the logger's best friend!

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C70

ПОСТАВЩИКИ МАШИН
и ОБОРУДОВАНИЯ**ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ**
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT

Россия, 121357, г. Москва,
ул. Верейская, д. 29, стр. 154, оф. 10А
Office 10A, Bldg. 154, 29, Vereyskaya Str.,
121357 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 657-8638 / 39

E-mail: info-pmo@i-union.ru
Internet: http://www.oborudunion.ru

www.oborudunion.ru

Печатный каталог;

Видеокаталог: <https://www.youtube.com/oborudunion>

Инстаграм-аккаунт: https://www.instagram.com/equipment_russia/ Основан в 1999 г.

www.oborudunion.ru

Printed catalog,

Video catalogue <https://www.youtube.com/oborudunion>
Instagram account https://www.instagram.com/equipment_russia/ Founded in 1999.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B50 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B50



ПРАКТИКА ИНЖИНИРИНГ, ООО
PRAKTIKA ENGINEERING

Россия, г. Москва, Алтуфьевское ш., д. 44
44, Altuf'evskoe Shosse, Moscow, Russia
TEL +7 (499) 399-3020
E-mail: hello@practicewood.ru
Internet: http://www.practicewood.ru

Компания предоставляет комплексные решения по поставке, шефмонтажу и гарантийному обслуживанию оборудования под собственной торговой маркой для производства фанеры, ОСП, ДСП и МДФ.

The company provides integrated solutions for supply, installation supervision and warranty maintenance of equipment under its own trademark for the production of plywood, oriented strand board, chipboard and medium density fiberboard.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B96 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B96

ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД
PROLETARSKAYA SVOBODA

Россия, г. Ярославль, ул. Б. Фёдоровская, д. 103
103, B. Fedorovskaya Str., Yaroslavl, Russia
TEL +7 (4852) 450-001
FAX +7 (4852) 450-002
E-mail: proletarka@fanmash.ru
Internet: http://fanmash.yartpp.ru

Завод «Пролетарская свобода» — основное предприятие в России, специализирующееся на проектировании, изготовлении и модернизации всего спектра оборудования для производства лущеного шпона и фанеры.

Proletarskaya Svoboda factory is the main Russian manufacturer engaged in design, production and modernization of the whole range of equipment for veneer sheet and plywood making.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E50 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E50

PRINZ Kettensägetechnik
PRINZ GmbH & Co KG

Австрия
A-3382 Loosdorf Ofenlochstraße 23, Austria
TEL +43 2754 6354
FAX +43 2754 2239
E-mail: 4907519@alforest.ru
Internet: http://www.prinz.at

PRINZ Kettensägetechnik (Австрия) — признанный лидер по разработке и производству оборудования для цепного пиления. Компания также производит пильную оснастку для цепных пил других производителей.

PRINZ Kettensägetechnik (Austria) is a recognized leader in the development and manufacture of chain sawing equipment. The company also produces accessories and wearing parts for other manufacturers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B95 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B95

PROMILL

Франция
RN12, 28410 Serville, France
TEL +33 2 37 38 91 93
FAX +33 2 37 43 21 84
E-mail: info@promill.fr
Internet: http://www.promill.fr

Promill, специализированная компания группы Moret Industries Group, является лидирующим поставщиком промышленных сушилок, дробилок и оборудования для гранулирования.

Promill is a leading supplier of industrial drying, milling and pelleting technologies, such as drum dryers, air heaters, hammer mills and pellet mills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D93 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D93

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ
INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS

Республика Беларусь, 220070, г. Минск,
ул. Долгобродская, д. 23, оф. 405
Office 405, 23, Dolgobrodskaya Str.,
220070 Minsk, Republic of Belarus
TEL +375 (17) 398-9419, 299-0616
E-mail: promeks.by@gmail.com
Internet: http://ies.by/ru/

Производство абсорбционно-биохимических установок для мокрой очистки вентиляционного воздуха от вредных органических веществ на деревообрабатывающих, мебельных, покрасочных и других производствах.

Production of absorptive-biochemical installations designed for wet purification of ventilation air from harmful organic substances at painting sections, woodworking, furniture and other factories.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A40

ПРОДЕРЕВО

proderevo.net

ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ
ProDerevo

Россия, г. Санкт-Петербург,
г. Пушкин, ул. Магазиная, д. 23-1
23-1, Magazeynaya Str., Pushkin,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (921) 963-2907
E-mail: contacts@proderevo.net
Internet: http://ProDerevo.net

Информационно-аналитический портал лесной отрасли. Общеотраслевая и региональная аналитика, технологии, новости, обзоры предприятий, «Доска объявлений». Видеосюжеты. Проведение отраслевых мероприятий.

An online media for everyone who is involved in timber and furniture industry. Regional & sectorial analytics, technological solutions, breaking news, company reviews, "Advertisement board". Sectorial events, video interviews and plots.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A48 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A48



ПРОДЕРЕВО

Интернет-портал лесной отрасли

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО · ЛЕСОЗАГОТОВКА
ЛЕСОПИЛЕНИЕ · ДЕРЕВООБРАБОТКА
ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ
МЕБЕЛЬНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ
БИОЭНЕРГЕТИКА · ЦБП

А ТАК ЖЕ

НОВОСТИ

ОБЩЕОТРАСЛЕВАЯ И РЕГИОНАЛЬНАЯ АНАЛИТИКА

ОБЗОРЫ ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРЕДПРИЯТИЙ

+ ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ
+ АФИША МЕРОПРИЯТИЙ

 <https://proderevo.net/>



Мы сделали свой канал в Telegram,
чтобы вам было удобнее читать наши новости*

<https://t.me/proderevo>

*подписывайтесь и получайте обновления первыми!



ПРОФИЛЬ, ООО
PROFIL

Россия, 355008, г. Ставрополь, ул. Вокзальная, д. 24, оф. 15
Office 15, 24, Vokzalnaya Str., 355008, Stavropol, Russia
TEL +7 (918) 740-0689, (8652) 225-222
FAX +7 (8652) 225-222
E-mail: 605559@mail.ru
Internet: <http://www.ooprofil.ru>

ООО «Профиль» специализируется на производстве пил ленточных и изготовлении оборудования для производства и сервисного обслуживания пил ленточных и дисковых, также предлагает станки для производства мебели и лесопиления.

Profile specializes in the production of band saws and the manufacture of equipment for the production and service of band and disk saws, and also offers machines for the production of furniture and sawmills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B09 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B09

RAUTE
CORPORATION



Финляндия
P.O. Box 69,
FI-15551 Nastola, Finland
TEL +358 (3) 82-911
E-mail: info@raute.com
Internet: <http://www.raute.com>, www.raute.ru

Raute является ведущим поставщиком технологий и оборудования для производства фанеры, шпона и клееных шпоновых балок LVL: от комплектных заводов до запасных частей, модернизации и интеллектуальных цифровых решений.

Raute is the leading supplier of veneer, plywood and LVL technology — from full scale mills to spare parts, modernizations and smart digital solutions.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B10 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B10

РЕКОРД ПАУЭР
RECORD POWER

Россия, 125499, г. Москва,
Кронштадтский б-р, д. 35Б
35B, Kronshadtstkiy Bulvar,
125499 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 739-5102
E-mail: info@recordpower.ru
Internet: <http://recordpower.ru>

Продажа деревообрабатывающего оборудования, инструментов, расходных материалов и запасных частей; оказание сервисных и инженерных услуг.

Sale of the woodworking equipment, tools, expendables and spare parts; rendering service and engineering services.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F01

RemaSawco Oy

Финляндия
Nostajantie 2, FI-50600 Mikkeli, Finland
TEL +358 400 444117
E-mail: alexey.lobanov@remasawco.fi
Internet: <http://remasawco.fi>, remasawco.se

Измерительное оборудование: сканеры бревен 3D и рентгеновские, сканеры пиломатериалов для линий сортировки досок с функциями визуального сканирования и классификации по прочности, системы автоматизации и т. п.

3D and X-RAY log scanners, visual scanning and strength grading for board sorting lines, full automation systems and full measuring solutions for sawmills and wood processing plants, thickness measurement systems for plywood and other panels.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D74 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D74

РЕНХОЛМЕН
RENHOLMEN AB



Швеция
Box 10, 934 24 Byske, Sweden
TEL/FAX +46 912 408 00
E-mail: bernt-ove.andersson@renholmen.se
Internet: <http://www.renholmen.se>

Высокотехнологичное оборудование для сортировки пиломатериалов: проектирование и производство от А до Я. Уникальные решения. Сухая и сырая сортировка с высокой точностью на максимальных скоростях.

High-tech equipment for sorting sawn timber: design and production from A to Z. Unique solutions. Dry and green sorting with high accuracy at maximum speeds.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C70

РЕСПУБЛИКА КОМИ
REPUBLICA KOMI

Россия, Республика Коми, г. Сыктывкар,
ул. Интернациональная, д. 157,
Минпром Республики Коми
Ministry of Industry of the Republic of Komi,
157, Internatsional'naya Str., Syktyvkar,
Republic of Komi, Russia
TEL +7 (8212) 25-54-33
FAX +7 (8212) 29-39-36
E-mail: obotdel@minprom.rkomi.ru
Internet: <http://www.minprom.rkomi.ru>

Республика Коми — ведущий лесопромышленный регион на Северо-Западе России. В республике есть лесные, водные и энергетические ресурсы для строительства новых лесопромышленных предприятий.

The Republic of Komi is the leading forest region in the North-West of Russia. The country has forest, water and energy resources to build new timber companies.

ПАВ. 8, ЗАЛ 4, СТЕНД 84B30 / PAV. 8, HALL 4, STAND 84B30

GUANGDONG RICHFRUITS COATING TECHNOLOGY CO. LTD

Китай / China

105523, г. Москва, Щёлковское ш., д. 100, корп. 20
Bldg. 20, 100, Shcholyokovskoe Shosse, Moscow, 105523
TEL +7 (495) 419-0650

E-mail: ligamachinery@gmail.com

Internet: http://www.richfruits.ru

Компания RichFruits является ведущим производителем оборудования для производства мебели. Качество и доступность для клиента — это определяющие критерии политики компании.

Richfruits is a leading panel machinery manufacture serving furniture producers. "Built for Quality, Value for Customer" is Richfruits commitment to every customer.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B10**ROBLAND**

Бельгия / Belgium

Представительство в России / Representation in Russia:

г. Санкт-Петербург, Люботинский просп., д. 5, оф. 12

Office 1, 5, Lyubotinsky Prospekt, Saint Petersburg

TEL / FAX +7 (812) 655-6184

E-mail: info@robland-rus.ru

Internet: http://robland-rus.ru

Компания ROBLAND на протяжении многих лет производит классические деревообрабатывающие станки, всегда сохраняя первоначальную миссию: предлагать продукты с лучшим соотношением «цена-качество» на рынке.

Over the years the company ROBLAND has been producing classic woodworking machines always keeping the original mission: to offer products with the best price / quality ratio in the market.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21А55 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21A55**РОСМА
ROSMA**

Россия, 109004, г. Москва,

Пестовский пер., д. 12, пом. IV, комн. 8А

Room 8A, Premises IV, 12, Pestovskiy Pereulok,

109004 Moscow, Russia

TEL/FAX +7 (495) 762-9557

Internet: http://www.rosma.biz

ООО «РОСМА» является официальным представителем Craf GmbH (Германия). Осуществляет поставки и ремонт матриц, роликов для зарубежного и отечественного оборудования для гранулирования топливных пеллет.

ROSMA is an official representative of Craf GmbH (Germany). The company delivers and repairs matrices, rollers for foreign and domestic equipment for granulation of fuel pellets.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D30 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D30**РУСВУД МК, ООО
RUSWOOD International Corporation**Россия, 188576, Ленинградская обл.,
Сланцевский р-н, дер. Демешкин Перевоз
Demeshkin Perevoz Village, Slantsevskiy District,
188576 Leningrad Region, Russia
TEL +7 (911) 917-6666

E-mail: lienlin@mail.ru

Internet: http://mkruswood.ru

МК Ruswood является одним из самых динамичных предприятий в сфере производства деревообрабатывающего оборудования, обработки древесины и оказания профессиональных экспедиторских услуг.

MK Ruswood is one of the most dynamic enterprises in the sphere of production of woodworking equipment, wood processing and professional freight-forwarding services.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 3-3 / OPEN AIR 3-3**РУССКИЙ ЗАПАД
RUSWEST**Россия, 129085, г. Москва,
пр-д Ольминского, д. 3а, стр. 3
Bldg. 3, 3A, Proezd Olminskogo,
129085 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 940-7777

E-mail: prefer6151@gmail.com

Internet: http://www.dynea-russia.ru

Собственное производство клееного и профилированного бруса. Эксклюзивный дистрибьютор ЭПИ-клеевых систем PREFERE 6151 (Норвегия). Производство и продажа клееноносных машин.

Own production of glued and profiled timber. Exclusive distributor of Prefere 6151 EPI-adhesive systems (Norway). Production and sale of glue-carrying machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D70 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D70**SAMPO ROSENLEW LTD**

Финляндия

Конепажанранта 2А FI-28101 Pori, Finland

TEL +358 207 550 555

E-mail: webmaster@sampo-rosenlew.fi

Internet: http://www.sampo-rosenlew.fi

Sampo Rosenlew — финская семейная компания, выпускающая высококачественные комбайны и лесохозяйственные машины. Компания полна решимости развивать свой ассортимент и расширять свой бизнес.

Sampo Rosenlew is a Finnish family-owned company producing high quality combine harvesters and forestry machinery. The company is determined to develop its product range and expand its business.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С35 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С35



САБ ЗЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ
SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия
Zu den Gründen 11, 57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: <http://www.sab-ru.com>
Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

Фирма SAB проектирует, производит, поставляет и монтирует комплектные линии для производства пиломатериала. Будь то маленький лесопильный завод или полностью автоматическая промышленная установка для крупного производства – все поставленные SAB заводы полностью удовлетворили наших клиентов. Оборудование фирмы SAB с его модульным принципом расширения технологии обеспечивает высокую точность распиловки даже при высокой производительности. Фирма SAB успешно работает в области реконструкции и модернизации существующих фрезерно-брусующих, рамных и ленточных производств. Кроме того, фирма SAB активно развивает новые технологии получения стружки для плитного производства.

SAB designs, manufactures, delivers and assembles complete lines for timber production. Whether it's a small sawmill or a fully automatic industrial plant for large-scale production — all the plants supplied by SAB completely satisfy our customers. The SAB equipment, with its modular expansion technology, ensures high cutting accuracy even at high production rates. SAB successfully works in the field of reconstruction and modernization of existing milling-beams, frame and belt manufacture. In addition SAB is actively developing new technologies for chip obtainment for board production.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E40

CEHISA

Испания / Spain
Internet: <http://www.cehisa.es>

Московская обл., Мытищи, Олимпийский просп., д. 2а
2а, Olimpiyskiy Prospekt, Mytishchi, Moscow Region
TEL +7 (495) 507-8351
FAX +34 93 865 44 58
E-mail: cehisa-rus@yandex.ru

Гарантийное и сервисное обслуживание кромкооблицовочных станков испанского производителя CEHISA. Продажа станков со склада и на заказ.

Warranty service of edge banding machines made by CEHISA (Spain). Sales options: from warehouse and to order.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81В46 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B46

SECAL S.r.l. a socio unico

Италия
Via della Fomace 81/83, 31023 Resana (Treviso), Italy
TEL +39 0423 784248
FAX +39 0423 784252
E-mail: info@secalsrl.com
Internet: <http://www.secalsrl.com>

SECAL (Италия) является лидером в области сушки древесины, предлагает полный спектр решений для первичной обработки древесины: сушильные камеры, пропарочные камеры и камеры по фитосанитарной обработке ISPM15, камеры предварительной сушки, котлы и установки под ключ.

SECAL (Italy) is a leader in the Timber Drying, offers a complete range of solutions for wood treatment: drying kilns, steaming and ISPM15 chambers, pre-dryers, boilers, turnkey solutions.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21Е10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ)
SENNEBOGEN (KWINTMADI)

Германия / Germany

Россия, 141441, Московская обл., Солнечногорский р-н, дер. Елино, территория Промышленная зона, вл. 1, стр. № 1
Structure #1, Property 1, Territory Promyshlennaya Zona, Emino Village, Solnechnogorsk District, Moscow Region, 141441, Russia
TEL 8 800 333-5663
FAX +7 (495) 916-6091
E-mail: info@kwintmadi.ru
Internet: <http://www.kwintmadi.ru>

АО «КВИНТМАДИ» — официальный дилер перегружателей Sennebogen (грузоподъемность до 40 т, вылет стрелы до 42 м). В модельном ряду имеются перегружатели, способные передвигаться с грузом на стреле.
AO KWINTMADI is the official dealer of German material handling machines Sennebogen.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A40

SERRA
Maschinenbau GmbH

Германия
Bahnhofstr. 83,
83253 Rimsting, Germany
TEL +49 8051 96400-0
FAX +49 8051 96400-50
E-mail: info@serra.de
Internet: <http://www.serra.de>

Производитель высокопроизводительных, горизонтальных, ленточнопильных станков и заточных станков.
Manufacturer of high capacity, horizontal band saw mills and sharpener machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82А65 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A65



СиБИмпЭкс
SibImpExp

Россия, г. Иркутск,
ул. Советская, д. 176, корп. 196, кв. 1
Office 1, Bldg. 196,
176, Sovetskaya Str., Irkutsk, Russia
TEL +7 (3952) 503-588
E-mail: sibimpexp@gmail.com

Деятельность компании «СиБИмпЭкс» основывается на профессионализме сотрудников, занимающихся внешнеэкономическим сотрудничеством с Китаем, начиная с 2006 года.

The activity of SibImpExp company is based on the professionalism of the employees engaged in foreign economic activity with China since 2006.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G42 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G42



CPM EUROPE
Your Partner in Productivity

CPM EUROPE

Нидерланды
Rijder 2, 1507 DN Zaandam, The Netherlands
TEL +31 75 65 12 611
E-mail: info@cpmeurope.nl
Internet: http://www.cpmeurope.nl

CPM Europe — один из лидеров в сфере поставок перерабатывающего оборудования и технологических решений для производства животных кормов, переработки биомассы, масличных культур и других видов сырья. CPM — специалисты с мировой репутацией в сфере гранулирования, измельчения, кондиционирования и плющения.

CPM Europe is a leading supplier of process equipment and technology for, amongst others, the animal feed, biomass, oilseed. We are pelleting, grinding, conditioning and flaking solutions specialists.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D92 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D92

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ
SKY TECHNOLOGY

Россия, Красноярский край, г. Железногорск,
ул. Привокзальная, д. 27
27, Privokzal'naya Str., Zheleznogorsk,
Krasnoyarsk Territory, Russia
TEL 8 800 775-5072
FAX +7 (3919) 74-62-66
E-mail: info@skyglass.ru
Internet: http://www.skyglass.ru

Производственное объединение SKY TECH занимается разработкой, продажей и обслуживанием оборудования для раскроки, резки, печати и художественного преобразования стекла для предприятий мебельной отрасли.

The SKY TECH production association is engaged in development, sale and service of the equipment for cutting glass, UV flatbed printers and stained glass machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A70

СОВРЕМЕННЫЕ
ФАНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО
MODERN PLYWOOD TECHNOLOGIES LTD.

Россия, 197347, г. Санкт-Петербург,
ул. Оптиков, д. 4, корп. 508, литера А, пом. 16-Н
Premises 16-N, Llitera A, Bldg. 508,
4, Optikov Str., 197347 Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 324-1824
E-mail: info@sftspb.com
Internet: http://www.sftspb.com

Оборудование для производства фанеры, шефмонтаж и услуги по гарантийному и постгарантийному обслуживанию оборудования, запасные части, лущильные ножи, режущий инструмент.

Equipment for production of plywood, installation supervision and services for warranty and post-warranty maintenance of equipment, spare parts, grinding knives, cutting tools.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C40

СОФИТ
SOFIT SRL

Италия
Via Savigliano 29, 12062 Roreto di Cherasco (CN), Italy
TEL +39 9393458637
FAX +39 0152495110
E-mail: elena@sofitnet.it
Internet: http://www.sofitnet.it

Б/у станки, производственные линии и фабрики под ключ из Европы. Более 300 высокотехнологичных станков в наличии на складе. Ремонт, гарантия, сервис.

Second hand reconditioned woodworking machines, lines and complete factories from Europe. More than 300 high tech machines on stock. Recondition, guaranty, service.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B76 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B76

СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ
И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ
UNION OF TIMBER MANUFACTURERS
AND EXPORTERS OF RUSSIA

Россия, г. Москва, Армянский пер., д. 9/1, стр. 1
Bldg. 1, 9/1, Armyskiy Pereulok, Moscow, Russia
TEL +7 (495) 628-7085
FAX +7 (499) 400-4123
E-mail: slp@expoles.ru
Internet: http://www.slrr.ru

Основные цели Союза — выработка и осуществление мер по решению важнейших проблем ЛПК, привлечение инвестиций, а также эффективное использование промышленного и научно-технического потенциала отрасли. The main objectives of the Union are to develop and implement measures to solve the most important problems of the timber industry complex, to attract investments, as well as efficient use of the industrial and scientific and technical potential of the industry.

ПАВ. 8, ЗАЛ 4, СТЕНД 84B20 / PAV. 8, HALL 4, STAND 84B20

SPRINGER®

SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH

Австрия

Hans-Springer-Strasse 2, 9360 Friesach, Austria

TEL +43 426825810

FAX +43 4268258145

E-mail: office@springer.eu

Internet: <http://www.springer.eu>

Проектирование и производство оборудования — высокопроизводительных установок для предприятий лесопильной и деревообрабатывающей промышленности.

Design and manufacturing of high performance plants for the sawmilling and wood processing industries.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82С10 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C10

СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО STANKOCENTR PERUN LLC

Россия, Алтайский край, г. Барнаул, ул. Тракторная, д. 11

11, Traktovaya Str., Barnaul, Altay Territory, Russia

TEL 8 800 700 0209

E-mail: info@perun-stanki.ru

Internet: <http://scperun.ru>

Производство механизированных лесопильных линий на базе бревнопильных и многопильных станков, также многопильных станков для раскроя плитных материалов, круглопалочных станков.

Manufacture of automated lumber sawing lines based on log sawing machines and multi-saw machines, as well as multi-saw machines for cutting up plate materials, rounding machines.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 6-7 / OPEN AIR 6-7

СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО STANKO-CHAIN LLC

Россия, 656002, Алтайский край, г. Барнаул,

ул. П.С. Кулагина, д. 28, оф. 204

Office 204, 28, P.S. Kulagina Str.,

656002 Barnaul, Altay Territory, Russia

TEL +7 (3852) 77-18-76

FAX +7 (3852) 77-25-93

E-mail: info@stanko-chain.ru

Internet: <http://www.барнаулцепь.рф>

Производитель тяговых пластинчатых, приводных роликовых, грузовых пластинчатых и специальных цепей по чертежам заказчика. Гарантия, приемлемая цена, высокое качество, минимальные сроки.

Manufacturer of conveyor, transport, cargo plate, driving roller chains and special customer designed chains. Guaranty, reasonable price, high quality and minimum production time.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D99 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D99

STELA LAXHUBER GmbH

Германия

Laxhuberplatz 1, 84323 Massing, Germany

TEL +49 8724 899-0

FAX +49 8724 899-80

E-mail: sales@stela.de

Internet: <http://www.stela.de>

STELA Laxhuber GmbH — компания с международным охватом, базирующаяся в городе Массинг в Германии. Более 95 лет работает в области сушильных технологий.

STELA Laxhuber GmbH is an internationally focussing company based in Massing, Germany, active in the field of drying technology for more than 95 years.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82А45 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A45

STORTI SPA

Италия

Via Francesco Dioli 11, 26045 Motta Baluffi (CR), Italy

TEL +39 (0375) 968311

FAX +39 (0375) 968310

E-mail: sales@storti.it

Internet: <http://www.storti.it>

Storti S.p.A. с 1960 года производит оборудование для деревообработки: комплектные линии лесопиления, линии по производству поддонов и роботизированные линии.

Since 1960 Storti S.p.A. has been producing woodworking machinery: complete sawmill and nailing lines and robotized automations.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22А12 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22A12

SUGIMAT, S.L.

Испания

C/Colada d'Aragó s/n — 46930 QUART DE POBLET —

Valencia, Spain

TEL +34 (96) 159 7230

FAX +34 (96) 192 0026

E-mail: sales@sugimat.com

Internet: <http://www.sugimat.com>

Мы предлагаем индивидуальные решения, связанные с промышленными обогревателями, с использованием оборудования по выработке электроэнергии пара, горячей воды, расплавленных солей, а также термомасляные котлы на биомассе.

We offer custom-made solutions related to industrial heaters, using applications focused on the power generation with steam, hot water, molten salts, and thermal oil boilers on biomass.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F35 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F35

SUZUKO CO. LTD

Япония
 656 Ominato-Cho Ise-City Mie-Pre, Japan
 TEL +81 596 36 4320, FAX +81 596 31 0021
 E-mail: info@suzuko-inc.com
 Internet: <http://www.suzuko-inc.com>

Мы занимаемся производством клееных брусов и систем для обработки и перемещения материалов для лесопилок. Мы можем обеспечить высокоскоростную автоматизированную работу строгального станка, повысив скорость подачи до 350 м/мин.

We are manufacturing material handling equipment especially for saw mill, glulam. We can provide high speed machinization for moulder with up to 350 m/min feed speed.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B10

SUOKONE OY

Финляндия
 Lastaajantie 1 88610 Vuokatti, Finland
 TEL +358 (8) 666-2011, FAX +358 (8) 666-2014
 E-mail: suokone@suokone.com
 Internet: <http://www.suokone.com>, www.mericrusher.com

Изготавливаемые в Финляндии мульчеры MeriCrusher применяются для разнообразной расчистки территории: удаления подроста и отходов лесозаготовки, измельчения пней и корней и подготовки почвы для последующей посадки. Мульчеры проектируются для работы ниже уровня грунта!

A Finnish made MeriCrusher mulchers are used for land clearing in it's various forms: crushing of top vegetation, stumps, roots and logging residues. Mulchers are designed to work below ground level.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С44 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C44

SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD

Китай
 No. 15, Hengtang Technology Industrial Zone, No. 128, Yongan Road, Xuguan Town, Suzhou National New & Hi-Tech Industrial Development Zone, China
 TEL +86 18136188877
 FAX +86 512 66877453
 E-mail: suzhouwude@vip.163.com
 Internet: <http://www.wude.cc>

Основная продукция:
 — базовые линии ламинирования (короткий цикл);
 — двусторонние синхронные автоматические линии ламинирования;
 — многослойные горячие прессы для производства ламината высокого давления;
 — лабораторные прессы;
 — автоматические системы погрузки-разгрузки.

Main products:
 — basic short cycle laminating lines
 — double side synchronous automatic laminating lines
 — multi layer HPL hot presses
 — lab presses
 — automatic loading and unloading systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е61 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E61

СЧМ ГРУПП СЕРВИС ССМ

Италия / Italy

Россия, 127273, г. Москва, ул. Отрадная, д. 2Б, стр. 7 Bldg. 7, 2B, Otradnaya Str., Moscow, 127273, Russia
 TEL +7 (495) 787-0595

E-mail: scmgroup@scmgroup.ru
 Internet: <http://www.scmgroup.ru>

Лидирующий производитель станков и линий, поставщик услуг для предприятий деревообрабатывающей промышленности, присутствующий на рынке с 1952 года.

Три основных производственных центра компании находятся в Италии.

Since 1952, has been a leading producer of machinery and systems, as well as service provider for the woodworking industry.

3 major production centres are placed in Italy.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21С40 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C40

ТАЙФУН РУС, ООО ТАJFУN RUS

Россия, 111123, г. Москва, ул. Плеханова, д. 4а, пом. XXXIV, ком. 17 Room 17, Premises XXXIV, 4A, Plekhanova Str., 111123 Moscow, Russia
 TEL/FAX +7 (495) 645-9750

E-mail: info@tajfun.ru, peter.gracner@tajfun.ru
 Internet: <http://www.tajfun.ru>, тафунрус.рф

Представительство в России группы компаний TAJFUN (Словения). Основными видами деятельности являются разработка, дизайн и производство лесных трелевочных лебедок, дровокольно-пилных станков и гидравлических манипуляторов.

Representation in Russia of the group of companies TAJFUN (Slovenia). The main activities are the development, design and manufacture of forest skidding winches, wood-sawing machines and hydraulic manipulators.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F10 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F10

TAKAYAMA ENGINEERING LTD.

Тайвань (Китай)
 10 F-C, No. 336, Chang Sheng Road, Gu-San Dist., Kaohsiung, Taiwan (China)
 TEL +886 75523988
 FAX +886 75523987

E-mail: takayamaengineering@gmail.com
 Internet: <http://www.takayama-group.com>

Производитель и поставщик широкого спектра оборудования для фанерных производств: горячих прессов, линий ребросклеивания шпона и сращивания шпона на ус, линий сортировки, обрезки, шлифования фанеры.

Manufacturer and supplier of wide range of machinery for plywood production: hot presses, veneer jointing lines, scarf-jointing lines, sorting, sanding and sizing lines for plywood.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D90

ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ
TVERSKAYA INDUSTRIAL COMPANY

Россия, г. Тверь
Tver, Russia
TEL +7 (903) 694-1111
E-mail: k-tverprom@yandex.ru
Internet: <http://www.tverprom.ru>

Производство оборудования для промышленной системы аспирации.
Manufacture of equipment for industrial aspiration systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B01

TWT S.R.L.

Италия
Via dell'Artigiano, 57, 38068 Rovereto (TN), Italy
E-mail: info@twtools
Internet: <http://www.twtools>

Компания TWT, созданная в результате слияния Zuani. Rekord и Garniga, занимается изготовлением высокоточного оборудования для обработки деревянных окон и дверей. TWT предлагает широкий ассортимент товаров, включая пилы, фрезы и классические инструменты, необходимые для работы.

TWT builds precision custom tools for wooden windows & doors. The company borrows from the merge of Zuani. Rekord and Garniga. Saw blades, routerbits and standard tools complete the TWT wide offer.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C50 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C50

ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО
TECNOCOM

Россия, 344113, г. Ростов-на-Дону,
просп. Королёва, д. 16-А
16-A, Prospekt Korolyova,
344113 Rostov-on-Don, Russia
TEL/FAX +7 (863) 231-0383
E-mail: info@tecnocom-ug.ru
Internet: <http://www.tecnocom-ug.ru>

Инжиниринг и поставка нового и бывшего в употреблении высокотехнологичного оборудования для деревообработки, производства мебели, обработки стекла. Ремонт оборудования и продажа запчастей.

Engineering and supply of high-tech new and used equipment for woodworking, furniture manufacturing, glass processing. Repair of equipment and sale of spare parts.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C40

ТЕКСОНИК, ООО
TEXONIC

Россия, 141270, Московская обл., Пушкинский р-н,
пос. Софрино, ул. Дурова, д. 25, 1-й этаж, комн. 2
Office 2, 1st Floor, 25, Durova Str., Sofrino Settlement,
Pushkino District, 141270 Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 255-2232

E-mail: info@texonic.ru
Internet: <http://texonic.ru>

Завод «ТЕКСОНИК», производитель промышленных шлангов в РФ для предприятий деревообработки и мебельного производства, выпускает полиуретановые шланги для абразивных сред, таких как опилки, стружка, щепа.

TEXONIC manufactures industrial hoses in Russia for lumber processing, furniture manufacture as well as polyurethane hoses for abrasive environments such as sawdust, shavings, and chips.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B01 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B01

TempStamp.ru

Россия, 125464, г. Москва,
Пятницкое ш., д. 7, корп. 1, оф. 2
Office 2, Bldg. 1, 7, Pyatnitskoe Shosse,
125464 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 565-3644

E-mail: tempstamp@yandex.ru
Internet: <http://TempStamp.ru>

Мы специализируемся на изготовлении клише для выжигания на дереве и нагревателей к ним. Маркировка деревянной упаковки, тары, поддонов, нанесение фирменных логотипов на заготовки и готовую продукцию.

We develop and produce branding irons and stamps for marking wooden products, packaging, pallets. Drawing of firm logos on semi-finished and finished goods by burning out.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G48 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G48

TENRYU SAW MFG. CO. LTD.

Япония
3711 Asaba, Fukuroi-City,
Shizuoka-Pref., 437-1195, Japan
TEL +81 (538) 23-6111
FAX +81 (538) 23-6584

E-mail: info@tenryu-saw.com
Internet: <http://www.tenryu-saw.com>

Компания TENRYU SAW MFG. CO. LTD. известна во всем мире как первоклассный производитель качественного режущего инструмента. Надежность работы режущих инструментов от TENRYU подтверждается отзывами довольных клиентов по всему миру.

TENRYU SAW MFG. CO. LTD. is known around the globe as the premier manufacturer of quality cutting tools. Satisfied customers attest to the reliable performance of TENRYU cutting tools worldwide.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B05 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B05

**Производственное Объединение
“ТЕПЛОРЕСУРС”****ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ
ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY**

Россия, 601911, Владимирская обл.,
г. Ковров, ул. Космонавтов, д. 1
1, Kosmonavtov Str., 601911 Kovrov,
Vladimir Region, Russia
TEL +7 (49232) 5-70-50
E-mail: info@pkko.ru
Internet: <http://www.pkko.ru>

Производство котлов единичной мощностью от 300 кВт до 10 МВт и дополнительного оборудования котельных, работающих на древесных отходах и топливных гранулах. Изготовление модульных котельных.

Teploresurs LLC produces water boilers with capacity from 300 kWt to 10 MWt and automated boiler-houses that operate on the timber wastes.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G01 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G01**TEREX DEUTSCHLAND GmbH**

Германия
Industriestrasse 3, 76669 Bad Schönborn, Germany
TEL +49 160 90166967
E-mail: andrey.kelim@terex.com
Internet: <http://www.terex-fuchs.com>

В течение 130 лет Fuchs является синонимом инновационного дизайна перегружателей. На лесозаготовительном заводе или на лесном терминале — машины Fuchs обеспечивают отличную производительность и экономическую эффективность.

For 130 years, Fuchs has been synonymous with innovative design in material handlers. Whether in the sawmill or timber terminal, Fuchs machines provide outstanding productivity and cost-efficiency.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C50 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C50**ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ
ЗАВОД, ООО
TERMIT**

Россия, 610004, г. Киров, ул. Заводская, д. 1
1, Zavodskaya Str., 610004 Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 36-28-56
FAX +7 (8332) 36-51-97
E-mail: sale@termit-kvt.ru
Internet: <http://www.termit-kvt.ru>

Производитель деревообрабатывающих станков для лесопиления и производства оцилиндрованного бревна для домостроения. Высокопроизводительные станки для распиловки тонкомера. Околостаночное оборудование. Woodworking machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A30 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A30**TERMOLEGNO DRYING KILNS**

Италия
Via Del Sile 4, 33095 Rauscedo PN, Italy
TEL +39 042794190
FAX +39 0427949900
E-mail: info@termolegno.com
Internet: <http://www.termolegno.com>

Преимущество компании Termolegno — система сравнения с использованием передовой технологии собственного производства — решение, основанное на опыте в области сушки древесины, термической обработки по стандарту ISPM-15.

The strong power of Termolegno is the ability to offer solutions combining the experience acquired within wood drying, ISPM-15 treatment, steaming system with the advanced technology of its own plant.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22A14 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22A14**ТЕХНОЛЕС М, АО
TEHNOLES M JSC**

Россия, г. Москва, ул. Малахитовая, д. 27Б
27B, Malakhitovaya Str., Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 742-6869
E-mail: info@tehnoles.ru
Internet: <http://www.tehnoles.ru>

Изготовление и продажа оборудования для производства шпона и фанеры: от подачи сырья и лущения до прессов ламинирования. Завод под ключ.

Veneer and plywood machinery.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B35 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B35**ТЕХПРИБОР, ЗАВОД
TECHPRIBOR**

Россия, 301247, Тульская обл.,
г. Щёкино, ул. Пирогова, д. 43
43, Pirogova Str., 301247 Shchyokino,
Tula Region, Russia
TEL +7 (48751) 9-05-95, 9-05-21, 9-05-46
FAX +7 (499) 346-4830
E-mail: manager@mail.ru
Internet: <http://www.agrotoplivo.ru>

Производство автоматизированных линий «СКАРАБЕЙ», предназначенных для гранулирования древесных опилок, стружки, измельченной соломы и других видов растительных отходов с абсолютной влажностью до 30 %.

The “Scarabey” Automatic Line is designed for granulation of wood powder, shavings, pre-shredded straw and other raw plant material with absolute moisture of up to 30%.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F92 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F92

TTS (Transportation Technology Systems) LLC

Латвия
60F Darzciema Street, Riga, Latvia
TEL +371 6713 8267
E-mail: office@tts.lv
Internet: <http://www.tts.lv>

Латвийская компания TTS специализируется на дизайне и производстве под ключ линий сортировки бревен, линий окорки и раскряжевки, линий подачи сырья в цех, стационарных и мобильных конвейерных систем. Latvian company TTS offers turn-key solutions for log sorting lines, debarking and cross-cutting lines, lines for feeding of raw materials to the workshop, mobile and stationary conveyors.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F40

TKM TTT FINLAND OY

Финляндия
Jokiniementie 20, 37800 Akaa, Finland
TEL +358 201 240 288
FAX +358 201 240 371
E-mail: ttt.sales@tkmtttfinland.com
Internet: <http://www.tkmgroup.com>

Изготовление лущильных ножей и режущего инструмента по чертежам заказчика. Manufacture of scoring knives and cutting tools according to the customer's drawings.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82C40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82C40

ТУЛДИРЕКТ, ООО
TULDIREKT

Россия / Russia

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B90

УРАЛЬСКИЙ
МЕБЕЛЬЩИК, ЖУРНАЛ
URAL FURNITURE MAKER
MAGAZINE

Россия, 620089, г. Екатеринбург,
Базовый пер., д. 56-3
56-3, Bazovyy Pereulok,
620089 Ekaterinburg, Russia
TEL +7 (343) 319-4693
E-mail: director@idvel.ru
Internet: <https://www.uralmebelshik.ru>

«Уральский мебельщик» — справочно-информационное издание для специалистов мебельной отрасли, целевая аудитория B2B.

Удобный рабочий формат B5 (170 x 250 мм). Объем от 64 полос.

A full-color specialized edition on furniture industry and trade of the Ural Region.

The Magazine is directed at the trading organizations, furniture, components, fittings and expendables manufacturers. Format: B5 (170 x 250 mm). Volume: 64 pages. Circulation: 6,000 copies. Periodicity: 6 issues per year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B52 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B52



UM-FOREST (ООО «КОМПАНИЯ
ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»)
UM-FOREST

Россия, г. Пермь, ул. Героев Хасана, д. 105, корп. 126
Bldg. 126, 105, Geroev Khasana Str., Perm, Russia
TEL +7 (912) 881-0960
E-mail: bpa@uralmachine.ru
Internet: <http://www.uralmachine.ru>

Производство и продажа мульчеров, мульчеров-кусторе- зов и ротораторов марки UM-Forest. Отличные отече- ственные мульчеры для тракторов, экскаваторов, мини- погрузчиков и бульдозеров по разумной цене.

Manufacture and sale of mulchers, scrub pulverizers and rotators under the UM-Forest brand. Excellent domestically manufactured mulchers for tractors, excavators, mini loaders and bulldozers. Reasonable prices.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23A23 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23A23

ÜSTÜNKARLI
MAKİNE A. Ş.

ÜSTÜNKARLI
LOG SAWING LINES

Турция
Gölcükler Mah. 798/4
Sok. No: 1, Menderes, 35470, Izmir, Turkey
TEL +90 (232) 782 13 90
FAX +90 (232) 782 13 91
E-mail: info@ustunkarli.com
Internet: <http://www.ustunkarli.com>

ÜSTÜNKARLI производит передовое технологическое деребообработывающее оборудование: станки для обра- ботки бревен, дисковые и ленточные линии, конвей- ерные системы и комплекты производственных линии для обработки древесины под ключ.

ÜSTÜNKARLI produces advanced technological woodwork- ing equipment: log processing machines, circular & band saw systems, conveyors, and complete sawmill lines on the turnkey basis.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D52 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D52

FABA S.A.

Польша
09-130 Baboszewo, Przemyslowa 1, Poland
TEL +48 236621700
FAX +48 236621701
E-mail: faba@faba.pl
Internet: <http://www.faba.pl>

FABA S.A. имеет более чем 50-летний опыт производства инструментов для предприятий деревообработывающей промышленности. Мы являемся самым крупным и извест- ным в Польше производителем инструментов, мы экс- портируем продукцию также в 40 стран по всему миру. FABA S.A. has over 50 years of experience in producing tools for machine woodworking.

We are Poland's largest and best known producer of tools, we export also to about 40 countries all over the world.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D40



Fagus GreCon

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG

Германия

Hannoversche Str. 58, 31061 Alfeld, Germany

TEL +49 5181-79-0, +7 (499) 128-8797

FAX +49 5181-79-229, +7 (499) 128-9439

E-mail: grecon@fagus-grecon.com, info@grecon.ru

Internet: <http://www.fagus-grecon.com>

Фирма «ГреКон» — лидер в области превентивной защиты от пожара, измерительного оборудования и рентгеновских сканеров с широкой сетью офисов продаж и сервисного обслуживания.

GreCon is the leading partner for preventive fire protection, measuring systems and X-ray scanners with a comprehensive sales and service network.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B40 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B40

FAMA PROFI CENTRE

Россия, г. Москва,

Нахимовский просп., д. 24, стр. 4, оф. 605

Office 605, Bldg. 4, 24, Nakhimovskiy Prospekt,

Moscow, Russia

TEL 8 800 555-3379

E-mail: marketing@biofa.ru

Internet: <http://www.biofa.ru>

Разработка и внедрение специальных технологий, поставка покрасочного оборудования. Готовые решения BIOFA INDUSTRIAL для любых поверхностей. УФ-покрытия, безусадочные шпатлевки, лаки для мини-фасок.

Development and implementation of special technologies, supply of painting equipment. Turnkey solutions for any surface from BIOFA INDUSTRIAL. UV coatings, non-shrinking putty, varnishes for mini-facets.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A25 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A25

ФАЭТОН, ООО

FAETON LTD.

Россия, 197343, г. Санкт-Петербург,

ул. Матроса Железняка, д. 41, литера А

Litera A, 41, Matrosa Zheleznyaka Str.,

197343 Saint Petersburg, Russia

TEL +7 (812) 320-4898

FAX +7 (812) 320-4897

E-mail: info@faeton-spb.ru

Internet: <http://www.faeton-spb.ru>

Все для деревообработки, производства мебели и деревянного домостроения. Оборудование, декоративные материалы, клей, лак, программные продукты, инструменты, монтаж, наладка, сервис. Компания основана в 1991 г.

Everything for the woodworking, furniture production and wooden house-building. Equipment, materials, glue, varnish, software, instruments. Installation and adjustment of our machines, personnel training. Guarantee and after guarantee service.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D01 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D01

FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY

Германия / Germany

E-mail: info@bmwi.bund.de

Internet: <http://www.lesdrevmash.german-pavilion.com>

Германия участвует в выставке в рамках Немецкого павильона, предлагая брокерские услуги, чтобы помочь установить контакты с немецкими компаниями и получить информацию о Германии как о важном деловом центре.

Germany participates with a German Pavilion offering a brokerage service to help to establish contacts with German companies and information about Germany as an important business location.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D40

Fezer Indústria Mecânica S/A

Бразилия

865, Rua Gerhard Fezer,

89500-000 Caçador, SC, Brazil

TEL +55 49 3561 2222

FAX +55 49 3561 2255

E-mail: fezer@pmfezer.com.br

Internet: <http://www.fezer.com.br>

Полный спектр оборудования для производства лущеного и строганого шпона.

Complete set of equipment for sliced and peeled veneer production.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D70

ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ

FELDER GROUP RU

Австрия / Austria

Россия, 127273, г. Москва,

Сигнальный пр-д, вл. 7б, стр. 7

Bldg. 7, Vladeniye 7B, Signalny Proezd,

Moscow, 127273, Russia

TEL +7 (495) 602-0285

E-mail: info@felder-group.com

Internet: <http://www.felder-group.com>

Мы — мировой лидер по производству оборудования для деревообработки и мебельной промышленности с 1956 года. Мы рады предложить клиентам в России высочайший уровень оборудования и сервиса!

Since 1956 we have been the world's leader in production of machines and tools for woodworking and furniture industry. We are pleased to offer our customers the highest level of equipment and service in Russia!

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22A50, 22B50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22A50, 22B50



FERWOOD SRL

FerWood®

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: <http://www.ferwood.it>

Поставка промышленного оборудования ведущих мировых производителей (IMA, Schelling, Homag, Biesse, SCM, Cefla, Packsize, Nestro, Durst) новое, восстановленное и бывшее в употреблении.

Delivery of new, reconditioned and used industrial machinery of world top manufacturers (IMA, Schelling, Homag, Biesse, SCM, Cefla, Packsize, Nestro, Durst).

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81С80

FILCO FILTRAZIONE S.R.L.

Италия
13855 Valdengo (Bi) Via Quintino Sella, 60, Italy
TEL +39 015927543, FAX +39 015927547
E-mail: filco@filco-filtrazione.com
Internet: <http://www.filco-filtrazione.com>

Изготовление фильтрующих элементов для различных областей применения.

Manufacture of filter elements for various applications.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F10

FinScan Oy

FinScan

Финляндия
Lukupurontie 2,
02200, Espoo, Finland
TEL +358 9 4355 430

E-mail: finscan@finscan.fi, Internet: <http://www.finscan.fi>

FinScan является финской компанией, разрабатывающей высокотехнологичные автоматизированные системы сортировки пиломатериалов для предприятий лесопильной промышленности.

FinScan Oy is a Finnish technology company which manufactures automated grading systems for the sawmills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С40 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С40

FIREFLY AB

Швеция
Heliosgatan 3, 120 30 Stockholm, Sweden
TEL +46 (8) 449-2500, FAX +46 (8) 449-2501
E-mail: info@firefly.se

Internet: <http://www.firefly.se>, www.fireflyab.ru

Firefly — решения по предупреждению пожаров и взрывов на производстве. Продукты и решения охватывают широкий диапазон предложений: от детекторов искр и пламени до водяного гашения как мощного, так и мелкодисперсного.

Firefly supplies fire prevention systems to the worldwide process industry. The products and solutions cover a wide range from spark and flame detection to water spray and water mist extinguishing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23F20 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23F20

**ФОЛЛЬМЕР РУС, ООО
VOLLMER RUS**

Россия, г. Москва,
просп. Андропова, д. 18, корп. 6, оф. 5-09
Office 5-09, Bldg. 6, 18, Prospekt Andropova,
Moscow, Russia
TEL +7 (495) 150-1112

E-mail: info-rus@vollmer-group.com
Internet: <http://www.vollmer-group.com>

Группа компаний VOLLMER успешно занимается поставками по всему миру оборудования для обработки инструмента. В ассортимент продукции входят заточные, электроэрозионные и обрабатывающие станки для ротационного инструмента, дисковых и ленточных пил.

VOLLMER Group operates successfully worldwide in tool machining. Its product range includes grinding, erosion and machining tools for rotary tools, circular saws and band saws.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В69 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22В69

**ФОРДАК
FORDAQ**



Бельгия
Avenue Louise 523,
1050 Brussels, Belgium
TEL +7 (911) 286-0637
FAX +32 (0) 2 533 04 98

E-mail: aleksandr.wysocki@fordaq.com
Internet: <http://www.fordaq.com>

Крупнейшая в мире лесоторговая онлайн B2B-платформа. Работает с 2000 года. 230000 зарегистрированных компаний из 186 стран. Поддерживает русский язык. Помогает связывать продавцов с покупателями.

The world's largest timber trading online B2B platform. Works since 2000. 230,000 registered companies from 186 countries. It supports the Russian language. Helps to link sellers with buyers.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е45 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23Е45

FOREZIENNE MFLS

Франция
Z.A. Le Chanasson, 42110 Epercieux Saint-Paul, France
TEL +33 (4) 7727-4714
FAX +33 (4) 7727-4719

E-mail: youri.silverstov@forezienne.com
Internet: <http://www.forezienne.com>

Французский производитель инструмента для деревообработки: ленточных и дисковых пил, ножей, оборудования для обслуживания инструмента, запчастей. Пусконаладочные работы и профессиональное обучение персонала.

French manufacturer of woodworking tools: band saws and circular saws, knives, equipment for maintenance of tools, spare parts, commissioning and professional training of personnel.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С90 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81С90

FREZITE
(ООО «СПЕКТР»)
FREZITE**FREZITE**

Россия, г. Санкт-Петербург,
Петровский просп., д. 22
22, Petrovskiy Prospekt,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (812) 454-5400

E-mail: stankowood.group@yandex.ru
Internet: <http://stankowood.ru>

FREZITE — инжиниринговая компания, специализирующаяся на разработке и поставке инструмента для деревообработки, пластмассовой, композитной и металлургической отраслей. Индивидуальное проектирование.

FREZITE is an engineering company specializing in development and delivery of tools for the wood sector, plastics, composite materials and metals. Individual tools engineering.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23G67 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23G67**Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd.**

Китай

Chang ting, Fujian, China
TEL/FAX +86 597 6565 301
E-mail: 1114066458@qq.com
Internet: <http://www.deale.cn>

Компания является китайским профессиональным производителем многодисковых пил для деревообработки. Это крупный бренд на рынке деревообрабатывающей промышленности в Китае. Продажи более чем в 40 стран мира.

The company is a professional Chinese manufacturer of multi-disc saws for woodworking. It is a major brand in the woodworking industry market in China. Sales to more than 40 countries.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E57 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E57**FUJI SEISAKUSHO LTD**

Япония

11-11 Sugizaki-cho, Numazu,
Shizuoka prefecture, 410-0033, Japan
TEL +81 (55) 921-2233
FAX +81 (55) 921-2239

E-mail: saparov-tikhon@fujiseisakusholtd.co.jp
Internet: <http://www.fujiseisakusholtd.co.jp/english.html>

Компания Fuji Seisakusho Ltd. занимается производством высокотехнологичных лесопильных и деревообрабатывающих станков, а также инжинирингом технологических линий и их применением.

The company Fuji Seisakusho Ltd. is engaged in production of sawmilling and woodworking equipment as well as in engineering of complete sawmilling lines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B14 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B14**ХААС Холццерклейнерунгс-унд Фердертехник ГмБХ**
HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH

Германия

Unter den Weiden 6, 56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0, FAX +49 (2661) 9865-20

E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: <http://www.haas-ru.com>

Контакты в РФ / Contacts in Russia:
Россия, 105264, г. Москва / Moscow, 105264, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

Haas Recycling Systems разработывает, производит и устанавливает системы для переработки бывшей в употреблении древесины, древесных и промышленных отходов, крупногабаритного мусора и бытовых отходов, а также комплексные линии удаления древесных отходов для лесопильных заводов.

HAAS Holzzerkleinerungs- und Fördertechnik GmbH designs, manufactures and installs recycling systems for used wood, waste wood, industrial waste, bulky waste and household waste, as well as complete lines for waste wood removal.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E40**HAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY**

Финляндия

Valimotie 1, 85800 Haapajärvi, Finland
TEL +358 (80) 7727 300

E-mail: info@hakkipilke.fi
Internet: <http://www.hakkipilke.com>

Продажи компании Hakki Pilke составили более 30000 древоколов в год более чем в 35 странах. Кроме своего профессионализма, наш бренд славится отличным уровнем послепродажного обслуживания и высочайшим уровнем производительности и надежности.

Hakki Pilke has sold over 30,000 firewood processors in over 35 countries. Our brand is known among professionals for excellent after-sales services and state-of-the-art performance and reliability.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 3-1 / OPEN AIR 3-1**Hans Hundegger AG**

Германия

Kemptener Str. 1,
Hawangen 87749, Germany
TEL +49 8332 92330, FAX +49 8332 923311

E-mail: info@hundegger.de
Internet: <http://www.hundegger.de>

Мировой лидер по производству ЧПУ станков для деревянного строительства.

Global market leader in the field of CNC joinery machines for timber construction.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E65



HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD

Китай
Nanhu Village, Zhongtai Street, Yuhang District,
Hangzhou City, Zhejiang Province, 311121, China
TEL +86 189 6808 2288
FAX +86 571 8863 2588
E-mail: felix@haotaitools.cn
Internet: <http://www.hzhaotai.com>

Компания занимается разработкой и производством форматно-раскроечных станков для материалов средней и высокой группы прочности и пильных дисков для алюминиевых сплавов, ленточных пил для кругляка, пильных дисков для цветных металлов и пильных дисков для акрила.

The company develops and produces mid and high grade panel saws, saw blades for bridge-cutoff aluminum alloy, roundwood ripping saw blades, saw blades for non-ferrous metals and special-purpose saw blades for acryl.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е64 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E64

HANNECARD
YOUR ROLLER EXPERT

ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО
HANNECARD NORTH-WEST LLC

Россия, 162611, Вологодская обл.,
г. Череповец, ул. Стройиндустрии, д. 4
4, Stroyindustrii Str., 162611 Cherepovetz,
Vologda Region, Russia
TEL/FAX +7 (8202) 59-66-40
E-mail: north-west@hannecard.com
Internet: <http://www.hannecard.com>

Восстановление покрытий валов резинами, полиуретанами и композитами для предприятий деревообрабатывающей отрасли, механический ремонт валов, изготовление комплектных валов по чертежам заказчика.

Recovering of the rollers for woodworking industry with rubbers, polyurethanes, composites, mechanical repair of rollers, manufacturing of complete rollers.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С76 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С76

ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД
ЛЕСОСУШИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И
HARBIN HUAYI WOOD DRYING EQUIPMENT CO.
LTD

Китай
No. 9, Tuanjie Road Dongli District, Harbin City, China
TEL +7 (914) 935-1972
E-mail: akopytov@bk.ru
Internet: <http://harbinwood.ru>

«ХУА-И» предлагает конвективные сушильные камеры туннельного типа или фронтальной загрузки периодического действия, предназначенные для высококачественной сушки пиломатериалов различных пород.

HUAYI offers convectional drying chambers of tunnel type or front loading of batch action, intended for high-quality drying of sawn timber of various species.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23А45 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23А45

ХАНТЫ-МАНСИЙСКИЙ
АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ — ЮГРА
KHANTY-MANSI AUTONOMOUS OKRUG-UGRA

Россия, 628006, Ханты-Мансийский автономный округ — Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Мира, д. 5
5, Mira Str., 628006 Khanty-Mansiysk,
Khanty-Mansi Autonomous Okrug, Russia
TEL +7 (3467) 35-30-03, FAX +7 (3467) 32-63-03
E-mail: depprirod.admhmao.ru
Internet: <https://depprirod.admhmao.ru>, <http://ugrales.ru>

Ханты-Мансийский автономный округ — Югра располагает огромным природно-ресурсным потенциалом, является основным нефтегазоносным регионом России и входит в десятку крупнейших лесных регионов страны. The Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug — Ugra has a huge natural resource potential, it is the main oil and gas region in Russia and is among the ten largest forest regions of the country.

ПАВ. 8, ЗАЛ 4, СТЕНД 84В25 / PAV. 8, HALL 4, STAND 84В25



HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH

Германия
Eldenaer Str., 35, 10247 Berlin, Germany
TEL +49 30 2005673 32
FAX +49 30 2005673 39
E-mail: kontakt@hartmann-handelsgesellschaft.de
Internet: <http://www.hartmannhandelsgesellschaft.de>

Быстрая поставка оборудования, оригинальных запасных частей, комплектующих и расходных материалов европейских производителей. Включая техническое обслуживание и сервис.

Фирмы, которые мы представляем в России:
Toschio — производство комплексных линий импрегнирования для обработки декоративной бумаги и пленки;
Anthon — автоматические линии обработки дерева и слоистых пластиков;
Wandres — очистка поверхностей от стружки и статически заряженной пыли;
Brandenburger — термоизоляционные материалы прессов;
EuroTECH — вакуумное грузоподъемное оборудование, вакуумные насосы и компоненты;
Argos — система оценки качества плит (ДСП, МДФ и ОСП), декоративных панелей и фанеры;
BINOS — изготовление под ключ комплектных технологических линий и отдельных единиц оборудования для предприятий плитной промышленности;
SHW — производство и модернизация оборудования для обработки, хранения, транспортировки сыпучих материалов;
EWS — контрольно-измерительные установки и системы искрогашения;
Allgaier — производство сортировочных и просеивающих машин;
Held — производство изобарных двухленточных прессов, используемых в мебельной промышленности (облицовочные материалы для столешниц).
Fast delivery of all kinds of equipment, spare parts, utility materials and components from Europe. Maintenance and service are included as well.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Д60 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22Д60

HASHIMOTO DENKI CO. LTD.

Япония

5-1-17, Shinden-Cho, Takahama-City, Aichi-pref, Japan
TEL +81 (566) 53-6902

FAX +81 (566) 53-1870

E-mail: info@hdk-co.comInternet: <http://www.hdk-co.com>

Мы являемся производителем фанеры и оборудования для ЛВЛ-бруса из клееного шпона. Мы предоставляем оборудование для высокопроизводительных заводов.

Работая на российском рынке с 2002 года, мы предоставили расходные материалы для более чем 100 станков.

We are manufacturer of plywood & LVL making machines. We can coordinate high recovery total plants.

We have been the player in the Russian market since year 2002 and supplied more than 100 machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22820 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22820**HEINOLA****ХЕЙНОЛА****HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC.**

Финляндия

P.O. Box 24, FI-18101 Heinola, Finland

TEL +358 (3) 848-411

FAX +358 (3) 848-4301

E-mail: konstantin.kolotushkin@heinolasm.fiInternet: <http://www.heinolasm.fi>

Разработка и производство технологических решений для лесопильных производств: лесопильных линий, линий сортировки пиломатериалов, сушильных камер, рубительных установок.

Engineering and production of technological sawmill solutions: sawlines, lumber handling lines, drying kilns, chippers.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С20 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С20**HÖCKER
POLYTECHNIK
GmbH***Always one idea ahead*

Германия

Germany

Internet: <http://www.hoecker-polytechnik.ru>

Россия, 129344, г. Москва, ул. Енисейская, д.1, оф. 302

Office 302, 1, Enisejskaya Str., Moscow, 129344, Russia

TEL / FAX +7 (495) 780-6323

E-mail: contact@hoecker.ruInternet: <http://www.hoecker-polytechnik.ru>

Системы аспирации, мобильные и стационарные пылеуловители, брикетующие прессы, компакторы, системы удаления лакокрасочного тумана, сепараторы, циклоны.

Waste-extraction and filter systems, mobile and stationary dedusters, briquetting presses, compactors, paint mist extraction systems, separators, cyclones.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22875 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22875**HEKOTEK AO
HEKOTEK, AS**

Эстония

Põrguvälja 9,

Jüri, Rae vald, Harjumaa, EE-75306, Estonia

TEL +372 6051450

E-mail: sales@hekotek.eeInternet: <http://www.hekotek.com>

Проектирование и производство деревообрабатывающего оборудования: линий сортировки и подачи бревен, линий сортировки пиломатериалов, пеллетных заводов, котельных на пеллетах и на древесном топливе, аспирационных систем.

Engineering and production of woodworking and by-products processing equipment: log sorting and infeed lines, sawn timber handling lines, complex pellet plants, pellet and wood-waste burning boiler houses, aspiration systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23С20 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23С20**Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ
ГМБХ + КО. КГ
H. I. T. MASCHINENBAU
GMBH + CO. KG**

Германия

Kapellenstraße 50, 86833 Ettringen, Germany

TEL +49 8249 9686-0

FAX +49 8249 512

E-mail: info@hit-maschinenbau.deInternet: <http://www.hit-ru.com>

Контакты в РФ:

105264, г. Москва

TEL +7 (495) 690-8503

E-mail: moscow@hit-ru.com

Фирма HIT проектирует, производит, поставляет и монтирует комплексные автоматизированные системы для операций с пиломатериалом, а также производственные установки для изготовления клееного бруса и стеновых и потолочных панелей из массивной древесины для предприятий строительной промышленности. Все поставленные на сегодняшний день установки, начиная от оснащения небольших лесопильных заводов и заканчивая оборудованием для полностью автоматизированных крупных установок, всегда успешно запускались в эксплуатацию, полностью удовлетворяя ожидания клиентов. Установки и системные компоненты фирмы HIT гарантируют высокую производственную надежность и высокую производительность. Фирма HIT постоянно разрабатывает новые эффективные решения, позволяющие увеличивать прибыльность производственных установок.

IT designs, manufactures, delivers and assembles complete automated systems for operations with timber, as well as production facilities for manufacture of glued beams and wall and ceiling panels from solid wood for construction industry. All the delivered systems, starting from equipping small sawmills plants and finishing with the equipment for automated large installations, have always been successfully launched into operation fully meeting the customers' expectations. HIT units and system components guarantee high production reliability and high productivity. HIT constantly develops new and effective solutions that increase the profitability of production plants.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22Е40

HOLTEC

HOLTEC GmbH & Co. KG

Германия
Dommersbach 52, D-53940 Hellenthal, Germany
TEL +49 2482 820
FAX +49 2482 8225
E-mail: info@holtec.de
Internet: http://www.holtec.de

Более 45 лет HOLTEC специализируется на проектировании и изготовлении оборудования для предприятий деревообрабатывающей промышленности.

For more than 45 years HOLTEC has been specialising in engineering and manufacturing systems for the woodworking industry.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D46 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D46

Holzenergie Wegscheid GmbH

Германия
Haselberg 3, 94164 Sonnen, Germany
TEL +49 8584 98861-0
E-mail: info@holzenergie-wegscheid.de
Internet: http://www.holzenergie-wegscheid.de

Мы производим оборудование для выработки древесного газа. Наш ассортимент включает в себя системы двух модификаций: электричество 65 кВт / 130 кВт тепла и электричество 133 кВт / 250 кВт тепла.

We are a manufacturer of wood gasification plants. We offer two different sizes of our systems: 65 kW electricity / 130 kW heat and 133 kW electricity / 250 kW heat.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82A60 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82A60

HOLZ-HER GmbH

Германия
Ploching Str. 65,
72622 Nürtingen, Germany
TEL +49 (0) 7022 702 0
FAX +49 (0) 7022 702 101
E-mail: kontakt@holzher.com
Internet: http://www.holzher.com

HOLZ-HER — ведущий мировой производитель оборудования для обработки древесных материалов. Ваш партнер в сфере производительности и точности кромкооблицовочных станков, ЧПУ обрабатывающих центров, раскромочных центров и вертикальных пил.

HOLZ-HER is the leading brand for panel processing and your partner for productivity and precision in edge banders, CNC-machining centers, pressure beam saws and vertical panel saws.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D70, 22D80 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D70, 22D80



ХОМАГ Руссланд HOMAG

Россия, г. Москва, Краснопролетарская ул., д. 16, стр. 1
Bldg. 1, 16, Krasnoproletarskaya Str., Moscow, Russia
TEL 8 800 1000 753

E-mail: info@homag-russland.com
Internet: http://www.homag.ru

HOMAG — мировой лидер в области комплексных производственных решений для предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности с крупнейшей долей на мировом рынке — около 30 процентов.

HOMAG is the world leader in integrated manufacturing solutions for the furniture and woodworking industry with the largest global market share of about 30 percent.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E55, 21E70, 21E90 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E55, 21E70, 21E90

HOF GmbH

Германия
Mandlerweg 3, 35428 Langgons, Germany
TEL +49 4037798585
FAX +49 64037798587
E-mail: info@hof-wood.de
Internet: http://www.hofgmbh.de

Предлагаем широкий ассортимент деревообрабатывающего оборудования от лесопиления до глубокой переработки леса: для производителей окон, дверей, мебели, предприятий сферы домостроения. Инструмент. Новое, б/у, подбор оборудования под производство.

The woodworking equipment new and second-hand. Spare parts and the cutting tools. Guarantee services. The complex solutions.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B73 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B73



ЦентрИнформ, ООО CentrInform LTD.

Россия, 105094, г. Москва,
ул. Большая Семёновская, д. 42/2-4, стр. 8
Bldg. 8, 42/2-4, Bol'shaya Semyonovskaya Str.,
105094 Moscow, Russia
TEL +7 (910) 470-6896
FAX +7 (495) 506-2343
E-mail: et@informdom.com
Internet: http://www.informdom.com

Международный информационно-технический полноцветный журнал «Оборудование и инструмент для профессионалов» издается с 2000 г. 4 раз в год, объем 100 полос, тираж 6000 экз. Разделы: деревообработка, станки, инструмент.

Equipment & Tools for Professionals international information and technology magazine is published since 2000, over 100 A4 color pages, circulation is 6,000 copies. Sections: woodworking, machines, tools.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B54 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B54

ЦЕНТРЕКСЭСПО, ОАО
CENTRLESEXPO JSC

Россия, 101990, г. Москва,
Армянский пер., д. 9/1/1, оф. 201
Office 201, 9/1/1, Armyanskiy Pereulok,
101990 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 628-8403, 628-6780
FAX +7 (495) 628-7951
E-mail: center@expoles.ru
Internet: http://www.expoles.ru

Ведущая отраслевая выставочная компания, осуществляющая при поддержке Союза лесопромышленников и лесозэкспортеров России организацию и проведение международных выставок, форумов и конференций.

Leading industry exhibition company, supported by the Russian Union of Timber Manufacturers and Exporters, organises international exhibitions, forums and conferences.

ПАВ. 8, ЗАЛ 4, СТЕНД 84B55 / PAV. 8, HALL 4, STAND 84B55

ЦЕПИ ЛАПУА
LAPUA CHAINS

Финляндия
Patruunatehtaantie 13, 62101 Lapua, Finland
TEL +358 6 4351 200
FAX +358 6 4351 220
E-mail: posti@lapua-ketjut.fi
Internet: http://www.lapuachains.com

Компания «Цепи Лапуа» является производителем конвейерных цепей. Продукция широко применяется на лесозаводах и целлюлозно-бумажных предприятиях.

Lapua Chains is a manufacturer of conveyor chains. The products are widely used at the sawmills and at the pulp-and-paper mills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23C90 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23C90

ЦЕРМА МАШИНЕРИ & РИСАЙКЛИНГ
ТЕКНОЛОДЖИ — ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ
ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ
ZERMA Machinery & Recycling Technology —
Equipment for wood recycling

Германия / Germany
TEL +7 (925) 505-4057
E-mail: www.zerma.pro@gmail.com
Internet: http://www.zerma.ru

ZERMA («Церма») осуществляет продажи оборудования для переработки древесных отходов (а также пластика). Помимо измельчения отходов мы готовы предложить прессы для производства брикетов и пеллет.

ZERMA offers equipment for wood recycling (also plastic recycling). We can offer you as well briquetting presses and lines for wood pellets.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82D60 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82D60

CHANGZHOU TROY
MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD

Китай
No. 2 Zhongyang Road, Zhenxi Village,
Henglin Town, Wujin District, China
TEL +86 13776874765
FAX +86 0519-89885018
E-mail: cztroymotor@126.com
Internet: http://www.whdmotor.com

— STF шпиндели воздушного охлаждения;
— STZ шпиндели водного охлаждения;
— STFB шпиндели для кромкооблицовочных станков;
— STX нестандартные шпиндели.

Производство и продажа двигателей, двигателей вращения шпинделя, инверторов, станков с ЧПУ и деталей станков, а также импорт и экспорт продукции.

— STF air-cooled spindles,
— STZ water-cooled spindles,
— STFB edge banding machine spindles,
— STX non-standard spindles.

Manufacturer and sale of motors, spindle motors, inverters, CNC machines, machine parts, import and export trade business.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E73 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E73

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD

Китай
No.11 Zhongyang Road Zhenxi Industry Zone, Henglin
213101 Changzhou City, Jiangsu Province, China
TEL +86 181 0611 3779
FAX +86 0519 8872 67958
E-mail: 207572625@qq.com
Internet: http://www.han-qi.com

В настоящее время наши пять серий высокоскоростных электрических шпинделей (GDZ, GDF, GDK, GDL и GDC) достигли международного уровня — это касается как производительности, так и качества.

At present, our five series of GDZ, GDF, GDK, GDL and GDC high-speed electric spindles have reached the international leading level both in performance and quality.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E63 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E63

CEFLA

Италия
via Bicosca 14/C — 40026 Imola (Bo), Italy
TEL +39 0542 653441
FAX +39 0542 653444
E-mail: cefla.finishing@cefla.it
Internet: http://www.ceflafinishing.com

Группа компаний «Чефла Финишинг» — мировой лидер по разработке и производству автоматических линий, станков и систем для высококачественной отделки изделий из дерева, пластика, стекла и фиброцемента.

The Cefla Finishing is the world leader in the design and manufacture of automatic lines, machines and systems for high-quality finishing of wooden articles, plastics, glass and fibre cement.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B60 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B60



SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD

Китай
no. 58 Volvo Road Linyi City, Shandong Province, China
TEL +86 18369559370
FAX +86 539 6017997
E-mail: info@plymachine.com
Internet: <http://www.plymachine.com>

Лущильные станки (4 фута, 8 футов, 10 футов и размеры на заказ). Мы готовы предложить нашим клиентам лущильное оборудование и оборудование для производства фанеры в соответствии с требованиями заказчика. Компания Jinlun стремится поставлять клиентам ЛУЧШИЕ ЛУЩИЛЬНЫЕ СТАНКИ.

4 feet, 8 feet, 10 feet and special size peeling machines. We can offer full set of veneer peeling and plywood production equipment according to clients' requirement. Jinlun strives hard to produce 'BETTER PLYWOOD MACHINES' for clients.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е62 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E62

SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD

Китай
Feixian, Shandong Province, China
TEL +86 13465397567
FAX +86 539 5025966
E-mail: anne7567@126.com
Internet: <http://xuanjinjx990.d17.cc>

Shandong Xanjin Machine Co. Ltd в основном производит шлифовальные станки для шпона, окорочные станки, сушилки для шпона, распиловочные станки для бревен.

Shandong Xanjin Machine Co. Ltd mainly produces plywood veneer peeling machines, debarking machines, veneer dryers, veneer pressing machines, log sawing machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е72 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E72

SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD

Китай
515, Rongxiang Business Building, Lashan Nrd, Huaiyin District, Jinan, Shandong, China
TEL +86 15053485799
FAX +86 0531 83445666
E-mail: andyliu@cccnc.cc
Internet: <http://www.pefcnc.com>

Фрезеровочные станки по дереву с ЧПУ, фрезеровочные станки с ЧПУ для древесины и древеснонаполненных композитов, фрезеровочные станки с ЧПУ для работы по камню, классические мебельные фрезеровочные станки с ЧПУ, цилиндрические фрезеровочные станки с ЧПУ, гравировальные станки с ЧПУ и другое.

Woodworking CNC routers, foam & wood mould processing CNC machines, stone working CNC routers, classic furniture CNC routers, cylinder CNC routers, advertising CNC engravers, engraving machines and so on.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е74 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E74

SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD

Китай
Tianyuan Road, Datianyang Industrial Zone, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen City, China
TEL +86 13714271992
FAX +86 755-27534002
E-mail: xy01@sz-xiangyuan.com
Internet: <http://www.sz-xiangyuan.com>

Наша компания специализируется на производстве широкого ряда технических лезвий, среди которых лезвия для резальных станков, лезвия для печатных станков, лезвия для оборудования для производства бумажных коробов, лезвия для лесохозяйственных машин и др.

Our company specializes in the production of a variety of mechanical blades, including shearing machine blades, printing machine blades, paper box machinery blades, forestry machinery blades, etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е65 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E65

SHIJIAZHUANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD

Китай
Zone A1 No 123 Taxi Street, Tianshan International Industrial Park, Shijiazhuang E&T Development Zone, SJZ Hebei, China
TEL +86 13832311217
FAX +86 0311 85155330
E-mail: judy@hukay.cn
Internet: <http://www.hukay.cn>

Полотна циркулярных пил с тремя стружкодробильными зубьями из высококачественной стали с твердосплавными зубьями, используемые в пилах по дереву для обработки ДСП, ДВП, древесного слоистого пластика, меламина, фанеры, цельной древесины, алюминиевых профилей, алюминиевых брусков и пр.

TCT circular saw blades, high quality steel plates and top grade carbide tips used in woodworking saws for processing chipboard, particle board, MDF, laminates, melamine, plywood, solid wood, aluminum profiles, aluminum rods etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е60 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E60

SHINSEI CORPORATION

Япония
745 Terawaki-cho, Minami-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka, Japan
TEL +81 53-441-2677
FAX +81 53-441-2922
E-mail: t-sato@shinsei-tools.com
Internet: <http://www.shinsei-tools.com>

Компания SHINSEI CORPORATION была основана в 1970 году. Главным образом мы производим полотна дисковой пилы с режущими частями из карбида вольфрама, дисковые пилы для работы с металлом, армированные алмазами инструменты, а также инструменты для резки и т. д. SHINSEI CORPORATION was established in 1970. We mainly produce TCT circular saw blades for wood working, cold saw blades for metal working, diamond tools, cutters and so on.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В12 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22В12

EWT Эксповестранс Эксповестранс



ВЫСТАВОЧНЫЕ ГРУЗЫ ДОВЕРЯЙТЕ ПРОФЕССИОНАЛАМ!

Транспортно-экспедиционные услуги, логистика,
таможенные операции с выставочными грузами



123100, Москва, Краснопресненская набережная, 14
тел.: (495) 605 6650, (495) 605 0327, факс (495) 605 3431
e-mail: ewt@ewt.ru, <http://www.ewt.ru>



SCHMALZ GMBH

Германия / Germany

Россия, г. Москва, Можайское ш., д. 165, стр. 1
Bldg. 1, 165, Mozhaiskoe Shosse, Moscow, Russia
TEL +7 (495) 967-1248
FAX +7 (495) 967-1249
E-mail: schmalz@schmalz.ru
Internet: <http://www.schmalz.ru>

Полный спектр вакуумной продукции для автоматизации: вакуумные блоки для станков с ЧПУ, присоски, эргономичные вакуумные подъемники для перемещения деревянных панелей, ЛДСП, МДФ, стекла, оконных блоков, картонных коробок.

A full range of vacuum products for automation: vacuum blocks for CNC machines, ergonomic vacuum lifters for handling of wood panels, MDF, window and glass, carton boxes.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B65

Scheuch LIGNO GmbH



Австрия
Mehrnbach 116,
A-4941 Mehrnbach, Austria
TEL +43 7752 905-8000
FAX +43 7752 905-68000
E-mail: office@scheuch-ligno.com
Internet: <http://www.scheuch-ligno.com>

«Мы производим технику для очистки воздуха»
Более 50 лет наши клиенты — как небольшие предприятия, так и крупные заводы деревообрабатывающей и перерабатывающей промышленности — доверяют новым технологиям фирмы Scheuch. В Европе нас считают одним из ведущих производителей вытяжных, обеспыливающих установок, установок для очистки от дымовых газов и систем транспорта.

“WE ARE TECHNOLOGY FOR CLEAN AIR”
For more than 50 years our customers from the wood sector — from trade right through to industrial companies — have put their trust in our know-how. In Europe, we are one of the leading manufacturers of extraction, conveying, dedusting and flue gas cleaning systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E18 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E18

SCHUKO INTERNATIONAL GMBH & CO KG

Германия / Germany
Internet: <http://www.schuko.com>

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F40

CHANGZHOU KONO ELECTRONIC EQUIPMENT CO. LTD

Китай / China

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23E70 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23E70

steinemann

STEINEMANN TECHNOLOGY AG

Швейцария
Schoretshuebstrasse 24 / CH-9015 St. Gallen, Switzerland
TEL +41 713135151
FAX +41 713135454
E-mail: info@steinemann.com
Internet: <http://www.steinemann.com>

Компания «Штайнеманн» предлагает комплексные решения для всего процесса шлифования: от шлифовальных станков высокой производительности и высококачественных абразивных материалов до инновационной системы управления процессом.

Steinemann provides complete solutions for the entire sanding process: from high performance sanding machines to top quality sanding abrasives and an innovative process control system.

ПАВ. 8, ЗАЛ 2, СТЕНД 82B95 / PAV. 8, HALL 2, STAND 82B95

ЭКОВЕНТ К EKOVENT K

Россия, 111024, г. Москва,
ул. Авиамоторная, д. 44, стр. 1, оф. 2
Office 2, Bldg. 1, 44, Aviamotornaya Str.,
111024 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 799-2420, 960-9870
E-mail: ekovent@ekovent.ru
Internet: <http://www.ekovent.ru>

Производство оборудования для систем аспирации и пневмотранспорта. Рукавные и кассетные фильтры, вентиляторы высокого давления, пылеулавливающие агрегаты, силосы, обеспыливающие кабины, комплектующие.

Production of equipment for aspiration and pneumatic transport systems. Bag and cassette filters, high pressure fans, dust collecting units, silos, dedusting cabins, components.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ EKODREV-TVER

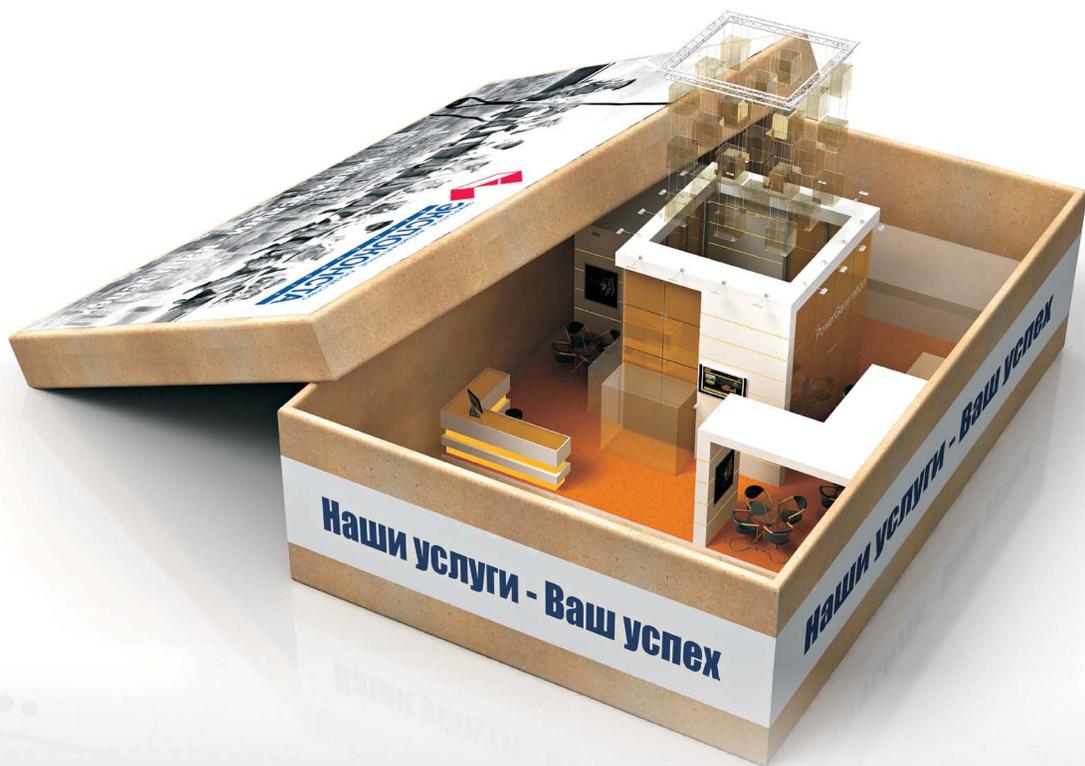
Россия, 170517, Тверская обл., Калининский р-н,
пос. Васильевский Мох, ул. Ленина, д. 3
3, Lenina Str., Vasil'evskiy Mokh Settlement,
Kalininskiy District, 170517 Tver Region, Russia
TEL +7 (4822) 38-21-81 / 82
E-mail: sales@ekodrev-tver.ru
Internet: <http://www.ekodrev-tver.ru>

Линии для производства брикетов и топливных гранул. Котлы и тепловентиляторы на древесных отходах.

Lines for the production of briquettes and fuel pellets. Boilers and fan heaters on wood waste.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A80

Наши услуги - Ваш успех.



Тел.: +7 (499) 795-25-36
+7 (499) 795-39-57
+7 (499) 795-39-03
+7 (499) 244-08-23

sales @ expoconsta.ru
WWW.EXPOCONSTA.RU



ЭкоПромВентиляция, ООО
EPV GROUP

Россия, г. Тверь, ул. Адмирала Ушакова, д. 25
25, Admiral Ushakova Str., Tver, Russia
TEL +7 (915) 453-0488
E-mail: info@coima.ru

С 1982 года: индивидуальные решения Coima Group по аспирации и утилизации отходов деревообрабатывающих предприятий. Автоматизированные системы покраски Vidali Finishing. Комплексные решения под ключ.
Since 1982: Coima Group dust extraction and biomass solutions for woodworking enterprises. Vidali Finishing automated painting systems. Turnkey solutions.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B50 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B50

ЭкоТермПеллетСервис
EkoTermPelletService

Россия, 170024, г. Тверь,
просп. 50 лет Октября, д. 3Б, ком. 5086
Room 508b, 3B, Prospekt 50 Let Oktyabrya,
170024 Tver, Russia
TEL +7 (980) 627-1575
E-mail: 2017etps@gmail.com

Продажа прессов-грануляторов ОГМ-1, 5, ОГМ-2, технологических линий по изготовлению пеллет производства Радвилшкского машиностроительного завода (Литва).
Sale of OGM-1, 5, OGM-2 pellet presses, technological lines for the production of pellets by Radviliskio Machine-Building Plant (Lithuania).

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B48 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B48

ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО
EXTRU-TECH ТПК

Россия, 140054, Московская обл., г. Котельники,
мкр. Ковровый, д. 37, пом. 5
Premises 5, 37, Kovrovyy Residential District,
140054 Kotelniki, Moscow Region, Russia
TEL +7 (916) 641-0723
E-mail: extru-tech@mail.ru
Internet: http://extru-tech.ru

Производство и продажа:
— ламинационных установок (Intergrup/Plasmek), станков для резки ламинопленки, бумаги, гибочных станков;
— экструзионных линий турецкого производства;
— запчастей и комплектующих.
Production and sale of:
— laminating units (Intergrup/Plasmek), laminated film cutting machine tools, papers, bending machines,
— extrusion lines made in Turkey,
— spare parts and components parts.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B15 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B15

ЭЛСИ
ELSI

Россия, Владимирская обл.,
г. Муром, ул. Энергетиков, д. 16
1B, Energetikov Str., Murom,
Vladimir Region, Russia
TEL +7 (49234) 34-647
FAX +7 (49234) 34-780
E-mail: elsi@elsifr.ru
Internet: http://www.elsifr.ru

Производство насадных сборных и концевых дереворежущих фрез со сменными ножами из твердого сплава для изготовления качественных столярных изделий и мебели. Профилирование HSS и твердосплавных ножей.
Production of removable sectional and shank-type woodworking mill cutters with hard-alloy changeable knives for manufacturing of high-quality joinery and furniture. Profiling of HSS and hard-alloy flat knives.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E03 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E03

ЭнергоТех
Energoteh

Россия, Алтайский край, г. Барнаул,
просп. Калинина, д. 24Х
24KH, Prospekt Kalinina,
Barnaul, Altay Territory, Russia
TEL +7 (3852) 22-96-22
E-mail: stanki@alt-3.ru

Завод «Энерготех» выпускает более 70 модификаций оборудования: от ленточной пилорамы «Алтай 3»™ до целых лесопильных комплексов и линий «Триумф»™, что позволяет удовлетворить потребность любого клиента.
The Energotech plant produces more than 70 modifications of the equipment from the Altay 3™ belt sawmill to entire sawmills and Triumph™ lines, which makes it possible to satisfy the needs of any customer.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА 5-1 / OPEN AIR 5-1

Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd.

Китай
1Floor, D Block, Hengsheng Shengyuan Intersection
Shuiteng Lecong, Shunde, Foshan, Guangdong, China
TEL +86 0757 28825207
FAX +86 0757 28828621
E-mail: 1980520351@qq.com
Internet: https://shop330798e348187.1688.com

Наша компания расположена в «мебельной столице» Китая — городе Фошань (район Шуньдэ) с удобной транспортной системой. Мы предлагаем многолетний опыт в сфере разработки и производства пил для деревообработки команды наших опытных инженеров, техников и операторов.

Located in the furniture capital — Shunde, Foshan City with convenient transportation. For years we have been engaged in carpentry knives sawing, employ experienced engineers and technicians and operators.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23B62 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23B62

ОПЫТ – СОБРАННЫЙ В ВРОПЕ

Технологии деревообработки - сделано в Европе



European Federation of Woodworking Machinery Manufacturers

EUMABOIS

Италия
Centro Direzionale Milanofiori,
1a Strada Palazzo F3, 20090 Assago (MI), Italy
TEL +39 (02) 89210200
FAX +39 (02) 8259009
E-mail: info@eumabois.com
Internet: http://www.eumabois.com

EUMABOIS — это Европейская федерация производителей оборудования для предприятий деревообрабатывающей промышленности, в которую входят 15 групп производителей. Федерация представляет более 850 компаний.

Eumabois is the European Federation of Woodworking Machinery Manufacturers which groups 15 members. The Federation represents more than 850 companies.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22877 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22877

UNICONFORT SRL

Италия
Via Dell'Industria 21, Italy
TEL +49 5952052
FAX +49 5952099
E-mail: info@uniconfort.com
Internet: http://www.uniconfort.com

Компания Uniconfort производит котлы на биотопливе: 199 кВтч — 25 МВт и 50 кВтэл — 5 МВтэл. Наши котлы работают как на обычных, так и на альтернативных видах биотоплива. В 2016 году основано подразделение, занимающееся установками для сжигания.

Uniconfort produces biomass boilers: 199 kWth — 25 MWth and 50 kWel — 5 MWel. The biomass boilers work with conventional and non-conventional biomass. Incinerator Department was founded in 2016.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22821 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22821

USNR

США / USA

Офис в РФ / Office in Russia:
Россия, 196625, г. Санкт-Петербург, пос. Тярлево,
Фильтровское ш., д. 3, оф. 241
Office 241, 3, Fil'trovskoe Shosse, Tyarlevo Settlement,
Saint Petersburg, 196625, Russia
TEL 8 800 200 8767 (звонок бесплатный/free call for all
regions of the Russian Federation),
+7 (911) 920-0358 (mob./mob.)
E-mail: info@usnr.ru
Internet: http://www.usnr.com

USNR — мировой производитель и поставщик оборудования для лесопереработки. Компания предоставляет широчайший ассортимент оборудования для лесопиления, производства фанеры и шпона, LVL и CLT.

USNR is a global leader in the forest products equipment industry.

We supply state-of-the-art machinery for sawmills, planer mills, CLT, LVL, plywood, veneer and other engineered wood manufacturing plants.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23Е30 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23Е30

NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD

Китай / China

Россия, 105523, г. Москва,
Щёлковское ш., д. 100, корп. 20
Bldg. 20, 100, Shcholyokovskoe Shosse,
105523 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 419-0650
E-mail: ligamachinery@gmail.com
Internet: http://www.Yuetong.ru

Компания является ведущим производителем оборудования для производства мебели. Качество и доступность для клиента — это определяющие критерии политики компании.

Yuetong is a leading panel machinery manufacturer serving furniture producers. "Built for Quality, Value for Customer" is Yuetong commitment to every customer.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21825 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21825

YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD

Китай

No 216, Zhongkai Road, Qinchui Industrial Park,
Muping District, Yantai Shandong, 264100, China
TEL +86 531 82711060
FAX +86 531 82711016
E-mail: pellet@lidawm.com
Internet: http://www.lidapelletmill.com

Мы являемся производителем машин для производства гранул на основе биомассы и брикетировочных машин; наш основной ассортимент включает в себя молотковые мельницы, мельницы для гранул, дробильные машины, передвижные древесные стружки и т. д.

We are manufacturer of biomass pellet machines and briquetting machines, our main machines include wood chippers, hammer mills, pellet mills, crusher machines, mobile wood chippers etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23В60 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23В60

JARTEK INVEST OY

JARTEK

Финляндия
P.O. Box 14, 15101 Lahti, Finland
TEL +358 (3) 7875400
E-mail: sales@jartek.fi
Internet: http://www.jartek.fi

JARTEK — ведущий финский специалист в изготовлении оборудования для предприятий лесопильной промышленности. В ассортимент продукции входят линии сортировки пиловочника и п/м, камеры для сушки и термообработки.

JARTEK is the global leader of sawmill machinery, from log sorting to packaging, with emphasis on robust design, stainless steel kilns and thermowood plants.

ПАВ. 2, ЗАЛ 3, СТЕНД 23D50 / PAV. 2, HALL 3, STAND 23D50

22-25 | 10 | 2018

Япония – страна-партнер



Japan Partner Country

ROTOBO
Connecting Markets

 Ассоциация производителей
деревообрабатывающего
оборудования Японии
Japan Woodworking Machinery Association

Содержание

Contents

Компания Company	Павильон, зал Pavilion, Hall	Стенд Stand	Страница Page
JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO)	2.2	22B01	
JAPAN WOODWORKING MACHINERY ASSOCIATION (JWMA)	2.2	22B01	
FUJI SEISAKUSHO LTD	2.2	22B14	
HASHIMOTO DENKI CO. LTD	2.2	22B20	
KANEFUSA CORPORATION	2.2	22B18	
MEINAN MACHINERY WORKS, INC	2.2	22B16	
OI INNOVATION CO. LTD	2.2	22B17	
SHINSEI CORPORATION	2.2	22B12	
SUZUKO CO. LTD	2.2	22B10	
TENRYU SAW MFG. CO. LTD	2.2	22B05	



JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO)

Япония
1-2-12, Shinkawa, Chuoku, Tokyo, Japan
TEL +81 (3) 3551-6215
FAX +81 (3) 3555-1052
E-mail: webmaster@rotobo.or.jp
Internet: <http://www.rotobo.or.jp>

Представитель и организатор японской группы компаний, специализирующихся на японских деревообрабатывающих технологиях.

The representative and organizer of Japanese group of companies focusing on Japanese Woodworking Technologies.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B01 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B01



АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA) JAPAN WOODWORKING MACHINERY ASSOCIATION (JWMA)

Япония
7F, 4-11-39 Osu, Naka-ku, Nagoya, Aichi Pref, 460-0011, Japan
TEL +81 (52) 261-7511
FAX +81 (52) 261-7512
E-mail: amano@mokkiten.com
Internet: <http://j-w-m-a.jp/english/>

Ассоциация производителей деревообрабатывающего оборудования Японии (JWMA) была создана в 2012 году. JWMA является организатором выставки Mokkiten Japan 2019, которая пройдет 3-6 октября 2019 года в Экспоцентре PortMessey в г. Нагоя.

В настоящее время в состав JWMA входят 64 компании. Как корпорация общественного обслуживания, мы в полной мере реализовали наши способности. Отслеживая новые тренды в сфере переработки древесины, мы набирались опыта, ориентируясь на расширение и развитие всех бизнес-направлений в области деревообработки.

Мы гордимся нашими достижениями в области деревообрабатывающей техники в Японии и в мире, которых мы достигли благодаря нашему технологическому опыту и производственным навыкам.

Japan Woodworking Machinery Association (JWMA) was established in 2012. JWMA is the organizer of Mokkiten Japan 2019, which will be held on 3-6 October 2019 in Port Messey Nagoya.

At present JWMA has 64 member companies.

As a public service corporation, we have made the most of our abilities. While we have kept an eye on any and every new theme that has come up in the world of wood processing, we have positively been developing to focus on the expansion and the growth of all wood business areas.

We are proud of what we have accomplished here in Japan and in the world with our wood processing machinery, which excels in the use of technological expertise and production skills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B01 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B01



FUJI SEISAKUSHO LTD

Япония
11-11 Sugizaki-cho, Numazu, Shizuoka prefecture,
410-0033, Japan
TEL +81 (55) 921-2233
FAX +81 (55) 921-2239
E-mail: saparov-tikhon@fujiseisakusho.co.jp
Internet: <http://www.fujiseisakusho.co.jp/english.html>

Fuji Seisakusho Ltd – японский производитель лесопильного оборудования, успешно работающий на мировом рынке с 1918 года.

Компания занимается производством лесопильного и деревообрабатывающего оборудования, а также проектированием комплексных линий лесопиления.

Широкий выбор предлагаемой продукции включает в себя станки, работающие по фрезерно-брусующей технологии, ленточные и дископильные станки, кромко-обрезные станки, многопилы и системы тележек – то есть все, что может быть необходимым на лесопильном производстве.

Мы сфокусированы на инновациях и непрерывно обновляем наши технологии.

Специалисты фирмы Fuji Seisakusho Ltd. готовы в любое время предложить своим заказчикам комплексное решение производственных задач, создав максимально эффективную и надежную лесопильную систему.

Fuji Seisakusho Ltd, the Japanese sawmill machinery producer which has been successfully operating on the global market since 1918 year.

The company is engaged in production of sawmilling and woodworking equipment as well as in engineering of complete sawmilling lines.

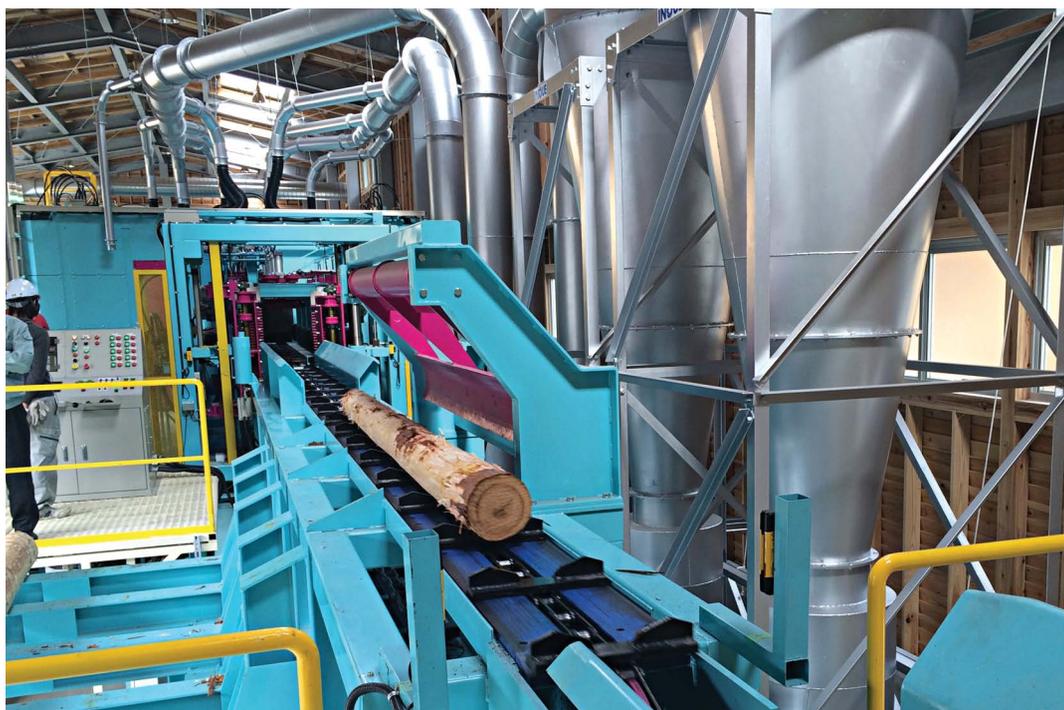
The wide range of products offered includes chipper-canthers, band and circular sawing machines, edgers, rippers and systems of carriages, that is everything a customer needs for a sawmill operation.

We are keen on innovation and we are always looking for updating all our technologies.

The specialists of Fuji Seisakusho Ltd. are always ready to offer you a full solution for your production needs by creating an effective and reliable sawmilling line.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B14 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B14







*Head office
and Factory
in Japan*



HASHIMOTO DENKI CO. LTD

Япония
5-1-17, Shinden-Cho, Takahama-City, Aichi-pref, Japan
TEL +81 (566) 53-6902
FAX +81 (566) 53-1870
E-mail: info@hdk-co.com
Internet: <http://www.hdk-co.com>

Мы являемся производителем фанеры и ЛВЛ-бруса из клееного шпона. Мы вышли на российский рынок в 2002 году.

Наша компания может полностью оборудовать завод по производству фанеры и ЛВЛ-бруса. В России мы уже предоставили оборудование для трех заводов.

Кроме того, мы изготовили более 100 ребросклеивающих станков, 6 сушилок для шпона фанеры и 8 ротационных токарных станков для фанеры. Наши станки отличаются высокой производительностью: низкий уровень потребления пиловочного сырья и максимальный выход фанеры. У нас есть официальное представительство в России, с нами работают российские инженеры, а также один из наших складов запасных частей располагается в Санкт-Петербурге.

We are the manufacturer of plywood and LVL making machines. We enter the Russian market in Year 2002.

We can cordinate total plywood & LVL plants. We supplied 3 total plant projects in Russia. We also supplied more than 100 units of veneer compositors and 6 units of veneer dryers and 8 units of veneer rotary lathe lines. Our advantage is high recovery of the plywood against input log. We have Russian agent and Russian engineers and stock of the spare parts in St. Petersburg.

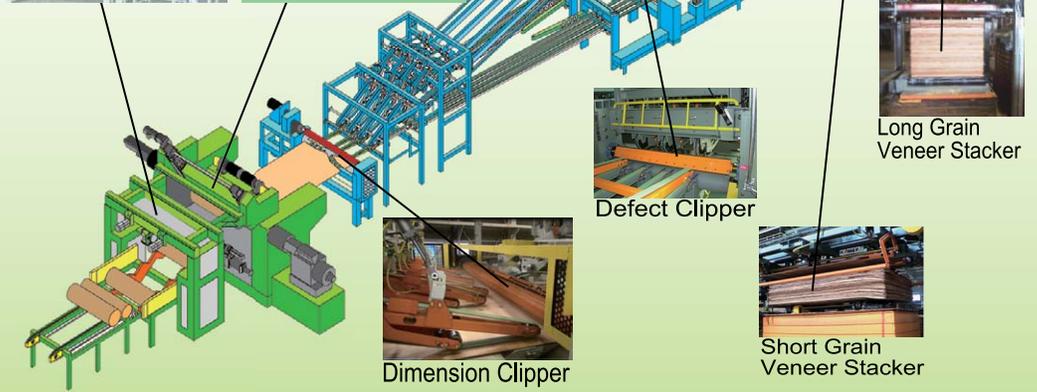
ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B20 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B20

VENEER PEELING & STACKING SYSTEM

High speed Peeling system linked to a Random veneer defect clipper with integrating stacker to maximize the recovery suitable for small diameter log production.

Log Charger

Veneer Lathe



Defect Clipper



Long Grain Veneer Stacker



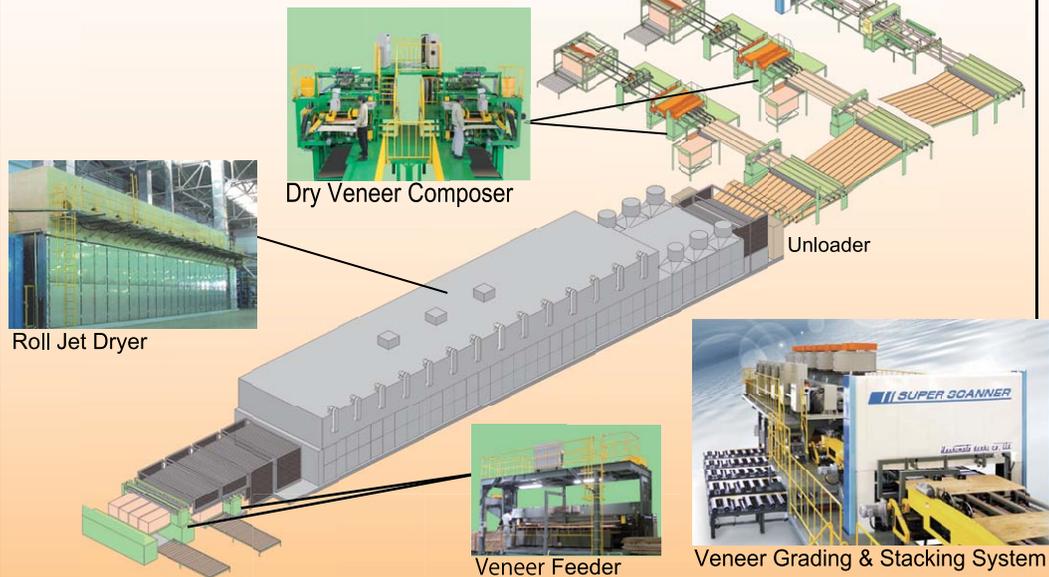
Dimension Clipper



Short Grain Veneer Stacker

VENEER DRYING SYSTEM

Drying system fully automated to take in Random veneer directly to the composing section and Full sheets which is to be Graded accordingly into the designated stacker.



Roll Jet Dryer



Dry Veneer Composer



Veneer Feeder



Veneer Grading & Stacking System

Dry Veneer Composer

A leader in the development of dry veneer composers, Hashimoto has supplied more than 800 units world-wide.



VWS-A70 Veneer Welder (5Ft. Veneer)



VWS-A50 Veneer Welder
(4Ft. Veneer)



8Ft. & 10Ft. composer are output available by production demand.

KANEFUSA

KANEFUSA CORPORATION

Япония

1-1 Nakaoguchi Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken,
480-0192, Japan

TEL +7 (495) 797-3759

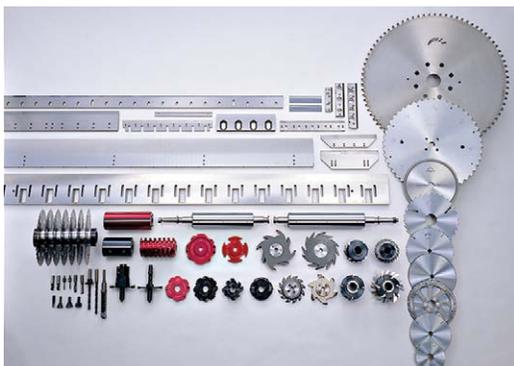
E-mail: moscow@kanefusa.nl

Internet: <http://www.kanefusa.net>

Kanefusa является крупнейшим в Японии производителем промышленных режущих инструментов. Высококачественная продукция этой компании широко используется в различных отраслях промышленности, таких как лесопиление и деревообработка, на фанерных фабриках, а также на предприятиях по производству кухонь, мебели и на целлюлозно-бумажных заводах. Уже много лет компания занимается изготовлением пил, режущих головок и промышленных ножей, обладающих уникальными характеристиками и, как следствие, высокой потребительской ценностью. Вся продукция нацелена на повышение производительности и уровня дохода предприятия, получение чистого реза, а также на улучшение условий рабочей среды. Глобальная сеть Kanefusa, включающая в себя 8 юридических лиц и подведомственные им 7 офисов, в состоянии оказать клиентам по всему миру быструю и эффективную техническую поддержку. В 2015 году для предоставления услуг на российский рынок, в рамках программы расширения, компания открыла в Москве представительство Kanefusa Europe B.V., функционирующее от имени европейского филиала в Нидерландах.

Kanefusa is the largest manufacturer of industrial cutting tools in Japan. Their high quality products are widely used in various sectors of woodworking as primary/secondary woodprocessing, plywood factories, kitchen and furniture production and pulpmills. For many years they have been creating saw blades, cutter heads and machine knives with unique properties to achieve higher user value. This is aimed for an improvement of productivity, yield rate, cutting surface and working environment. Kanefusa global network which consists of 8 subsidiaries and 7 offices operating on their behalf is able to provide their customers all over the world with a quick and an effective technical support. As the latest step of an expansion, Moscow representative office of Kanefusa Europe B.V., The Netherlands is operating for Russian customers since 2015.

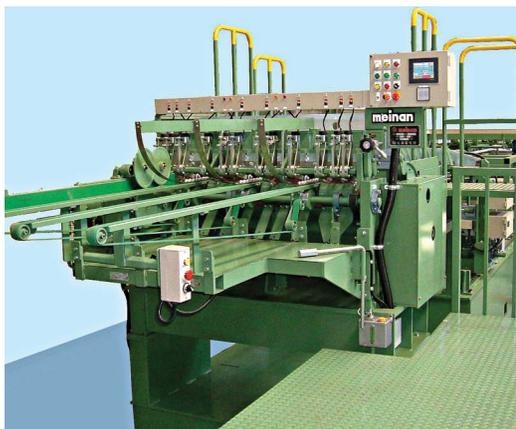
ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В18 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B18



meinan®

MEINAN MACHINERY WORKS, INC

Япония
3-130, Kajita-cho, Obu, Aichi 474-8543, Japan
TEL +81 562 47 2211
FAX +81 562 48 7300
E-mail: sales@meinan.co.jp
Internet: <http://www.meinan.co.jp/>



MEINAN — компания-производитель фанерных станков, основанная в 1953 году. Мы внесли изменения в базовую технологию резки фанеры. Наши ротационный токарные и наборные станки обеспечивают лучшее качество облицовки, используя низкокачественный шпон малого диаметра, а также высокую производительность и низкие затраты на оплату труда.

MEINAN is a plywood machine manufacturer founded in 1953. We changed the basic technology of veneer peeling. Our rotary lathe and composer provide best quality veneer with high recovery and small labor cost from low quality and small diameter logs.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В16 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B16





OI INNOVATION CO. LTD

Япония
Nakagawa 218, Shimada city, Shizuoka pref.,
427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: <http://www.ohi-s.co.jp>

OI Innovation – новое название объединенных компаний OI Seisakusho и Ishida Engineering.

Мы производим одно- и двухленточные станки первого ряда для распиловки бревна от 8 см до 1,5 м, второго ряда для доработки горбыля, бруса и лафета, кромкообрезные станки, пристаночную механизацию, линии сортировки и раскряжевки бревна, фрезерные и роторные окорочные станки, автоматический станок для правки и вальцовки ленточных пил Doctor Cue. Новая технология ленточного пиления NTB – станки с простыми в обслуживании пилами, которые в зависимости от высоты пропила и породы позволяют пилить со скоростью до 90 м/мин. Технология стабильно работает на 2 заводах в России и 9 в Японии.

Поставляем оборудование производства компаний-партнеров: дробильные установки для измельчения древесных отходов и производства целлюлозной щепы, окорки балансов и бревен низкого качества, оборудование для заточки и подготовки ленточных пил. Компания имеет склад ЗИП и большой опыт монтажа и эксплуатации оборудования в России.

OI Innovation is a new name of merged companies OI Seisakusho and Ishida Engineering.

We produce single and twin band saw machines for logs with diameter 8 cm to 1.5 m, re-cut saws for side boards and billets, board edgers, conveying equipment for saw mills, log sorting and cross cutting lines, cutter and rotary type debarkers, automatic band saw levelling and rolling machine Doctor Cue.

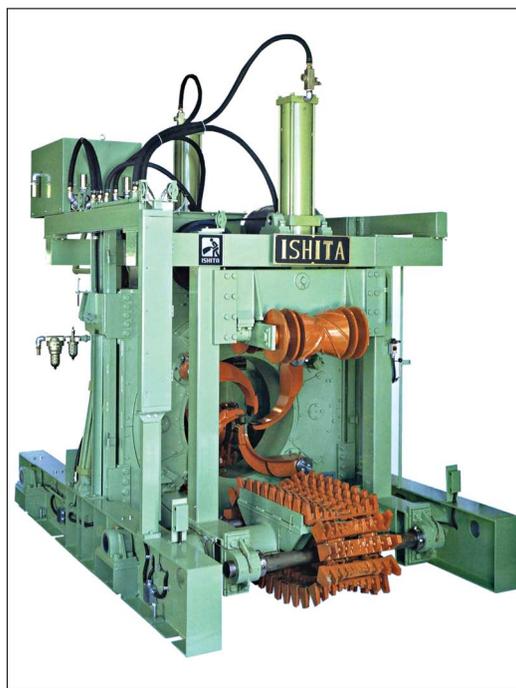
We present a new band saw technology NTB – no need to rely on high level experience of saw doctor, depending on height of cut and type of timber sawing at the speed up to 90 m/min. This technology is smoothly working at 2 plants in Russia and 9 plants in Japan.

We supply the equipment of our partner companies: wood waste chippers for waste handling and pulp chips production, debarkers for low quality logs, band saw grinding and maintenance equipment.

Our company has rich experience in installation and maintenance of equipment in Russia, and operates own part storage in the country.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B17 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B17







SHINSEI CORPORATION

Япония
745 Terawaki-cho, Minami-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka,
Japan
TEL +81-53-441-2677
FAX +81-53-441-2922
E-mail: t-sato@shinsei-tools.com
Internet: <http://www.shinsei-tools.com>

Компания SHINSEI CORPORATION была основана в 1970 году. Главным образом мы производим полотна дисковых пил с режущими частями из карбида вольфрама, дисковые пилы для работы с металлом, армированные алмазами инструменты, а также инструменты для резки и т. д.

Благодаря нашему многолетнему опыту работы в качестве поставщика как для OEM-компаний, так и для конечных пользователей, мы накопили огромную базу технических знаний. Наш опыт охватывает различные области обработки материалов: от деревянных материалов до смолы, от цветных металлов до стали.

Используя уникальные навыки и знания всех основных материалов для резки, оборудования и процессов обработки, SHINSEI разработала широкий ассортимент режущих инструментов и заслужила глубокое доверие и признание со стороны предприятий различных отраслей промышленности.

Сейчас мы работаем над получением мирового признания нашего бренда. Улучшая представленность нашей компании за рубежом, мы добиваемся звания известного мирового бренда, удовлетворяя потребности клиентов по всему миру.

SHINSEI CORPORATION was established in 1970.

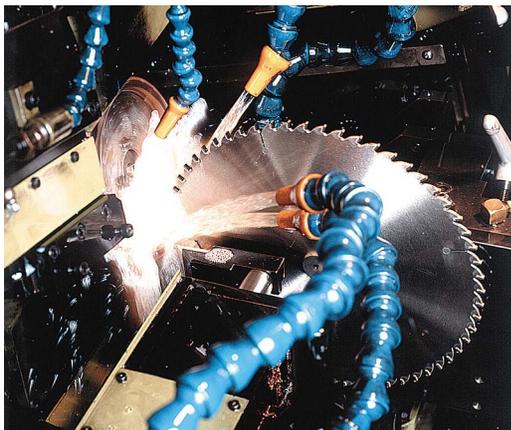
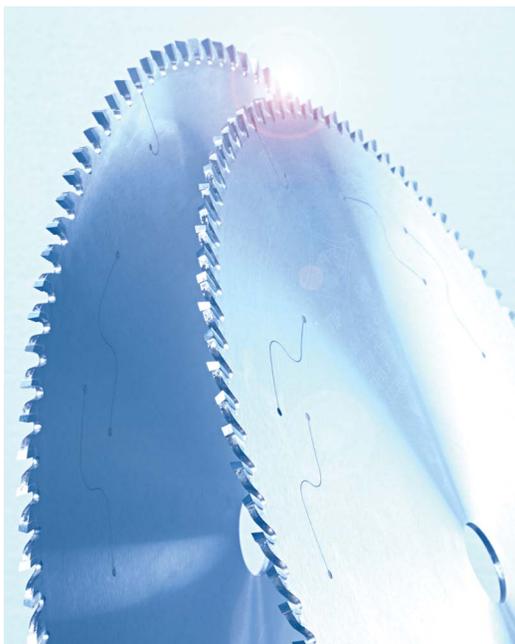
We mainly produce TCT circular saw blades for wood working, cold saw blades for metal working, diamond tools, cutters and so on.

Through our many years as a supplier to leading OEM companies and end-users alike, we have accumulated an immense base of technological knowledge. From wood products to resins, from nonferrous metals to steel, our expertise covers the diverse field of material processing.

Capitalizing on our unique know-how and familiarity with all applicable cutting materials, machinery, and processing, SHINSEI has developed a wide array of cutting tools and earned deep trust and recognition from a variety of industries.

Nowadays, we are blazing the trail toward global brand recognition. Through the strengthening of our foreign enterprise, we continue to move forward as a trusted global brand meeting the needs of various countries around the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B12 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B12





SUZUKO CO. LTD

Япония
656 Ominato-Cho Ise-City Mie-Pre, Japan
TEL +81 596 36 4320
FAX +81 596 31 0021
E-mail: info@suzuko-inc.com
Internet: <http://www.suzuko-inc.com>

Наша компания была основана в 1979 году. Мы производим системы обработки материалов для деревообрабатывающей промышленности. В частности, мы специализируемся на лесопильных рамах, клееных брусах, вторичной переработке. Автоматизированные сортировочные эстакады, самоукладчики, автоматические линии кольцевания входят в наш ассортимент оборудования для лесопилок. Для клееного бруса и вторичной переработки мы изготавливаем высокоскоростные строгальные станки, скорость подачи которых составляет до 350 м/мин. В Suzuko мы сами разрабатываем наше оборудование: от проектирования до программного обеспечения и изготовления. Мы проявляем большую гибкость, чтобы соответствовать требованиям клиентов. Все наше оборудование произведено в Японии и отличается высоким качеством.

Our company was established in 1979. We are manufacturing material handling systems for Wood Working industry. Especially we specialize in saw mill, glulam, secondary processing. For sawmill application, we provide fully automated sorting bins, stick stackers, automatic banding lines etc. For glulam and secondary process, we make high speed planer lines with up to 350 m/min feed speed, press lines. Suzuko has own development department whether it comes to mechanical design and software and manufacturing, so all machines are made in house. We are very flexible to meet customer's requirements. Our all machines are made in Japan and are of high quality.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22В10





TENRYU SAW MFG. CO. LTD

Япония
3711 Asaba, Fukuroi-City, Shizuoka-Pref., 437-1195, Japan
TEL +81 (538) 23-6111
FAX +81 (538) 23-6584
E-mail: info@tenryu-saw.com
Internet: <http://www.tenryu-saw.com>

Компания TENRYU SAW MFG. CO. LTD. известна во всем мире как первоклассный производитель качественного режущего инструмента. Надежность работы режущих инструментов от TENRYU подтверждается отзывами довольных клиентов по всему миру.

Помимо производственной базы в Японии, мы также имеем производственные базы в Китае и Таиланде, а также дистрибьюторские базы в США, Германии, Индии и Мексике.

TENRYU выпускает режущий инструмент различных типов из разнообразных материалов и сочетает в своем подходе высокотехнологичные научные методы и проверенное временем мастерство. Это позволяет гарантировать, что дизайн и качество изготовления пил TENRYU являются непревзойденными.

TENRYU SAW MFG. CO. LTD. is known around the globe as the premier manufacturer of quality cutting tools. Satisfied customers attest to the reliable performance of TENRYU cutting tools worldwide.

Besides manufacturing base in Japan, we have established manufacturing bases in China and Thailand, and distribution bases in the United States, Germany, India and Mexico.

TENRYU makes various types of cutting tools for a variety of materials, and blends high-tech scientific techniques with old-world craftsmanship to ensure that its saw blades are unsurpassed in design and workmanship.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B05 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B05



Указатель участников выставки по странам

Австрия

Berndorf Band GmbH	46
WDT MASCHINENBAU GMBH	50
ВИНТЕРШТАЙГЕР, ООО	51
ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG	68
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, Вольфсберг	70
MÜHLBÖCK-VANISEK	79
ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД ФОЙЕРУНГСТЕХНИК ГмбХ	85
PRINZ Kettensägetechnik	86
SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH	92
ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ	97
Scheuch LIGNO GmbH	106

Бельгия

ROBLAND	89
ФОРДАК	98

Бразилия

Vantec Maquinas	50
Fezer Indústria Mecânica S/A	97

Германия

AKE RUS	42
WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG	43
АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ	43
AMF-BRUNS GMBH & CO. KG	43
ANDRITZ Fiedler GmbH	44
ATEMAG AGGREGATECHNOLOGIE UND MANUFAKTUR AG	44
BESTAR STEEL GROUP	46
BRUKS KLÖCKNER GMBH	47
РОБЕРТ БЮРКЛЕ	47
WEIMA MASCHINENBAU GMBH	48
Michael Weinig AG	50
VECOPLAN AG	50
ВЕМХЕНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ	51
VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG	50
VITS TECHNOLOGY GMBH	52
GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG	53
Grenzebach BSH GmbH	54

JÖST ABRASIVES	56
DIETRICH'S AG	57
DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU	57
ДОЙПОТЕХ ГРУПП	57
EWD — ESTERER WD GMBH	58
EuroTECH Vertriebs GmbH	57
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH	58
IMAWELL GmbH	60
IMA SCHELLING GROUP	60
INTEC Engineering GmbH	62
IPCO Germany GmbH	63
eastconsult LLC	63
КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ	68
KLEIBERIT KLEBSCHNEMIE M.G.BECKER GMBH & CO.KG	68
KÜNDIG GmbH	70
HEINRICH KUPER GMBH CO. KG	71
LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH	74
LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG	76
B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH	77
MINDA INDUSTRIEANLAGEN GMBH	78
MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH	79
NESTRO LUFTTECHNIK GMBH	80
PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG	85
САБ ЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ	90
СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ)	90
SERRA Maschinenbau GmbH	90
STELA LAXHUBER GmbH	92
TEREX DEUTSCHLAND GmbH	95
FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG	97
FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY	97
ХААС ХолццерклеЙнерунгс-унд Фердертехник ГмбХ	99
Hans Hundegger AG	99
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH	100
HÖCKER POLYTECHNIK GmbH	101
Х.И.Т. МАШИЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ	101
HOLTEC GmbH & Co.KG	102
Holzenergie Wegscheid GmbH	102
HOLZ-HER GmbH	102
HOF GmbH	102

ЦЕРМА МАШИНЕРИ & РИСАЙКЛИНГ ТЕХНОЛОДЖИ – ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ	103
SCHMALZ GMBH	106
SCHUKO INTERNATIONAL GMBH & CO KG	106

Дания

МОЛДОВ А/С	79
------------	----

Индия

MASTER HANDLERS PVT LTD	77
-------------------------	----

Испания

BIELE, S.A.	47
СЕХИСА	90
SUGIMAT, S.L.	92

Италия

AIR COM S.R.L.	41
ACIMALL	41
A.COSTA RIGHI S.R.L.	42
BASCHILD S.R.L.	45
БИГОНДРАЙ СРЛ	46
VALMAGGI CALDAIE SRL	48
WDE MASPELL SRL	50
VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA	52
GREDA SRL	53
GIARDINA FINISHING SRL	56
ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l.	57
ICA GROUP	58
IMAL S.R.L.	60
IMAS AEROMECCANICA Srl	60
IMEAS S.P.A.	60
INCOMAC Srl	62
ИНКОПЛАН	62
ITALPRESSE S. P. A.	63
ИЧЕ — ПОСОЛЬСТВО ИТАЛИИ, ОТДЕЛ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВОГО ОБМЕНА, Москва	64
CARMAC GROUP	64
CASADEI BUSELLATO	66

CASELLI GROUP SPA	66
КОИМПЕКС С.П.Л.	69
COMEC GROUP SRL	69
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL	69
COSTA LEVIGATRICI S.p.A.	69
ANGELO CREMONA S.P.A.	70
ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ	71
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l.	76
MICROTEC INNOVATING WOOD	78
MION & MOSOLE I.A.I. SPA	78
MORO S.R.L.	79
NARDI INTERNATIONAL SRL	79
NERLI snc. Officine Meccaniche	80
ORMAMACCHINE S. P. A.	82
OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A.	82
PAL SRL	82
PANOTEC	84
PIZZI BY PGS SRL	84
SECAL S.r.l. a socio unico	90
СОФИТ	91
STORTI SPA	92
СЧМ ГРУПП СЕРВИС	93
TWT S.R.L.	94
TERMOLIGNO DRYING KILNS	95
FERWOOD SRL	98
FILCO FILTRAZIONE S.R.L.	98
CEFLA	103
EUMABOIS	110
UNICONFORT SRL	110

Китай

Jinan AccTek Machinery Co. Ltd	56
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD	64
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY	72
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD	76
RICHFRUITS	89
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD	93
Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd.	99
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD	100
ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД ЛЕСОСУШИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И	100
SHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD	103
SHANGZHOU KONO ELECTRONIC EQUIPMENT CO. LTD	106
SHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD	103
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD	104
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD	104
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD	104
SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD	104
SHIJIAZHUANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD	104

Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd	108
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD	110
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD	110

Латвия

BaltBrand	45
TTS (Transportation Technology Systems), LLC	96

Литва

AXIS TECHNOLOGIES	42
-------------------	----

Нидерланды

CPM EUROPE	91
------------	----

Польша

ASPI	44
BRODOPOL SP. Z O.O.	47
FABA S.A.	96

Республика Беларусь

АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО	41
АМКДОД — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ ХОЛДИНГА, ОАО, Минск	44
КОМКОНТ, Гомель	69
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ, Минск	86

Россия

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, Архангельск	41
АГРОКОН, ООО, Москва	41
АдверКон, ООО (журналы «Лесозаготовка БП», «Деревообработка БП», «Леспромтех»), Санкт-Петербург	41
АКМАШ-ХОЛДИНГ, Киров	42
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Барнаул	43
АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, Москва	43
АТЛАСМАШ, ООО, Лосино-Петровский	45
БАЗИС-ЦЕНТР, Коломна	45
БАКАУТ, ТД, ООО, Великий Новгород	45
БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО, Белгород	45
КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО, Иркутск	46
BIESSE, Москва	46
БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ, Москва	46
БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, Боровичи	47
VakuuKraft, Долгопрудный	48
ВЕНТ АСПИРА, Тверь	51
VICSTAR (ИП ТАРАСОВ А. В.), Ижевск	51
ВОЛГАФЛЕКС, ООО, Щёлково	52
ВУД-ЭНДЖИН, Санкт-Петербург	52
WOODTEC, Москва	52
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ, ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО, Киров	53
ГАНТРИ, ООО, Киржач	53
ГЕМ, ООО, Москва	53
ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, Москва	54
Группа ПРАКТИКА, ООО, Кострома	54
ГУДВИН, ООО, Санкт-Петербург	54
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, Москва	54
ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО, Санкт-Петербург	56
ДОЗА-ГРАН, ООО, Нижний Новгород	57
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО, Алексеевка	58
ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО, Санкт-Петербург	58
ЗАГЕДОКТОР, Москва	58
ИмпортТехСнаб, Санкт-Петербург	60
ИНТЕГРАЛ, ООО, Новосибирск	62
ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ, Москва	62
ИНТОКОРД, ООО, Брянск	62
ИНФОБИО, Санкт-Петербург	63
ИФ-ТРЕЙД, ООО, Москва	63
АССОЦИАЦИЯ «КАМИ», Москва	64
КДК, ООО, Москва	66
КЕ ТЕХНИКА, Тверь	66
КИРОВСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, Киров	66
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, Ковров	68
КОНСАР, Саров	69
КОТЛОСЕРВИС, ООО, Брянск	70
КРОНЕКС, ООО, Санкт-Петербург	70
ЛАЗЕРКАТ, Санкт-Петербург	74
Лейтц Инструменты, ООО, Москва	71
ЛесМашЦентр («ЛМЦ Валмет» ООО), Санкт-Петербург	71
ЛЕСНАЯ ИНДУСТРИЯ, ДЕЛОВОЙ ЖУРНАЛ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), Москва	72
ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС СИБИРИ, ЖУРНАЛ, Красноярск	71
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, Архангельск	72
ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, Екатеринбург	72
ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, Москва	72
ЛЕСОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС РОССИИ, СПРАВОЧНИК (ООО «ДЕЛОВАЯ ЛИТЕРАТУРА»), Киров	74
ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, Санкт-Петербург	72
LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), Москва	74
ЛИГА, ООО, Москва	74

ЛИДТЕХ, Москва.....	74
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ (ООО МЕДИА-ХОЛДИНГ «ВЕСТСНАБ»), Красноярск.....	76
ЛТТ-ЦЕНТР, Москва.....	76
ЛЮКА-РУС, Москва.....	76
МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Майкоп	76
МАКИЛ ПЛЮС, ООО, Серпухов.....	77
МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Химки.....	77
мастер ПРОФФ, ООО, Чебоксары.....	77
МДМ-ТЕХНО, Москва.....	77
МЕГА-ПАК, ООО, Череповец.....	78
МЕЖДУНАРОДНАЯ БИОЭНЕРГЕТИКА, Санкт-Петербург.....	78
МС-ГРУП, Бор.....	79
НЕГОЦИАНТ инжиниринг, Москва.....	80
НООК, ООО, Остров.....	80
ОПТИ-СОФТ, ООО, Петрозаводск.....	82
ОПТТОРГСЕРВИС, ООО, Видное.....	82
ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО, Гусь-Хрустальный.....	82
ПЕРВЫЙ ИНЖЕНЕР, ООО, Химки.....	84
ПИМЕК, ООО, Москва.....	84
ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО, Санкт-Петербург.....	85
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, Москва.....	85
ПРАКТИКА ИНЖИНИРИНГ, ООО, Москва.....	86
ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО- АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ, Санкт-Петербург.....	86
ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД, Ярославль.....	86
ПРОФИЛЬ, ООО, Ставрополь.....	88
РЕКОРД ПАУЭР, Москва.....	88
РЕСПУБЛИКА КОМИ, Сыктывкар.....	88
РОСМА, Москва.....	89
РУСВУД МК, ООО.....	89
РУССКИЙ ЗАПАД, Москва.....	89
СибИмпЭкс, Иркутск.....	91
СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, Железногорск.....	91
СОВРЕМЕННЫЕ ФАНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, Санкт-Петербург.....	91
СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ, Москва.....	91
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Барнаул.....	92
СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО, Барнаул.....	92
ТАЙФУН РУС, ООО, Москва.....	93
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, Тверь.....	94
ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО, Ростов-на-Дону.....	94
ТЕКСОНИК, ООО.....	94
TempStamp.ru, Москва.....	94
ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО, Ковров.....	95
ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Киров.....	95
ТЕХНОЛЕС М, АО, Москва.....	95
ТЕХПРИБОР, ЗАВОД, Щёкино.....	95
ТУЛДИРЕКТ, ООО.....	96

UM-FOREST (ООО «КОМПАНИЯ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»), Пермь.....	96
УРАЛЬСКИЙ МЕБЕЛЬЩИК, ЖУРНАЛ, Екатеринбург.....	96
FAMA PROFÍ CENTRE, Москва.....	97
ФАЭТОН, ООО, Санкт-Петербург.....	97
ФОЛЬМЕР РУС, ООО, Москва.....	98
FREZITE (ООО «СПЕКТР»), Санкт-Петербург.....	99
ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО, Череповец.....	100
ХАНТЫ-МАНСИЙСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ – ЮГРА, Ханты-Мансийск.....	100
ХОМАГ Руссланд, Москва.....	102
ЦентрИнформ, ООО, Москва.....	102
ЦЕНТРАЛЕСЭКСПО, ОАО, Москва.....	103
ЭКОВЕНТ К, Москва.....	106
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ.....	106
ЭкоПромВентиляция, ООО, Тверь.....	108
ЭкоТермПеллетСервис, Тверь.....	108
ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО, Котельники.....	108
ЭЛСИ, Муром.....	108
ЭнергоТех, Барнаул.....	108

Словения

WRAVOR.....	52
ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ.....	71
MEBOR.....	78

США

USNR.....	110
-----------	-----

Тайвань (Китай)

TAKAYAMA ENGINEERING LTD.....	93
-------------------------------	----

Турция

ISIMEK MAKINE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.....	63
ÜSTÜN KARLI MAKİNE A. Ş.....	96

Финляндия

АЛА-ТАЛККАРИ.....	42
АРВЕЛИН ИНТЕРНЭШНЛ, АО.....	44
VEISTO OY.....	48
VALON KONE OY.....	48
ВАЛУТЕК ОЮ.....	48
CROSS WRAP OY.....	70
НОРДИК ТРАКШИН.....	80
PLYTEC OY.....	85
ПОНССЕ, ООО.....	84
RAUTE CORPORATION.....	88
RemaSawco Oy.....	88

SAMPO ROSENLEW LTD.....	89
SUOKONE OY.....	93
TKM TTT Finland Oy.....	96
FinScan Oy.....	98
NAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY.....	99
ХЕЙНОЛА.....	101
ЦЕПИ ЛАПУА.....	103
JARTEK INVEST OY.....	110

Франция

PROMILL.....	86
FOREZienne MFLS.....	98

Чешская Республика

NEVA — TST, s. r. o.....	79
ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ, ООО.....	84

Швейцария

STEINEMANN TECHNOLOGY AG.....	106
-------------------------------	-----

Швеция

АЛМАБ.....	42
АриВисланда.....	44
WoodEye AB.....	52
GrandForest AB.....	53
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB.....	54
КВАРНСТРАНДС.....	66
РЕНХОЛМЕН.....	88
FIREFLY AB.....	98

Эстония

ХЕКТЕК АО.....	101
----------------	-----

Япония

JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO).....	56
АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA).....	56
KANEFUSA CORPORATION.....	64
KIKUKAWA ENTERPRISE, INC.....	68
KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD.....	68
MEINAN MACHINERY WORKS, INC.....	78
OI INNOVATION CO. LTD.....	80
SUZUKO CO. LTD.....	93
TEMRYU SAW MFG. CO. LTD.....	94
FUJI SEISAKUSHO LTD.....	99
HASHIMOTO DENKI CO. LTD.....	101
SHINSEI CORPORATION.....	104

List of Exhibitors as to Countries

Austria

Berndorf Band GmbH	46
FELDER GROUP RU	97
ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG	68
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, Wolfsberg	70
MÜHLBÖCK-VANICEK	79
POLYTECHNIK LUFT-UND FEUERUNGSTECHNIK GmbH	85
PRINZ GmbH & Co KG	86
Scheuch LIGNO GmbH	106
SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH	92
WDT MASCHINENBAU GMBH, TC	
MASCHINENBAU GMBH	50
WINTERSTEIGER	51

Belgium

FORDAQ	98
ROBLAND	89

Brazil

Fezer Indústria Mecânica S/A	97
Vantec Maquinas	50

China

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD	103
CHANGZHOU KONO ELECTRONIC EQUIPMENT CO. LTD	106
CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD	103
Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd	99
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD	100
HARBIN HUAYI WOOD DRYING EQUIPMENT CO. LTD	100
Jinan AccTek Machinery Co. Ltd	56
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD	64
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY	72
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD	76

GUANGDONG RICHFRUITS COATING TECHNOLOGY CO. LTD	89
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD	104
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD	104
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD	104
SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD	104
SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD	104
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD	93
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD	110
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD	110
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd	108

Czech Republic

NEVA — TST, s. r. o.	79
PILANA	84

Denmark

MOLDOW A/S	79
------------	----

Estonia

HEKOTEK, AS	101
-------------	-----

Finland

ALA-TALKKARI	42
ARVELIN INTERNATIONAL OY	44
CROSS WRAP OY	70
FinScan Oy	98
HAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY	99
HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC.	101
JARTEK INVEST OY	110
LAPUA CHAINS	103
NORDIC TRACTION	80
PLYTEC OY	84
PONSSE	85
RAUTE CORPORATION	88
RemaSawco Oy	88

SAMPO ROSENLEW LTD	89
SUOKONE OY	93
TKM TTT FINLAND OY	96
VALON KONE OY	48
VALUTEC OY	48
VEISTO OY	48

France

FOREZIENNE MFLS	98
PROMILL	86

Germany

AKE RUS	42
WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG	43
AMANDUS KAHL GMBH & CO. KG	43
AMF-BRUNS GMBH & CO. KG	43
ANDRITZ Fiedler GmbH	44
ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIE UND MANUFAKTUR AG	44
BESTAR STEEL GROUP	46
B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH	77
BRUKS KLÖCKNER GMBH	47
ROBERT BÜRKLE GMBH	47
CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH	68
DEUROTECH GROUP GMBH	57
DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU	57
DIETRICH'S AG	57
eastconsult LLC	63
EuroTECH Vertriebs GmbH	57
EWD — ESTERER WD GMBH	58
FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG	97
FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY	97
GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG	53
Grenzebach BSH GmbH	54
HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH	99
Hans Hundegger AG	99
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH	100
H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG	101

CONSAR, Sarov	69	MASTERWOOD-STANKI, Khimki	77	VENT ASPIRA, Tver	51
CRONEX LLC, Saint Petersburg	70	MAYKOP MACHINE BUILDING PLANT LLC, Maykop	76	VIATSKIE KOTLI, Kirov	53
DEREWO.RU, Moscow	54	MC-GROUP LLC, Bor	79	VICTAR, Izhevsk	51
DE-TERO, Saint Petersburg	56	MDM-TECHNO, Moscow	77	VOLGAFLEX, Shchyolkovo	52
DIRECTORY OF RUSSIAN TIMBER INDUSTRY, Kirov	74	MEGA-PACK, Cherepovetz	78	VOLLMER RUS, Moscow	98
DOZA-GRAN LLC, Nizhny Novgorod	57	MODERN PLYWOOD TECHNOLOGIES LTD., Saint Petersburg	91	WOOD-ENGINE, Saint Petersburg	52
EKODREV-TVER	106	NEGOTIANT engineering, Moscow	80	WOODTEC, Moscow	52
EkoTermPelletService, Tver	108	NOOK, Ostrov	80	ZAVOD ECO TEKHNologii LLC, Saint Petersburg	58
EKOVENT K, Moscow	106	OPTI-SOFT LLC, Petrozavodsk	82		
ELSI, Murom	108	OPTTORGSERVIS LLC, Vidnoe	82		
EnergoTeh, Barnaul	108	OWENS CORNING, Gus-Khrustalny	82		
ENGINEER ONE LLC, Khimki	84	PIMEK LTD., Moscow	84		
EPV GROUP, Tver	108	PODSHIPNIK-SERVICE JSC, Saint Petersburg	85		
EXTRU-TECH TPK, Kotelniki	108	PRAKTIKA ENGINEERING, Moscow	86		
FAETON LTD., Saint Petersburg	97	PRAKTIKA GROUP, Kostroma	54		
FAMA PROFI CENTRE, Moscow	97	ProDerevo, Saint Petersburg	86		
THE WOOD COMPLEX OF SIBERIA MAGAZINE, Krasnoyarsk	71	PROFIL, Stavropol	88		
ForestMachineCenter, FMC Valmet LLC, Saint Petersburg	71	PROLETARSKAYA SVOBODA, Yaroslavl	86		
FREZITE, Saint Petersburg	99	PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT, Moscow	85		
GANTRY LLC, Kirzhach	53	RECORD POWER, Moscow	88		
GEM LTD, Moscow	53	REPUBLICA KOMI, Syktyvkar	88		
GOODWIN, Saint Petersburg	54	ROSMA, Moscow	89		
GRIGGIO CENTRE, Moscow	54	RUSWEST, Moscow	89		
HANNECARD NORTH-WEST LLC, Cherepovetz ..	100	RUSWOOD International Corporation	89		
HOMAG, Moscow	102	SÄGEDOKTOR, Moscow	58		
IF-TRADE, Moscow	63	SAWMILL EQUIPMENT LLC, Moscow	72		
ImportTehSnab, Saint Petersburg	60	SibImpExp, Irkutsk	91		
INFOBIO, Saint Petersburg	63	SKY TECHNOLOGY, Zheleznogorsk	91		
INTEGRAL, Novosibirsk	62	STANKOCENTR PERUN LLC, Barnaul	92		
INTERVESP COMPANY, Moscow	62	STANKO-CHAIN LLC, Barnaul	92		
INTOKORD, Bryansk	62	TAJFUN RUS, Moscow	93		
ASSOCIATION KAMI, Moscow	64	TECHPRIBOR, Shchyokino	95		
KDK LLC, Moscow	66	TECNOCOM, Rostov-on-Don	94		
KE TEHNIKA, Tver	66	TEHNOLES M JSC, Moscow	95		
KHANTY-MANSI AUTONOMOUS OKRUG — UGRA, Khanty-Mansiysk	100	TempStamp.ru, Moscow	94		
KOTLOSERVICE, Bryansk	70	TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY, Kovrov	95		
KOVROV BOYLERS, Kovrov	68	TERMIT, Kirov	95		
KZDS, Kirov	66	TEXONIC	94		
LASERCUT, Saint Petersburg	74	THE BIOENERGY INTERNATIONAL, Saint Petersburg	78		
LEITZ INSTRUMENTI, Moscow	71	THE FOREST REGION, Arkhangelsk	72		
LESNAYA INDUSTRIYA MAGAZINE, Moscow	72	TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA, Krasnoyarsk	76		
LESNOY URAL THE MAGAZINE, Ekaterinburg	72	TULDIREKT	96		
LESPROMINFORM MAGAZINE, Saint Petersburg	72	TVERSKAYA INDUSTRIAL COMPANY, Tver	94		
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY, Moscow	74	UM-FOREST, Perm	96		
LIDTECH, Moscow	74	UNION OF TIMBER MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF RUSSIA, Moscow	91		
LIGA, Moscow	74	URAL FURNITURE MAKER MAGAZINE, Ekaterinburg	96		
LTT-CENTR, Moscow	76	VakuumKraft, Dolgoprudny	48		
LUKA-RUS, Moscow	76				
MAKIL PLUS, Serpukhov	77				
master PROFF, Cheboksary	77				

Slovenia

LEDINEK ENGINEERING D.O.O.	71
MEBOR	78
WRAVOR	52

Spain

BIELE, S.A.	47
CEHISA	90
SUGIMAT, S.L.	92

Sweden

ALMAB STORVIK AB	42
AriVislanda AB	44
FIREFLY AB	98
GrandForest AB	53
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB	54
KVARNSTRANDS VERKTYG AB	66
RENHOLMEN AB	88
WoodEye AB	52

Switzerland

STEINEMANN TECHNOLOGY AG	106
--------------------------------	-----

Taiwan (China)

TAKAYAMA ENGINEERING LTD.	93
--------------------------------	----

The Netherlands

CPM EUROPE	91
------------------	----

Turkey

ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	63
ÜSTÜN KARLI MAKİNE A. Ş.	96

USA

USNR	110
------------	-----

ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE

22–25 | 10 | 2018



ЛЕСДРЕВМАШ

17-я МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА
17th INTERNATIONAL EXHIBITION

LESDREVMASH



Список продуктов, услуг и фирм
List of Products, Services and Exhibitors

21–24.10.2019

ТЕХНОФОРУМ



МИНПРОМТОРГ
РОССИИ



www.technoforum-expo.ru

Организаторы:



Российская Ассоциация
производителей
станкоинструментальной продукции
«Станкоинструмент»

При поддержке
Министерства промышленности
и торговли РФ

Под патронатом ТПП РФ

Международная
специализированная
выставка «Оборудование
и технологии обработки
конструкционных
материалов»



Реклама 12+



Россия, Москва,
ЦВК «Экспоцентр»

Список продуктов, услуг и фирм

1	Оборудование и услуги для лесного хозяйства и лесной промышленности	137		
1.1	Основное и вспомогательное технологическое оборудование	137	2.1.7	Пилы для раскряжевки бревен (установки раскряжевочные).....139
1.1.1	Основное и вспомогательное технологическое оборудование для прокладки лесных дорог	137	2.2	Оборудование лесопильное (производство пиломатериалов).....139
1.1.3	Оборудование для возделывания почвы	137	2.2.1	Рамы лесопильные.....139
1.1.5	Оборудование и технологии защиты древесины	137	2.2.2	Станки ленточнопильные.....139
1.2	Оборудование для заготовки и транспортировки (круглого) лесосырья	137	2.2.4	Станки многопильные.....139
1.2.1	Лесозаготовительные машины	137	2.2.5	Станки круглопильные.....140
1.2.2	Валочные машины	137	2.2.6	Станки для профилирования бревен.....140
1.2.4	Машины и приспособления для окорки	137	2.2.8	Торцовочные установки.....140
1.2.5	Машины и приспособления для корчевания пней	137	2.2.9	Оборудование околостаночное для транспортировки, сортировки, штабелирования пиломатериалов и формирования пакетов.....140
1.2.6	Оборудование для трелевки, лебедки, захваты	137	2.2.10	Лесопильные комплексы передвижные.....140
1.2.7	Гусеницы для пневматических шин лесозаготовительной техники	137	2.3	Оборудование для кондиционирования (предварительной обработки) массивной древесины.....140
1.3	Инструменты и приспособления для лесного хозяйства и лесной промышленности	137	2.3.1	Сушильные установки, оборудование и технологии для сушки пиломатериалов.....140
1.4	Транспортные средства для перевозки леса	137	2.3.1.1	Оборудование для обработки паром, влагомеры.....141
1.4.1	Краны и грейферы лесопогрузочные	137	2.4	Оборудование для производства шпона.....141
1.4.4	Цепи противоскольжения для грузового автотранспорта и дорожно-строительной техники	138	2.4.1	Станки продольно-фрезерные для строгания бревен.....141
1.5	Устройства телекоммуникации и мобильной обработки данных для лесного хозяйства и лесной промышленности	138	2.4.2	Станки шпонострогальные.....141
1.5.3	Программное обеспечение	138	2.4.3	Станки и устройства для лущения шпона.....141
			2.4.4	Оборудование сушильное для шпона (сушилки для шпона).....141
2	Оборудование и технологии для первичной механической обработки и переработки древесного сырья (производство полуфабрикатов)	138	2.5	Оборудование для производства твердых (листовых) облицовочных материалов на бумажной основе: ламинатов (слоистых пластиков), пленок и т. п.141
2.1	Оборудование для нижних лесоскладов, площадок круглого лесоматериала	138	2.5.1	Установки для пропитки бумаг.....141
2.1.1	Транспортеры для перемещения бревен	138	2.5.3	Прессы для производства листовых слоистых материалов.....141
2.1.4	Устройства для сортировки круглых лесоматериалов	138	2.5.4	Оборудование для раскроя ламинатов (бумажно-слоистых пластиков) и пленочных материалов.....142
2.1.5	Станки для окорки бревен	139	2.6	Оборудование для производства фанеры, фанерных плит и других слоистых материалов из шпона.....142

2.6.3	Станки клеенаносящие для фанерного и плитного производства	142	3.5	Оборудование для сращивания деталей по длине на зубчато-клиновых шипах	145
2.6.4	Прессы для производства фанерных плит	142	3.6	Станки шипорезные	145
2.6.5	Прессы для склеивания	142	3.7	Станки для форматной и профильной обработки (обрезка и профилирование кромок, форматирование по длине, шлифование и др.)	146
2.7	Оборудование для производства древесно-стружечных, древесно-волоконистых плит, OSB и других плитных материалов из измельченной древесины	142	3.8	Станки для облицовывания кромок щитов (включая приклеивание кромочного материала, снятие свесов и т. п.)	146
2.7.1	Дробильные машины	142	3.9	Станки комбинированные для форматной обработки (щитов) и облицовывания кромок (для форматирования, фрезерования профиля кромки, приклеивания кромочного материала, снятия свесов)	146
2.7.2	Рубительные машины	142	3.11	Оборудование для формирования корпусных конструкций и облицовывания кромок методом складывания (системы фолдинг)	146
2.7.3	Оборудование для получения стружки	143	3.12	Станки сверлильные	146
2.7.3.2	Дробилки	143	3.13	Станки сверлильные с ЧПУ	146
2.7.3.3	Рафинеры (размельчители, мельницы)	143	3.14	Станки шкантозабивные	146
2.7.3.4	Установки смесительные	143	3.17	Станки токарные	146
2.7.4	Прессы для плитного производства	143	3.18	Станки токарные с ЧПУ	146
2.7.5	Оборудование для обрезки кромок плит	143	3.19	Станки шлифовальные	146
2.7.8	Прессы для изготовления легких строительных плит	143	3.20	Станки шлифовальные с ЧПУ	147
2.7.9	Производство фасонных изделий	143	3.22	Станки для деформирования (поверхности) заготовок	147
3	Оборудование и технологии для вторичной(механической) переработки древесины и древесных материалов	143	3.24	Центры обрабатывающие для позиционной обработки	147
3.1	Оборудование для переработки шпона	143	3.25	Прессы и установки для склеивания деталей из массива древесины	147
3.1.2	Станки пильные	143	4	Оборудование и технологии для обработки поверхностей	147
3.1.4	Станки для нанесение клея	143	4.1	Оборудование для отделки жидкими материалами (лаками и т. п.)	147
3.1.5	Станки ребросклеивающие	143	4.1.3	Станки щеточные	147
3.1.7	Станки и приспособления для сращивания листов шпона по длине	144	4.1.5	Станки для шпатлевания поверхности	147
3.1.8	Установки раскромочные	144	4.1.7	Распылительные установки и роботы	147
3.2	Оборудование для облицовывания плоских и погонажных деталей твердыми материалами	144	4.1.9	Станки вальцовые для нанесения лакокрасочных покрытий	148
3.2.1	Станки щеточные для очистки поверхностей	144	4.1.10	Установки вакуумные для нанесения лакокрасочных покрытий	148
3.2.2	Установки для нанесения клея	144	4.1.11	Установки для нанесения лакокрасочных покрытий струйным обливом	148
3.2.3	Прессы плитные циклического (периодического) действия для облицовывания пластин	144	4.1.12	Кабины распылительные	148
3.2.4	Прессы плитные проходного типа для облицовывания пластин	144	4.1.13	Камеры для сушки и отвердения лакокрасочных покрытий	148
3.3	Станки пильные для переработки массивной древесины, древесных и синтетических материалов	144	4.2	Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов	148
3.3.1	Станки круглопильные торцовочные	144	4.2.3	Станки для гравирования	148
3.3.2	Станки пильные тонкого пропила	144	4.2.5	Оборудования для выжигания по дереву и маркировки	148
3.3.3	Станки пильные с прижимной балкой (траверсой) для целевого раскроя и форматной обрезки плит	145			
3.4	Станки строгальные и продольно-фрезерные	145			
3.4.4	Станки комбинированные	145			
3.4.6	Станки фрезерные	145			
3.4.7	Станки фрезерные с ЧПУ	145			

4.3	Клеи, лаки, пропитки для древесины и древесных материалов	148	11.1.3.3	Твердосплавные пилы	150
5	Оборудование для предварительной сборки, монтажа и упаковки изделий	148	11.1.4	Инструменты для размельчения стружки	150
5.1	Оборудование для сборки изделий (узлов)	148	11.1.5	Инструмент фрезерный насадной (фрезы и ножевые головки с посадочным отверстием)	150
5.1.1	Линии для предварительной сборки мебельных деталей	148	11.1.6	Фрезы концевые	150
5.3	Оборудование и материалы для упаковки продукции	148	11.1.7	Сверла	150
6	Технические средства транспортировки, складирования и комплектования материалов и изделий	148	11.1.9	Концевые фрезы для станков с ЧПУ	150
6.1	Устройства для внутрипроизводственной транспортировки (материалов, заготовок, изделий)	148	11.1.10	Инструмент станочный прочий	150
6.4	Установки для укладки, загрузки	148	11.2	Ножи, ножевые пластины, сегменты размельчителей и т. п.	150
6.5	Транспортеры	149	11.3	Устройства зажимные для станочного инструмента	150
6.7	Средства механизации специализированные (спецоснастка пристанционная)	149	11.4	Устройства для контроля и настройки станочного инструмента	150
6.8	Оборудование для складских манипуляций и комплектования необходимых партий изделий, материалов	149	11.5	Технические средства для организации и ведения инструментального хозяйства	151
7	Робототехника	149	11.6	Инструмент шлифовальный и полировальный	151
7.1	Роботы для манипуляций с деталями и заготовками	149	11.7	Инструмент ручной	151
7.3	Роботы распылительные для отделки лакокрасочными материалами	149	12	Станки заточные	151
9	Станки, приспособления и технологии для изготовления специальных видов продукции	149	12.1	Станки для заточки пил	151
9.1	Станки и приспособления для изготовления столярной продукции, строительных узлов и конструкций из древесины	149	12.1.4	Станки вальцовочные и правильные	151
9.1.2	Станки и приспособления для изготовления деревянных конструкций	149	12.2	Станки заточные для ножевого инструмента	151
9.1.3	Оборудование для деревянного сборного каркасного домостроения	149	12.2.3	Станки для заточки твердосплавного инструмента	151
9.2	Оборудование для изготовления и обработки деревянной тары (поддонов, ящиков и т. п.)	149	13	Изделия для оснастки станков	151
9.4	Оборудование для изготовления специфических изделий	149	13.1.1	Системы приводов электрические	151
9.5	Оборудование для производства окон, дверей и фасадных элементов	149	13.1.4	Компоненты и принадлежности приводных устройств	151
9.6	Оборудование для производства стульев и столов	150	13.2	Обрабатывающие узлы станков	151
11	Инструменты и инструментальные принадлежности	150	13.2.1	Пильные	151
11.1	Инструмент станочный	150	13.2.4	Сверлильные	151
11.1.1	Полотна для ленточнопильных станков	150	13.2.6	Шлифовально-полировальные	151
11.1.3	Пилы дисковые	150	13.2.7	Прочие	151
11.1.3.2	Стеллитовые (с напайками из стеллита)	150	13.3	Устройства зажимные и направляющие для обрабатываемых деталей	151
			13.3.2	Устройства вакуумные	151
			13.5	Элементы оснастки прочего назначения	151
			13.5.1	Детали и узлы для транспортеров	151
			14	Производство энергии из древесного топлива	152
			14.1	Оборудование для подготовки древесных отходов	152
			14.1.1	Технологии размельчения кусковой древесины	152
			14.1.1.1	Прессы для производства топливных брикетов	152
			14.1.1.3	Установки для производства гранулированного топлива	152

14.1.1.4	Комплексные установки для производства древесных гранул	152
14.1.1.5	Сушилки	152
14.1.2	Системы аспирации. Вытяжные устройства для стружки и пыли	152
14.1.2.1	Вытяжные системы	153
14.1.2.4	Силосохранилища	153
14.1.2.5	Промышленные пылесосы	153
14.1.2.6	Вентиляторы	153
14.1.2.9	Комплекующие для систем аспирации	153
14.2	Оборудование для производства энергии из древесного топлива	153
14.2.1	Котлы на древесном топливе	153
14.2.2	Установки для сжигания древесины	154
14.2.2.1	Установки для производства топочного газа	154
14.2.2.2	Установки для производства древесного газа	154
14.2.2.3	Установки для производства электроэнергии	154
14.2.2.4	Камины, печи, автономные топки	154
15	Энергосбережение и защита окружающей среды	154
15.1	Установки и приборы для регенерации энергии	154
15.2	Пневмотранспортеры	154
15.5	Оборудование для очистки отработанных газов и воздуха	154
15.6	Установки для сжигания химикатов	154
15.7	Противопожарные устройства	154
15.8	Взрывозащитные системы	154
15.11	Контрольно-измерительное оборудование	154

16	Электронные устройства для сбора и обработки данных; технические способы и средства контроля, замеров и регулировки	155
16.1	Устройства электронные для сбора и обработки данных	155
16.1.1	Устройства электронные для сбора и обработки данных по специализированным участкам производства или областям применения	155
16.2	Устройства контрольно-измерительные и регулирующие	155
17	Комплексные поставки оборудования и оснащение предприятий, финансирование проектов, лизинговые услуги	155
17.1	Генеральные поставщики комплектного оборудования	155
18	Программное обеспечение прикладное комплексное, разрабатываемое независимо от производителей станков (для САПР / ГАП, систем управления, диагностики и т. п.)	155
19	Независимые инжиниринговые и иные услуги для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	155
19.1	Независимые инженерно-консалтинговые услуги для деревообрабатывающей промышленности	155
20	Исследовательские институты, контролирующие учреждения, учебные заведения для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	156
21	Издательства, специализирующиеся на литературе по деревообрабатывающему и мебельному производству	156
22	Регионы России — управление лесами	156

1 Оборудование и услуги для лесного хозяйства и лесной промышленности

1.1 Основное и вспомогательное технологическое оборудование

АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Россия 81С02, ОП 7-1

Berndorf Band GmbH

Австрия

Leobersdorfer Straße 26,

2540 Berndorf, Austria

TEL +43 2672 800

FAX +43 2672 800 174

E-mail: kwi@berndorf.co.at

Internet: http://www.berndorfband-group.com



82С30

VECOPLAN AG, Германия 22В74

МЕГА-ПАК, ООО, Россия 81D50

СРМ EUROPE, Нидерланды 81D92

ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, Россия 21В01

ТЕХНОЛЕС М, АО, Россия 23В35

ХААС Холццерклеинерунгс-унд Фердертехник
ГмБХ, Германия 22Е40

ХОМАГ Руссланд, Россия 21Е55, 21Е70, 21Е90

1.1.1 Основное и вспомогательное технологическое оборудование для прокладки лесных дорог

LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, Китай 23Е71

SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD, Китай 23Е61

UM-FOREST

(ООО «КОМПАНИЯ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»), Россия 23А23

HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD, Китай 23Е64

CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD, Китай 23Е73

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD, Китай 23Е63

SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD, Китай 23Е62

SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD, Китай 23Е72

SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD, Китай 23Е74

SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD, Китай 23Е65

SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD, Китай 23Е60

1.1.3 Оборудование для возделывания почвы

SUOKONE OY, Финляндия 23С44

1.1.5 Оборудование и технологии защиты древесины

ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД ЛЕСОСУШИЛЬНОГО
ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И, Китай 23А45

1.2 Оборудование для заготовки и транспортировки (круглого) лесосырья

СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ), Германия 81А40

1.2.1 Лесозаготовительные машины

АМКОДОР — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ

ХОЛДИНГА, ОАО, Республика Беларусь 81С45; ОП 6-1

ЛесМашЦентр («ЛМЦ Валмет» ООО), Россия 23В56

ПОНССЕ, ООО, Финляндия 81С70

SAMPO ROSENLEW LTD, Финляндия 23С35

1.2.2 Валочные машины

АМКОДОР — УПРАВЛЯЮЩАЯ КОМПАНИЯ

ХОЛДИНГА, ОАО, Республика Беларусь 81С45; ОП 6-1

1.2.4 Машины и приспособления для окорки

ANDRITZ Fiedler GmbH, Германия 22Е75

1.2.5 Машины и приспособления для корчевания пней

SUOKONE OY, Финляндия 23С44

UM-FOREST
(ООО «КОМПАНИЯ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕРИДИАН»), Россия 23А23

1.2.6 Оборудование для трелевки, лебедки, захваты

ТАЙФУН РУС, ООО, Россия 23F10

1.2.7 Гусеницы для пневматических шин лесозаготовительной техники

НОРДИК ТРАКШИН

Финляндия



CLARK TRACKS

81С55

1.3 Инструменты и приспособления для лесного хозяйства и лесной промышленности

ВЕИСТО ОУ

Финляндия

Yrittäjätie 1,

FI-52700 Mäntyharju, Finland

TEL +358 (20) 773-8773

FAX +358 (20) 773-8777

E-mail: sales@veisto.com

Internet: http://www.hewsaw.com



23С45

1.4 Транспортные средства для перевозки леса

SAMPO ROSENLEW LTD, Финляндия 23С35

СЕННЕБОГЕН (КВИНТМАДИ), Германия 81А40

1.4.1 Краны и грейферы лесопогрузочные

МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия 23Г40

ТАЙФУН РУС, ООО, Россия 23F10

1.4.4 Цепи противоскольжения для грузового автотранспорта и дорожно-строительной техники

НОРДИК ТРАКШИН
Финляндия



81C55

1.5 Устройства телекоммуникации и мобильной обработки данных для лесного хозяйства и лесной промышленности

1.5.3 Программное обеспечение

СЕНИСА, Испания 81B46

2 Оборудование и технологии для первичной механической обработки и переработки древесного сырья (производство полуфабрикатов)

2.1 Оборудование для нижних лесоскладов, площадок круглого лесоматериала

WDT MASCHINENBAU GMBH, Австрия 82B01

ВУД-ЭНДЖИН, Россия 23E40

CARMAC GROUP

Италия
Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy
TEL +39 0445314039
FAX +39 0445 316109
E-mail: reception@carmacitaly.com
Internet: http://www.carmacgroup.com

23B30; 22E03

LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, Германия 22E70

B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH, Германия 82B70

RAUTE CORPORATION, Финляндия 23B10

САБ ЗЭГВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

SPRINGER
MASCHINENFABRIK GMBH

Австрия
E-mail: office@springer.eu
Internet: http://www.springer.eu



82C10

НАККИ ПИКЕ / MAASELÄN KONE OY, Финляндия 3-1

HOLTEC GmbH & Co. KG
Германия



22D46

2.1.1 Транспортёры для перемещения бревен

КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО, Россия 23C90

ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО, Россия 23C90

TTS (Transportation Technology Systems) LLC, Латвия 23F40

HEKOTEK AO
Эстония



23C20

ЦЕПИ ЛАПУА, Финляндия 23C90

2.1.4 Устройства для сортировки круглых лесоматериалов

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
Россия



23B12

МАЙКОПСКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия 23G40

OI INNOVATION CO. LTD.

Япония
Nakagawa 218, Shimada City,
Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

RemaSawco Oy, Финляндия 82D74

САБ ЗЭГВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

TTS (Transportation Technology Systems) LLC, Латвия 23F40

HEKOTEK AO
Эстония



23C20

JARTEK INVEST OY, Финляндия 23D50

2.1.5 Станки для окорки бревен

VALON KONE OY

Финляндия
Honkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com



23C10

**КИРОВСКИЙ ЗАВОД
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО**, Россия 81D30

OI INNOVATION CO. LTD.

Япония
Nakagawa 218, Shimada City,
Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

FUJI SEISAKUSHO LTD, Япония 22B14

USNR, США 23E30

2.1.7 Пилы для раскряжевки бревен
(установки раскряжевочные)

VICTAR (ИП ТАРАСОВ А. В.), Россия 6-8

HOLTEC GmbH & Co. KG
Германия



22D46

2.2 Оборудование лесопильное
(производство пиломатериалов)

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
Россия



23B12

A.COSTA RIGHI S.R.L., Италия 22B62

АриВисланда, Швеция 23C70

BESTAR STEEL GROUP, Германия 22B66

BRODOPOL SP. Z O.O., Польша 81A90

VEISTO OY

Финляндия
Yrittäjantie 1, FI-52700
Mäntyharju, Finland
TEL +358 (20) 773-8773
FAX +358 (20) 773-8777
E-mail: sales@veisto.com
Internet: http://www.hewsaw.com



23C45

WDT MASCHINENBAU GMBH, Австрия 82B01

ВУД-ЭНДЖИН, Россия 23E40

EWD — ESTERER WD GMBH, Германия 22D44

АССОЦИАЦИЯ «КАМИ», Россия 21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70

CARMAC GROUP

Италия
Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy
TEL +39 0445314039
FAX +39 0445 316109
E-mail: reception@carmacitaly.com
Internet: http://www.carmacgroup.com

23B30; 22E03

**КИРОВСКИЙ ЗАВОД
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО**, Россия 81D30

LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, Германия 22E70

МЕГА-ПАК, ООО, Россия 81D50

САБ ЗЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Россия 6-7

STORTI SPA, Италия 22A12

ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия 23A30

ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş., Турция 23D52

FinScan Oy, Финляндия 23C40

FUJI SEISAKUSHO LTD, Япония 22B14

ХЕЙНОЛА, Финляндия 23C20

HOF GmbH, Германия 22B73

ЦЕПИ ЛАПУА, Финляндия 23C90

USNR, США 23E30

2.2.1 Рамы лесопильные

СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО, Россия 23D99

2.2.2 Станки ленточнопильные

OI INNOVATION CO. LTD.

Япония
Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

SERRA Maschinenbau GmbH, Германия 82A65

ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş., Турция 23D52

2.2.4 Станки многопильные

АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Россия 81C02, ОП 7-1

СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Россия 6-7

ЭнергоТех, Россия 5-1

2.2.5 Станки круглопильные

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG , Германия	21F50; 22E45
АриВисланда , Швеция	23C70
BRODPOŁ SP. Z O.O. , Польша	81A90
WRAVOR , Словения	23G04
PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG , Германия	22F45

САБ ЗЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ
Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

SERRA Maschinenbau GmbH, Германия 82A65

2.2.6 Станки для профилирования бревен

**БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО**, Россия 21D01

САБ ЗЭГЕВЕРКСАНЛАГЕН ГМБХ
Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

2.2.8 Торцовочные установки

VICTAR (ИП ТАРАСОВ А. В.), Россия 6-8
PRINZ Kettensägetechnik, Австрия 81B95

Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ
Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

2.2.9 Оборудование околостаночное для транспортировки, сортировки, штабелирования пиломатериалов и формирования пакетов

АЛМАБ, Швеция 23C70
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB, Швеция 82D74
РЕНХОЛМЕН, Швеция 23C70

**SPRINGER
MASCHINENFABRIK GMBH**
Австрия



82C10

SUZUKO CO. LTD, Япония 22B10
ХЕЙНОЛА, Финляндия 23C20

ХЕКОТЕК АО
Эстония



23C20

Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ
Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

ЭнергоТех, Россия 5-1
JARTEK INVEST OY, Финляндия 23D50

2.2.10 Лесопильные комплексы передвижные

ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия 23A30

2.3 Оборудование для кондиционирования (предварительной обработки) массивной древесины

MÜHLBÖCK-VANICEK, Австрия 23E16
SECAL S.r.l. a socio unico, Италия 21E10
STELA LAXHUBER GmbH, Германия 82A45
TERMOLEGNO DRYING KILNS, Италия 22A14

2.3.1 Сушильные установки, оборудование и технологии для сушки пиломатериалов

BaltBrand, Латвия 21F60
BASCHILD S.R.L., Италия 22F03
БИГОНДРАЙ СРЛ, Италия 21E05
ВАЛУТЕК ОЮ, Финляндия 23C30
WDE MASPELL SRL, Италия 82C84
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ, ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО, Россия 81D30
INCOMAC Srl, Италия 22B26

ИНКОПЛАН , Италия	23C50
ИНТОКОРД, ООО , Россия	81A15
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD , Китай	23F90
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ , Россия	81C01, 81C10
ЛЮКА-РУС , Россия	81B04
МАКИЛ ПЛЮС, ООО , Россия	21E01
MÜHLBÖCK-VANISEK , Австрия	23E16
NARDI INTERNATIONAL SRL , Италия	22E05
НЕГОЦИАНТ инжиниринг Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52 TEL +7 (495) 133-8606 E-mail: info@negotiant.ru Internet: http://www.negotiant.ru	81B70
TERMOLEGGNO DRYING KILNS , Италия	22A14
ХАРБИНСКИЙ ЗАВОД ЛЕСОСУШИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ХУА-И , Китай	23A45
ХЕЙНОЛА , Финляндия	23C20
JARTEK INVEST OY , Финляндия	23D50

2.3.1 Оборудование для обработки паром, влагомеры

BASCHILD S.R.L. , Италия	22F03
INCOMAC Srl , Италия	22B26
ИНКОПЛАН , Италия	23C50
NARDI INTERNATIONAL SRL , Италия	22E05

2.4 Оборудование для производства шпона

ANGELO CREMONA S.P.A. Италия Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy TEL +39 02 660381 FAX +39 02 6603825 E-mail: mailbox@angelo-cremona.com Internet: http://www.angelo-cremona.com	22B28
ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД , Россия	23E50
RAUTE CORPORATION , Финляндия	23B10

2.4.1 Станки продольно-фрезерные для строгания бревен

БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО , Россия	21D01
Grenzbach BSH GmbH , Германия	82B55
СИБИМПЭкс , Россия	23G42

2.4.2 Станки шпонострогальные

ANGELO CREMONA S.P.A. Италия Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy TEL +39 02 660381 FAX +39 02 6603825 E-mail: mailbox@angelo-cremona.com Internet: http://www.angelo-cremona.com	22B28
---	--------------

2.4.3 Станки и устройства для лущения шпона

ANGELO CREMONA S.P.A. Италия Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy TEL +39 02 660381 FAX +39 02 6603825 E-mail: mailbox@angelo-cremona.com Internet: http://www.angelo-cremona.com	22B28
MEINAN MACHINERY WORKS, INC. , Япония	22B16
РУСВУД МК, ООО , Россия	3-3
ТЕХНОЛЕС М, АО , Россия	23B35
Fezer Indústria Mecânica S/A , Бразилия	23D70
HASHIMOTO DENKI CO. LTD. , Япония	22B20

2.4.4 Оборудование сушильное для шпона (сушилки для шпона)

WDE MASPELL SRL , Италия	82C84
WRAVOR , Словения	23G04
KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD , Китай	23F90

ANGELO CREMONA S.P.A. Италия Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy TEL +39 02 660381 FAX +39 02 6603825 E-mail: mailbox@angelo-cremona.com Internet: http://www.angelo-cremona.com	22B28
КРОНЕКС, ООО , Россия	23D35
РУСВУД МК, ООО , Россия	3-3
ТЕХНОЛЕС М, АО , Россия	23B35
Fezer Indústria Mecânica S/A , Бразилия	23D70

2.5 Оборудование для производства твердых (листовых) облицовочных материалов на бумажной основе: ламинатов (слоистых пластиков), пленок и т. п.

VITS TECHNOLOGY GMBH Германия TEL +49 (2173) 798-0 FAX +49 (2173) 798-520 E-mail: info@vits.de Internet: http://www.vits.de	82A50
ДОЙРОТЕК ГРУПП , Германия	82A50

2.5.1 Установки для пропитки бумаг

MASTER HANDLERS PVT LTD , Индия	82A20
--	-------

2.5.3 Прессы для производства листовых слоистых материалов

BIELE, S.A. , Испания	82A10
ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ , Германия	82A55
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Германия	82B10

2.5.4 Оборудование для раскроя ламинатов (бумажно-слоистых пластиков) и пленочных материалов

BIESSE, Россия 22D10

2.6 Оборудование для производства фанеры, фанерных плит и других слоистых материалов из шпона

BIELE, S.A., Испания 82A10

VALON KONE OY
Финляндия
Honkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com



23C10

Grenzbach BSH GmbH, Германия 82B55

ANGELO CREMONA S.P.A.
Италия
Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381, FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

PLYTEC OY, Финляндия 23C15

ПРАКТИКА ИНЖИНИРИНГ, ООО, Россия 23B96

ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД, Россия 23E50

RAUTE CORPORATION, Финляндия 23B10

СОВРЕМЕННЫЕ ФАНЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, Россия 82C40

ТЕХНОЛЕС М, АО, Россия 23B35

ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО, Россия 23C76

HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, Германия 22D60

2.6.3 Станки клеенаносящие для фанерного и плитного производства

KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., Япония 82C40

2.6.4 Прессы для производства фанерных плит

BIELE, S.A., Испания 82A10

KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., Япония 82C40

КРОНЕКС, ООО, Россия 23D35

ТЕХНОЛЕС М, АО, Россия 23B35

2.6.5 Прессы для склеивания

LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY, Китай 23E52

2.7 Оборудование для производства древесно-стружечных, древесно-волокнистых плит, OSB и других плитных материалов из измельченной древесины

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, Германия 82B70

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия 82B10

IPCO Germany GmbH
Германия



82A80

VALON KONE OY
Финляндия
Honkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com



23C10

B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH, Германия 82B70

MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH, Германия 22E75

PAL SRL, Италия 22B47

ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, ООО, Россия 23C76

HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, Германия 22D60

2.7.1 Дробильные машины

АТЛАСМАШ, ООО, Россия 82C70

VECOPLAN AG, Германия 22B74

ХААС Холццерклеинерунгс-унд Фердертехник ГмбХ
Германия
Unter den Weiden 6, 56472
Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Контакты в РФ:
Россия, 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

2.7.2 Рубильные машины

АГРОКОН, ООО, Россия 23G44

VECOPLAN AG, Германия 22B74

ГУДВИН, ООО, Россия 82D20

ДОЗА-ГРАН, ООО, Россия 81A10

ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, Россия 81B78

OI INNOVATION CO. LTD.

Япония
Nakagawa 218, Shimada City,
Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

ХААС Холццерклейнерунгс-унд Фердертехник ГмБХ
Германия
Unter den Weiden 6, 56472
Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Контакты в РФ:
Россия, 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

2.7.3 Оборудование для получения стружки

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU, Германия

82B70

2.7.3.2 Дробилки

ХААС Холццерклейнерунгс-унд Фердертехник ГмБХ
Германия
Unter den Weiden 6, 56472
Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Контакты в РФ:
Россия, 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

ЦЕРМА МАШИНИЕРИ & РИСАЙКЛИНГ ТЕХНОЛОДЖИ – ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ, Германия

82D60

2.7.3.3 Рафинеры (размельчители, мельницы)

ANDRITZ Fiedler GmbH, Германия

22E75

2.7.3.4 Установки смесительные

IMAL S.R.L., Италия

22B45

2.7.4 Прессы для плитного производства

Berndorf Band GmbH
Австрия
Leobersdorfer Straße 26,
2540 Berndorf, Austria
TEL +43 2672 800
FAX +43 2672 800 174
E-mail: kwi@berndorf.co.at
Internet: http://www.berndorfband-group.com



82C30

BIELE, S.A., Испания

82A10

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия

82A55

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU, Германия

82B70

IMAL S.R.L., Италия

22B45

IPCO Germany GmbH
Германия



82A80

ITALPRESSE S. P. A., Италия

82A42

LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY, Китай

23E52

MASTER HANDLERS PVT LTD, Индия

82A20

MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH, Германия

22E75

2.7.5 Оборудование для обрезки кромок плит

KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., Япония

82C40

2.7.8 Прессы для изготовления легких строительных плит

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия

82A55

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU, Германия

82B70

2.7.9 Производство фасонных изделий

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия

82A55

3 Оборудование и технологии для вторичной (механической) переработки древесины и древесных материалов

КОИМПЕКС С.Р.Л., Италия

22B30

OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A., Италия

22B22

3.1 Оборудование для переработки шпона

HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, Германия

22D53

PLYTEC OY, Финляндия

23C15

RAUTE CORPORATION, Финляндия

23B10

3.1.2 Станки пильные

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, Германия

21F50; 22E45

SHINSEI CORPORATION, Япония

22B12

3.1.4 Станки для нанесения клея

VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, Германия

82B35

PIZZI BY PGS SRL, Италия

22A11

3.1.5 Станки ребросклеивающие

TAKAYAMA ENGINEERING LTD., Тайвань (Китай)

23D90

HASHIMOTO DENKI CO. LTD., Япония 22B20

3.1.7 Станки и приспособления для сращивания листов шпона по длине

LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD., Китай 23E71

MEINAN MACHINERY WORKS, INC., Япония 22B16

SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD., Китай 23E61

HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD., Китай 23E64

CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD., Китай 23E73

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD., Китай 23E63

SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD., Китай 23E62

SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD., Китай 23E72

SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD., Китай 23E74

SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD., Китай 23E65

SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD., Китай 23E60

3.1.8 Установки раскроечные

Jinan AccTek Machinery Co. Ltd., Китай 23B64

ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., Италия 22B42

IMA SCHELLING GROUP, Германия 22B70

Hans Hundegger AG

Германия
Kemptener Str. 1, Hawangen 87749, Germany
TEL +49 8332 92330
FAX +49 8332 923311
E-mail: info@hundegger.de
Internet: http://www.hundegger.de

Информация о номенклатуре продукции: столярный станок K2i, ROBOT-Drive, станок скоростного резания SC3, строгальный станок HM-3 и HM-4, станок скоростной обработки панелей SPM2.

22E65

3.2 Оборудование для облицовывания плоских и погонажных деталей твердыми материалами

IMAWELL GmbH

Германия
Königsberger Str. 100,
40231 Düsseldorf, Germany
TEL +49 211 7377880
FAX +49 211 73778822
E-mail: info@imawell.de
Internet: http://www.imawell.de



22E55

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

ORMAMACCHINE S. P. A., Италия 21E10

TAKAYAMA ENGINEERING LTD., Тайвань (Китай) 23D90

ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО, Россия 81B15

3.2.1 Станки щеточные для очистки поверхностей

GIARDINA FINISHING SRL, Италия 22B49

3.2.2 Установки для нанесения клея

РУССКИЙ ЗАПАД, Россия 82D70

3.2.3 Прессы плитные циклического (периодического) действия для облицовывания пластин

ВЕМХЭНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия 82A55

3.2.4 Прессы плитные проходного типа для облицовывания пластин

A.COSTA RIGHI S.R.L., Италия 22B62

ВЕМХЭНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия 82A55

DIFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, Германия 82B70

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия 82B10

3.3 Станки пильные для переработки массивной древесины, древесных и синтетических материалов

АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, Россия 21F50; 22E45

БАКАУТ, ТД, ООО, Россия 23A25

Michael Weinig AG, Германия 22D70, 22D80

ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., Италия 22B42

АССОЦИАЦИЯ «КАМИ», Россия 21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70

ЛИДТЕХ, Россия 21E50

МДМ-ТЕХНО, Россия 21E10

PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO., Германия 22F45

ROBLAND, Бельгия 21A55

HOLTEC GmbH & Co. KG
Германия



22D46

HOLZ-HER GmbH, Германия 22D70, 22D80

3.3.1 Станки круглопильные торцовочные

HOLTEC GmbH & Co. KG
Германия



22D46

3.3.2 Станки пильные тонкого пропила

ВИНТЕРШТАЙГЕР, ООО, Австрия 21E45

NEVA — TST, s. r. o., Чешская Республика 82D01

3.3.3 Станки пильные с прижимной балкой (траверсой) для целевого раскроя и форматной обрезки плит

BIESSE, Россия 22D10

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО

Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

FERWOOD SRL

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®

81C80

3.4 Станки строгальные и продольно-фрезерные

Michael Weing AG, Германия 22D70, 22D80

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия 82A55

ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ, Россия 21C10, 21D10

CASELLI GROUP SPA, Италия 21B80

КДК, ООО, Россия 21F40

HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, Германия 22D53

ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ, Словения 23E10

МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Россия 81B44

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

РЕКОРД ПАУЭР, Россия 21F01

ROBLAND, Бельгия 21A55

HOLZ-HER GmbH, Германия 22D70, 22D80

3.4.4 Станки комбинированные

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ, Германия 82A55

Hans Hundegger AG

Германия
Kemptener Str. 1, Hawangen 87749, Germany
TEL +49 8332 92330
FAX +49 8332 923311
E-mail: info@hundegger.de
Internet: http://www.hundegger.de

Информация о номенклатуре продукции: столярный станок K2i, ROBOT-Drive, станок скоростного резания SC3, строгальный станок HM-3 и HM-4, станок скоростной обработки панелей SPM2.

22E65

3.4.6 Станки фрезерные

ГАНТРИ, ООО, Россия 23A70

ИНТЕГРАЛ, ООО, Россия 23A47

3.4.7 Станки фрезерные с ЧПУ

BIESSE, Россия 22D10

БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ, Россия 21E40

ГАНТРИ, ООО, Россия 23A70

DIETRICH'S AG, Германия 22E60

ЛАЗЕРКАТ, Россия 23D78

МС-ГРУП, Россия 21B60

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО

Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

СибИмпЭкс, Россия 23G42

ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ, Австрия 22A50, 22B50

FERWOOD SRL

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®

81C80

NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD, Китай 21B25

3.5 Оборудование для сращивания деталей по длине на зубчато-клиновых шипах

БАКАУТ, ТД, ООО, Россия 23A25

Michael Weing AG, Германия 22D70, 22D80

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ

Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Контакты в РФ:

105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

HOLZ-HER GmbH, Германия 22D70, 22D80

3.6 Станки шипорезные

CASELLI GROUP SPA, Италия 21B80

ЛЕДИНЕК ИНЖИНИРИНГ, Словения 23E10

3.7 Станки для форматной и профильной обработки (обрезка и профилирование кромок, форматирование по длине, шлифование и др.)

ЛИДТЕХ, Россия	21E50
ЛТТ-ЦЕНТР, Россия	23D10
RAUTE CORPORATION, Финляндия	23B10
СЧМ ГРУПП СЕРВИС, Италия	21C40
ФАЗТОН, ООО, Россия	82D01

3.8 Станки для облицовывания кромок щитов (включая приклеивание кромочного материала, снятие свесов и т. п.)

АЛЬТЕНДОРФ КОМПЕТЕНЦ ЦЕНТР, Россия	21F50; 22E45
Michael Weining AG, Германия	22D70, 22D80
VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA, Италия	21E10
IMA SCHELLING GROUP, Германия	22B70
CASADEI BUSELLATO, Италия	21E10
ЛИГА, ООО, Россия	21B30
ЛИДТЕХ, Россия	21E50
МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Россия	81B44
СЕНИСА, Испания	81B46
HOLZ-HER GmbH, Германия	22D70, 22D80

3.9 Станки комбинированные для форматной обработки (щитов) и облицовывания кромок (для форматирования, фрезерования профиля кромки, приклеивания кромочного материала, снятия свесов)

BIESSE, Россия	22D10
ИНТЕРВЕСП, КОМПАНИЯ, Россия	21C10, 21D10
ЛИДТЕХ, Россия	21E50
МС-ГРУПП, Россия	21B60

НЕГОЦИАНТ инжиниринг
Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО
Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

81C80

СОФИТ, Италия 81B76

FERWOOD SRL
Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

81C80

3.11 Оборудование для формирования корпусных конструкций и облицовывания кромок методом складывания (системы фолдинг)

ЭКСТРУ-ТЕХ, ТПК, ООО, Россия 81B15

3.12 Станки сверлильные

GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, Германия 22D42
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., Италия 82C50

3.13 Станки сверлильные с ЧПУ

BIESSE, Россия 22D10
БИРЖА ТЕХНОЛОГИЙ, Россия 21E40
VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA, Италия 21E10
CASADEI BUSELLATO, Италия 21E10
ЛИГА, ООО, Россия 21B30
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., Италия 82C50

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО
Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

81C80

СОФИТ, Италия 81B76

FERWOOD SRL
Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

81C80

ОПТТОРГСЕРВИС

FerWood®

3.14 Станки шкантозабивные

GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, Германия 22D42

3.17 Станки токарные

KÜNDIG GmbH, Германия 22F55
РЕКОРД ПАУЭР, Россия 21F01

3.18 Станки токарные с ЧПУ

GREDA SRL, Италия 21E10

3.19 Станки шлифовальные

БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО, Россия 81B06
ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО, Россия 81A20
IMEAS S.P.A., Италия 22B24
KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., Япония 82C40

COSTA LEVIGATRICI S.p.A. , Италия	22B46
NERLI snc. Officine Meccaniche , Италия	22B43

3.20 Станки шлифовальные с ЧПУ

BIESSE , Россия	22D10
IMEAS S.P.A. , Италия	22B24

3.22 Станки для деформирования (поверхности) заготовок

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU , Германия	82B70
---	-------

3.24 Центры обрабатывающие для позиционной обработки

GREDA SRL , Италия	21E10
COMEC GROUP SRL , Италия	21E47
ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО , Россия	81C40
ФАЭТОН, ООО , Россия	82D01

3.25 Прессы и установки для склеивания деталей из массива древесины

ITALPRESSE S. P. A. , Италия	82A42
MINDA Industrieanlagen GmbH , Германия	22F60
PIZZI BY PGS SRL , Италия	22A11

Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ
Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

4 Оборудование и технологии для обработки поверхностей

IMAWELL GmbH
Германия
Königsberger Str. 100,
40231 Düsseldorf, Germany
TEL +49 211 7377880
FAX +49 211 7377822
E-mail: info@imawell.de
Internet: http://www.imawell.de



22E55

КОИМПЕКС С.Р.Л. , Италия	22B30
---------------------------------	-------

4.1 Оборудование для отделки жидкими материалами (лаками и т. п.)

ВЕМХЁНЕР СЕРФЕЙС ТЕХНОЛОДЖИЗ , Германия	82A55
--	-------

VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Германия	82B35
---	-------

VITS TECHNOLOGY GMBH

Германия
TEL +49 (2173) 798-0
FAX +49 (2173) 798-520
E-mail: info@vits.de
Internet: http://www.vits.de

82A50

GIARDINA FINISHING SRL , Италия	22B49
--	-------

ДОЙПОТЕХ ГРУПП , Германия	82A50
----------------------------------	-------

ICA GROUP , Италия	22B44
---------------------------	-------

KLEIBERIT KLEBSCHMIE M.G.BECKER GMBH & CO. KG , Германия	82B50
---	-------

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

RAUTE CORPORATION , Финляндия	23B10
--------------------------------------	-------

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ , Россия	81A70
---------------------------------	-------

CEFLA , Италия	22B60
-----------------------	-------

Scheuch LIGNO GmbH , Австрия	23E18
-------------------------------------	-------

ЭкоПромВентиляция, ООО , Россия	21B50
--	-------

4.1.3 Станки щеточные

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО , Россия	82C50
-----------------------------------	-------

ДЕ-ТЕРО, НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, ООО , Россия	81A20
---	-------

COSTA LEVIGATRICI S.p.A. , Италия	22B46
--	-------

KÜNDIG GmbH , Германия	22F55
-------------------------------	-------

NERLI snc. Officine Meccaniche , Италия	22B43
--	-------

4.1.5 Станки для шпатлевания поверхности

ВИНТЕРШТАЙГЕР, ООО , Австрия	21E45
-------------------------------------	-------

4.1.7 Распылительные установки и роботы

РОБЕРТ БЮРКЛЕ , Германия	82C20
---------------------------------	-------

VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Германия	82B35
---	-------

ОПТОРГСЕРВИС, ООО

Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@optorgservis.ru
Internet: http://www.optorgservis.ru

81C80

СЧМ ГРУПП СЕРВИС , Италия	21C40
----------------------------------	-------

FERWOOD SRL

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

81C80

FerWood®

4.1.9 Станки вальцовые для нанесения лакокрасочных покрытий

РОБЕРТ БЮРКЛЕ , Германия	82C20
FAMA PROFİ CENTRE , Россия	82A25

4.1.10 Установки вакуумные для нанесения лакокрасочных покрытий

РОБЕРТ БЮРКЛЕ , Германия	82C20
---------------------------------	-------

4.1.11 Установки для нанесения лакокрасочных покрытий струйным обливом

RICHFRUITS , Китай	21B10
---------------------------	-------

4.1.12 Кабины распылительные

РОБЕРТ БЮРКЛЕ , Германия	82C20
VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Германия	82B35
ЛИДТЕХ , Россия	21E50

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

RICHFRUITS , Китай	21B10
---------------------------	-------

4.1.13 Камеры для сушки и отверждения лакокрасочных покрытий

VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Германия	82B35
---	-------

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

CEFLA , Италия	22B60
-----------------------	-------

4.2 Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов

4.2.3 Станки для гравирования

ИНТЕГРАЛ, ООО , Россия	23A47
-------------------------------	-------

4.2.5 Оборудования для выжигания по дереву и маркировки

TempStamp.ru , Россия	23G48
------------------------------	-------

4.3 Клеи, лаки, пропитки для древесины и древесных материалов

KLEIBERIT KLEBСHEMIE M.G.BECKER GMBH & CO. KG , Германия	82B50
FAMA PROFİ CENTRE , Россия	82A25

5 Оборудование для предварительной сборки, монтажа и упаковки изделий

OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A. , Италия	22B22
---	-------

5.1 Оборудование для сборки изделий (узлов)

5.1.1 Линии для предварительной сборки мебельных деталей

мастер ПРОФФ, ООО , Россия	81B30
-----------------------------------	-------

5.3 Оборудование и материалы для упаковки продукции

BIELE, S.A. , Испания	82A10
CROSS WRAP OY , Финляндия	23C12

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО

Россия, Московская обл., г. Видное, ул. Героя России Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО , Россия	82B04
--------------------------------------	-------

PANOTEC , Италия	21E10
-------------------------	-------

FERWOOD SRL

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®

81C80

6 Технические средства транспортировки, складирования и комплектования материалов и изделий

6.1 Устройства для внутрипроизводственной транспортировки (материалов, заготовок, изделий)

VECOPLAN AG , Германия	22B74
VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Германия	82B35
EuroTECH Vertriebs GmbH , Германия	22D55

SIEMPELKAMP MASCHINEN-UND ANLAGENBAU GMBH , Германия	82B10
---	-------

CROSS WRAP OY , Финляндия	23C12
----------------------------------	-------

MINDA Industrieanlagen GmbH , Германия	22F60
---	-------

РЕНХОЛМЕН , Швеция	23C70
---------------------------	-------

TEREX DEUTSCHLAND GmbH , Германия	81C50
--	-------

SCHMALZ GMBH , Германия	22B65
--------------------------------	-------

6.4 Установки для укладки, загрузки

SUZUKO CO. LTD , Япония	22B10
--------------------------------	-------

6.5 Транспортёры

АЛМАБ, Швеция 23С70

AMF-BRUNS GMBH & CO. KG

Германия
Hauptstrasse 101,
26689 Apen, Germany
TEL +49 (0) 4489 72 -0
FAX +49 (0) 4489 72 72 15
E-mail: info@amf-bruns.de
Internet: http://www.amf-bruns.com

CONVEYORS
INDUSTRIAL SOLUTIONS

82B20

АТЛАСМАШ, ООО, Россия 82С70

КОМПАНИЯ БЕЛТ ТРЕЙД, ООО, Россия 23С90

VECOPLAN AG, Германия 22B74

ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG, Австрия 23F43

ПОДШИПНИК-СЕРВИС, АО, Россия 23С90

6.7 Средства механизации специализированные (спецснастка пристаночная)

VakuuKraft, Россия 23F45

TEREX DEUTSCHLAND GmbH, Германия 81С50

6.8 Оборудование для складских манипуляций и комплектования необходимых партий изделий, материалов

VakuuKraft, Россия 23F45

ОС СТЕКЛОВОЛОКНО, АО, Россия 82B04

7 Робототехника

7.1 Роботы для манипуляций с деталями и заготовками

BIELE, S.A., Испания 82A10

7.3 Роботы распылительные для отделки лакокрасочными материалами

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

ТЕКНОКОМ-ЮГ, ООО, Россия 81С40

9 Станки, приспособления и технологии для изготовления специальных видов продукции

9.1 Станки и приспособления для изготовления столярной продукции, строительных узлов и конструкций из древесины

Michael Weinig AG, Германия 22D70, 22D80

MINDA Industrieanlagen GmbH, Германия 22F60

ТЕКСОНИК, ООО, Россия 23B01

ФЕЛЬДЕР ГРУПП РУ, Австрия 22A50, 22B50

HOLZ-HER GmbH, Германия 22D70, 22D80

HOF GmbH, Германия 22B73

9.1.2 Станки и приспособления для изготовления деревянных конструкций

мастер ПРОФФ, ООО, Россия 81B30

9.1.3 Оборудование для деревянного сборного каркасного домостроения

MINDA Industrieanlagen GmbH, Германия 22F60

Х.И.Т. МАШИНЕНБАУ ГМБХ + КО. КГ

Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Контакты в РФ:
105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

9.2 Оборудование для изготовления и обработки деревянной тары (поддонов, ящиков и т. п.)

STORTI SPA, Италия 22A12

9.4 Оборудование для изготовления специфических изделий

WoodEye AB, Швеция 82D25

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, Россия 81A70

ХААС Холццерклейнерунгс-

унд Фердтертехник ГмБХ
Германия
Unter den Weiden 6,
56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Контакты в РФ:
Россия, 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

9.5 Оборудование для производства окон, дверей и фасадных элементов

BIESS, Россия 22D10

VENJAKOV MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, Германия 82B35

Jinan Acctek Machinery Co. Ltd, Китай 23B64

COMEC GROUP SRL, Италия 21E47

НЕГОЦИАНТ инжиниринг

Россия, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, оф. 52
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD, Китай 21B25

9.6 Оборудование для производства стульев и столов

ЛТТ-ЦЕНТР, Россия 23D10

11 Инструменты и инструментальные принадлежности

KANEFUSA CORPORATION, Япония 22B18

11.1 Инструмент станочный

АКЕ RUS, Германия 22B67

ASPI, Польша 81B78

KANEFUSA CORPORATION, Япония 22B18

КВАРНСТРАНДС, Швеция 23F01

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

ЛЕСОПИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, Россия 81B78

ЛИДТЕХ, Россия 21E50

LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG, Германия 22E50

МДМ-ТЕХНО, Россия 21E10

ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ, ООО, Чешская Республика 23F60

FABA S.A., Польша 82D40

FOREZIENNE MFLS, Франция 81C90

Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd., Китай 23B62

11.1.1 Полотна для ленточнопильных станков

ВИНТЕРШТАЙГЕР, ООО, Австрия 21E45

ПРОФИЛЬ, ООО, Россия 23B09

TENRYU SAW MFG. CO. LTD., Япония 22B05

FOREZIENNE MFLS, Франция 81C90

11.1.3 Пилы дисковые

ASPI, Польша 81B78

ЗАГЕДОКТОР, Россия 21C01

ИмпортТехСнаб, Россия 23D40

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

НООК, ООО, Россия 23F50

TENRYU SAW MFG. CO. LTD., Япония 22B05

TKM TTT Finland Oy, Финляндия 82C40

FREZITE (ООО «СПЕКТР»), Россия 23G67

Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd., Китай 23E57

SHINSEI CORPORATION, Япония 22B12

11.1.3.2 Стеллитовые (с напайками из стеллита)

ЗАГЕДОКТОР, Россия 21C01

11.1.3.3 Твердосплавные пилы

НООК, ООО, Россия 23F50

11.1.4 Инструменты для размельчения стружки

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

11.1.5 Инструмент фрезерный насадной (фрезы и ножевые головки с посадочным отверстием)

КДК, ООО, Россия 21F40

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

FREZITE (ООО «СПЕКТР»), Россия 23G67

ЭЛСИ, Россия 21E03

11.1.6 Фрезы концевые

ЭЛСИ, Россия 21E03

11.1.7 Сверла

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

11.1.9 Концевые фрезы для станков с ЧПУ

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

11.1.10 Инструмент станочный прочий

TWT S.R.L., Италия 82C50

11.2 Ножи, ножевые пластины, сегменты размельчителей и т. п.

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

ПИЛАНА СТАРТ ИНСТРУМЕНТ, ООО, Чешская Республика 23F60

TWT S.R.L., Италия 82C50

TKM TTT Finland Oy, Финляндия 82C40

Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd., Китай 23B62

11.3 Устройства зажимные для станочного инструмента

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

11.4 Устройства для контроля и настройки станочного инструмента

Лейтц Инструменты, ООО, Россия 22B77

11.5 Технические средства для организации и ведения инструментального хозяйства**Лейтц Инструменты, ООО**, Россия 22B77**11.6** Инструмент шлифовальный и полировальный**АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО**, Республика Беларусь 23F30**JÖST ABRASIVES**, Германия 81A25; 82A40**11.7** Инструмент ручной**JÖST ABRASIVES**, Германия 81A25; 82A40**LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG**, Германия 22E50**TempStamp.ru**, Россия 23G48**12** Станки заточные**12.1** Станки для заточки пил**АКЕ RUS**, Германия 22B67**ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО**, Россия 82C50**КВАРНСТРАНДС**, Швеция 23F01**ЛИДТЕХ**, Россия 21E50**NEVA — TST, s. r. o.**, Чешская Республика 82D01**ПРОФИЛЬ, ООО**, Россия 23B09**ФОЛЬМЕР РУС, ООО**, Россия 22B69**12.1.4** Станки вальцовочные и правильные**OI INNOVATION CO. LTD.**

Япония

Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan

TEL +81 (547) 38-2141

FAX +81 (547) 38-1168

E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp

Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17**12.2** Станки заточные для ножевого инструмента**BESTAR STEEL GROUP**, Германия 22B66**VEISTO OY**

Финляндия

Yrittäjätie 1,

FI-52700 Mäntyharju, Finland

TEL +358 (20) 773-8773

FAX +358 (20) 773-8777

E-mail: sales@veisto.com

Internet: http://www.hewsaw.com

23C45**RAUTE CORPORATION**, Финляндия 23B10**12.2.3** Станки для заточки твердосплавного инструмента**ФОЛЬМЕР РУС, ООО**, Россия 22B69**13** Изделия для оснастки станков**13.1.1** Системы приводов электрические**ПИМЕК, ООО**, Россия 81D20**13.1.4** Компоненты и принадлежности приводных устройств**АКМАШ-ХОЛДИНГ**, Россия 81D80**13.2** Обрабатывающие узлы станков**ПИМЕК, ООО**, Россия 81D20**13.2.1** Пильные**ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIE UND MANUFATUR AG**, Германия 22D50**13.2.4** Сверлильные**ATEMAG AGGREGATETECHNOLOGIE UND MANUFATUR AG**, Германия 22D50**13.2.6** Шлифовально-полировальные**АБРАЗИВ ТЕХНОЛОДЖИЗ, СООО**, Республика Беларусь 23F30**БЕЛГОРОДСКИЙ АБРАЗИВНЫЙ ЗАВОД, ОАО**, Россия 81B06**STEINEMANN TECHNOLOGY AG**, Швейцария 82B95**13.2.7** Прочие**PRINZ Kettensägetechnik**, Австрия 81B95**13.3** Устройства зажимные и направляющие для обрабатываемых деталей**13.3.2** Устройства вакуумные**EuroTECH Vertriebs GmbH**, Германия 22D55**SCHMALZ GMBH**, Германия 22B65**13.5** Элементы оснастки прочего назначения**13.5.1** Детали и узлы для транспортеров**АКМАШ-ХОЛДИНГ**, Россия 81D80**ИмпортТехСнаб**, Россия 23D40**СТАНКО-ЦЕПЬ, ООО**, Россия 23D99

14 Производство энергии из древесного топлива

14.1 Оборудование для подготовки древесных отходов

ГУДВИН, ООО, Россия	82D20
ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО, Россия	81D69
КЕ ТЕХНИКА, Россия	81B48
ALBEIT KNOBLINGER GES. M. B. H. & CO. KG, Австрия	23F43
НАККИ ПИЛКЕ / MAASELÄN KONE OY, Финляндия	3-1
HÖCKER POLYTECHNIK GmbH, Германия	22B75

14.1.1 Технологии размельчения кусковой древесины

WEIMA MASCHINENBAU GMBH, Германия	22D48
ХЕЙНОЛА, Финляндия	23C20

14.1.1.1 Прессы для производства топливных брикетов

WEIMA MASCHINENBAU GMBH, Германия	22D48
ЗАВОД ЭКО ТЕХНОЛОГИЙ, ООО, Россия	81D69
ЦЕРМА МАШИНЕРИ & РИСАЙКЛИНГ ТЕКНОЛОДЖИ – ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ ДРЕВЕСНЫХ ОТХОДОВ, Германия	82D60
Scheuch LIGNO GmbH, Австрия	23E18

14.1.1.3 Установки для производства гранулированного топлива

ГЕМ, ООО, Россия	81B08
РОСМА, Россия	82D30
СРМ EUROPE, Нидерланды	81D92
ЭкоТермПеллетСервис, Россия	81B48
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD, Китай	23B60

14.1.1.4 Комплексные установки для производства древесных гранул

AXIS TECHNOLOGIES, Литва	23B42
АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ, Германия	22F50
ГЕМ, ООО, Россия	81B08
ДОЗА-ГРАН, ООО, Россия	81A10
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL, Италия	22B40
MION & MOSOLE I.A.I. SPA, Италия	22E01
PAL SRL, Италия	22B47
PROMILL, Франция	23D93
РОСМА, Россия	82D30

ТЕХПРИБОР, ЗАВОД, Россия 23F92

ХААС Холццерклеинерунг-унд Фердертехник ГмБХ
Германия
Unter den Weiden 6,
56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Контакты в РФ:
Россия, 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

ХЕКОТЕК АО
Эстония



23C20

ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, Россия 81A80

ЭкоТермПеллетСервис, Россия 81B48

**YANTAI LIDA
WOODWORKING MACHINERY CO. LTD, Китай** 23B60

14.1.1.5 Сушилки

АМАНДУС КАЛЬ ГМБХ И КО. КГ, Германия	22F50
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия	82B10
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL, Италия	22B40
МАКИЛ ПЛЮС, ООО, Россия	21E01
PROMILL, Франция	23D93
STELA LAXHUBER GmbH, Германия	82A45

14.1.2 Системы аспирации. Вытяжные устройства для стружки и пыли

ВЕНТ АСПИРА, Россия	21F10
ВОЛГАФЛЕКС, ООО, Россия	23G46
IMAS AEROMECCANICA SRL, Италия	22B48
ИФ-ТРЕЙД, ООО, Россия	23D95
КОНСАР, Россия	21B94
ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ, Италия	21F10
MION & MOSOLE I.A.I. SPA, Италия	22E01
МОЛДОВ А/С Дания Jørgen Hansens Vej 1, 6670 Holsted, Denmark TEL +7 (916) 504-0845 (моб./mob.) FAX +45 (75) 39-31-55 E-mail: russia@moldow.com Internet: http://www.moldow.com/ru	82C80
MORO S.R.L., Италия	21F10
NESTRO LUFTECHNIK GMBH, Германия	22D65

ОПТТОРГСЕРВИС, ООО

Россия, Московская обл.,
г. Видное, ул. Героя России
Тинькова, д. 39, оф. 5
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС**81С80****ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ**, Россия

21B01

ТЕКСОНИК, ООО, Россия

23B01

FERWOOD SRL

Италия
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®**81С80****ХЕКТЕК АО**

Эстония

Hekotek**23С20****Scheuch LIGNO GmbH**, Австрия

23E18

ЭКОВЕНТ К, Россия

21E10

ЭкоПромВентиляция, ООО, Россия

21B50

14.1.2.1 Вытяжные системы**VALMAGGI CALDAIE SRL**, Италия

22B39

14.1.2.4 Силосохранилища**ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ**

Турция
Saray Mahallesi,
Aksoy Caddesi No. 34 Kahramankazan Ankara 06980, Turkey
TEL +90 312 815 5607
FAX +90 312 815 5610
E-mail: info@isimek.com.tr, export@isimek.com.tr
Internet: www.isimek.com.tr

23E55**ЛАПАДУЛА ИМПИАНИТИ ДИ АСПИРАЦИОНЕ**, Италия

21F10

14.1.2.5 Промышленные пылесосы**IMAS AEROMECCANICA SRL**, Италия

22B48

ИФ-ТРЕЙД, ООО, Россия

23D95

14.1.2.6 Вентиляторы**MORO S.R.L.**, Италия

21F10

ЭКОВЕНТ К, Россия

21E10

14.1.2.9 Комплекующие для систем аспирации**AIR COM S.R.L.**, Италия

21F10

14.2

**Оборудование для производства энергии
из древесного топлива****AXIS TECHNOLOGIES**, Литва

23B42

ВЯТСКИЕ КОТЛЫ, ЦРММ КОММУНЭНЕРГО, ЗАО, Россия

81D30

**SIEMPELKAMP MASCHINEN-
UND ANLAGENBAU GMBH**, Германия

82B10

INTEC Engineering GmbH, Германия

82B30

eastconsult LLC, Германия

82B30

КЛАССЕН АППАРЕТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ

Германия
Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45**КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ**, Россия

81C01, 81C10

КОТЛОСЕРВИС, ООО, Россия

81A15

KONLBACH ENERGIEANLAGEN GMBH, Австрия

23C74

NESTRO LUFTTECHNIK GMBH, Германия

22D65

ПЕРВЫЙ ИНЖЕНЕР, ООО, Россия

23D75

ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД ФОЙЕРУНГСТЕХНИК ГмбХ, Австрия

23D30

SECAL S.r.l. a socio unico, Италия

21E10

ХЕКТЕК АО

Эстония

Hekotek**23С20****14.2.1 Котлы на древесном топливе****АЛА-ТАЛККАРИ**, Финляндия

23C44

БИГОНДРАЙ СРЛ, Италия

21E05

VALMAGGI CALDAIE SRL, Италия

22B39

**ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ,
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО**, Россия

81D40

INTEC Engineering GmbH, Германия

82B30

ИНТОКОРД, ООО, Россия

81A15

ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

Турция
Saray Mahallesi,
Aksoy Caddesi No. 34 Kahramankazan Ankara 06980, Turkey
TEL +90 312 815 5607
FAX +90 312 815 5610
E-mail: info@isimek.com.tr, export@isimek.com.tr
Internet: www.isimek.com.tr

23E55**КЛАССЕН АППАРЕТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ**

Германия
Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45**КОМКОТ**, Республика Беларусь

22E90

КОТЛОСЕРВИС, ООО, Россия

81A15

SUGIMAT, S.L., Испания

23F35

ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО, Россия	23G01
ТЕХНОЛЕС М, АО, Россия	23B35
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, Россия	81A80
UNICONFORT SRL, Италия	22B21

14.2.2 Установки для сжигания древесины

АЛА-ТАЛККАРИ, Финляндия	23C44
КОМКОНТ, Республика Беларусь	22E90
SUGIMAT, S.L., Испания	23F35
ТЕПЛОРЕСУРС, ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ, ООО, Россия	23G01

14.2.2.1 Установки для производства топочного газа

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ Германия Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany TEL +49 62 22 57 26 0 FAX +49 62 22 57 26 10 E-mail: sales@caw-wiesloch.de Internet: http://www.caw-wiesloch.de	82B45
---	--------------

14.2.2.2 Установки для производства
древесного газа

Holzenergie Wegscheid GmbH, Германия	82A60
---	-------

14.2.2.3 Установки для производства электроэнергии

ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО, Россия	81D40
--	-------

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ Германия Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany TEL +49 62 22 57 26 0 FAX +49 62 22 57 26 10 E-mail: sales@caw-wiesloch.de Internet: http://www.caw-wiesloch.de	82B45
---	--------------

КОHLBACH ENERGIEANLAGEN GMBH, Австрия	23C74
Holzenergie Wegscheid GmbH, Германия	82A60

14.2.2.4 Каминь, печи, автономные топки

ТЕХПРИБОР, ЗАВОД, Россия	23F92
---------------------------------	-------

15 Энергосбережение и защита
окружающей среды

15.1 Установки и приборы
для регенерации энергии

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия	82B10
---	-------

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ Германия Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany TEL +49 62 22 57 26 0 FAX +49 62 22 57 26 10 E-mail: sales@caw-wiesloch.de Internet: http://www.caw-wiesloch.de	82B45
---	--------------

ПОЛИТЕХНИК ЛЮФТ-УНД ФОЙЕРУНГСТЕХНИК ГмБХ, Австрия	23D30
--	-------

15.2 Пневмотранспортеры

ВЕНТ АСПИРА, Россия	21F10
НЮСКЕР POLYTECHNIK GmbH, Германия	22B75
Scheuch LIGNO GmbH, Австрия	23E18

15.5 Оборудование для очистки обработанных
газов и воздуха

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ Германия Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany TEL +49 62 22 57 26 0 FAX +49 62 22 57 26 10 E-mail: sales@caw-wiesloch.de Internet: http://www.caw-wiesloch.de	82B45
---	--------------

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ, Республика Беларусь	23A40
FILCO FILTRAZIONE S.R.L., Италия	21F10

15.6 Установки для сжигания химикатов

КЛАССЕН АППАРАТЕБАУ ВИСЛОХ ГМБХ Германия Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany TEL +49 62 22 57 26 0 FAX +49 62 22 57 26 10 E-mail: sales@caw-wiesloch.de Internet: http://www.caw-wiesloch.de	82B45
---	--------------

15.7 Противопожарные устройства

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Германия	82B40
FIREFLY AB, Швеция	23F20

15.8 Взрывозащитные системы

AIR COM S.R.L., Италия	21F10
FIREFLY AB, Швеция	23F20
Scheuch LIGNO GmbH, Австрия	23E18

15.11 Контрольно-измерительное оборудование

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Германия	82B40
--	-------

16 Электронные устройства для сбора и обработки данных; технические способы и средства контроля, замеров и регулировки

16.1 Устройства электронные для сбора и обработки данных

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
Россия



23B12

MICROTEC INNOVATING WOOD, Италия 82C10

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Германия 82B40

16.1.1 Устройства электронные для сбора и обработки данных по специализированным участкам производства или областям применения

STEINEMANN TECHNOLOGY AG, Швейцария 82B95

16.2 Устройства контрольно-измерительные и регулирующие

ВАЛУТЕК ОЮ, Финляндия 23C30

WoodEye AB, Швеция 82D25

MICROTEC INNOVATING WOOD, Италия 82C10

RAUTE CORPORATION, Финляндия 23B10

RemaSawco Oy, Финляндия 82D74

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Германия 82B40

FinScan Oy, Финляндия 23C40

17 Комплексные поставки оборудования и оснащение предприятий, финансирование проектов, лизинговые услуги

SIEMPELKAMP MASCHINEN-UND ANLAGENBAU GMBH, Германия 82B10

CARMAC GROUP

Италия

Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy

TEL +39 0445314039

FAX +39 0445 316109

E-mail: reception@carmacitaly.com

Internet: <http://www.carmacgroup.com>

23B30; 22E03

ХОМАГ Руссланд, Россия 21E55, 21E70, 21E90

17.1 Генеральные поставщики комплектного оборудования

BIELE, S.A., Испания 82A10

GrandForest AB, Швеция 82D74

SIEMPELKAMP MASCHINEN-UND ANLAGENBAU GMBH, Германия 82B10

RAUTE CORPORATION, Финляндия 23B10

ТЕХНОЛЕС М, АО, Россия 23B35

ХЕЙНОЛА, Финляндия 23C20

HEKOTEK AO
Эстония



23C20

18 Программное обеспечение прикладное комплексное, разрабатываемое независимо от производителей станков (для САПР / ГАП, систем управления, диагностики и т. п.)

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
Россия



23B12

БАЗИС-ЦЕНТР, Россия 23F09

С.GUNNARSSONS VERKSTADS AB, Швеция 82D74

DIETRICH'S AG, Германия 22E60

ОПТИ-СОФТ, ООО, Россия 23D97

19 Независимые инженеринговые и иные услуги для деревообрабатывающей и мебельной промышленности

АСИМАЛЛ, Италия 22F01, 22E07

JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOVO), Япония 22B01

АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA), Япония 22B01

ОПТИ-СОФТ, ООО, Россия 23D97

ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ, Россия 81A48

СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ, Россия 84B20

FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY, Германия 22D40

19.1 Независимые инженерно-консалтинговые услуги для деревообрабатывающей промышленности

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО
Россия



23B12

GrandForest AB, Швеция 82D74

Группа ПРАКТИКА, ООО, Россия 23B96

JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOVO) , Япония	22B01
АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ ЯПОНИИ (JWMA) , Япония	22B01
eastconsult LLC , Германия	82B30
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ , Республика Беларусь	23A40
RAUTE CORPORATION , Финляндия	23B10

20 Исследовательские институты, контролирурующие учреждения, учебные заведения для деревообрабатывающей и мебельной промышленности

SIEMPELKAMP MASCHINEN-UND ANLAGENBAU GMBH , Германия	82B10
СОЮЗ ЛЕСОПРОМЫШЛЕННИКОВ И ЛЕСОЭКСПОРТЕРОВ РОССИИ , Россия	84B20
FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY , Германия	22D40

21 Издательства, специализирующиеся на литературе по деревообрабатывающему и мебельному производству

АдверКон, ООО (журналы «Лесозаготовка БП», «Деревообработка БП», «Леспромтех») , Россия	23B58
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ , Россия	23C60
ИНФОБИО , Россия	23E43

ЛЕСНАЯ ИНДУСТРИЯ, ДЕЛОВОЙ ЖУРНАЛ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ») , Россия	22E95
ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС СИБИРИ, ЖУРНАЛ , Россия	23B44
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА , Россия	23B56
ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ , Россия	23F23
ЛЕСОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС РОССИИ, СПРАВОЧНИК (ООО «ДЕЛОВАЯ ЛИТЕРАТУРА») , Россия	23C65
ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ , Россия	21B90
LES PROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ») , Россия	22E95
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ (ООО МЕДИА-ХОЛДИНГ «ВЕСТНАБ») , Россия	23F47
МЕЖДУНАРОДНАЯ БИОЭНЕРГЕТИКА , Россия	23E43
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ , Россия	23B50
ПроДерево, ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ , Россия	81A48
УРАЛЬСКИЙ МЕБЕЛЬЩИК, ЖУРНАЛ , Россия	23B52
ФОРДАК , Бельгия	23E45
ЦентрИнформ, ООО , Россия	23B54

22 Регионы России — управление лесами

АСИМАЛ , Италия	22F01, 22E07
РЕСПУБЛИКА КОМИ , Россия	84B30
ХАНТЫ-МАНСЙСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ – ЮГРА , Россия	84B25

List of Products, Services and Exhibitors

1	Machines, technical equipment and services for forestry	161		
1.1	Machines, equipment, tools and auxiliary equipment	161	2.2.9	Equipment for transportation, sorting and stacking of sawn timber
1.1.1	Machines, equipment, tools and auxiliary equipment for forestry track development	161	2.2.10	Mobile log saws
1.1.3	Machines for soil cultivation	161	2.3	Drying, steaming and impregnation of solid timber
1.1.5	Machines and technologies for preservation of wood	161	2.3.1	Kiln dryers
1.2	Wood harvesting and skidding	161	2.3.1.1	Steaming plants, dryers
1.2.1	Harvesting machines	161	2.4	Production of veneers
1.2.2	Felling machines	161	2.4.1	Flitch planers
1.2.4	Machines and tools for debarking	161	2.4.2	Veneer slicers
1.2.5	Machines and tool for uprooting	161	2.4.3	Veneer peelers
1.2.6	Equipment for skidding, cable logging, winches, tongs	161	2.4.4	Veneer dryers
1.2.7	Tracks for wheeled forest machines	161	2.5	Production of solid coating materials based on paper (laminates, films, etc.)
1.3	Forestry tools and auxiliary equipment	161	2.5.1	Lines for impregnating
1.4	Vehicles for timber transport and handling	161	2.5.3	Presses for laminates
1.4.1	Truck loading cranes and log grabs	161	2.5.4	Laminate and film cutting machines
1.4.4	Antisliding chains for trucks and road building machines	162	2.6	Production of veneer plywood and laminated veneer lumber
1.5	Telecommunication facilities and mobile data processing for forestry	162	2.6.3	Glue spreaders for veneers and boards
1.5.3	Software	162	2.6.4	Presses for plywood
2	Machines and technical equipment for primary processing (production of semi-finished products)	162	2.6.5	Presses for gluing
2.1	Roundwood yard	162	2.7	Production of particle board, fibre board and OSB
2.1.1	Log conveyors	162	2.7.1	Crushers
2.1.4	Log sorting stations	162	2.7.2	Chippers
2.1.5	Machines for debarking of roundwood	162	2.7.3	Flakers
2.1.7	Cross-cut saws	163	2.7.3.2	Mills
2.2	Sawmilling technology (sawn timber production)	163	2.7.3.3	Refiners
2.2.1	Frame saws	163	2.7.3.4	Mixing equipment
2.2.2	Log band saws	163	2.7.4	Presses
2.2.4	Multiple band saws	163	2.7.5	Panel edging machines
2.2.5	Sawing machines	163	2.7.8	Presses for lightweight boards
2.2.6	Chipper canters	164	2.7.9	Production of contoured surfaces and mouldings
2.2.8	Trim saws	164	3	Machines and technical equipment for secondary processing (laminating, machining, gluing of solid timber)
				168
			3.1	Veneer processing
			3.1.2	Circular saws
			3.1.4	Machines for glue application

3.1.5	Veneer splicers	168
3.1.7	Machines and equipment for lengthwise joining of veneers	168
3.1.8	Cutting machines	168
3.2	Presses, laminating and profile wrapping machines for solid coating materials	168
3.2.1	Brushing and cleaning machines for workpieces	168
3.2.2	Glue spreaders	169
3.2.3	Cycle presses	169
3.2.4	Continuous presses / laminating systems	169
3.3	Sawing machines for further processing of solid wood, wood-based panels and plastics	169
3.3.1	Cross-cutting saws	169
3.3.2	Special sawing machines for thin saw kerfs	169
3.3.3	Panel saws with pressure beam	169
3.4	Moulding and planing machines	169
3.4.4	Combined machines	169
3.4.6	Planers	169
3.4.7	CNC planers	169
3.5	Finger jointing technology	170
3.6	Tenoning machines	170
3.7	Profiling and sizing machines (trimming, length cutting, profiling, sanding, etc.)	170
3.8	Edge banding machines (edge banding, trimming, sanding, etc.)	170
3.9	Sizing and edge banding machines (sizing, profiling, edge banding, trimming, sanding, etc.)	170
3.11	Folding systems	170
3.12	Boring machines	170
3.13	CNC boring machines	170
3.14	Dowel driving machines	171
3.17	Turning machines	171
3.18	CNC turning machines	171
3.19	Sanding machines	171
3.20	CNC sanding machines	171
3.22	Forming machines	171
3.24	Machining centres (stationary processing)	171
3.25	Presses and equipment for gluing of solid wood components	171
4	Machines and technical equipment for surface finishing	171
4.1	Coating with liquid materials (lacquering, etc.)	171
4.1.3	Brushing machines	172
4.1.5	Filler applying machines by knife or roller	172

4.1.7	Automatic spraying machines / robots for spray finishing	172
4.1.9	Roller coaters	172
4.1.10	Vacuum coaters	172
4.1.11	Flooding systems	172
4.1.12	Spray booths	172
4.1.13	Lacquer drying and curing lines	172
4.2	Surface finishing with solid materials	172
4.2.3	Engraving machines	172
4.2.5	Machines for pyrography and marking	172
4.3	Glues, varnishes, adhesives for wood and wood materials	172
5	Machines and technical equipment for assembly, packaging	172
5.1	Assembly technology	172
5.1.1	Pre-assembly lines for furniture parts	172
5.3	Packaging technology	172
6	Materials handling, warehousing and commissioning technology	174
6.1	Materials handling technology	174
6.4	Stacking stations, infeed units	174
6.5	Conveyors	174
6.7	Specialized materials handling technology	174
6.8	Warehousing and commissioning technology	174
7	Robots technology	174
7.1	Robots for handling, etc.	174
7.3	Robots for spraying, lacquering, etc.	174
9	Machines, plants and technology for manufacturing special product groups	174
9.1	Machines and plants for structural timber elements and timber construction	174
9.1.2	Machines and plants for timber construction	174
9.1.3	Machines and plants for prefab house construction / wood frame construction	174
9.2	Machines for manufacturing and treatment of wooden packaging (pallets, boxes, etc.)	174
9.4	Machines and plants for manufacturing different products	174
9.5	Machines and equipment for windows, doors and facade elements production	175
9.6	Equipment for chairs and tables production	175
11	Tools and auxiliaries	175
11.1	Machine cutting tools	175
11.1.1	Band saw blades	175
11.1.3	Circular saw blades	175

11.1.3.2	Stellite alloy blades	175	14.1.2.6	Fans	179
11.1.3.3	HW blades	175	14.1.2.9	Components for extraction systems	179
11.1.4	Hogging systems	175	14.2	Generation of energy and heating using wood fuels	179
11.1.5	Cutters with bore (cutters and cutter heads)	175	14.2.1	Boilers systems with furnaces for wood fuels	179
11.1.6	Shank cutters	175	14.2.2	Wood furnaces	179
11.1.7	Drills	175	14.2.2.1	Furnaces for generating hot gas	179
11.1.9	Shank cutters for CNC machines	175	14.2.2.2	Furnaces for generating wood gas	179
11.1.10	Machine tools; others	175	14.2.2.3	Furnaces for generating electrical energy	179
11.2	Knives, turn blade knives, hogger segments, etc.	175	14.2.2.4	Chimneys, ovens and burners	180
11.3	Tool clamping systems	175	15	Energy saving and environmental protection	180
11.4	Tool measuring and setting systems	175	15.1	Plants and equipment for energy recycling	180
11.5	Tool management systems	176	15.2	Pneumatic conveying systems	180
11.6	Sanding and buffing tools	176	15.5	Exhaust air and gases purification plants and equipment	180
11.7	Manual hand-held tools	176	15.6	Combustion plants for chemicals	180
12	Sharpeners	176	15.7	Fire protection and fighting systems	180
12.1	Saw sharpeners	176	15.8	Explosion protection systems	180
12.1.4	Saw blade rolling and leveling machines	176	15.11	Measuring and control units	180
12.2	Knife grinding machines	176	16	Electronic data acquisition and data processing equipment; measuring, testing and control systems	180
12.2.3	Sharpeners for carbide-tipped tools	176	16.1	Electronic data acquisition and data processing equipment	180
13	Products for equipment of machines	176	16.1.1	Electronic equipment for data acquisition and data processing for special manufacturing sectors and areas	180
13.1.1	Electric drive systems	176	16.2	Measuring, testing and control systems	180
13.1.4	Elements and accessories for drive systems	176	17	Delivery of complete plants, financing and leasing companies	180
13.2	Machining units	176	17.1	General contractors for the delivery of complete plants	182
13.2.1	Sawing units	176	18	Independent computer software (CAD, ERP, production planning and control, etc.)	182
13.2.4	Boring units	176	19	Independent services for the wood industries	182
13.2.6	Sanding and polishing units	176	19.1	Independent engineering and consulting services for the wood industries	182
13.2.7	Others	176	20	Research and testing institutes, educational institutions for the timber and woodworking industries (universities, technical colleges, etc.)	182
13.3	Clamps and guides for workpieces	176	21	Publishers of literature for the timber and woodworking industries	182
13.3.2	Vacuum systems	176			
13.5	Other items of equipment	176			
13.5.1	Conveyor elements	176			
14	Generation of energy and heating using wood fuels	176			
14.1	Preparation of wood residual	176			
14.1.1	Hoggers	178			
14.1.1.1	Briquetting presses	178			
14.1.1.3	Wood pelleting presses	178			
14.1.1.4	Turn-key wood pellets plants	178			
14.1.1.5	Dryers	178			
14.1.2	Aspiration systems. Chips and dust extraction equipment	178			
14.1.2.1	Extraction systems	179			
14.1.2.4	Silos	179			
14.1.2.5	Industrial vacuum cleaners	179			



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE RUSSIAN FEDERATION

Address: Bldg. 1,6/1, Ilyinka Str.,
Moscow, 109012, Russia

Information:

Phone: +7-495-620-0009; Fax: +7-495-620-0360

E-mail: tpprf@tpprf.ru

Internet: www.tpprf.ru

**Department for exhibitions fairs
and congress activity:**

Phone: +7-495-620-0389; Fax: +7-495-620-0251

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation (The RF CCI) makes its contribution to the development of the national economy on the basis of the long-standing native traditions and the world business practice and experience.

The RF CCI represents the interests of Russian entrepreneurs in its relations with government authorities, creating favorable conditions for establishing a socially-oriented market economy, providing assistance in building an appropriate legal environment and business infrastructure.

At present the system built up by the Russian Chamber of Commerce and Industry comprises:

- ✔ more than 180 chambers of commerce and industry;
- ✔ over 200 Federal-level and over 500 regional level entrepreneurs' trade associations and similar regional associations representing the key sectors of the Russian economy;
- ✔ over 70 major companies delivering efficient performance in the key leading sectors of the country's economy;
- ✔ about 50,000 enterprises and organizations in various ownership categories;
- ✔ 26 RF CCI committees and 6 councils responsible for various lines of activities and business sectors, more than 1000 committees, commissions, councils, other nongovernmental units created by territorial chambers; and other public formations set up by territorial chambers;
- ✔ more than 30 representative offices of the Chamber abroad, covering 40 countries.

The RF CCI combines a wide range of companies from small firms to large corporations in all business areas: including industry, domestic and foreign trade, agriculture, financial and other services, etc.

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation has put assistance in investment and innovation area as one of the major priorities. The RF CCI coordinated its activity with the local Chambers of Commerce and Industry to make their work more effective and productive.

1 Machines, technical equipment and services for forestry

1.1 Machines, equipment, tools and auxiliary equipment

ALTAILESTECHMASH LLC , Russia	81C02
Berndorf Band GmbH Leobersdorfer Straße 26, 2540 Berndorf, Austria TEL +43 2672 800 FAX +43 2672 800 174 E-mail: kwj@berndorf.co.at Internet: http://www.berndorfband-group.com	 82C30
CPM EUROPE , The Netherlands	81D92
HAAS HOLZGERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH , Germany	22E40
HOMAG , Russia	21E55, 21E70, 21E90
MEGA-PACK , Russia	81D50
TEHNOLES M JSC , Russia	23B35
TVERSKAYA INDUSTRIAL COMPANY , Russia	21B01
VECOPLAN AG , Germany	22B74

1.1.1 Machines, equipment, tools and auxiliary equipment for forestry track development

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD , China	23E63
CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD , China	23E73
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD , China	23E64
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD , China	23E71
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD , China	23E62
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD , China	23E74
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD , China	23E72
SHENZHEN XIANGYUAN MACHINERY TOOL CO. LTD , China	23E65
SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD , China	23E60
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD , China	23E61
UM-FOREST , Russia	23A23

1.1.3 Machines for soil cultivation

SUOKONE OY , Finland	23C44
-----------------------------	-------

1.1.5 Machines and technologies for preservation of wood

HARBIN HUAYI WOOD DRYING EQUIPMENT CO. LTD , China	23A45
---	-------

1.2 Wood harvesting and skidding

SENNEBOGEN (KWINTMADI) , Germany	81A40
---	-------

1.2.1 Harvesting machines

AMKODOR, HOLDING MANAGING COMPANY JSC , Republic of Belarus	81C45; OPEN AIR 6-1
ForestMachineCenter, FMC Valmet LLC , Russia	23B56
PONSSE , Finland	81C70
SAMPO ROSENLEW LTD , Finland	23C35

1.2.2 Felling machines

AMKODOR, HOLDING MANAGING COMPANY JSC , Republic of Belarus	81C45; OPEN AIR 6-1
---	---------------------

1.2.4 Machines and tools for debarking

ANDRITZ Fiedler GmbH , Germany	22E75
---------------------------------------	-------

1.2.5 Machines and tool for uprooting

SUOKONE OY , Finland	23C44
UM-FOREST , Russia	23A23

1.2.6 Equipment for skidding, cable logging, winches, tongs

TAJFUN RUS , Russia	23F10
----------------------------	-------

1.2.7 Tracks for wheeled forest machines

NORDIC TRACTION Finland	
	CLARK TRACKS
	81C55

1.3 Forestry tools and auxiliary equipment

VEISTO OY Yrittäjätie 1, FI-52700 Mäntyharju, Finland TEL +358 (20) 773-8773 FAX +358 (20) 773-8777 E-mail: sales@veisto.com Internet: http://www.hewsaw.com	 23C45
---	--

1.4 Vehicles for timber transport and handling

SAMPO ROSENLEW LTD , Finland	23C35
SENNEBOGEN (KWINTMADI) , Germany	81A40

1.4.1 Truck loading cranes and log grabs

MAYKOP MACHINE BUILDING PLANT LLC , Russia	23G40
TAJFUN RUS , Russia	23F10

1.4.4 Antisliding chains for trucks and road building machines

NORDIC TRACTION
Finland



CLARK TRACKS

81C55

1.5 Telecommunication facilities and mobile data processing for forestry

1.5.3 Software

CEHISA, Spain

81B46

2 Machines and technical equipment for primary processing (production of semi-finished products)

2.1 Roundwood yard

B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH, Germany

82B70

CARMAC GROUP

Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy
TEL +39 0445314039
FAX +39 0445 316109
E-mail: reception@carmacitaly.com
Internet: <http://www.carmacgroup.com>

23B30; 22E03

HAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY, Finland

OPEN AIR 3-1

HOLTEC GmbH & Co. KG
Germany



22D46

LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH, Germany

22E70

RAUTE CORPORATION, Finland

23B10

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: <http://www.sab-ru.com>



Contacts in Russia:

105264, Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH
Austria

E-mail: office@springer.eu
Internet: <http://www.springer.eu>



82C10

WDT MASCHINENBAU GMBH, TC MASCHINENBAU GMBH, Austria

82B01

WOOD-ENGINE, Russia

23E40

2.1.1 Log conveyors

COMPANY BELT TRADE LLC, Russia

23C90

HEKOTEK, AS
Estonia



23C20

LAPUA CHAINS, Finland

23C90

PODSHIPNIK-SERVICE JSC, Russia

23C90

TTS (Transportation Technology Systems) LLC, Latvia

23F40

2.1.4 Log sorting stations

AVTOMATIKA-VEKTOR
Russia



23B12

HEKOTEK, AS
Estonia



23C20

JARTEK INVEST OY, Finland

23D50

MAYKOP MACHINE BUILDING PLANT LLC, Russia

23G40

OI INNOVATION CO. LTD.

Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: <http://www.ohi-s.co.jp>

22B17

RemaSawco Oy, Finland

82D74

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: <http://www.sab-ru.com>



Contacts in Russia:

105264, Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

TTS (Transportation Technology Systems) LLC, Latvia

23F40

2.1.5 Machines for debarking of roundwood

FUJI SEISAKUSHO LTD, Japan

22B14

KZDS, Russia

81D30

OI INNOVATION CO. LTD.

Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: <http://www.ohi-s.co.jp>

22B17

USNR, USA 23E30

VALON KONE OYHonkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com

23C10

2.1.7 Cross-cut saws

HOLTEC GmbH & Co. KG
Germany

22D46

VICTAR, Russia 6-8

2.2 Sawmilling technology (sawn timber production)

A.COSTA RIGHI S.R.L., Italy 22B62**AriVislanda AB**, Sweden 23C70**AVTOMATIKA-VEKTOR**
Russia

23B12

BESTAR STEEL GROUP, Germany 22B66**BRODPOL SP. Z O.O.**, Poland 81A90**CARMAC GROUP**Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy
TEL +39 0445314039, FAX +39 0445 316109
E-mail: reception@carmacitaly.com
Internet: http://www.carmacgroup.com

23B30; 22E03

EWD — ESTERER WD GMBH, Germany 22D44**FinScan Oy**, Finland 23C40**FUJI SEISAKUSHO LTD**, Japan 22B14**HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC.**, Finland 23C20**HOF GmbH**, Germany 22B73**ASSOCIATION KAMI**, Russia 21D50, 21D60, 21D70,
21C50, 21C60, 21C70**KZDS**, Russia 81D30**LAPUA CHAINS**, Finland 23C90**LINCK Holzverarbeitungstechnik GmbH**, Germany 22E70**MEGA-PACK**, Russia 81D50**SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH**Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

22E40

Contacts in Russia: 105264, Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com**STANKOCENTR PERUN LLC**, Russia OPEN AIR 6-7**STORTI SPA**, Italy 22A12**TERMIT**, Russia 23A30**USNR**, USA 23E30**ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş.**, Turkey 23D52**VEISTO OY**Yrittäjätie 1,
FI-52700 Mäntyharju, Finland
TEL +358 (20) 773-8773
FAX +358 (20) 773-8777
E-mail: sales@veisto.com
Internet: http://www.hevsaw.com

23C45

WDT MASCHINENBAU GMBH,
TC MASCHINENBAU GMBH, Austria 82B01**WOOD-ENGINE**, Russia 23E40

2.2.1 Frame saws

STANKO-CHAIN LLC, Russia 23D99

2.2.2 Log band saws

OI INNOVATION CO. LTD.Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

SERRA Maschinenbau GmbH, Germany 82A65**ÜSTÜNKARLI MAKİNE A. Ş.**, Turkey 23D52

2.2.4 Multiple band saws

ALTAILESTECHMASH LLC, Russia 81C02**EnergoTeh**, Russia OPEN AIR 5-1**STANKOCENTR PERUN LLC**, Russia OPEN AIR 6-7

2.2.5 Sawing machines

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG, Germany 21F50; 22E45**AriVislanda AB**, Sweden 23C70**BRODPOL SP. Z O.O.**, Poland 81A90**PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG**, Germany 22F45**SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH**Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.comContacts in Russia: 105264, Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

22E40

SERRA Maschinenbau GmbH, Germany 82A65**WRAVOR**, Slovenia 23G04

2.2.6 Chipper canters

BOROVICHI PLANT
OF WOODWORKING MACHINERY LTD., Russia 21D01

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Contacts in Russia:
105264, Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com 22E40

2.2.8 Trim saws

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in Russia:
105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com 22E40

PRINZ GmbH & Co KG, Austria 81B95
VICTAR, Russia OPEN AIR 6-8

2.2.9 Equipment for transportation, sorting and stacking of sawn timber

ALMAB STORVIK AB, Sweden 23C70
Energoteh, Russia OPEN AIR 5-1
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB, Sweden 82D74
HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC., Finland 23C20

HEKOTEK, AS
Estonia 23C20



H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in Russia:
105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com 22E40

JARTEK INVEST OY, Finland 23D50
RENHOLMEN AB, Sweden 23C70

SPRINGER MASCHINENFABRIK GMBH
Austria 82C10



SUZUKO CO. LTD, Japan 22B10

2.2.10 Mobile log saws

TERMIT, Russia 23A30

2.3 Drying, steaming and impregnation of solid timber

MÜHLBÖCK-VANICEK, Austria 23E16
SECAL S.r.l. a socio unico, Italy 21E10
STELA LAXHUBER GmbH, Germany 82A45
TERMOLEGNO DRYING KILNS, Italy 22A14

2.3.1 Kiln dryers

BaltBrand, Latvia 21F60
BASCHILD S.R.L., Italy 22F03
BIGonDRY Srl, Italy 21E05
HARBIN HUAYI WOOD DRYING EQUIPMENT CO. LTD, China 23A45
HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC., Finland 23C20
INCOMAC Srl, Italy 22B26
INCOPLAN, Italy 23C50
INTOKORD, Russia 81A15
JARTEK INVEST OY, Finland 23D50
KAI YUAN SYD
TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD, China 23F90
KOVROV BOYLERS, Russia 81C01, 81C10
LUKA-RUS, Russia 81B04
MAKIL PLUS, Russia 21E01
MÜHLBÖCK-VANICEK, Austria 23E16
NARDI INTERNATIONAL SRL, Italy 22E05

NEGOTIANT engineering
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru 81B70

TERMOLEGNO DRYING KILNS, Italy 22A14
VALUTEK OY, Finland 23C30
VIATSKIE KOTLI, Russia 81D30
WDE MASPELL SRL, Italy 82C84

2.3.1.1 Steaming plants, dryers

BASCHILD S.R.L., Italy 22F03
INCOMAC Srl, Italy 22B26
INCOPLAN, Italy 23C50
NARDI INTERNATIONAL SRL, Italy 22E05

2.4 Production of veneers

ANGELO CREMONA S.P.A.

Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

PROLETARSKAYA SVOBODA, Russia 23E50

RAUTE CORPORATION, Finland 23B10

2.4.1 Flitch planers

BOROVICHI PLANT

OF WOODWORKING MACHINERY LTD., Russia 21D01

Grenzbach BSH GmbH, Germany 82B55

SibImpExp, Russia 23G42

2.4.2 Veneer slicers

ANGELO CREMONA S.P.A.

Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

2.4.3 Veneer peelers

ANGELO CREMONA S.P.A.

Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

Fezer Indústria Mecânica S/A, Brazil 23D70

HASHIMOTO DENKI CO. LTD., Japan 22B20

MEINAN MACHINERY WORKS, INC., Japan 22B16

RUSWOOD International Corporation, Russia 3-3

TEHNOLES M JSC, Russia 23B35

2.4.4 Veneer dryers

ANGELO CREMONA S.P.A.

Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

CRONEX LLC, Russia 23D35

Fezer Indústria Mecânica S/A, Brazil 23D70

KAI YUAN SYD TIMBER DRYING EQUIPMENT CO. LTD., China 23F90

RUSWOOD International Corporation, Russia 3-3

TEHNOLES M JSC, Russia 23B35

WDE MASPELL SRL, Italy 82C84

WRAVOR, Slovenia 23G04

2.5 Production of solid coating materials based on paper (laminates, films, etc.)

DEUROTECH GROUP GMBH, Germany 82A50

VITS TECHNOLOGY GMBH

Winkelsweg 172, 40764 Langenfeld, 40764 Germany
TEL +49 (2173) 798-0
FAX +49 (2173) 798-520
E-mail: info@vits.de
Internet: http://www.vits.de

82A50

2.5.1 Lines for impregnating

MASTER HANDLERS PVT LTD, India 82A20

2.5.3 Presses for laminates

BIELE, S.A., Spain 82A10

**SIEMPELKAMP MASCHINEN-
UND ANLAGENBAU GMBH**, Germany 82B10

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany 82A55

2.5.4 Laminate and film cutting machines

BIESSE, Russia 22D10

2.6 Production of veneer plywood and laminated veneer lumber

BIELE, S.A., Spain 82A10

ANGELO CREMONA S.P.A.

Viale Lombardia, 275 — 20900 Monza, Italy
TEL +39 02 660381
FAX +39 02 6603825
E-mail: mailbox@angelo-cremona.com
Internet: http://www.angelo-cremona.com

22B28

Grenzbach BSH GmbH, Germany 82B55

HANNECARD NORTH-WEST LLC, Russia 23C76

HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH, Germany 22D60

MODERN PLYWOOD TECHNOLOGIES LTD., Russia 82C40

PLYTEC OY, Finland 23C15

PRAKTIKA ENGINEERING, Russia 23B96

PROLETARSKAYA SVOBODA, Russia 23E50

RAUTE CORPORATION, Finland 23B10

TEHNOLES M JSC, Russia 23B35

VALON KONE OY

Honkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com

23C10



2.6.3 Glue spreaders for veneers and boards

KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD., Japan 82C40

2.6.4 Presses for plywood

BIELE, S.A. , Spain	82A10
CRONEX LLC , Russia	23D35
KITAGAWA ENGINEERING CO. LTD. , Japan	82C40
TEHNOLES M JSC , Russia	23B35

2.6.5 Presses for gluing

LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY , China	23E52
---	-------

2.7 Production of particle board, fibre board and OSB

B. MAIER ZERKLEINERUNGSTECHNIK GMBH , Germany	82B70
DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU , Germany	82B70
HANNECARD NORTH-WEST LLC , Russia	23C76
HARTMANN HANDELSGESELLSCHAFT MBH , Germany	22D60

IPCO Germany GmbH
Germany



82A80

MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH , Germany	22E75
PAL SRL , Italy	22B47
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Germany	82B10

VALON KONE OY

Honkatie 5, 08500 Lohja, Finland
TEL +358 (19) 36-061
FAX +358 (19) 382-729
E-mail: info@valonkone.com
Internet: http://www.valonkone.com



23C10

2.7.1 Crushers

ATLASMASH LTD , Russia	82C70
-------------------------------	-------

HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH

Unter den Weiden 6, 56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Contacts in Russia: 105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

VECOPLAN AG , Germany	22B74
------------------------------	-------

2.7.2 Chippers

AGROKON LTD , Russia	23G44
DOZA-GRAN LLC , Russia	81A10

GOODWIN, Russia

82D20

HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH

Unter den Weiden 6, 56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Contacts in Russia: 105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

OI INNOVATION CO. LTD.

Nakagawa 218, Shimada City, Shizuoka Pref., 427-0103, Japan
TEL +81 (547) 38-2141
FAX +81 (547) 38-1168
E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp
Internet: http://www.ohi-s.co.jp

22B17

SAWMILL EQUIPMENT LLC, Russia

81B78

VECOPLAN AG, Germany

22B74

2.7.3 Flakers

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, Germany

82B70

2.7.3.2 Mills

HAAS HOLZZERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH

Unter den Weiden 6, 56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Contacts in Russia: 105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

ZERMA Machinery & Recycling Technology — Equipment for wood recycling, Germany

82D60

2.7.3.3 Refiners

ANDRITZ Fiedler GmbH, Germany

22E75

2.7.3.4 Mixing equipment

IMAL S.R.L., Italy

22B45

2.7.4 Presses

Berndorf Band GmbH

Leobersdorfer Straße 26, 2540 Berndorf, Austria
TEL +43 2672 800
FAX +43 2672 800 174
E-mail: kwi@berndorf.co.at
Internet: http://www.berndorfband-group.com



82C30

В РАМКАХ
«РОССИЙСКОЙ
СТРОИТЕЛЬНОЙ
НЕДЕЛИ»



МИНПРОМТОРГ
РОССИИ



IR
Expo Rating

МИР СТЕКЛА

Производство. Обработка. Применение

2–5 апреля 2019

21-я международная выставка стеклопродукции,
технологий и оборудования для изготовления и обработки стекла

Организатор:



При поддержке Министерства промышленности и торговли РФ
Под патронатом ТТП РФ

Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»
www.mirstekla-expo.ru

Реклама 12+



BIELE, S.A. , Spain	82A10
DIFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU , Germany	82B70
IMAL S.R.L. , Italy	22B45

IPCO Germany GmbH
Germany



	82A80
ITALPRESSE S. P. A. , Italy	82A42
LINYI LANSHAN SHENGYANG WOOD-BASED PANEL MACHINERY FACTORY , China	23E52
MASTER HANDLERS PVT LTD , India	82A20
MODUL SYSTEME ENGINEERING GmbH , Germany	22E75
WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES , Germany	82A55

2.7.5 Panel edging machines

KIKUKAWA ENTERPRISE, INC. , Japan	82C40
--	-------

2.7.8 Presses for lightweight boards

DIFFENBACHER GMBH MASCHINEN-UND ANLAGENBAU , Germany	82B70
WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES , Germany	82A55

2.7.9 Production of contoured surfaces and mouldings

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES , Germany	82A55
--	-------

3 Machines and technical equipment for secondary processing (laminating, machining, gluing of solid timber)

KOIMPEX S.R.L. , Italy	22B30
OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A. , Italy	22B22

3.1 Veneer processing

HEINRICH KUPER GMBH CO. KG , Germany	22D53
PLYTECOY , Finland	23C15
RAUTE CORPORATION , Finland	23B10

3.1.2 Circular saws

WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG , Germany	21F50; 22E45
SHINSEI CORPORATION , Japan	22B12

3.1.4 Machines for glue application

PIZZI BY PGS SRL , Italy	22A11
VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35

3.1.5 Veneer splicers

HASHIMOTO DENKI CO. LTD. , Japan	22B20
---	-------

TAKAYAMA ENGINEERING LTD. , Taiwan (China)	23D90
---	-------

3.1.7 Machines and equipment for lengthwise joining of veneers

CHANGZHOU HANQI SPINDLE MOTOR CO. LTD , China	23E63
CHANGZHOU TROY MACHINERY & ELECTRIC CO. LTD , China	23E73
HANGZHOU HAOTAI TOOLS CO. LTD , China	23E64
LINYI YOUMING WOOD BASED PANEL MACHINERY CO. LTD , China	23E71
MEINAN MACHINERY WORKS, INC. , Japan	22B16
SHANDONG JINLUN MACHINERY CO. LTD , China	23E62
SHANDONG PEF MACHINE TOOL CO. LTD , China	23E74
SHANDONG XUANJIN MACHINERY CO. LTD , China	23E72
SHENZHEN XIANGYUN MACHINERY TOOL CO. LTD , China	23E65
SHIJIAZHANG HUKAY PRECISION TOOLS CO. LTD , China	23E60
SUZHOU WUDE WOOD-BASED PANEL MACHINERY CO. LTD , China	23E61

3.1.8 Cutting machines

Hans Hundegger AG

Kemptener Str. 1, Hawangen 87749, Germany

TEL +49 8332 92330

FAX +49 8332 923311

E-mail: info@hundegger.de

Internet: http://www.hundegger.de

Information about the range of products: Joinery machine K2i, ROBOT-Drive, Speed-cut machine SC3, Planing machine HM-3 and HM-4, Speed-Panel machine SPM2.

22E65

IMA SCHELLING GROUP , Germany	22B70
--------------------------------------	-------

Jinan AccTek Machinery Co. Ltd , China	23B64
---	-------

ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l. , Italy	22B42
---	-------

3.2 Presses, laminating and profile wrapping machines for solid coating materials

EXTRU-TECH, TPK , Russia	81B15
---------------------------------	-------

IMAWELL GmbH

Königsberger Str. 100,

40231 Düsseldorf, Germany

TEL +49 211 7377880

FAX +49 211 73778822

E-mail: info@imawell.de

Internet: http://www.imawell.de



22E55

NEGOTIANT engineering

Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia

TEL +7 (495) 133-8606

E-mail: info@negotiant.ru

Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

ORMAMACCHINE S. P. A. , Italy	21E10
--------------------------------------	-------

TAKAYAMA ENGINEERING LTD. , Taiwan (China)	23D90
---	-------

3.2.1 Brushing and cleaning machines for workpieces

GIARDINA FINISHING SRL , Italy	22B49
---------------------------------------	-------

3.2.2 Glue spreaders

RUSWEST, Russia	82D70
-----------------	-------

3.2.3 Cycle presses

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany	82A55
--	-------

3.2.4 Continuous presses / laminating systems

A.COSTA RIGHI S.R.L., Italy	22B62
DIFFENBACHER GMBH MASCHINEN- UND ANLAGENBAU, Germany	82B70
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany	82B10
WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany	82A55

3.3 Sawing machines for further processing
of solid wood, wood-based panels and plastics

ALTENDORF COMPETENCE CENTER, Russia	21F50; 22E45
-------------------------------------	--------------

BAKAUT, TH, Russia	23A25
--------------------	-------

HOLTEC GmbH & Co. KG
Germany



22D46

HOLZ-HER GmbH, Germany	22D70, 22D80
------------------------	--------------

ASSOCIATION KAMI, Russia	21D50, 21D60, 21D70, 21C50, 21C60, 21C70
--------------------------	--

LIDTECH, Russia	21E50
-----------------	-------

MDM-TECHNO, Russia	21E10
--------------------	-------

PAUL MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, Germany	22F45
---	-------

ROBLAND, Belgium	21A55
------------------	-------

Michael Weinig AG, Germany	22D70, 22D80
----------------------------	--------------

ZAFFARONI — MARIO ZAFFARONI & FIGLI s. r. l., Italy	22B42
---	-------

3.3.1 Cross-cutting saws

HOLTEC GmbH & Co. KG
Germany



22D46

3.3.2 Special sawing machines for thin saw kerfs

NEVA — TST, s. r. o., Czech Republic	82D01
--------------------------------------	-------

WINTERSTEIGER, Austria	21E45
------------------------	-------

3.3.3 Panel saws with pressure beam

BIESSE, Russia	22D10
----------------	-------

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it



81C80

OPTTORGSERVIS LLC

Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru



81C80

3.4 Moulding and planing machines

CASELLI GROUP SPA, Italy	21B80
--------------------------	-------

HOLZ-HER GmbH, Germany	22D70, 22D80
------------------------	--------------

INTERVESP COMPANY, Russia	21C10, 21D10
---------------------------	--------------

KDK LLC, Russia	21F40
-----------------	-------

HEINRICH KUPER GMBH CO. KG, Germany	22D53
-------------------------------------	-------

LEDINEK ENGINEERING D.O.O., Slovenia	23E10
--------------------------------------	-------

OOO "MASTERWOOD-STANKI", Russia	81B44
---------------------------------	-------

NEGOTIANT engineering

Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 132-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

RECORD POWER, Russia	21F01
----------------------	-------

ROBLAND, Belgium	21A55
------------------	-------

Michael Weinig AG, Germany	22D70, 22D80
----------------------------	--------------

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany	82A55
--	-------

3.4.4 Combined machines

Hans Hundegger AG

Kemptener Str. 1, Hawangen 87749, Germany
TEL +49 8332 92330
FAX +49 8332 923311
E-mail: info@hundegger.de
Internet: http://www.hundegger.de

Information about the range of products: Joinery machine K2i, ROBOT-Drive, Speed-cut machine SC3, Planing machine HM-3 and HM-4, Speed-Panel machine SPM2.

22E65

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany	82A55
--	-------

3.4.6 Planers

GANTRY LLC, Russia	23A70
--------------------	-------

INTEGRAL, Russia	23A47
------------------	-------

3.4.7 CNC planers

BIESSE, Russia	22D10
----------------	-------

BIRZHA TEKHNOLGIY, Russia	21E40
---------------------------	-------

DIETRICH'S AG, Germany	22E60
------------------------	-------

FELDER GROUP RU, Austria	22A50, 22B50
--------------------------	--------------

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it



81C80

GANTRY LLC , Russia	23A70
LASERCUT , Russia	23D78
MC-GRUP LLC , Russia	21B60

OPTTORGSERVIS LLC
Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

SibImpExp , Russia	23G42
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD , China	21B25

81C80

3.5 Finger jointing technology

BAKAUT, TH , Russia	23A25
----------------------------	-------

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in Russia:
105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

HOLZ-HER GmbH , Germany	22D70, 22D80
--------------------------------	--------------

NEGOTIANT engineering
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

Michael Weinig AG , Germany	22D70, 22D80
------------------------------------	--------------

22E40

81B70

3.6 Tenoning machines

CASELLI GROUP SPA , Italy	21B80
LEDINEK ENGINEERING D.O.O. , Slovenia	23E10

3.7 Profiling and sizing machines (trimming, length cutting, profiling, sanding, etc.)

FAETON LTD. , Russia	82D01
LIDTECH , Russia	21E50
LTT-CENTR , Russia	23D10
RAUTE CORPORATION , Finland	23B10
SCM , Italy	21C40

3.8 Edge banding machines (edge banding, trimming, sanding, etc.)

ALTENDORF COMPETENCE CENTER , Russia	21F50; 22E45
CASADEI BUSELLATO , Italy	21E10
CEHISA , Spain	81B46
HOLZ-HER GmbH , Germany	22D70, 22D80

IMA SCHELLING GROUP , Germany	22B70
LIDTECH , Russia	21E50
LIGA , Russia	21B30
OOO "MASTERWOOD-STANKI" , Russia	81B44
VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA , Italy	21E10
Michael Weinig AG , Germany	22D70, 22D80

3.9 Sizing and edge banding machines (sizing, profiling, edge banding, trimming, sanding, etc.)

BIESSE , Russia	22D10
------------------------	-------

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it



INTERVESP COMPANY , Russia	21C10, 21D10
-----------------------------------	--------------

LIDTECH , Russia	21E50
-------------------------	-------

MC-GRUP LLC , Russia	21B60
-----------------------------	-------

NEGOTIANT engineering
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

OPTTORGSERVIS LLC
Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

SOFIT SRL , Italy	81B76
--------------------------	-------

81B70

81C80

3.11 Folding systems

EXTRU-TECH, TPK , Russia	81B15
---------------------------------	-------

3.12 Boring machines

GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG , Germany	22D42
MAGGI TECHNOLOGY S.r.l. , Italy	82C50

3.13 CNC boring machines

BIESSE , Russia	22D10
BIRZHA TEKHOLOGIY , Russia	21E40
CASADEI BUSELLATO , Italy	21E10

FERWOOD SRL
Via Langhe 4, 12042 Pollenzo
(CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it



LIGA , Russia	21B30
----------------------	-------

81C80

MAGGI TECHNOLOGY S.r.l., Italy 82C50

OPTTORGSERVIS LLC

Office 5, 39, Geroya Rossii

Tin'kova Str., Vidnoe,

Moscow Region, Russia

TEL +7 (495) 517-7232

E-mail: info@opttorservis.ru

Internet: http://www.opttorservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

SOFIT SRL, Italy 81B76

VITAP COSTRUZIONI MECCANICHE SPA, Italy 21E10

3.14 Dowel driving machines

GERHARD KOCH MASCHINENFABRIK

GMBH & CO. KG, Germany

22D42

3.17 Turning machines

KÜNDIG GmbH, Germany

22F55

RECORD POWER, Russia 21F01

3.18 CNC turning machines

GREDA SRL, Italy

21E10

3.19 Sanding machines

BELGOROD ABRASIVE PLANT JSC, Russia 81B06

COSTA LEVIGATRICI S.p.A., Italy 22B46

DE-TERO, Russia 81A20

IMEAS S.P.A., Italy 22B24

KIKUKAWA ENTERPRISE, INC., Japan 82C40

NERLI snc. Officine Meccaniche, Italy 22B43

3.20 CNC sanding machines

BIESSE, Russia 22D10

IMEAS S.P.A., Italy 22B24

3.22 Forming machines

DIEFFENBACHER GMBH MASCHINEN-

UND ANLAGENBAU, Germany

82B70

3.24 Machining centres (stationary processing)

COMEC GROUP SRL, Italy 21E47

FAETON LTD., Russia 82D01

GREDA SRL, Italy 21E10

TECNOCOM, Russia 81C40

3.25 Presses and equipment for gluing
of solid wood components

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50, 86833 Ettringen,

Germany

TEL +49 8249 9686-0

FAX +49 8249 512

E-mail: info@hit-maschinenbau.de

Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in Russia:

105264 Moscow, Russia

TEL +7 (495) 690-8503

E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

ITALPRESSE S. P. A., Italy 82A42

MINDA Industrieanlagen GmbH, Germany 22F60

PIZZI BY PGS SRL, Italy 22A11

4 Machines and technical equipment
for surface finishing

IMAWELL GmbH

Königsberger Str. 100, 40231

Düsseldorf, Germany

TEL +49 211 7377880

FAX +49 211 73778822

E-mail: info@imawell.de

Internet: http://www.imawell.de

22E55



KOIMPEX S.R.L., Italy 22B30

4.1 Coating with liquid materials (lacquering, etc.)

CEFLA, Italy 22B60

DEUROTECH GROUP GMBH, Germany 82A50

EPV GROUP, Russia 21B50

GIARDINA FINISHING SRL, Italy 22B49

ICA GROUP, Italy 22B44

KLEIBERIT KLEBCHEMIE M.G.BECKER
GMBH & CO. KG, Germany 82B50

NEGOTIANT engineering

Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia

TEL +7 (495) 133-8606

E-mail: info@negotiant.ru

Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

RAUTE CORPORATION, Finland 23B10

Scheuch LIGNO GmbH, Austria 23E18

SKY TECHNOLOGY, Russia 81A70

VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG, Germany 82B35

VITS TECHNOLOGY GMBH

Winkelsweg 172, 40764 Langenfeld, 40764 Germany

TEL +49 (2173) 798-0

FAX +49 (2173) 798-520

E-mail: info@vits.de

Internet: http://www.vits.de

82A50

WEMHÖNER SURFACE TECHNOLOGIES, Germany 82A55

4.1.3 Brushing machines

COSTA LEVIGATRICI S.p.A. , Italy	22B46
DE-TERO , Russia	81A20
GRIGGIO CENTRE , Russia	82C50
KÜNDIG GmbH , Germany	22F55
NERLI snc. Officine Meccaniche , Italy	22B43

4.1.5 Filler applying machines by knife or roller

WINTERSTEIGER , Austria	21E45
--------------------------------	-------

4.1.7 Automatic spraying machines / robots for spray finishing

ROBERT BÜRKLE GMBH , Germany	82C20
-------------------------------------	-------

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®

81C80

OPTTORGSERVIS LLC
Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

SCM , Italy	21C40
--------------------	-------

VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35
--	-------

4.1.9 Roller coaters

ROBERT BÜRKLE GMBH , Germany	82C20
-------------------------------------	-------

FAMA PROFİ CENTRE , Russia	82A25
-----------------------------------	-------

4.1.10 Vacuum coaters

ROBERT BÜRKLE GMBH , Germany	82C20
-------------------------------------	-------

4.1.11 Flooding systems

GUANGDONG RICHFRUITS COATING TECHNOLOGY CO. LTD , China	21B10
--	-------

4.1.12 Spray booths

ROBERT BÜRKLE GMBH , Germany	82C20
-------------------------------------	-------

LIDTECH , Russia	21E50
-------------------------	-------

NEGOTIANT engineering
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

GUANGDONG RICHFRUITS COATING TECHNOLOGY CO. LTD , China	21B10
--	-------

VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35
--	-------

4.1.13 Lacquer drying and curing lines

CEFLA , Italy	22B60
----------------------	-------

NEGOTIANT engineering
Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606
E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35
--	-------

4.2 Surface finishing with solid materials

4.2.3 Engraving machines

INTEGRAL , Russia	23A47
--------------------------	-------

4.2.5 Machines for pyrography and marking

TempStamp.ru , Russia	23G48
------------------------------	-------

4.3 Glues, varnishes, adhesives for wood and wood materials

FAMA PROFİ CENTRE , Russia	82A25
-----------------------------------	-------

KLEIBERIT KLEBCHEMIE M.G.BECKER GMBH & CO. KG , Germany	82B50
--	-------

5 Machines and technical equipment for assembly, packaging

OFFICINA MECCANICA SESTESE S.P.A. , Italy	22B22
--	-------

5.1 Assembly technology

5.1.1 Pre-assembly lines for furniture parts

master PROFF , Russia	81B30
------------------------------	-------

5.3 Packaging technology

BIELE, S.A. , Spain	82A10
----------------------------	-------

CROSS WRAP OY , Finland	23C12
--------------------------------	-------

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it

FerWood®

81C80

OPTTORGSERVIS LLC
Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

OWENS CORNING , Russia	82B04
-------------------------------	-------

PANOTEC , Italy	21E10
------------------------	-------

АО «ЭКСПОЦЕНТР» — компания системы ТПП РФ приглашает к участию в российских экспозициях любого формата на зарубежных выставках

ВИДЫ УЧАСТИЯ

- Участие в составе экспозиции
- Бизнес-миссии
- Заочное участие

КОМПЛЕКС УСЛУГ

- Администрирование мероприятия
- Дизайн и строительство стенда
- Транспортно-экспедиторские услуги
- Подготовка деловой программы
- Выпуск рекламной продукции

МЕДИАКАМПАНИЯ

- Российские и зарубежные СМИ и интернет-ресурсы
- Электронные рассылки:
 - 180 территориальных ТПП
 - 35 представителей в 40 странах
 - Отраслевые объединения – члены ТПП РФ
- Сайты ТПП РФ и «Экспоцентра»
- Социальные сети



ПРОДВИЖЕНИЕ

российских товаров
на зарубежные рынки

ПРИВЛЕЧЕНИЕ

инвестиций
в российскую экономику

ПОВЫШЕНИЕ

международного
авторитета России



Организатор:



Поддержка:



Отдел российских выставок за рубежом

Тел.: 8 (499) 795-39-48, 795-29-56

E-mail: world@expocentr.ru • www.expocentr.ru

6 Materials handling, warehousing and commissioning technology

6.1 Materials handling technology

CROSS WRAP OY , Finland	23C12
EuroTECH Vertriebs GmbH , Germany	22D55
MINDA Industrieanlagen GmbH , Germany	22F60
RENHOLMEN AB , Sweden	23C70
SCHMALZ GMBH , Germany	22B65
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Germany	82B10
TEREX DEUTSCHLAND GmbH , Germany	81C50
VECOPLAN AG , Germany	22B74
VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35

6.4 Stacking stations, infeed units

SUZUKO CO. LTD , Japan	22B10
-------------------------------	-------

6.5 Conveyors

ALMAB STORVIK AB , Sweden	23C70
----------------------------------	-------

AMF-BRUNS GMBH & CO. KG

Hauptstrasse 101,
26689 Apen, Germany
TEL +49 (0) 4489 72 -0
FAX +49 (0)4489 72 72 15
E-mail: info@amf-bruns.de
Internet: http://www.amf-bruns.com



CONVEYORS
INDUSTRIAL SOLUTIONS

	82B20
--	--------------

ATLAMASH LTD , Russia	82C70
------------------------------	-------

COMPANY BELT TRADE LLC , Russia	23C90
--	-------

ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG , Austria	23F43
--	-------

PODSHIPNIK-SERVICE JSC , Russia	23C90
--	-------

VECOPLAN AG , Germany	22B74
------------------------------	-------

6.7 Specialized materials handling technology

TEREX DEUTSCHLAND GmbH , Germany	81C50
---	-------

VakuuKraft , Russia	23F45
----------------------------	-------

6.8 Warehousing and commissioning technology

OWENS CORNING , Russia	82B04
-------------------------------	-------

VakuuKraft , Russia	23F45
----------------------------	-------

7 Robots technology

7.1 Robots for handling, etc.

BIELE, S.A. , Spain	82A10
----------------------------	-------

7.3 Robots for spraying, lacquering, etc.

NEGOTIANT engineering

Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (495) 133-8606, E-mail: info@negotiant.ru
Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

TECNOCOM , Russia	81C40
--------------------------	-------

9 Machines, plants and technology for manufacturing special product groups

9.1 Machines and plants for structural timber elements and timber construction

FELDER GROUP RU , Austria	22A50, 22B50
----------------------------------	--------------

HOF GmbH , Germany	22B73
---------------------------	-------

HOLZ-HER GmbH , Germany	22D70, 22D80
--------------------------------	--------------

MINDA Industrieanlagen GmbH , Germany	22F60
--	-------

TEXONIC , Russia	23B01
-------------------------	-------

Michael Weinig AG , Germany	22D70, 22D80
------------------------------------	--------------

9.1.2 Machines and plants for timber construction

master PROFF , Russia	81B30
------------------------------	-------

9.1.3 Machines and plants for prefab house construction / wood frame construction

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in Russia:

105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

22E40

MINDA Industrieanlagen GmbH , Germany	22F60
--	-------

9.2 Machines for manufacturing and treatment of wooden packaging (pallets, boxes, etc.)

STORTI SPA , Italy	22A12
---------------------------	-------

9.4 Machines and plants for manufacturing different products

HAAS HOLZGERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH

Unter den Weiden 6, 56472
Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Contacts in Russia:

105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

SKY TECHNOLOGY , Russia	81A70
--------------------------------	-------

WoodEye AB , Sweden	82D25
----------------------------	-------

9.5 Machines and equipment for windows, doors and facade elements production

BIESSE , Russia	22D10
COMEC GROUP SRL , Italy	21E47
Jinan AccTek Machinery Co. Ltd. , China	23B64

NEGOTIANT engineering

Office 52, 22, Vyborgskaya Str., Moscow, Russia

TEL +7 (495) 133-8606

E-mail: info@negotiant.ru

Internet: http://www.negotiant.ru

81B70

VENJAKOB MASCHINENBAU GMBH & CO. KG , Germany	82B35
NANTONG YUETONG CNC EQUIPMENT CO. LTD. , China	21B25

9.6 Equipment for chairs and tables production

LTT-CENTR , Russia	23D10
---------------------------	-------

11 Tools and auxiliaries

KANEFUSA CORPORATION , Japan	22B18
-------------------------------------	-------

11.1 Machine cutting tools

AKE RUS , Germany	22B67
ASPI , Poland	81B78
FABA S.A. , Poland	82D40
FOREZIENNE MFLS , France	81C90
KANEFUSA CORPORATION , Japan	22B18
KVARNSTRANDS VERKTYG AB , Sweden	23F01
LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG , Germany	22E50
LIDTECH , Russia	21E50
MDM-TECHNO , Russia	21E10
PILANA , Czech Republic	23F60
SAWMILL EQUIPMENT LLC , Russia	81B78
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd. , China	23B62

11.1.1 Band saw blades

FOREZIENNE MFLS , France	81C90
PROFIL , Russia	23B09
TENRYU SAW MFG. CO. LTD. , Japan	22B05
WINTERSTEIGER , Austria	21E45

11.1.3 Circular saw blades

ASPI , Poland	81B78
FREZITE , Russia	23G67
Fujian DeLi Electrical and Mechanical Co. Ltd. , China	23E57
ImportTehSnab , Russia	23D40
LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
NOOK , Russia	23F50

SÄGEDOKTOR , Russia	21C01
SHINSEI CORPORATION , Japan	22B12
TENRYU SAW MFG. CO. LTD. , Japan	22B05
TKM TTT FINLAND OY , Finland	82C40

11.1.3.2 Stellite alloy blades

SÄGEDOKTOR , Russia	21C01
----------------------------	-------

11.1.3.3 HW blades

NOOK , Russia	23F50
----------------------	-------

11.1.4 Hogging systems

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
-----------------------------------	-------

11.1.5 Cutters with bore (cutters and cutter heads)

ELSI , Russia	21E03
FREZITE , Russia	23G67
KDK LLC , Russia	21F40
LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77

11.1.6 Shank cutters

ELSI , Russia	21E03
----------------------	-------

11.1.7 Drills

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
-----------------------------------	-------

11.1.9 Shank cutters for CNC machines

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
-----------------------------------	-------

11.1.10 Machine tools; others

TWT S.R.L. , Italy	82C50
---------------------------	-------

11.2 Knives, turn blade knives, hogger segments, etc.

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
PILANA , Czech Republic	23F60
TKM TTT FINLAND OY , Finland	82C40
TWT S.R.L. , Italy	82C50
Yuwei Precise Woodworking Cutters Co. Ltd. , China	23B62

11.3 Tool clamping systems

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
-----------------------------------	-------

11.4 Tool measuring and setting systems

LEITZ INSTRUMENTI , Russia	22B77
-----------------------------------	-------

11.5 Tool management systems

LEITZ INSTRUMENTI, Russia 22B77

11.6 Sanding and buffing tools

ABRASIVE TECHNOLOGIES JV Ltd., Republic of Belarus 23F30

JÖST ABRASIVES, Germany 81A25; 82A40

11.7 Manual hand-held tools

JÖST ABRASIVES, Germany 81A25; 82A40

LEUCO Ledermann GmbH & Co. KG, Germany 22E50

TempStamp.ru, Russia 23G48

12 Sharpeners

12.1 Saw sharpeners

AKE RUS, Germany 22B67

GRIGGIO CENTRE, Russia 82C50

KVARNSTRANDS VERKTYG AB, Sweden 23F01

LIDTECH, Russia 21E50

NEVA — TST, s. r. o., Czech Republic 82D01

PROFIL, Russia 23B09

VOLLMER RUS, Russia 22B69

12.1.4 Saw blade rolling and leveling machines

OI INNOVATION CO. LTD.

Nakagawa 218, Shimada City,
Shizuoka Pref., 427-0103, Japan

TEL +81 (547) 38-2141

FAX +81 (547) 38-1168

E-mail: ohi-ine@ohi-s.co.jp

Internet: <http://www.ohi-s.co.jp>

22B17

12.2 Knife grinding machines

BESTAR STEEL GROUP, Germany 22B66

RAUTE CORPORATION, Finland 23B10

VEISTO OY

Yrittäjätie 1,
FI-52700 Mäntyharju, Finland

TEL +358 (20) 773-8773

FAX +358 (20) 773-8777

E-mail: sales@veisto.com

Internet: <http://www.hewsaw.com>

23C45



12.2.3 Sharpeners for carbide-tipped tools

VOLLMER RUS, Russia 22B69

13 Products for equipment of machines

13.1 Electric drive systems

PIMEK LTD., Russia 81D20

13.1.4 Elements and accessories for drive systems

AKMASH-HOLDING, Russia 81D80

13.2 Machining units

PIMEK LTD., Russia 81D20

13.2.1 Sawing units

ATEMAG AGGREGATECHNOLOGIE
UND MANUFAKTUR AG, Germany 22D50

13.2.4 Boring units

ATEMAG AGGREGATECHNOLOGIE
UND MANUFAKTUR AG, Germany 22D50

13.2.6 Sanding and polishing units

ABRASIVE TECHNOLOGIES JV Ltd., Republic of Belarus 23F30

BELGOROD ABRASIVE PLANT JSC, Russia 81B06

STEINEMANN TECHNOLOGY AG, Switzerland 82B95

13.2.7 Others

PRINZ GmbH & Co KG, Austria 81B95

13.3 Clamps and guides for workpieces

13.3.2 Vacuum systems

EuroTECH Vertriebs GmbH, Germany 22D55

SCHMALZ GMBH, Germany 22B65

13.5 Other items of equipment

13.5.1 Conveyor elements

AKMASH-HOLDING, Russia 81D80

ImportTehSnab, Russia 23D40

STANKO-CHAIN LLC, Russia 23D99

14 Generation of energy and heating using wood fuels

14.1 Preparation of wood residual

GOODWIN, Russia 82D20



Здесь рождается краска



И Н Т Е Р
Л А К О
К Р А С К А
2 0 1 9

04–07.03

60⁺ Организатор:
ЭКСПОЦЕНТР



При поддержке:

- Министерства промышленности и торговли РФ
- Российского Союза химиков
- ОАО «НИИТЭХИМ»
- Ассоциации «Центрлак»
- Ассоциации качества краски
- Российского химического общества им. Д.И. Менделеева

Под патронатом ТПП РФ



**23-я международная
специализированная выставка**

13-й международный салон
«Обработка поверхности.
Защита от коррозии»

8-й международный салон
«Покрывтия со специальными
свойствами»

Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»

www.interlak-expo.ru

HAKKI PILKE / MAASELÄN KONE OY , Finland	3-1
HÖCKER POLYTECHNIK GmbH , Germany	22B75
KE TEHNIKA , Russia	81B48
ALBEIT KNOBLINGER GES.M.B.H. & CO. KG , Austria	23F43
ZAVOD ECO TEKHNOLOGII LLC , Russia	81D69

14.1.1 Hoppers

HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC. , Finland	23C20
WEIMA MASCHINENBAU GMBH , Germany	22D48

14.1.1.1 Briquetting presses

Scheuch LIGNO GmbH , Austria	23E18
WEIMA MASCHINENBAU GMBH , Germany	22D48
ZAVOD ECO TEKHNOLOGII LLC , Russia	81D69
ZERMA Machinery & Recycling Technology — Equipment for wood recycling , Germany	82D60

14.1.1.3 Wood pelleting presses

CPM EUROPE , The Netherlands	81D92
EkoTermPelletService , Russia	81B48
GEM LTD , Russia	81B08
ROSMA , Russia	82D30
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD , China	23B60

14.1.1.4 Turn-key wood pellets plants

AMANDUS KAHL GMBH & CO. KG , Germany	22F50
AXIS TECHNOLOGIES , Lithuania	23B42
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL , Italy	22B40
DOZA-GRAN LLC , Russia	81A10
EKODREV-TVER , Russia	81A80
EkoTermPelletService , Russia	81B48
GEM LTD , Russia	81B08

HAAS HOLZGERKLEINERUNGS- UND FÖRDERTECHNIK GMBH
Unter den Weiden 6,
56472 Dreisbach, Germany
TEL +49 (2661) 9865-0
FAX +49 (2661) 9865-20
E-mail: info@haas-recycling.de
Internet: http://www.haas-ru.com



Contacts in Russia:
105264 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@haas-ru.com

22E40

HEKOTEK, AS
Estonia



23C20

MION & MOSOLE I.A.I. SPA, Italy 22E01

PAL SRL , Italy	22B47
PROMILL , France	23D93
ROSMA , Russia	82D30
TECHPRIBOR , Russia	23F92
YANTAI LIDA WOODWORKING MACHINERY CO. LTD , China	23B60

14.1.1.5 Dryers

AMANDUS KAHL GMBH & CO. KG , Germany	22F50
COSTRUZIONI NAZZARENO SRL , Italy	22B40
MAKIL PLUS , Russia	21E01
PROMILL , France	23D93
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Germany	82B10
STELA LAXHUBER GmbH , Germany	82A45

14.1.2 Aspiration systems. Chips and dust extraction equipment

CONSAR , Russia	21B94
EKOVENT K , Russia	21E10
EPV GROUP , Russia	21B50

FERWOOD SRL
Via Langhe 4,
12042 Pollenzo (CN), Italy
TEL +39 (0172) 474073
E-mail: info@ferwood.it
Internet: http://www.ferwood.it



81C80

HEKOTEK, AS
Estonia



23C20

IF-TRADE , Russia	23D95
IMAS AEROMECCANICA SRL , Italy	22B48
LAPADULA IMPIANTI DI ASPIRAZIONE , Italy	21F10
MION & MOSOLE I.A.I. SPA , Italy	22E01

MOLDOW A/S
Jørgen Hansens Vej 1, 6670 Holsted, Denmark
TEL +7 (916) 504-0845 (mob./mob.)
FAX +45 (75) 39-31-55
E-mail: russia@moldow.com
Internet: http://www.moldow.com/ru

82C80

MORO S.R.L. , Italy	21F10
NESTRO LUFTECHNIK GMBH , Germany	22D65

OPTTORGSERVIS LLC
Office 5, 39, Geroya Rossii
Tin'kova Str., Vidnoe,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 517-7232
E-mail: info@opttorgservis.ru
Internet: http://www.opttorgservis.ru

ОПТТОРГСЕРВИС

81C80

Scheuch LIGNO GmbH , Austria	23E18
TEXONIC , Russia	23B01
TVERSKAYA INDUSTRIAL COMPANY , Russia	21B01
VENT ASPIRA , Russia	21F10

VOLGAFLEX, Russia 23G46

14.1.2.1 Extraction systems

VALMAGGI CALDAIE SRL, Italy 22B39

14.1.2.4 Silos

ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

Saray Mahallesi,
Aksoy Caddesi No. 34 Kahramankazan Ankara 06980, Turkey
TEL +90 312 815 5607
FAX +90 312 815 5610
E-mail: info@isimek.com.tr, export@isimek.com.tr
Internet: www.isimek.com.tr

23E55

LAPADULA IMPIANTI DI ASPIRAZIONE, Italy 21F10

14.1.2.5 Industrial vacuum cleaners

IF-TRADE, Russia 23D95

IMAS AEROMECCANICA SRL, Italy 22B48

14.1.2.6 Fans

EKOVENT K, Russia 21E10

MORO S.R.L., Italy 21F10

14.1.2.9 Components for extraction systems

AIR COM S.R.L., Italy 21F10

14.2 Generation of energy and heating
using wood fuels

AXIS TECHNOLOGIES, Lithuania 23B42

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

eastconsult LLC, Germany 82B30

ENGINEER ONE LLC, Russia 23D75

HEKOTEK, AS
Estonia

23C20

INTEC Engineering GmbH, Germany 82B30

KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GMBH, Austria 23C74

KOTLOSERVICE, Russia 81A15

KOVROV BOYLERS, Russia 81C01, 81C10

NESTRO LUFTTECHNIK GMBH, Germany 22D65

POLYTECHNIK LUFT-UND FEUERUNGSTECHNIK GmbH, Austria 23D30

SECAL S.r.l. a socio unico, Italy 21E10

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany 82B10

VIATSKIE KOTLI, Russia 81D30

14.2.1 Boilers systems with furnaces for wood fuels

ALA-TALKKARI, Finland 23C44

BIGonDRY Srl, Italy 21E05

BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY, Russia 81D40

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

EKODREV-TVER, Russia 81A80

INTEC Engineering GmbH, Germany 82B30

INTOKORD, Russia 81A15

ISIMEK MAKİNE KAZAN İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

Saray Mahallesi,
Aksoy Caddesi No. 34 Kahramankazan Ankara 06980, Turkey
TEL +90 312 815 5607
FAX +90 312 815 5610
E-mail: info@isimek.com.tr, export@isimek.com.tr
Internet: www.isimek.com.tr

23E55

KOMKONT, Republic of Belarus 22E90

KOTLOSERVICE, Russia 81A15

SUGIMAT, S.L., Spain 23F35

TEHNOLES M JSC, Russia 23B35

TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY, Russia 23G01

UNICONFORT SRL, Italy 22B21

VALMAGGI CALDAIE SRL, Italy 22B39

14.2.2 Wood furnaces

ALA-TALKKARI, Finland 23C44

KOMKONT, Republic of Belarus 22E90

SUGIMAT, S.L., Spain 23F35

TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY, Russia 23G01

14.2.2.1 Furnaces for generating hot gas

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

14.2.2.2 Furnaces for generating wood gas

Holzenergie Wegscheid GmbH, Germany 82A60

14.2.2.3 Furnaces for generating electrical energy

BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY, Russia 81D40

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

Holzenergie Wegscheid GmbH, Germany

82A60

KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GMBH, Austria

23C74

14.2.2.4 Chimneys, ovens and burners

TECHPRIBOR, Russia

23F92

15 Energy saving and environmental protection

15.1 Plants and equipment for energy recycling

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

POLYTECHNIK LUFT-UND FEUERUNGSTECHNIK GmbH, Austria 23D30

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany 82B10

15.2 Pneumatic conveying systems

HÖCKER POLYTECHNIK GmbH, Germany

22B75

Scheuch LIGNO GmbH, Austria

23E18

VENT ASPIRA, Russia

21F10

15.5 Exhaust air and gases purification plants and equipment

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

FILCO FILTRAZIONE S.R.L., Italy 21F10

INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS, Republic of Belarus 23A40

15.6 Combustion plants for chemicals

CLASSEN APPARATEBAU WIESLOCH GMBH

Ludwig-Wagner-Str. 9/1, 69168 Wiesloch, Germany
TEL +49 62 22 57 26 0
FAX +49 62 22 57 26 10
E-mail: sales@caw-wiesloch.de
Internet: http://www.caw-wiesloch.de

82B45

15.7 Fire protection and fighting systems

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Germany 82B40

FIREFLY AB, Sweden 23F20

15.8 Explosion protection systems

AIR COM S.R.L., Italy 21F10

FIREFLY AB, Sweden 23F20

Scheuch LIGNO GmbH, Austria 23E18

15.11 Measuring and control units

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Germany 82B40

16 Electronic data acquisition and data processing equipment; measuring, testing and control systems

16.1 Electronic data acquisition and data processing equipment

AVTOMATIKA-VEKTOR

Russia



23B12

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Germany 82B40

MICROTEC INNOVATING WOOD, Italy 82C10

16.1.1 Electronic equipment for data acquisition and data processing for special manufacturing sectors and areas

STEINEMANN TECHNOLOGY AG, Switzerland 82B95

16.2 Measuring, testing and control systems

FAGUS-GRECON GRETEN GMBH & CO. KG, Germany 82B40

FinScan Oy, Finland 23C40

MICROTEC INNOVATING WOOD, Italy 82C10

RAUTE CORPORATION, Finland 23B10

RemaSawco Oy, Finland 82D74

VALUTEK OY, Finland 23C30

WoodEye AB, Sweden 82D25

17 Delivery of complete plants, financing and leasing companies

CARMAC GROUP

Via Campagnola, 19/A, Schio VI, Italy

TEL +39 0445314039

FAX +39 0445 316109

E-mail: reception@carmacitaly.com

Internet: http://www.carmacgroup.com

23B30; 22E03

HOMAG, Russia 21E55, 21E70, 21E90

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany 82B10

27-31 | 05 | 2019

Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»
www.metobr-expo.ru



2019

20-я международная
специализированная
выставка

МЕТАЛЛООБРАБОТКА

Реклама 12+



Expo Rating

«Оборудование,
приборы и инструменты
для металлообрабатывающей
промышленности»

При поддержке:

- Совета Федерации Федерального Собрания РФ
- Министерства промышленности и торговли РФ
- Союза машиностроителей России

Под патронатом ТПП РФ

Организаторы:



РОССИЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ
«СТАНКОИНСТРУМЕНТ»

ЭКСПОЦЕНТР

17.1 General contractors for the delivery of complete plants

BIELE, S.A. , Spain	82A10
GrandForest AB , Sweden	82D74
HEINOLA SAWMILL MACHINERY INC. , Finland	23C20
HEKOTEK, AS Estonia	
	
	23C20
RAUTE CORPORATION , Finland	23B10
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Germany	82B10
TEHNOLES M JSC , Russia	23B35

18 Independent computer software (CAD, ERP, production planning and control, etc.)

AVTOMATIKA-VEKTOR
Russia



	23B12
BAZIS-CENTER , Russia	23F09
DIETRICH'S AG , Germany	22E60
C.GUNNARSSONS VERKSTADS AB , Sweden	82D74
OPTI-SOFT LLC , Russia	23D97

19 Independent services for the wood industries

ACIMALL , Italy	22F01, 22E07
FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY , Germany	22D40
JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO) , Japan	22B01
JAPAN WOODWORKING MACHINERY ASSOCIATION (JWMA) , Japan	22B01
OPTI-SOFT LLC , Russia	23D97
ProDerevo , Russia	81A48
UNION OF TIMBER MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF RUSSIA , Russia	84B20

19.1 Independent engineering and consulting services for the wood industries

AVTOMATIKA-VEKTOR
Russia



	23B12
eastconsult LLC , Germany	82B30

GrandForest AB , Sweden	82D74
INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS , Republic of Belarus	23A40
JAPAN ASSOCIATION FOR TRADE WITH RUSSIA AND NIS (ROTOBO) , Japan	22B01
JAPAN WOODWORKING MACHINERY ASSOCIATION (JWMA) , Japan	22B01
PRAKTIKA GROUP , Russia	23B96
RAUTE CORPORATION , Finland	23B10

20 Research and testing institutes, educational institutions for the timber and woodworking industries (universities, technical colleges, etc.)

FEDERAL MINISTRY FOR ECONOMIC AFFAIRS AND ENERGY , Germany	22D40
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH , Germany	82B10
UNION OF TIMBER MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF RUSSIA , Russia	84B20

21 Publishers of literature for the timber and woodworking industries

AdverCon (Magazines: Wood Harvesting BC, Woodworking BC, Lespromtech) , Russia	23B58
CentrInform LTD. , Russia	23B54
DEREWO.RU , Russia	23C60
DIRECTORY OF RUSSIAN TIMBER INDUSTRY , Russia	23C65
FORDAQ , Belgium	23E45
THE WOOD COMPLEX OF SIBERIA MAGAZINE , Russia	23B44
INFOBIO , Russia	23E43
LESNAYA INDUSTRIYA MAGAZINE , Russia	22E95
LESNOY URAL THE MAGAZINE , Russia	23F23
LESPROMINFORM MAGAZINE , Russia	21B90
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY , Russia	22E95
ProDerevo , Russia	81A48
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT , Russia	23B50
THE BIOENERGY INTERNATIONAL , Russia	23E43
THE FOREST REGION , Russia	23B56
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA , Russia	23F47
URAL FURNITURE MAKER MAGAZINE , Russia	23B52



COUNTERFEIT-FREE EXHIBITIONS

A new project set to fight infringements
of exclusive rights to intellectual property objects

Pavilion 2, Hall 3, Stand 23F25

www.expoctr.ru



Krasnopresnenskaya nab., 14, Moscow, Russia, 123100

Tel.: +7 (499) 795 41 78. Fax: +7 (499) 795 26 71

lipkes@expoctr.ru

12+

Международная выставка
машин, оборудования, технологий
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности

International Exhibition
for Machinery, Equipment
and Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries

ЛЕСДРЕВМАШ

LESDREVMASH

ДО ВСТРЕЧИ
НА СЛЕДУЮЩЕЙ
ВЫСТАВКЕ!

SEE YOU
NEXT YEAR!

По всем вопросам,
связанным с участием в выставке,
просим обращаться к организатору:

АО «ЭКСПОЦЕНТР» • Россия, 123100,
Москва, Краснопресненская наб., 14
Тел.: +7 (499) 795-3733 • Факс: +7 (495) 609-4168
E-mail: centr@expocentr.ru

Издатель:

АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Россия, 123100, Москва,
Краснопресненская наб., 14
Телефон: +7 (499) 795-2952 / 53
Факс: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru
<http://www.expocentr.ru>

Издатель не несет ответственности
за содержание аннотаций, рекламных
объявлений и за информацию в статьях,
предоставленных фирмами.
Любое переиздание или воспроизведение,
даже частичное, допускается лишь
с особого разрешения издателя.

Отпечатано в типографии «Офсет Принт М»
Телефон: +7 (499) 259-2698

Единый справочно-информационный центр
Телефон: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Размещение рекламы
в официальных каталогах и путеводителях
выставок ЦВК «Экспоцентр»
Телефон: +7 (499) 795-2952 / 53
Факс: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru

For information on
participation in the Exhibition,
please contact the Organizer:

EXPOCENTRE AO
14, Krasnopresnenskaya nab., 123100 Russia, Moscow
Phone: +7 (499) 795-3733 • Fax: +7 (495) 609-4168
E-mail: centr@expocentr.ru

Publisher:

EXPOCENTRE AO
14, Krasnopresnenskaya nab.,
123100 Russia, Moscow
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53
Fax: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru
<http://www.expocentr.ru>

The Publisher is not responsible for the content
of entries and advertisements and any claims arising
from this nor for any incorrect statements or data
contained in the editorial articles of this publication.
Reprinting and duplication of any kind, even in parts,
is not permitted without the written consent
of the Publisher.

Printed in Offset Print M.
Phone: +7 (499) 259-2698

Call centre
Phone: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Your advertisements in
Official Catalogues and Guides
of Expocentre's Exhibitions
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53
Fax: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru



18-я международная выставка



ЛЕСДРЕВМАШ

Машины,
оборудование,
технологии для

Лесозаготовительной
промышленности

Деревообрабатывающей
промышленности

Мебельной
промышленности

14-17
сентября
2020



Реклама 12+



Россия, Москва,
ЦВК «Экспоцентр»

www.lesdrevmash-expo.ru

Организатор:



Соорганизатор:



Союз лесопромышленников и лесозаготовителей России

При поддержке:

- Министерства промышленности и торговли РФ
- Европейской федерации производителей деревообрабатывающего оборудования EUMABOIS

Под патронатом ТПП РФ

Официальный партнер российского раздела: ОАО «Центрлесэкспо»





демонстрируем
будущее

> 111 СТРАН > 114 ВЫСТАВОК

> 28 979 ЭКСПОНЕНТОВ

> 1 359 706
ПОСЕТИТЕЛЕЙ-СПЕЦИАЛИСТОВ

По итогам 2017 г.



123100, Россия, Москва, Краснопресненская наб., 14
Тел.: 8 (800) 707-37-99 (звонок по России бесплатный),
8 (499) 795-37-99
Факс: 8 (495) 605-60-75
E-mail: centr@expocentr.ru

WWW.EXPOCENTR.RU
ЭКСПОЦЕНТРФ